



**Организация Объединенных Наций**

**Финансовый доклад и  
проверенные финансовые  
ведомости**

**за 12-месячный период с 1 июля 2009 года  
по 30 июня 2010 года**

**и**

**Доклад Комиссии ревизоров**

**Том II**

**Операции Организации Объединенных  
Наций по поддержанию мира**

**Генеральная Ассамблея**

**Официальные отчеты**

**Шестьдесят пятая сессия**

**Дополнение № 5**

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестьдесят пятая сессия  
Дополнение № 5

## **Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости**

за 12-месячный период с 1 июля 2009 года по 30 июня  
2010 года

и

## **Доклад Комиссии ревизоров**

Том II  
Операции Организации Объединенных Наций по  
поддержанию мира



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2011 год



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

| <i>Глава</i>   | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| Сокращения . . . . .   | xi          |
| Препроводительные письма . . . . .   | xiv         |
| I. Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров . . . . .                                  | 1           |
| II. Подробный доклад Комиссии ревизоров . . . . .  | 4           |
| Резюме . . . . .   | 4           |
| A. Мандат, сфера охвата и методология . . . . .  | 12          |
| B. Выводы и рекомендации . . . . .   | 14          |
| 1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций Комиссии . . . . .  | 14          |
| 2. Обзор финансового положения . . . . .   | 15          |
| 3. Прогресс в направлении перехода на международные стандарты учета в государственном секторе . . . . .                | 16          |
| 4. непогашенные обязательства . . . . .  | 17          |
| 5. Начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность . . . . .   | 19          |
| 6. Взносы в соответствии с соглашениями о статусе сил или статусе миссий . . . . .                                     | 21          |
| 7. Обязательства по выплатам при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку . . . . . | 21          |
| 8. Вспомогательный счет . . . . .  | 25          |
| 9. Бюджетный процесс, включая составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты . . . . .                 | 33          |
| 10. Стратегии завершения работы МИНУРКАТ . . . . .   | 38          |
| 11. Имущество длительного пользования . . . . .  | 41          |
| 12. Расходуемое имущество . . . . .  | 52          |
| 13. Стратегические запасы для развертывания . . . . .  | 56          |
| 14. Принадлежащее контингентам имущество . . . . .   | 57          |
| 15. Управление закупками и исполнение контрактов . . . . .   | 59          |
| 16. Управление людскими ресурсами . . . . .  | 66          |
| 17. Воздушный транспорт . . . . .  | 71          |
| 18. Управление парком автотранспортных средств . . . . .   | 75          |

|   |     |
|---|-----|
| 19. Управление запасами топлива .....   | 79  |
| 20. Управление продовольственным снабжением .....   | 80  |
| 21. Информационно-коммуникационные технологии .....   | 81  |
| 22. Деятельность по проведению внутренней ревизии .....   | 83  |
| C. Местонахождение и распределение имеющихся у УСВН должностей следователей .....   | 84  |
| D. Информация, представленная Администрацией .....  | 95  |
| 1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества .....  | 95  |
| 2. Выплаты ex gratia .....  | 95  |
| 3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества .....   | 95  |
| E. Выражение признательности .....  | 97  |
| Приложения  |     |
| I. Миссии, в которых проводилась ревизия .....  | 98  |
| II. Информация о ходе выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 30 июня 2009 года .....   | 101 |
| III. Активы и пассивы завершенных миссий .....  | 108 |
| IV. Начисленные взносы к получению с разбивкой по миссиям .....   | 109 |
| V. Финансовые обязательства по выплатам компенсации за неиспользованный годовой отпуск и пособий на репатриацию по состоянию на 30 июня 2010 года ..... | 110 |
| VI. Сводная информация о результатах анализа разделения функций в отношении выписки накладных на выдачу имущества в 2009/10 финансовом году .....       | 111 |
| VII. Показатели доли вакантных должностей международных сотрудников и национального персонала в полевых миссиях по состоянию на 30 июня 2010 года ..... | 112 |
| VIII. Показатели доли вакантных должностей старшего и среднего уровня в полевых миссиях по состоянию на 30 июня 2010 года .....                         | 113 |
| IX. Замечания с разбивкой по миссиям .....  | 114 |
| X. Сводная информация о замечаниях с разбивкой по миссиям .....   | 120 |
| III. Удостоверение финансовых ведомостей .....  | 122 |
| IV. Финансовый доклад по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года .....           | 123 |
| A. Введение .....   | 123 |
| B. Обзор финансового положения .....  | 123 |
| C. Начисленные взносы .....   | 124 |
| D. Задолженность по начисленным взносам .....   | 124 |

|            |   |     |
|------------|---|-----|
| E.         | Расходы .....   | 127 |
| F.         | Ликвидность: соотношение объема имеющейся денежной наличности и пассивов .....  | 127 |
| G.         | Резервный фонд для операций по поддержанию мира .....   | 132 |
| H.         | Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира .....   | 132 |
| I.         | База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия .....   | 132 |
| J.         | Финансовые обязательства, связанные с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию .....   | 133 |
| Приложение |   |     |
|            | Дополнительная информация .....   | 134 |
| V.         | Финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года .....  | 135 |
|            | Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира   |     |
|            | Ведомость I. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств .....  | 136 |
|            | Таблица 1.1. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: сводные данные о расходах по действующим операциям по поддержанию мира .....  | 138 |
|            | Ведомость II. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 140 |
|            | Ведомость III. Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: ведомость движения денежной наличности .....  | 143 |
|            | Действующие операции по поддержанию мира  |     |
|            | Ведомость IV. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....  | 145 |
|            | Таблица 4.1. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК): расходы .....   | 148 |
|            | Ведомость V. Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств ..... | 149 |

|   |     |
|---|-----|
| Таблица 5.1. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООННР): расходы . . . . .   | 154 |
| Ведомость VI. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств . . . . .                              | 153 |
| Таблица 6.1. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ): расходы . . . . .   | 156 |
| Ведомость VII. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств . . . . . | 157 |
| Таблица 7.1. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС): расходы . . . . .   | 159 |
| Ведомость VIII. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств . . . . .                      | 160 |
| Таблица 8.1. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ): расходы . . . . .   | 163 |
| Ведомость IX. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств . . . . .      | 164 |
| Таблица 9.1. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК): расходы . . . . .   | 167 |
| Ведомость X. Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств . . . . .            | 168 |
| Таблица 10.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК): расходы . . . . .   | 171 |
| Ведомость XI. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств . . . . .                                      | 172 |
| Таблица 11.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ): расходы . . . . .  | 174 |
| Ведомость XII. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств . . . . .                              | 175 |
| Таблица 12.1. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ): расходы . . . . .   | 178 |



|  |     |
|--|-----|
| Ведомость XIII. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств                    | 179 |
| Таблица 13.1. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ): расходы  | 181 |
| Ведомость XIV. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств                                    | 182 |
| Таблица 14.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС): расходы   | 185 |
| Ведомость XV. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств               | 186 |
| Таблица 15.1. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ): расходы   | 188 |
| Ведомость XVI. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств | 189 |
| Таблица 16.1. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ): расходы  | 191 |
| Ведомость XVII. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств   | 192 |
| Таблица 17.1. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД): расходы   | 195 |
| Ведомость XVIII. Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств   | 196 |
| Таблица 18.1. Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали: расходы  | 198 |
| Счета для специальных целей  |     |
| Ведомость XIX. Резервный фонд для операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств  | 199 |
| Ведомость XX. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств                                       | 201 |
| Таблица 20.1. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира: расходы   | 204 |

|  |     |
|--|-----|
| Ведомость XXI. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....  | 205 |
| Таблица 21.1. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия: расходы .....   | 208 |
| Ведомость XXII. Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 209 |
| Завершенные операции по поддержанию мира   |     |
| Ведомость XXIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 211 |
| Ведомость XXIV. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....  | 213 |
| Ведомость XXV. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....                          | 215 |
| Ведомость XXVI. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств ..... | 217 |
| Ведомость XXVII. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 219 |
| Ведомость XXVIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 221 |
| Ведомость XXIX. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....  | 223 |

|  |     |
|--|-----|
| Ведомость XXX. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств ..... | 225 |
| Ведомость XXXI. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....  | 227 |
| Ведомость XXXII. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 229 |
| Ведомость XXXIII. Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....  | 231 |
| Ведомость XXXIV. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа поддержки гражданской полиции: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....  | 233 |
| Ведомость XXXV. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 235 |
| Ведомость XXXVI. Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 237 |
| Ведомость XXXVII. Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 239 |
| Ведомость XXXVIII. Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....  | 241 |
| Ведомость XXXIX. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....  | 243 |

|  |     |
|--|-----|
| Ведомость XL. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....                                | 245 |
| Ведомость XLI. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 247 |
| Ведомость XLII. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....   | 249 |
| Ведомость XLIII. Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООНК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....                             | 251 |
| Ведомость XLIV. Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....                                     | 253 |
| Ведомость XLV. Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....                   | 255 |
| Ведомость XLVI. Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....                  | 257 |
| Ведомость XLVII. Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года: ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств ..... | 259 |
| Ведомость XLVIII. Специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Конго (ОНУК): ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств и ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств .....                         | 261 |
| Примечания к финансовым ведомостям операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года .....  | 263 |

## Приложения

|   |     |
|---|-----|
| I. Операции по поддержанию мира, финансируемые из регулярного бюджета: ассигнования в разбивке по основным статьям расходов .....   | 282 |
| II. Связанная с операциями по поддержанию мира деятельность, финансируемая за счет средств целевых фондов: таблица поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств ..... | 283 |

---

## Сокращения

|          |  |
|----------|--|
| АМИСОМ   | Миссия Африканского союза в Сомали   |
| БСООН    | База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия                |
| ВАООНВС  | Временная Администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема |
| ВАООНВТ  | Временная Администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе                                |
| ВСООНК   | Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре                             |
| ВСООНЛ   | Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане   |
| ГВСООН   | Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже   |
| ГООНПП   | Группа Организации Объединенных Наций по поддержке гражданской полиции                                   |
| ГПМООНГ  | Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити                                    |
| ИИГВНООН | Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций                                |
| ИКМООНН  | Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению                                     |
| ИМООНТ   | Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти                                     |
| КМООНА   | Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе   |
| МАСС     | Миссия Африканского союза в Судане   |
| МИНУГУА  | Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале  |
| МИНУРКАТ | Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде                          |
| МНООНА   | Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе  |

---

|          |  |
|----------|--|
| МНООНЛ   | Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии                             |
| МНООНС   | Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре                          |
| МНООНСЛ  | Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне                        |
| МНООНТ   | Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане                        |
| МНООНУР  | Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда — Руанда                       |
| МООНБГ   | Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине                             |
| МООНВС   | Миссия Организации Объединенных Наций в Судане   |
| МООНГ    | Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити  |
| МООНДРК  | Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго                 |
| МООНК    | Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово          |
| МООНЛ    | Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии  |
| МООННГ   | Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии                             |
| МООНПВТ  | Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе                    |
| МООНПГ   | Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити                               |
| МООНПР   | Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде                          |
| МООНРЗС  | Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре        |
| МООНСГ   | Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити                            |
| МООНСДРК | Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго |
| МООНСЛ   | Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне                                     |
| МООНЦАР  | Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике                 |
| МООНЭЭ   | Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее                                |
| МСООН    | Миротворческие силы Организации Объединенных Наций                                       |

---

|         |  |
|---------|--|
| ОНУК    | Операция Организации Объединенных Наций в Конго  |
| ОНЮБ    | Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди  |
| ОООНКИ  | Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре                                   |
| ПМООНГ  | Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити                                 |
| СООННР  | Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением                       |
| СПРООН  | Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций                          |
| УСВН    | Управление служб внутреннего надзора   |
| ЧВС ООН | Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций                             |
| ЮНАМИД  | Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре           |
| ЮНОМОЗ  | Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике                                      |
| ЮНОСОМ  | Операция Организации Объединенных Наций в Сомали   |
| ЮНСОА   | Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали |
| ЮНТАГ   | Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период             |
| ЮНТАК   | Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже                                |

---

## Препроводительные письма

30 сентября 2010 года

Уважаемый г-н Председатель,

В соответствии с положением 6.5 Финансовых положений имею честь представить отчетность операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, которую я настоящим утверждаю. Финансовые ведомости были подготовлены и заверены Контролером.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам.

*(Подпись)* **Пан Ги Мун**  
Генеральный секретарь

Г-ну Лю Цзяи  
Председателю Комиссии ревизоров  
Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк



---

17 января 2011 года

Г-н Председатель,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2010 года, которые были представлены Генеральным секретарем. Эти ведомости были проверены Комиссией ревизоров.

Кроме того, имею честь представить доклад Комиссии ревизоров в отношении вышеупомянутой отчетности с прилагаемым заключением ревизоров.

*(Подпись)* Лю Цзяи  
Генеральный ревизор Китая  
Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк



## Глава I

### **Доклад Комиссии ревизоров по финансовым ведомостям: заключение ревизоров**

#### **Доклад по финансовым ведомостям**

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые включают ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2010 года (ведомость I), ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год, закончившийся 30 июня 2010 года (ведомость II), ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся на указанную дату (ведомость III), соответствующие ведомости (IV–XLVIII) и таблицы, и примечаний к этим финансовым ведомостям.

#### *Ответственность руководства за эти финансовые ведомости*

Генеральный секретарь несет ответственность за составление и достоверность этих финансовых ведомостей в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций и за принятие таких мер внутреннего контроля, которые руководство считает необходимыми для составления финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке.

#### *Ответственность ревизоров*

Мы несем ответственность за вынесение заключения в отношении этих финансовых ведомостей по итогам нашей ревизии. Мы провели ревизию в соответствии с Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия включает выполнение процедур в целях получения в ходе проверки информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Отбор процедур производится по усмотрению ревизора, включая оценку риска включения в финансовые ведомости неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, будь то по причине фальсификации или по ошибке. При вынесении таких оценок рисков ревизор анализирует систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, в целях разработки надлежащих в данных обстоятельствах процедур проверки, но не в целях вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля данной структуры. Ревизия также включает оценку уместности использовавшихся принципов бухгалтерского учета и обоснованности финансовых смет, составленных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

#### *Заключение*

Мы считаем, что финансовые ведомости точно отражают финансовое положение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира во всех существенных отношениях по состоянию на 30 июня 2010 года и результаты их финансовой деятельности и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций.

### **Доклад о других юридических и нормативных требованиях**

Кроме того, мы считаем, что операции операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, ставшие объектом нашего внимания или проверенные нами в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил мы также подготовили подробный доклад о проведенной нами ревизии операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

### **Прочие вопросы**

Воздержавшись от оговорок при вынесении заключения, мы, тем не менее, обращаем внимание на следующие вопросы:

а) в примечании 13 к финансовым ведомостям указана сумма в размере 2,12 млрд. долл. США, представляющая собой первоначальную стоимость имущества длительного пользования. Хотя и были отмечены некоторые улучшения в проведении Администрацией проверок фактического наличия этого имущества в различных миссиях, мы отметили, что из 62 050 выявленных расходов лишь 18 808 были выверены с реестрами. В частности, по состоянию на 30 июня 2010 года не удалось установить наличие 8365 единиц имущества стоимостью 30,78 млн. долл. США (согласно отчетности операций по поддержанию мира). Однако, мы были информированы о том, что по состоянию на 16 ноября 2010 года количество необнаруженного имущества сократилось до 5750 единиц стоимостью 19,84 млн. долл. США. Несмотря на меры, принятые Администрацией в ответ на замечания, высказанные в наших предыдущих докладах, эти факты наряду с другими отмеченными в нашем подробном докладе недостатками говорят о том, что Администрации необходимо продолжать укреплять механизм контроля за имуществом длительного пользования.

б) Мы также отметили сходные недостатки в механизме контроля за расходуемым имуществом. Кроме того, согласно отчетности операций по поддержанию мира общая стоимость расходуемого имущества в различных миссиях составляла 402 млн. долл. США. Мы считаем, что отражение стоимости расходуемого имущества повысит степень транспарентности и подотчетности

в вопросах распоряжения имуществом и улучшить финансовую отчетность, особенно в связи с подготовкой к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе.

Эти два вопроса были также подняты в наших двух самых последних докладах по операциям по поддержанию мира (A/63/5 (Vol. II) и A/64/5 (Vol. II)).

*(Подпись)* Лю Цзяи  
Генеральный ревизор Китая  
(Председатель, Комиссия ревизоров  
Организации Объединенных Наций)  
(Главный ревизор)

*(Подпись)* Теренс Номбембе  
Генеральный ревизор Южной Африки

*(Подпись)* Амьяс Морзе  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии

17 января 2011 года

## Глава II

### Подробный доклад Комиссии ревизоров

#### *Резюме*

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций провела проверку деятельности и ревизию счетов операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за двухгодичный период, закончившийся 30 июня 2010 года. Ревизия была проведена посредством поездок в Центральные учреждения, в 14 из 15 действующих миссий<sup>1</sup> и путем проверки отчетности 26 завершенных миссий и 4 счетов для специальных целей, а именно Резервного фонда для операций по поддержанию мира, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, БСОООН и медицинского страхования после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира.

#### **Общие выводы Комиссии**

Поддержание мира является весьма сложной, ответственной и значимой деятельностью Организации Объединенных Наций, общие расходы на которую в 2009/10 году составили порядка 7,62 млрд. долл. США, а в распоряжении миссий находилось имущество длительного пользования стоимостью 2,12 млрд. долл. США и расходуемое имущество сметной стоимостью 402 млн. долл. США.

В каждой из действующих полевых миссий Комиссия изучала примерно одинаковый круг вопросов, связанных с операциями на местах, начиная с вопросов финансового и бюджетного управления и кончая вопросами эффективного выполнения функций, имеющих важнейшее значение с точки зрения деятельности миссии, таких как управление имуществом, закупки, воздушные перевозки и управление наземным транспортом и снабжением пайками. Комиссия выявила недостатки в одной или нескольких из этих областей во всех посещенных миссиях и кратко изложила свои выводы в разбивке по миссиям и темам в приложении X и более подробно в приложении IX.

Общий уровень контроля за административной деятельностью миссий и ее эффективность весьма различны, особенно с учетом резко и быстро меняющейся оперативной обстановки, в которой приходилось работать многим миссиям в течение рассматриваемого периода. Однако Комиссия пришла к выводу о том, что, несмотря на эти трудности, финансовое и административное управление операциями по поддержанию мира в целом улучшилось.

Хотя с учетом высокого риска, которому подвержена эффективность финансового контроля и управления в операциях по поддержанию мира, и дальнейших усилий по ее повышению, которые, по мнению Комиссии, все еще необходимы, успокаиваться на достигнутом еще рано, Комиссия в соответствующих разделах настоящего доклада отметила усилия администрации по устране-

<sup>1</sup> Комиссия не выезжала в МООННГ, поскольку действие ее мандата прекратилось в июне 2009 года и она находилась в процессе ликвидации. Кроме того, ее бюджет на отчетный период составлял лишь 10,95 млн. долл. США, что значительно ниже необходимого для проведения ревизии порога значимости.

нию пробелов и снятию обеспокоенностей, высказанных Комиссией в ее предыдущих докладах, и настоятельно призывает администрацию продолжать свои усилия.

Комиссии известно, что администрация, признавая растущую значимость и важность поддержания мира и необходимость улучшения управления полевыми операциями, проводит значительные реформы в области поддержки полевого обслуживания, в частности, Департамент полевой поддержки разрабатывает и внедряет новую глобальную стратегию полевой поддержки. С учетом хода осуществления и степени реализации этих основных мер в области поддержания мира Комиссия сочла несвоевременным высказываться в настоящем докладе по поводу достигнутого на данный момент прогресса и реализованных выгод, но она сделает это в своих будущих докладах.

### **Заключение ревизоров**

Комиссия вынесла ревизорское заключение по финансовым ведомостям за отчетный период без оговорок, как это отражено в главе I. Однако, воздержавшись от оговорок при вынесении заключения, Комиссия, тем не менее, обратила в своем заключении внимание на следующие два вопроса:

а) в примечании 13 к финансовым ведомостям указана сумма в размере 2,12 млрд. долл. США, представляющая собой первоначальную стоимость имущества длительного пользования. Хотя и были отмечены некоторые улучшения в проведении Администрацией проверок фактического наличия этого имущества в различных миссиях, Комиссия отметила, что из 62 050 выявленных расхождений лишь 18 808 были выверены с реестрами. В частности, по состоянию на 30 июня 2010 года не удалось установить наличие 8365 единиц имущества стоимостью 30,78 млн. долл. США (согласно отчетности операций по поддержанию мира). Однако, Комиссия была информирована о том, что, по состоянию на 16 ноября 2010 года, количество необнаруженного имущества сократилось до 5750 единиц стоимостью 19,84 млн. долл. США. Несмотря на меры, принятые Администрацией в ответ на замечания, высказанные Комиссией в ее предыдущих докладах, эти факты наряду с другим отмеченными в настоящем докладе недостатками говорят о том, что Администрации необходимо продолжать укреплять механизм контроля за имуществом длительного пользования.

б) Комиссия также отметила сходные недостатки в механизме контроля за расходуемым имуществом. Кроме того, согласно отчетности операций по поддержанию мира общая стоимость расходуемого имущества в различных миссиях составляла 402 млн. долл. США. Комиссия считает, что отражение стоимости расходуемого имущества повысит степень транспарентности и подотчетности в вопросах распоряжения имуществом и улучшит финансовую отчетность, особенно в связи с подготовкой к переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе.

Эти два вопроса были также подняты в двух самых последних докладах Комиссии по операциям по поддержанию мира (A/63/5 (Vol. II) и A/64/5 (Vol. II)).

### **Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций**

Из 86 рекомендаций, вынесенных в отношении 2008/09 года, 38 (44 процента) были выполнены полностью, 45 (53 процента) — выполнены частично, 2 (2 процента) — не выполнены, а 1 (1 процент) утратила свою актуальность. Для сравнения за предыдущий год было полностью выполнено 40 процентов рекомендаций, а 53 процента были выполнены частично. Подробная информация о принятых мерах по выполнению рекомендаций, относящихся к 2008/09 году, включена в настоящий доклад, а краткая информация об этом приводится в приложении II.

Что касается 45 частично выполненных и 2 невыполненных рекомендаций, то 33 процента этих рекомендаций было впервые вынесено в финансовом периоде 2007/08 года, а 8 процентов — в период с 2003/04 года по 2006/07 год.

### **Обзор финансового положения**

Общий объем поступлений за рассматриваемый период составил 8,1 млрд. долл. США, тогда как общий объем расходов достиг 7,6 млрд. долл. США, то есть поступления превысили расходы на 483 млн. долл. США. Сумма неиспользованных ассигнований увеличилась с 191 млн. долл. США в 2008/09 году до 401 млн. долл. США в 2009/10 году. Одной из основных причин наличия значительной суммы неиспользованных ассигнований является то, что после принятия Советом Безопасности решения о закрытии МИНУРКАТ, деятельность Миссии в течение финансового периода сократилась, что обусловило неиспользованные ассигнования в размере 150 млн. долл. США.

### **Прогресс в области перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе**

Переход на МСУГС и внедрение соответствующей системы общеорганизационного планирования ресурсов представляют собой важные программы рестройки практической деятельности, реализация которых непосредственно скажется на способности администрации улучшить управление операциями по поддержанию мира. В своих будущих докладах Комиссия изучит прогресс в реализации обеих инициатив в контексте деятельности по поддержанию мира, а также рассмотрит принятые администрацией меры для получения запланированной отдачи.

Пока же операции по поддержанию мира придерживаются того же графика перехода на МСУГС, что и Секретариат Организации Объединенных Наций. В третьем очередном докладе Генерального секретаря о переходе Организации Объединенных Наций на МСУГС (A/65/308) указывается, что Секретариат перейдет на стандарты МСУГС, вероятно, в 2014 году по причине задержек с приобретением новой системы общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа»).

Комиссия считает, что необходимо должным образом учитывать, как в Центральных учреждениях, так и в миссиях, особые потребности операций по поддержанию мира в контексте МСУГС в связи с масштабами и объемами их деятельности. В настоящем докладе Комиссия отметила различные проблемы, с которыми уже сталкивается Администрация, в частности в связи с имуществом длительного пользования и расходуемым имуществом. Для решения этих про-



блем необходимо принять безотлагательные и согласованные усилия по совершенствованию механизма контроля за имуществом и, в то же самое время, по подготовке операций по поддержанию мира к переходу на МСУГС.

### **Непогашенные обязательства**

Непогашенные обязательства на 30 июня 2010 года составили 1,38 млрд. долл. США. Лишь на ЮНАМИД приходится 366 млн. долл. США, что составляет 23 процента от общих расходов миссии. Комиссия отметила недостатки в процессе принятия обязательств миссиями и выявила обязательства на сумму около 26 млн. долл. США, которые не отвечают критериям принятия обязательств. Впоследствии Администрация изучила данный вопрос и списала эти непогашенные обязательства. Комиссия также отметила большой объем непогашенных обязательств, которые были приняты ближе к концу года, что может указывать не только на недостатки в распоряжении бюджетными средствами в течение года, но и на вероятность того, что миссии принимают непогашенные обязательства, с тем чтобы зарезервировать средства из бюджета текущего года для использования в следующем году. Кроме того, Комиссия вновь выражает озабоченность по поводу большого числа случаев списания непогашенных обязательств и подчеркивает необходимость того, чтобы Администрация улучшила контроль за появлением непогашенных обязательств.

### **Вспомогательный счет**

Комиссия отметила, что на протяжении ряда лет объем ресурсов, необходимых для финансирования вспомогательного счета, неуклонно рос, увеличившись с 60 млн. долл. США в 2000/01 году до 323 млн. долл. США в 2009/10 году (включая обязательства в размере 29 млн. долл. США для проекта «Умоджа»). Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/268 просила Генерального секретаря провести всеобъемлющий анализ эволюции вспомогательного счета. Комиссии известно, что Секретариат принимает меры для привлечения внешних консультантов от третьего внешнего поставщика для продолжения предыдущих исследований вспомогательного счета. Однако, хотя эти исследования проводились в течение четырех лет после упомянутой просьбы, окончательной кадровой модели предложено так и не было.

Проведенный Комиссией анализ и обзор вспомогательного счета показал, что четких конкретных критериев для финансирования должностей по линии вспомогательного счета не существует. Некоторые виды деятельности, указанные в планах работы и электронных документах служебной аттестации сотрудников, которые были изучены Комиссией, сформулированы в общих чертах и таким образом что это не помогает определить их отношение к операциям по поддержанию мира. Поэтому Комиссия не смогла заключить, используются ли должности, финансируемые по линии вспомогательного счета, по назначению для поддержки миротворческих операций.

### **Составление бюджета, в том числе бюджета, ориентированного на конкретные результаты**

Процесс составления ориентированного на конкретные результаты бюджета является одним из инструментов, которые должны давать руководству миссии возможность выяснить, насколько хорошо они справляются с работой в со-

поставлении с запланированными мероприятиями и расходами, и принимать корректирующие меры в ответ на меняющиеся условия и появляющиеся возможности повышения эффективности деятельности с точки зрения затрат. Комиссия указала, что многие из отмеченных ранее недостатков в процессе составления ориентированного на конкретные результаты бюджета сохраняются, в частности, отсутствует увязка целей процесса составления ориентированного на конкретные результаты бюджета с соответствующими бюджетом и расходами, а также контроль в течение года. Эти замечания говорят о том, что преимущество ориентированного на конкретные результаты бюджета использовалось для управления деятельностью миссий не в полной мере.

В ряде миссий были также отмечены другие недостатки в процессе составления бюджета, в частности, значительные расхождения между заложенными в бюджете и фактическими расходами, что указывает на нереалистичные предположения при составлении бюджета, а также отсутствие полного учета всего имеющегося имущества, в том числе предоставленного бесплатно, при составлении бюджета закупочной деятельности.

### **Имущество длительного пользования**

По состоянию на 30 июня 2010 года стоимость имущества длительного пользования составляла 2,12 млрд. долл. США. Хотя Комиссия отметила принятые Администрацией меры для решения поднятых ранее вопросов, она вновь указала на недостатки в управлении имуществом длительного пользования. В настоящем докладе Комиссия указывает на то, что: а) некоторые миссии не проводили полные и исчерпывающие проверки фактического наличия имущества; б) до сих пор не устранен ряд расхождений, выявленных в результате проведенных самой Администрацией инвентаризационных проверок; в) в некоторых миссиях отсутствует должное разделение обязанностей в вопросах управления имуществом; и d) в различных миссиях не проводится своевременное списание имущества.

### **Расходуемое имущество**

В своем предыдущем докладе (A/65/5 (Vol. II)) Комиссия выразила обеспокоенность по поводу того, что информация о расходуемом имуществе не указывается в финансовых ведомостях или примечаниях к финансовым ведомостям. Согласно отчетности операций по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2010 года общая стоимость расходуемого имущества составляла 402 млн. долл. США. За рассматриваемый год Администрация вновь не включила данные о расходуемом имуществе в финансовые ведомости. Комиссия считает, что включение таких данных способствовало бы повышению прозрачности, усилению ответственности и совершенствованию финансовой отчетности, особенно в связи с подготовкой к переходу на МСУГС. Комиссия также отметила недостатки в контроле за расходуемым имуществом и подчеркнула необходимость улучшения положения дел в этой области.

### **Управление закупками и контрактной деятельностью**

Закупочная деятельность связана с большими расходами и значительным риском, и управление ею имеет важнейшее значение с точки зрения обеспечения успеха деятельности миссий. Комиссия вновь отметила недостатки в про-

цессе управления закупками и контрактной деятельностью в течение года. В настоящем докладе Комиссия указывает на две проблемы: а) недостатки в процессе проведения торгов, которые, среди прочего, обусловили связанный с возможным большим риском случай в ЮНАМИД; и б) необходимость совершенствования процедур работы Комитета Центральных учреждений по контрактам и местных комитетов по контрактам в плане принятия последующих мер в связи с озабоченностью и рекомендациями этих комитетов.

### **Управление людскими ресурсами**

Комиссия рассмотрела ряд вопросов управления людскими ресурсами, в первую очередь потому, что эта деятельность связана со значительными расходами, которые имеют важные последствия с точки зрения исполнения бюджета. Такие вопросы, как наличие вакансий, имеют важные последствия для выполнения мандата миссии и эффективного функционирования механизмов административной поддержки и внутреннего контроля. Комиссия вновь отметила высокую долю вакантных должностей в миссиях и длительные задержки с их заполнением и выразила обеспокоенность по поводу того, что это может, в частности, усугубить недостатки в процедурах и механизмах контроля, уже отмеченные в других разделах настоящего доклада, или же в других обстоятельствах может указывать на то, что в незаполненных должностях отпала необходимость.

### **Рекомендации**

По итогам своей ревизии Комиссия вынесла ряд рекомендаций. Основные рекомендации Комиссии в адрес Администрации и/или миссий заключаются в том, чтобы:

**а) обеспечивать неукоснительное соблюдение Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, касающихся критериев для принятия обязательств;**

**б) учесть опыт проведения двух предыдущих исследований вспомогательного счета для обеспечения того, чтобы в рамках предлагаемого нового исследования была должным образом отражена разработка кадровой модели для вспомогательного счета; и тщательно контролировать выполнение контракта для обеспечения того, чтобы консультанты удовлетворительно выполнили мероприятия, предусмотренные условиями контракта, и чтобы избежать дальнейших задержек;**

**в) разработать четкие и конкретные критерии для определения должностей, финансируемых по линии вспомогательного счета для поддержки операций по поддержанию мира; и потребовать от различных департаментов, имеющих должности, финансируемые по линии вспомогательного счета, хранить все необходимые документы для облегчения оценки должностей, финансируемых по линии вспомогательного счета, и сопутствующей деятельности;**

**д) улучшить процесс составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, благодаря регулярному обучению соответствующих сотрудников, в том числе с использованием дистанционного обучения или других эффективных альтернатив;**

е) принять меры к тому, чтобы все миссии на регулярной основе собирали, изучали, обобщали и представляли данные по процессу составления ориентированного на конкретные результаты бюджета для целей внутреннего управления;

ф) рассмотреть вопрос об обоснованности бюджетных предположений при подготовке бюджета по воздушному транспорту и учитывать бесплатно предоставленные транспортные средства при подготовке бюджета по наземному транспорту;

г) проводить полные и исчерпывающие проверки фактического наличия имущества длительного пользования; прилагать все усилия для выяснения причин в случае «пока не обнаруженного» имущества; и ускорить процесс устранения расхождений, с тем чтобы удостовериться, что данные по имуществу длительного пользования являются точными ;

h) обеспечить надлежащее разделение обязанностей, связанных с управлением имуществом длительного пользования, с тем чтобы одно и то же лицо не занималось утверждением заявок и выдачей и получением имущества из запасов, или рассмотреть вопрос о дополнительных мерах контроля там, где разделение обязанностей не представляется возможным;

і) ужесточить контроль за списанием и физическим выбытием имущества длительного пользования в миссиях для обеспечения принятия надлежащих мер по ускорению списания и физического выбытия всего соответствующего имущества;

ј) при получении имущества своевременно проводить его приемку и проверку, и вносить всю необходимую информацию в систему «Галилео»;

к) активизировать подготовительную работу для отражения информации о расходуемом имуществе в финансовых ведомостях и/или примечаниях к ним;

l) укрепить механизмы управления расходуемым имуществом и контроля за ним путем обеспечения ведения достоверного учета, периодического проведения инвентаризационных проверок, оперативного расследования выявленных расхождений и своевременного принятия мер по исправлению положения;

m) предоставлять поставщикам достаточно времени для внесения своих предложений, как это предусмотрено в Руководстве по закупкам, или обосновывать установление коротких сроков;

n) установить четкие, практичные и единые критерии принятия или отклонения «поздно представленных предложений»; и проводить вскрытие тендерных предложений в соответствии с руководящими указаниями Департамента полевой поддержки, указывая при необходимости обоснование принятия поздно представленных предложений в документации по вскрытию тендерных предложений;

o) создать механизм отслеживания выполнения рекомендаций Комитета Центральных учреждений по контрактам, своевременно принимая соответствующие меры в случаях, когда высказывается обеспокоенность, и обеспечить, чтобы местный комитет ООНКИ по контрактам принимал

аналогичные меры;

р) создать в ЮНАМИД и МООНЛ надежные механизмы своевременного взыскания в необходимых случаях заранее оцененных убытков;

q) просить УСВН провести тщательную проверку предоставления двух контрактов на строительство жилья для сотрудников, получающих суточные участники миссии, и служебных помещений для штаб-квартир;

г) обеспечить, чтобы ЮНАМИД строго выполняла предусмотренные в Руководстве по закупкам требования в отношении приглашений принять участие в торгах и оценки предложений;

с) провести анализ длительное время вакантных должностей на предмет того, сохраняется ли в них потребность, и принять соответствующие меры в случае необходимости;

т) принять надлежащие меры для сокращения продолжительности процесса набора персонала и ускорить выполнение всех просьб о классификации и реклассификации должностей в различных миссиях.

## A. Мандат, сфера охвата и методология

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и проверку их деятельности за финансовый период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года. Ревизия проводилась согласно статье VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также международным стандартам ревизии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение. Эти стандарты были переизданы с введением в действие с отчетных периодов, начинающихся 15 декабря 2009 года или позднее. Хотя это не было обязательным, Комиссия сочла необходимым исходить из пересмотренных стандартов при вынесении заключения ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 2009/10 год.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, точно ли финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира отражают финансовое положение по состоянию на 30 июня 2010 года и результаты операций и движения денежной наличности за закончившийся на эту дату финансовый период в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций. Она включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Во исполнение пункта 6 резолюции 47/211 Генеральной Ассамблеи Комиссия продолжала практику проведения ревизорских проверок в Центральных учреждениях и в 14 из 15 действующих миссиях, а также проверки отчетности 26 завершенных миссий и 4 счетов для специальных целей, а именно Резервного фонда для операций по поддержанию мира, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, БСООН и медицинского страхования после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира (подробная информация приводится в приложении I).

4. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки операций по поддержанию мира в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений. В нем предусматривается, что Комиссия делает замечания в отношении эффективности финансовых процедур, системы учета и механизмов внутреннего контроля в операциях по поддержанию мира и в целом руководства и управления ими.

5. Комиссия продолжает информировать Администрацию о результатах ревизий с помощью направляемых руководству писем, содержащих подробные

замечания и рекомендации. Эта практика способствует поддержанию постоянных контактов с Администрацией. В этой связи руководству было направлено 15 писем, охватывающих рассматриваемый финансовый период.

6. При планировании своих ревизий Комиссия координировала свои действия с УСВН во избежание дублирования усилий и с целью определения надежности работы Управления.

7. В пункте 7 раздела А резолюции 51/115 Генеральной Ассамблеи Ассамблея просила Комиссию следить за выполнением вынесенных ранее рекомендаций. О результатах выполнения говорится в пунктах 12–18 ниже.

8. В письме от 31 июля 2009 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просил Комиссию изучить вопрос о надлежащем размещении и распределении должностей следователей в УСВН, принимая во внимание объем работы Отдела расследований и соображения эффективности затрат, и представить свои замечания по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее возобновленной шестьдесят четвертой сессии. Результаты проведенного Комиссией изучения этого вопроса отражены в соответствующем разделе настоящего доклада.

9. В связи с рассмотрением доклада Комиссии по операциям по поддержанию мира за год, закончившийся 30 июня 2009 года (A/64/5 (Vol. II)), Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в своем соответствующем докладе (A/64/708) просил Комиссию представить замечания и рекомендации, касающиеся конкретных миссий, в дополнительном приложении и сгруппировать их по каждой отдельной миссии. Результаты выполнения этой просьбы отражены в приложении IX к настоящему докладу. Эта информация приводится в дополнение к данным, представляемым в ответ на высказанные ранее просьбы Комитета, носящие постоянный характер.

10. В своей резолюции 64/268 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Комиссию координировать свою деятельность для обеспечения того, чтобы ответ Генерального секретаря на доклад Комиссии по операциям по поддержанию мира представлялся ко времени рассмотрения Консультативным комитетом и Пятым комитетом указанного доклада, и информировать Ассамблею о результатах на ее шестьдесят пятой сессии. Сигнальные экземпляры доклада Комиссии по операциям по поддержанию мира за финансовый год, закончившийся 30 июня 2009 года, были предоставлены Консультативному комитету 3 февраля 2010 года. Однако, в течение рассмотрения Комитетом этого доклада ответ Генерального секретаря так и не поступил. Комиссия подняла перед Администрацией вопрос о сокращении сроков представления финансовых ведомостей, а также ответов на направляемые Комиссией письма для руководства. Однако Комиссия была информирована о том, что сделать это не представляется возможным. Несмотря на это, Комиссия выступила с инициативой пересмотреть сроки подготовки своего собственного доклада и с удовлетворением сообщает, что она завершила работу над своим докладом 17 января 2011 года и что экземпляр доклада был направлен Администрации, с тем чтобы Генеральный секретарь мог подготовить свой ответ.

11. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания и вы-

воды Комиссии были предметом обсуждения с Администрацией, мнения которой получили должное отражение в настоящем докладе.

## **В. Выводы и рекомендации**

### **1. Проверка выполнения ранее вынесенных рекомендаций Комиссии**

12. Из 86 рекомендаций, вынесенных в отношении 2008/09 года, 38 (44 процента) были выполнены полностью, 45 (53 процента) — выполнены частично, 2 (2 процента) — не выполнены, а 1 (1 процент) утратил свою актуальность. Для сравнения за предыдущий год были полностью выполнены 40 процентов рекомендаций, а 53 процента были выполнены частично. Подробная информация о принятых мерах по выполнению рекомендаций, относящихся к 2008/09 году, включена в настоящий доклад, а краткая информация об этом приводится в приложении II.

#### *Рекомендация, утратившая актуальность*

13. Комиссия рекомендовала Администрации обеспечить составление всеми миссиями планов мер в области людских ресурсов в соответствии с требованиями Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки. В этой связи Комиссия была информирована о том, что Управление людских ресурсов введет новую систему «Лист оценки кадровой работы», которая заменит планы мер в области людских ресурсов, в первом квартале 2011 года.

#### *Невыполненные рекомендации*

14. В связи с одной из двух невыполненных рекомендаций Комиссия рекомендовала Администрации активизировать подготовительную работу, связанную с учетом расходуемого имущества, и указывать его стоимость в финансовых ведомостях и/или примечаниях к ним. За рассматриваемый период Администрация вновь не включила данные о неиспользованном расходуемом имуществе сметной стоимостью 402 млн. долл. США (согласно отчетности операций по поддержанию мира) ни в финансовые ведомости, ни в примечания к ним.

15. Вторая невыполненная рекомендация касается усилий МООНСДРК<sup>2</sup> и МИНУРКАТ по обеспечению наличия в автомастерских достаточного количества запасных частей в целях сокращения периода простоя автотранспорта в ожидании ремонта. В соответствии с резолюцией 1923 (2010) Совета Безопасности действие мандата МИНУРКАТ закончится 31 декабря 2010 года. Однако Комиссия вновь отметила, что в МООНСДРК некоторые автотранспортные средства из-за отсутствия запасных частей простаивали в ожидании прохождения инспекции от 48 до 278 дней. Кроме того, два автотранспортных средства, которые можно было отремонтировать, были разукomплектованы, поскольку

---

<sup>2</sup> В своей резолюции 1925 (2010) Совет Безопасности постановил, что Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) с 1 июля 2010 года должна именоваться Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). В настоящем докладе МООНСДРК используется в тех случаях, когда речь идет об обеих миссиях.



они длительное время оставались в мастерской из-за отсутствия запасных частей. На момент подготовки доклада Комиссия была информирована о том, что МООНСДРК пересматривает свои нынешние процедуры закупки запасных частей с целью разработки программы закупки запасных частей для лучшего удовлетворения потребностей Миссии.

#### *Рекомендации в стадии выполнения*

16. Сорок пять частично выполненных рекомендаций касаются 15 основных направлений деятельности. Одним из особо важных направлений является управление имуществом длительного пользования и расходуемым имуществом. Комиссия вынесла восемь рекомендаций и отметила, что семь из них не были выполнены полностью, а одна, как упоминалось выше, была не выполнена. Комиссия признает, что за рассматриваемый период Администрация приняла меры и добилась прогресса в вопросах управления имуществом длительного пользования и расходуемым имуществом. Однако аналогичные проблемы повторяются, что говорит о том, что Администрация не в полной мере отреагировала на высказанную Комиссией обеспокоенность. Кроме того, Комиссия вынесла 15 рекомендаций в отношении управления закупками и контрактной деятельностью, 7 из которых до сих пор находятся в стадии выполнения.

#### *Классификация ранее вынесенных рекомендаций по срокам вынесения*

17. В соответствии с просьбой Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. A/59/736, пункт 8) Комиссия проанализировала ранее вынесенные ею рекомендации, которые были выполнены частично или еще не выполнены, с учетом сроков их вынесения, что отражено в приложении II. Финансовые периоды, в которых впервые были вынесены такие рекомендации, указаны в приложении II. Из 45 частично выполненных и 2 невыполненных рекомендаций 16 (34 процента) относятся к 2007/08 году, 1 (2 процента) — к 2006/07 году, 2 (4 процента) — к 2005/06 году и 1 (2 процента) — к 2003/04 году.

18. Из частично выполненных рекомендаций самая первая касалась надлежащих показателей достижения результатов и мероприятий для логической схемы бюджета, ориентированного на конкретные результаты, которая была введена в 2003/04 году. Хотя Администрация отметила, что она продолжает прилагать усилия для улучшения формулировок в контексте составления ориентированного на конкретные результаты бюджета и регулярно подчеркивает это в бюджетных инструкциях Контролера, Комиссия продолжает выявлять недостатки в этой области.

## **2. Обзор финансового положения**

#### *Анализ поступлений и расходов*

19. В течение рассматриваемого периода общий объем поступлений возрос до 8,10 млрд. долл. США с 7,25 млрд. долл. США за предыдущий финансовый год, что объясняется в основном увеличением суммы начисленных взносов. Общий объем расходов также возрос на 7 процентов — с 7,12 млрд. долл. США до 7,62 млрд. долл. США. Это означает превышение поступлений над расходами на 483 млн. долл. США по сравнению с 132 млн. долл. США в предыдущем финансовом году.

20. За рассматриваемый период неиспользованные ассигнования действующих миссий (исключая средства, предназначенные для пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания на БСООН) возросли на 110 процентов по сравнению с предыдущим годом. Основной причиной этого увеличения является то, что деятельность МИНУРКАТ постепенно сворачивается, поскольку в январе 2010 года правительство принимающей страны настояло на том, что мандат Миссии не должен быть продлен после 15 марта 2010 года. Совет Безопасности утвердил закрытие Миссии с 1 января 2011 года. Хотя ассигнования для Миссии увеличились на 59 процентов до 721 млн. долл. США, расходы выросли лишь на 30 процентов до 571 млн. долл. США, в результате чего неиспользованные ассигнования составили 150 млн. долл. США.

#### *Завершенные миссии*

21. Из 26 завершенных миссий (см. приложение III) 7 миссий не располагали достаточной наличностью для покрытия обязательств. Несмотря на это, совокупный остаток денежных средств в связи с завершенными миссиями составлял 424,07 млн. долл. США, а общий объем обязательств — 318,57 млн. долл. США, из которых 226,89 млн. долл. США приходились на обязательства перед государствами-членами. Общая задолженность по начисленным взносам составила 543,25 млн. долл. США, т.е. осталась практически той же, что и задолженность за предыдущий год в размере 543,63 млн. долл. США. Тем не менее положение с наличностью в текущем финансовом году несколько улучшилось с 88 млн. долл. США до 105,5 млн. долл. США.

#### *Последствия землетрясения на Гаити для МООНСГ*

22. С учетом трагедии в Гаити, которая привела к существенным сбоям в функционировании МООНСГ, Комиссия в своем предыдущем докладе (A/64/5 (Vol. II)) признала, что выполнить рекомендации, вынесенные ею по итогам ревизии деятельности Миссии за финансовый период, закончившийся 30 июня 2009 года, по-видимому, не удастся. Тем не менее, в адрес Администрации было направлено письмо для руководства с изложением замечаний и рекомендаций по этому вопросу. В результате доклад Комиссии не содержал никаких относящихся к МООНСГ выводов или рекомендаций.

23. После землетрясения Администрация приняла специальные меры для реагирования на гуманитарный кризис и любые негативные последствия, которые оно может иметь для деятельности Миссии, особенно в области финансов, закупок и людских ресурсов. На время проведения ревизии УСВН завершило свою проверку этих специальных мер. Хотя Комиссия координировала свою работу с УСВН, с тем чтобы избежать дублирования, землетрясение и его последствия негативно сказались на способности Миссии придерживаться своих обычных процедур работы и контроля, что увеличивало риски и ограничивало работу Комиссии в этих областях.

### **3. Прогресс в направлении перехода на международные стандарты учета в государственном секторе**

24. Переход операций по поддержанию мира на МСУГС осуществляется в соответствии с тем же графиком, что и переход Секретариата Организации

Объединенных Наций. В третьем очередном докладе о переходе Организации Объединенных Наций на МСУГС (A/65/308) указывается, что Секретариат перейдет на стандарты МСУГС, вероятно, в 2014 году по причине задержек с приобретением новой системы общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа»).

25. Представление первых финансовых ведомостей операций по поддержанию мира в соответствии с МСУГС запланировано на финансовый период, заканчивающийся 30 июня 2014 года, хотя Администрация отметила, что она рассмотрит вопрос о возможности подготовки соответствующих МСУГС финансовых ведомостей за финансовый год, заканчивающийся 30 июня 2013 года, если внедрение системы «Умоджа» в миссиях по поддержанию мира будет завершено ко второму кварталу 2013 года.

26. В своем предыдущем докладе Комиссия подчеркнула необходимость обеспечения строгого контроля за результатами работы на различных этапах полномасштабного внедрения МСУГС. Комиссия считает, что необходимо должным образом учитывать особые потребности операций по поддержанию мира в контексте МСУГС, особенно с учетом масштабов таких операций. Комиссия также заинтересована в том, чтобы стоимость имущества длительного пользования и расходуемого имущества точно и объективно отражалась в финансовых ведомостях, что особо подчеркнуто в настоящем докладе.

#### **4. непогашенные обязательства**

27. непогашенные обязательства представляют собой заносимую в счет расходов (пассивы) сумму, на которую были куплены, но еще не получены и не доставлены соответствующие товары и услуги. Комиссия обеспокоена тем, что администрация может учесть часть фондов/бюджета на текущий год в качестве непогашенных обязательств, которые в итоге не возникнут или не будут оплачены. На 30 июня 2010 года сумма непогашенных обязательств составляла 1,38 млрд. долл. США, т.е. 18 процентов от общего объема расходов.

##### *Порядок учета непогашенных обязательств*

28. Как отмечается в предыдущем докладе Комиссии, некоторые миссии не всегда соблюдают критерии учета обязательств. Что касается рассматриваемого периода, то Комиссия выявила непогашенные обязательства на сумму 26,61 млн. долл. США, которые не отвечают критериям учета обязательств:

а) в ЮНСОА три обязательства на сумму 19,56 млн. долл. США, т.е. 23 процента от общего объема непогашенных обязательств этой миссии, были зарегистрированы 30 июня 2010 года на основании внутренних закупочных заказов, хотя официально документы были подписаны поставщиками 12 августа 2010 года;

б) в МООНВС 27 и 29 июня 2010 года были оформлены два внутренних закупочных заказа, предназначенных для удовлетворения основных потребностей и предусматривающих выделение средств на сумму 1,32 млн. долл. США и 1,58 млн. долл. США, соответственно. Если бы были оформлены официальные заказы, то в соответствии с закупочными процедурами они были бы сначала представлены Комитету Центральным учреждениям по контрактам для рассмотрения и последующего утверждения помощником Ге-

нерального секретаря/Управлением централизованного вспомогательного обслуживания согласно разделу 3.4.5 Руководства по закупкам; и

с) в ЮНАМИД и ЮНСОА заказы на закупку топлива и пайков на сумму 2,71 млн. долл. США и 1,44 млн. долл. США, соответственно, были учтены в качестве непогашенных обязательств в нарушение пункта 24(с) инструкций по закрытию счетов Управления по планированию программ, бюджету и счетам (от 27 мая 2010 года), поскольку по состоянию на 30 июня 2010 года заказы не были выполнены.

29. Комиссия сообщила об этих проблемах администрации, которая рассмотрела и затем списала вышеупомянутые непогашенные обязательства. Комиссии было также сообщено, что администрация списала в виде непогашенных обязательств еще 6 млн. долл. США в ЮНСОА.

30. Непогашенные обязательства на крупные суммы были также зарегистрированы к концу года. Например, ЮНАМИД зарегистрировала непогашенные обязательства на сумму 80,68 млн. долл. США, составляющую 34,72 процента от общего объема непогашенных обязательств Миссии, 30 июня 2010 года — в последний день финансового года, а в СООННР одна треть их непогашенных обязательств была зарегистрирована 30 июня 2010 года или перед этой датой. Такая практика регистрации непогашенных обязательств в конце года свидетельствует, по всей видимости, о недостаточно эффективном исполнении бюджета в середине года. Существует также вероятность того, что миссии регистрируют непогашенные обязательства для резервирования фондов/бюджетных средств за текущий год в расчете на их использование в следующем году. Это могло привести к искажению информации о расходах в финансовых ведомостях.

#### *Списание непогашенных обязательств*

31. В своих предыдущих докладах Комиссия обратила особое внимание на большое количество списанных непогашенных обязательств, относящихся к предыдущим периодам. Хотя невозможно полностью избежать списания таких обязательств, значительный объем списанных обязательств свидетельствует, возможно, о переоценке расходов в предыдущих финансовых ведомостях. Комиссия рекомендовала администрации определить, почему это происходит, и принять соответствующие меры для сведения к минимуму такой практики. За рассматриваемый период общий объем списанных обязательств за предыдущие периоды возрос до 187,7 млн. долл. США, что на 11 процентов больше по сравнению с предыдущим годом, хотя доля списанных обязательств в объеме непогашенных обязательств за предыдущий период осталась неизменной (см. таблицу II.1).

Таблица П.1  
**Списание непогашенных обязательств за последние четыре финансовых года**

(В млн. долл. США)

| Финансовый год  | 2006/07 год | 2007/08 год | 2008/09 год | 2009/10 год |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Непогашенные обязательства  | 974         | 1 389       | 1 500       | 1 384       |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                                      | 202         | 128         | 170         | 188         |
| Доля списанных обязательств за предыдущие периоды в процентах среди непогашенных обязательств | 21,0        | 13,1        | 12,2        | 12,5        |

Примечание: на основе проверенных финансовых ведомостей.

32. В некоторых миссиях по-прежнему списывается большое количество непогашенных обязательств. В ЮНАМИД, например, было списано непогашенных обязательств за предыдущие годы на сумму 92,24 млн. долл. США, т.е. 17 процентов от общего объема непогашенных обязательств в 2008/09 году. Хотя Комиссия осознает, что ЮНАМИД действует в крайне нестабильной и непредсказуемой обстановке и осуществляет крупномасштабные строительные проекты, Комиссия все же обеспокоена относительно большим объемом списанных непогашенных обязательств за предыдущие годы.

**33. Комиссия повторяет свою предыдущую рекомендацию к администрации обеспечивать, чтобы все миссии неукоснительно соблюдали Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций, касающиеся критериев учета обязательств.**

34. Администрация ответила, что она принимает меры для контроля и обзора процесса учета и списания обязательств, включая издание для миссий инструкции по закрытию счетов в конце года.

## 5. Начисленные взносы и прочая дебиторская задолженность

*Начисленные взносы к получению*

35. По состоянию на 30 июня 2010 года сумма начисленных взносов к получению составляла 1,46 млрд. долл. США, что представляет собой 35 процентов от общего объема активов и на 3,3 процента меньше по сравнению с суммой в размере 1,51 млрд. долл. США в 2008/09 году (см. приложение IV). В девяти миссиях этот показатель сократился в общей сложности на 142,15 млн. долл. США, а в шести миссиях он увеличился в общей сложности на 100,32 млн. долл. США.

36. По состоянию на 30 июня 2010 года задолженность по начисленным взносам, просроченная более чем на два года, составляла 599,83 млн. долл. США, т.е. 41 процент от общего объема начисленных взносов к получению (см. таблица П.2). Аналогичный показатель как за 2008/09 год, так и за 2007/08 год составлял 39 процентов. Некоторые государства-члены заявили, что они не намереваются выплачивать некоторые из начисленных им взносов или что такие взносы будут выплачены лишь на определенных условиях, как об этом говорится в примечании 4 к финансовым ведомостям. В своей резолю-

ции 61/233 В Генеральная Ассамблея вновь отметила, что вопрос о невыплаченных начисленных взносах является вопросом политики, решаемым Ассамблеей. Эта позиция была вновь подтверждена в пункте 3 ее резолюции 62/223 В. Поэтому Комиссия воздержалась от вынесения рекомендации в отношении принятия мер в связи с задержками со сбором невыплаченных взносов.

Таблица П.2

**Начисленные взносы к получению — распределение по срокам давности***(В млн. долл. США)*

|                                 | Финансовый год, закончившийся 30 июня 2010 года |            | Финансовый год, закончившийся 30 июня 2009 года |            | Финансовый год, закончившийся 30 июня 2008 года |            |
|---------------------------------|---|------------|---|------------|---|------------|
|                                 | В процентах от общей суммы                      |            | В процентах от общей суммы                      |            | В процентах от общей суммы                      |            |
|                                 | Сумма   |            | Сумма   |            | Сумма   |            |
| Менее шести месяцев             | 694,22  | 47,70      | 593,60  | 39,31      | 609,34  | 38,65      |
| От шести месяцев до одного года | 73,67   | 5,06       | 279,48  | 18,51      | 317,15  | 20,12      |
| От одного года до двух лет      | 87,67   | 6,02       | 47,00   | 3,11       | 40,59   | 2,57       |
| Более двух лет                  | 599,83  | 41,21      | 590,07  | 39,07      | 609,42  | 38,66      |
| <b>Всего</b>                    | <b>1 455,39</b>                                 | <b>100</b> | <b>1 510,15</b>                                 | <b>100</b> | <b>1 576,50</b>                                 | <b>100</b> |

*Примечание:* на основе финансовых ведомостей.

*Давно просроченная дебиторская задолженность*

37. Было выявлено несколько следующих случаев давно просроченной дебиторской задолженности:

а) в МООНСДРК дебиторская задолженность, остающаяся просроченной в течение более одного года, составила 987 513 долл. США, что на 46 процентов больше по сравнению с аналогичным показателем в конце предыдущего финансового года. Из этой суммы 610 345 долл. США, или 61,8 процента, оставались непогашенными в течение более двух лет;

б) в МООНЛ дебиторская задолженность, остающаяся просроченной в течение более одного года, составила 434 921 долл. США, т.е. 9 процентов от общего объема дебиторской задолженности на 30 июня 2010 года. В эту сумму входит задолженность в объеме 74 433 долл. США, которая относится к персоналу, больше не работающему в Миссии, и представляет собой 18 процентов от общего объема дебиторской задолженности, остающейся просроченной в течение более одного года;

с) в СООННР сумма в размере 216 375 долл. США, т.е. 36 процентов от общего объема дебиторской задолженности, касается требований в отношении налога на добавленную стоимость, полученных от принимающей страны за период 1996–2004 годов. СООННР пояснили, что усилия по возмещению этой суммы были безуспешными.

38. Комиссия рекомендует Управлению по планированию программ, бюджету и счетам и Департаменту полевой поддержки: а) потребовать, чтобы МООНСДРК, МООНЛ и СООННР активизировали усилия для взыскания всей давно просроченной дебиторской задолженности и б) проанализировали вопрос о том, насколько реально взыскать давно просроченную задолженность и внесли необходимые корректировки в счета.

39. Департамент полевой поддержки отметил, что в соответствии с разделом 8 Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций имеет право на возврат налога. В целях эффективного отслеживания причитающихся Организации косвенных налогов Департамент отдал указание СООННР продолжать учитывать сумму подлежащего возмещению налога на добавленную стоимость в качестве дебиторской задолженности и продолжать добиваться взыскания этой суммы от принимающего правительства. Кроме того, Организация не списывает суммы, которые причитаются ей от государств-членов и которые обусловлены возможными нарушениями Соглашения о статусе сил.

40. Департамент полевой поддержки также отметил, что МООНСДРК стала более тщательно анализировать дебиторскую задолженность для выявления и устранения основных причин, препятствующих взысканию средств. Кроме того совместно с заинтересованными сторонами были созданы более эффективные механизмы координации усилий по устранению ранее выявленных недостатков. Департамент заявил также, что он обратит внимание СООННР на важность создания соответствующих механизмов для эффективного контроля за погашением остающейся дебиторской задолженности.

#### **6. Взносы в соответствии с соглашениями о статусе сил или статусе миссий**

41. Расходы на помещения и услуги, предоставляемые в соответствии с соглашением с государством-членом, в котором находится миротворческая операция, не включаются в добровольные взносы. Стоимость таких услуг была указана в примечаниях к финансовым ведомостям, относящимся к 2008/09 финансовому году. Комиссия отметила, что в нынешний финансовый период стала указываться более подробная информация о таких взносах, поскольку стала раскрываться информация о стоимости услуг и сборах, не взимаемых в соответствии с соглашениями о статусе сил или соглашениями о статусе миссии. Тем не менее такую отчетность можно еще больше улучшить, если в ней указывать, были ли возмещены или не были взысканы вообще стоимость импортных пошлин и налог на добавленную стоимость.

#### **7. Обязательства по выплатам при прекращении службы, включая медицинское страхование после выхода в отставку**

42. Как указывается в ведомости II, по состоянию на 30 июня 2010 года общий объем обязательств при прекращении службы и выходе на пенсию составил 578,49 млн. долл. США по сравнению с 576,14 млн. долл. США в конце предыдущего финансового года. Из этой суммы 388,60 млн. долл. США приходится на обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода в отставку, 92,51 млн. долл. США — обязательства, связанные с выплатой компенсации за неиспользованный отпуск, и 97,38 млн. долл. США приходится на

пособия в связи с репатриацией. В таблице П.3 приводятся данные об обязательствах при прекращении службы (включая медицинское страхование после выхода в отставку) по миротворческим операциям за последние три финансовых года, а в приложении V приводится информация об обязательствах при прекращении службы с разбивкой по миссиям по состоянию на 30 июня 2010 года.

Таблица П.3

**Информация об обязательствах при прекращении службы***(В млн. долл. США)*

|   | 2007/08 год   | 2008/09 год   | 2009/10 год   |
|---|---------------|---------------|---------------|
| Ежегодный отпуск                                | 57,55         | 63,06         | 92,51         |
| Репатриация                                     | 52,38         | 60,75         | 97,38         |
| Медицинское страхование после выхода в отставку | 409,89        | 452,33        | 388,60        |
| <b>Всего</b>                                    | <b>519,82</b> | <b>576,14</b> | <b>578,49</b> |

*Примечания:* на основе проверенных финансовых ведомостей.

*Медицинское страхование после выхода в отставку — категория участников плана*

43. Как указывается в примечании 14 к финансовым ведомостям, обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку представляют собой чистую сумму, равняющуюся нынешней стоимости начисленных обязательств за вычетом взносов участников планов медицинского страхования. Комиссия отметила, что в соответствии с положениями планов администрация изменила понятие категории «участников плана» применительно к обязательствам по медицинскому страхованию после выхода в отставку. Ранее участниками плана были только пенсионеры; теперь они включают также работающих сотрудников. У Комиссии нет никаких вопросов насчет этого изменения, которое было представлено администрацией как «улучшение» и которое отражает тот факт, что «как работающие, так и вышедшие в отставку сотрудники участвуют в одинаковых планах медицинского страхования и их коллективные взносы способствуют достижению утвержденных показателей совместного покрытия расходов» (примечание 14(d)(iii) к финансовым ведомостям). Тем не менее Комиссия хотела бы подчеркнуть, что это изменение привело к сокращению чистой суммы обязательств, поскольку стоимость взносов участников плана в валовой сумме обязательств возросла. Администрация не смогла определить, в какой степени это увеличение объясняется влиянием изменения категории участников плана на сумму обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку. Комиссия считает, что влияние такого изменения может быть значительным.

*Медицинское страхование после выхода в отставку — ставка дисконтирования*

44. В своей предыдущей оценке суммы обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку Организация Объединенных Наций исполь-



зовала ставку дисконтирования в размере 5,5 процента. Стоимость обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку на 31 декабря 2009 года рассчитывалась на основе ставки дисконтирования в размере 6,0 процента.

45. Ставка дисконтирования — это процентная ставка, широко применяемая в финансовой практике для оценки текущей стоимости суммы, которая будет получена или утрачена к какой-либо дате в будущем. Другими словами, она представляет собой приведенную величину денежных потоков. Поскольку обязательства по медицинскому страхованию после выхода в отставку представляют собой пособия, которые Организация Объединенных Наций будет выплачивать своим пенсионерам в будущем, Международные стандарты учета в государственном секторе, как и большинство других механизмов учета, требуют, чтобы эти суммы «дисконтировались», т.е. чтобы отчитывающаяся организация рассматривала нынешнюю стоимость пособий в качестве примерной оценки своих обязательств.

46. Чем выше ставка дисконтирования, тем ниже нынешняя стоимость будущих сумм; чем ниже ставка, тем выше нынешняя стоимость. Поэтому, если все остальные параметры равны, повышение ставки дисконтирования Организацией Объединенных Наций приведет к сокращению обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку по сравнению с предыдущим финансовым периодом. В этой связи в примечании 14 к финансовым ведомостям указывается, что повышение ставки дисконтирования на 1 процент приведет к сокращению на 14 процентов обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку.

47. В МСУГС 25, который лежит в основе актуарного метода, применяемого для оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку, согласно резолюции 61/264 Генеральной Ассамблеи, не предусматриваются никакие ставки дисконтирования. Однако им предусматривается: «Ставка, применяемая для дисконтирования обязательств по выплате пособий после прекращения службы (как финансируемых, так и не финансируемых), отражает приведенную величину денежных потоков. Валюта и срок действия финансового инструмента, выбираемого для определения приведенной величины денежных потоков, соответствуют валюте и примерному сроку действия обязательств по выплате пособий после прекращения службы» (пункт 91). В нем также указывается: «Организация принимает решение о том, насколько приблизительно ставка дисконтирования отражает приведенную величину денежных потоков, на основе существующих на отчетную дату рыночных ставок по государственным облигациям, высококачественным корпоративным облигациям или другим финансовым инструментам» (пункт 94).

48. Как и большинство методологических элементов, используемых при актуарной оценке обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку, ставка дисконтирования была выбрана Организацией Объединенных Наций от имени всех организаций, которые участвуют в одинаковых планах медицинского обслуживания и от имени которых Организация Объединенных Наций координировала процесс оценки обязательств.

49. По мнению Организации Объединенных Наций, цель выбора ставки дисконтирования для оценки стоимости пособий, выплачиваемых при прекращении службы и после выхода в отставку, заключается в определении суммы, ко-

торая в случае ее единовременного инвестирования в портфель высококачественных долговых инструментов обеспечивала бы в будущем поступления денежной наличности, необходимые для выплаты начисленных пособий по мере наступления сроков их выплаты. Организация Объединенных Наций традиционно определяет ставку дисконтирования на основании показателей доходности имеющихся высококачественных инвестиций с фиксированным доходом, которые обеспечивают поступления денежной наличности, совпадающие по срокам и объемам с ожидаемыми выплатами пособий. В качестве эталонного показателя доходности Организация Объединенных Наций использует показатель доходности высококачественных корпоративных облигаций.

50. Комиссия признает, что эта методология соответствует МСУГС 25, но при этом предлагает при обсуждении вопроса о финансировании указанных обязательств учитывать следующие факторы:

а) повышение ставки дисконтирования не отражает динамики процентных ставок, которые в последнее время неуклонно снижались. Это повышение объясняется решением Организации Объединенных Наций не повышать ставку дисконтирования в ходе предыдущей оценки, хотя применение вышеупомянутой методологии привело бы к повышению ставки с 5,5 до 6,5 процента. Ввиду отсутствия в МСУГС четких предписаний (МСУГС 25 пока не принят) Организация Объединенных Наций решила действовать консервативно и сохранить ставку на уровне 5,5 процента. Если бы она в то время решила повысить ставку до 6,5 процента, то при проведении последней актуарной оценки эта ставка была бы не повышена, а понижена, что соответствовало бы экономическим реалиям;

б) ставка дисконтирования — это лишь один из примеров, иллюстрирующих значительную неопределенность, присущую актуарной оценке финансовых обязательств. При всем соответствии стандартам учета эта оценка дает приблизительное представление о фактической стоимости финансовых обязательств. Поэтому Организация Объединенных Наций может пожелать не рассматривать ее как истину в последней инстанции. Оценки, основанные на стандартах, отличных от стандартов учета, могут давать иные результаты. Комиссия хотела бы подчеркнуть в этой связи, что финансовая оценка потребностей в финансировании (или «оценка финансирования») дала бы величину, отличную от величины, рассчитываемой на основе бухгалтерской оценки, которая, как правило, имеет более консервативный характер. Это одна из причин, почему Организация Объединенных Наций заявила, что финансовые потребности, связанные с обязательствами по медицинскому страхованию после выхода в отставку и выплате других пособий при прекращении службы и выходе на пенсию, представляет собой лишь часть стоимости обязательств Организации согласно стандартам учета.

#### *Пособия в связи с ежегодным отпуском и репатриацией*

51. Оценка обязательств по выплате пособий в связи с ежегодным отпуском и репатриацией по-прежнему производилась по методу текущих расходов. Сумма обязательств по выплате пособий в связи с ежегодным отпуском возросла с 63,06 млн. долл. США до 92,51 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 2010 года. Сумма обязательств по выплате пособий в связи с репатриацией составляла 97,38 млн. долл. США на 30 июня 2010 года по сравнению с

60,75 млн. долл. США на 30 июня 2009 года. Как отмечается в примечании 14(e)(i) и примечании 14(f)(i) к финансовым ведомостям, увеличение суммы этих обязательств вызвано предоставлением прав на такие пособия всем сотрудникам на срочных и непрерывных контрактах в соответствии с новыми контрактными договоренностями, вступившими в силу 1 июля 2009 года.

## 8. Вспомогательный счет

52. Вспомогательный счет первоначально предусматривался для финансирования сверхштатных должностей, необходимых для обеспечения общего руководства и предоставления помощи и методических указаний со стороны департаментов, управлений и других подразделений в Центральных учреждениях в целях эффективного планирования, осуществления и ликвидации операций по поддержанию мира.

### *Анализ вспомогательного счета*

53. В своих докладах A/59/736 и A/60/807 Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просил Комиссию провести анализ эволюции вспомогательного счета и его преобразования в счет с его нынешним применением и структурой, а также путей его возможного дальнейшего развития. Кроме того, в пункте 13 своей резолюции 60/268 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести всеобъемлющий анализ эволюции вспомогательного счета.

54. В соответствии с последней просьбой Секретариат Организации Объединенных Наций нанял в 2006 году консультантов для проведения предварительного обзора вспомогательного счета, заплатив им примерно 50 000 долл. США. В ходе этого исследования были рассмотрены потребности в ресурсах на оказание поддержки миротворческим операциям — с учетом увеличения числа и повышения сложности таких операций — в целях установления четкой взаимосвязи между этими двумя компонентами и разработки такой бюджетной модели, которая обеспечила бы надлежащую вспомогательную поддержку миссий при сохранении гибкости в вопросе определения штатных потребностей по вспомогательному счету.

55. В ответ на эту просьбу консультанты предложили бюджетную модель, призванную обеспечить сокращение потребностей как в кадровых, так и в прочих ресурсах. Консультанты отметили, что необходимо дополнительно опробовать этот механизм в других департаментах, чтобы определить степень практической и полезности этой модели в плане ее последующего использования при исполнении бюджета вспомогательного счета. Они пришли к выводу, что успешное экспериментальное применение этой модели в режиме реального времени Отделом финансирования операций по поддержанию мира без всяких сомнений доказывает эффективность и прочность ее структуры. Во время фактического тестирования модели потребовалось лишь чуть более 48 часов для учета всех элементов бюджета Отдела и исчисления суммы, точно отражающей потребности Отдела в ресурсах. Эта модель может аналогичным образом экстраполироваться и применяться в других различных департаментах, все из которых могут скорректировать ее с учетом их конкретных потребностей в ресурсах и особых условий работы. Однако администрация решила не использовать эту модель для определения кадровых потребностей по вспомогательному

счету на том основании, что эта модель имеет главным образом теоретический характер и потребует дальнейших испытаний, прежде чем ее можно будет полностью применять.

56. После реорганизации Департамента операций по поддержанию мира и создания Департамента полевой поддержки Генеральный секретарь заявил, что необходимо по новому взглянуть на вспомогательный счет в свете структурных и функциональных перемен, вызванных этими событиями. Поэтому в январе 2009 года Секретариат Организации Объединенных Наций нанял другую консультационную фирму для проведения всеобъемлющего анализа эволюции вспомогательного счета. В круге ведения этой консультативной службы было четко указано, что «Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/250 от 20 июня 2008 года о вспомогательном счете просила представить доклад об эволюции вспомогательного счета, включая предлагаемую модель штатного расписания для рассмотрения на ее возобновленной шестьдесят третьей сессии в 2009 году». Круг ведения также предусматривает, что нанятые по контракту консультанты «представят обстоятельные, осуществимые и практические предложения в отношении модели кадровых потребностей по вспомогательному счету и методологию их определения».

57. Хотя расходы на проведение исследования составили 160 768 долл. США, консультанты не вынесли никаких рекомендаций в отношении предлагаемой модели штатного расписания. Управление по планированию программ, бюджету и счетам отметило, что, хотя по итогам исследования не была представлена четкая формула определения кадровых потребностей по вспомогательному счету, был проведен всеобъемлющий анализ эволюции вспомогательного счета.

58. Во время ревизии в нынешнем году Секретариат выделил из бюджета сумму в размере 207 000 долл. США для найма внешней консультативной службы, которая вновь должна рассмотреть результаты анализа вспомогательного счета и разработать модель штатного расписания, увязывающую кадровые потребности по вспомогательному счету с размером и характером миротворческих операций. Однако эта работа так и не началась. Комиссия обеспокоена тем, что, хотя анализ вспомогательного счета продолжается уже более четырех лет, модель штатного расписания так и не была предложена.

**59. Комиссия рекомендует Управлению по планированию программ, бюджету и счетам и Департаменту операций по поддержанию мира:**

- а) использовать уроки, извлеченные из двух предыдущих анализов вспомогательного счета для обеспечения того, чтобы в ходе предлагаемого нового исследования был надлежащим образом рассмотрен вопрос о разработке модели штатного расписания для вспомогательного счета; и**
- б) строго проследить за исполнением контракта для обеспечения того, чтобы консультанты на удовлетворительном уровне и без каких-либо дальнейших задержек провели работу, предусмотренную в круге ведения контракта.**

60. Управление отметило, что, как оно ожидает, по итогам этого последующего исследования, заказанного в целях разработки концептуальной модели штатного расписания для вспомогательного счета, будут разработаны практические, реально применимые и эффективные инструменты, с помощью которых государства-члены смогут принимать полностью обоснованные решения в отношении ресурсов.

*Проведенная Комиссией оценка вспомогательного счета*

61. На протяжении целого ряда лет объем ресурсов, необходимых для финансирования вспомогательного счета, непрерывно возрастал. Потребности в ресурсах увеличились с 60 млн. долл. США в 2000/01 году до 323 млн. долл. США<sup>3</sup> в 2009/10 году, т.е. на 438 процентов. Общий объем расходов на вспомогательный счет в 2009/10 году составил 318 млн. долл. США, включая расходы по персоналу в размере 204 млн. долл. США (64 процента) и оперативные расходы в размере 114 млн. долл. США (36 процентов).

62. Количество утвержденных должностей, финансируемых из вспомогательного счета, увеличилось с 469 в 2000/01 году до 1245 в 2009/10 году, т.е. на 165 процентов, что позволяло обеспечивать поддержку 15 действующих миротворческих операций в Европе, Африке и Азии и поддержку АМИСОМ со стороны Организации Объединенных Наций. Численность миротворческого персонала этих миссий составляет примерно 140 000 человек, а их ежегодно утверждаемый бюджет — 7,6 млрд. долл. США.

63. Как следует из таблицы П.4, бюджет вспомогательного счета увеличился в период с 2001 по 2010 год на 438 процентов по сравнению с увеличением за тот же период общего бюджета миротворческих операций на 196 процентов. Доля в процентах бюджета вспомогательного счета в общем бюджете миротворческих операций за тот же период составляла в среднем 3,6 процента.

Таблица П.4

**Изменение бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира***(В млн. долл. США)*

|   | <i>Год, закончившийся 30 июня</i> |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|---|-----------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | <i>2001<br/>года</i>              | <i>2002<br/>года</i> | <i>2003<br/>года</i> | <i>2004<br/>года</i> | <i>2005<br/>года</i> | <i>2006<br/>года</i> | <i>2007<br/>года</i> | <i>2008<br/>года</i> | <i>2009<br/>года</i> | <i>2010<br/>года</i> |
| Общий объем бюджета вспомогательного счета                          | 60                                | 90                   | 101                  | 112                  | 122                  | 147                  | 189                  | 231                  | 282 <sup>a</sup>     | 323 <sup>b</sup>     |
| Увеличение в процентах по сравнению с предыдущим годом              |                                   | 50                   | 12                   | 11                   | 9                    | 20                   | 29                   | 22                   | 22                   | 15                   |
| Увеличение в процентах за период с 2001 по 2010 год                 |                                   |                      |                      |                      | 438                  |                      |                      |                      |                      |                      |
| Общий объем бюджета миротворческих миссий                           | 2 566                             | 2 675                | 2 491                | 2 684                | 4 220                | 4 839                | 5 175                | 6 500                | 6 974                | 7 600                |
| Увеличение (сокращение) в процентах по сравнению с предыдущим годом |                                   | 4                    | (7)                  | 8                    | 57                   | 15                   | 7                    | 26                   | 7                    | 9                    |
| Увеличение в процентах за период с 2001 по 2010 год                 |                                   |                      |                      |                      | 196                  |                      |                      |                      |                      |                      |

<sup>3</sup> Комиссии было впоследствии сообщено, что сумма в размере 323 млн. долл. США включает долю вспомогательного счета в финансировании проекта общеорганизационного планирования ресурсов.

|   | Год, закончившийся 30 июня |              |              |              |              |              |              |              |              |              |
|---|----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|   | 2001<br>года               | 2002<br>года | 2003<br>года | 2004<br>года | 2005<br>года | 2006<br>года | 2007<br>года | 2008<br>года | 2009<br>года | 2010<br>года |
| Доля бюджета вспомогательного счета в процентах в бюджете миротворческих миссий | 2,3                        | 3,4          | 4,1          | 4,2          | 2,9          | 3,0          | 3,7          | 3,6          | 4,0          | 4,3          |
| Доля в среднем  | 3,6                        |              |              |              |              |              |              |              |              |              |

*Примечание:* на основе данных, представленных Отделом финансирования операций по поддержанию мира.

<sup>a</sup> 282 млн. долл. США включая долю вспомогательного счета в размере 7 млн. долл. США в финансировании проекта общеорганизационного планирования ресурсов.

<sup>b</sup> Комиссии было впоследствии сообщено, что сумма в размере 323 млн. долл. США включает долю вспомогательного счета в размере 29 млн. долл. США в финансировании проекта общеорганизационного планирования ресурсов.

64. Из таблицы П.5 следует, что в период с 2001 по 2010 год соотношение миротворческого персонала к штатному расписанию вспомогательного счета варьировалось от 80:1 до 127:1 при средней величине в 100:1.

Таблица П.5

**Соотношение миротворческого персонала к штатному расписанию вспомогательного счета**

|  | Год, закончившийся 30 июня |              |              |              |              |              |              |              |              |              |
|--|----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|  | 2001<br>года               | 2002<br>года | 2003<br>года | 2004<br>года | 2005<br>года | 2006<br>года | 2007<br>года | 2008<br>года | 2009<br>года | 2010<br>года |
| Штатное расписание вспомогательного счета  | 562                        | 687          | 702          | 743          | 761          | 831          | 919          | 1 122        | 1 122        | 1 245        |
| Персонал миротворческих миссий   | 54 200                     | 64 676       | 56 096       | 66 794       | 79 987       | 86 446       | 103 658      | 109 114      | 112 100      | 140 464      |
| Соотношение миротворческого персонала к штатному расписанию вспомогательного счета | 96                         | 94           | 80           | 90           | 105          | 104          | 127          | 97           | 92           | 113          |
| Соотношение в среднем  | 100                        |              |              |              |              |              |              |              |              |              |

*Примечание:* на основе данных, представленных Отделом финансирования операций по поддержанию мира.

65. В пункте 11 своего доклада (A/59/784) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам заявил следующее: «Очевидно, что в процессе своего развития механизм вспомогательного счета значительно видоизменился по сравнению с тем, как он первоначально задумывался. Поэтому Консультативный комитет вновь заявляет о необходимости полного учета обоснования учреждения вспомогательного счета и утвержденных Генеральной Ассамблеей принципов и руководящих указаний в отношении расходов операций по поддержанию мира. Комитет рекомендует предложить Генеральному секретарю проанализировать эволюцию вспомогательного счета, начав с

первоначальной концепции внештатных должностей и описав меняющиеся потребности, с тем чтобы обосновать отход от первоначальной концепции».

66. Комиссия опросила соответствующих должностных лиц с целью выяснить, какие критерии применяются при финансировании должностей из вспомогательного счета и какие — при финансировании из регулярного бюджета; ей было сообщено, что никакие конкретные критерии не применяются, а действует одно общее правило, учитывающее оперативные потребности той или иной миротворческой операции, которые, как правило, включают: потребности, предусмотренные мандатом, в частности мандатом новых, расширяющихся или видоизменяющихся каким-либо иным образом миссий и ликвидируемых миссий; и потребности в ресурсах, необходимых для выполнения новых или дополнительных функций, поручаемых полевым операциям. В таблице П.6 показано штатное расписание вспомогательного счета с разбивкой по финансовым годам и департаментам.

Таблица П.6  
**Штатное расписание вспомогательного счета с разбивкой по финансовым годам и департаментам**

| Департамент                                    | Финансовый год, закончившийся 30 июня                |           |           |           |           |           |           |           |           |           | Увеличение за период с 2001 по 2010 год |             |     |
|--|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|-------------|-----|
|  | 2001 года  | 2002 года | 2003 года | 2004 года | 2005 года | 2006 года | 2007 года | 2008 года | 2009 года | 2010 года | Количество должностей                   | В процентах |     |
| Напрямую связаны с миротворческими операциями  | Департамент операций по поддержке миру               | 442       | 533       | 537       | 539       | 539       | 568       | 617       | 374       | 425       | 425                                     |             |     |
|  | Департамент полевой поддержки                        |           |           |           |           |           |           |           | 417       | 424       | 437                                     | 420         | 95  |
|  | Департамент по вопросам управления                   | 97        | 123       | 132       | 134       | 138       | 145       | 172       | 189       | 202       | 223                                     | 126         | 130 |
|  | Управление служб внутреннего надзора                 | 12        | 16        | 16        | 53        | 61        | 92        | 0         | 94        | 109       | 99                                      | 87          | 725 |
|  | Департамент по вопросам охраны и безопасности        | 3         | 7         | 7         | 7         | 12        | 12        | 12        | 18        | 18        | 18                                      | 15          | 500 |
|  | Управление по правовым вопросам                      | 5         | 5         | 5         | 5         | 5         | 5         | 9         | 11        | 13        | 15                                      | 10          | 200 |
| Другие вспомогательные департаменты/управления | Управление информационно-коммуникационных технологий |           |           |           |           |           |           |           |           | 10        | 12                                      | N/A         | N/A |
|  | Канцелярия Генерального секретаря                    | 3         | 3         | 3         | 3         | 3         | 5         | 5         | 7         | 7         | 5                                       | 2           | 67  |
|  | Департамент общественной информации                  |           |           | 2         | 2         | 2         | 2         | 2         | 4         | 4         | 4                                       | N/A         | N/A |

| Департамент           | Финансовый год, закончившийся 30 июня |            |            |            |            |            |            |              |              |              | Увеличение за период с 2001 по 2010 год |             |
|-----------------------|---------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|--------------|--------------|---|-------------|
|                       | 2001 года                             | 2002 года  | 2003 года  | 2004 года  | 2005 года  | 2006 года  | 2007 года  | 2008 года    | 2009 года    | 2010 года    | Количество должностей                   | В процентах |
| Канцелярия Омбудсмена |                                       |            |            |            | 1          | 2          | 2          | 8            | 8            | 7            | N/A                                     | N/A         |
| <b>Итого</b>          | <b>120</b>                            | <b>154</b> | <b>165</b> | <b>204</b> | <b>222</b> | <b>263</b> | <b>202</b> | <b>331</b>   | <b>371</b>   | <b>383</b>   | <b>263</b>                              | <b>219</b>  |
| <b>Всего</b>          | <b>562</b>                            | <b>687</b> | <b>702</b> | <b>743</b> | <b>761</b> | <b>831</b> | <b>819</b> | <b>1 122</b> | <b>1 220</b> | <b>1 245</b> | <b>683</b>                              | <b>122</b>  |

*Примечание:* на основе данных, представленных Отделом финансирования операций по поддержанию мира.

67. Как следует из таблицы II.6, за период с 2000/01 года по 2009/10 год количество утвержденных должностей в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки, финансируемых из вспомогательного счета, возросло с 442 до 862, т.е. примерно на 95 процентов. Однако в тех же департаментах с двухгодичного периода 2000–2001 годов по двухгодичный период 2010–2011 годов количество утвержденных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, возросло лишь на 3 должности — с 55 до 58. Кроме того, количество утвержденных должностей, финансируемых из вспомогательного счета, в других восьми вспомогательных департаментах увеличилось со 120 до 383, т.е. примерно на 219 процентов.

68. Административная канцелярия Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки разъяснила, что после пересчета расходов рост финансирования из обоих департаментов регулярного бюджета оставался все эти годы практически нулевым. Поэтому в регулярном бюджете было упразднено восемь должностей, которые были восстановлены по линии вспомогательного счета, что позволило создать четыре новые должности (одна должность заместителя Генерального секретаря и три должности помощника Генерального секретаря) в период реорганизации миротворческих операций начиная с 1 июля 2007 года, поскольку было решено, что эти руководящие должности отражают основные виды деятельности департаментов.

69. Комиссия рассмотрела планы работы и служебные аттестации выборочной группы из 152 сотрудников различных департаментов/управлений, должности которых финансируются из вспомогательного счета, в целях определения того, использовались ли ресурсы вспомогательного счета для фактической поддержки миротворческих операций.

70. Согласно таблице II.7, из 152 вышеупомянутых должностей, финансируемых из вспомогательного счета, рабочие планы по 34 должностям, т.е. 22 процента, не связаны с миротворческой деятельностью, а по 51 должности планы работы не были представлены вообще. Кроме того, в служебных аттестациях 35 сотрудников, т.е. 23 процента, не было никаких ссылок на миротворческую деятельность, и по 67 сотрудникам аттестации представлены не были. С учетом этой информации можно предположить, что количество сотрудников, планы работы и служебные аттестации которых не связаны с миротворческой деятельностью, значительно возрастет.



Таблица П.7  
**Анализ должностей различных департаментов/управлений, которые финансируются из вспомогательного счета<sup>a</sup>**

| Департамент/управление                               | Количество рассмотренных должностей | Планы работы |           |           |                       | Служебные аттестации |           |           |                       |
|--|-------------------------------------|--------------|-----------|-----------|-----------------------|----------------------|-----------|-----------|-----------------------|
|  |                                     | М            | Ч         | Н         | Информации не имеется | М                    | Ч         | Н         | Информации не имеется |
| Департамент операций по поддержанию мира             | 25                                  | 14           | 1         | 4         | 6                     | 13                   | 7         | 5         |                       |
| Департамент полевой поддержки                        | 25                                  | 13           | 5         | 3         | 4                     | 10                   | 2         | 9         |                       |
| Департамент по вопросам управления                   | 25                                  | 1            | –         | 9         | 15                    | 1                    | –         | 9         |                       |
| Управление служб внутреннего надзора                 | 25                                  | 3            | 7         | 8         | 7                     | –                    | –         | 25        |                       |
| Департамент по вопросам охраны и безопасности        | 18                                  | 7            | 2         | –         | 9                     | 7                    | 1         | 9         |                       |
| Управление по правовым вопросам                      | 15                                  | 2            | 2         | 7         | 4                     | 2                    | 3         | 6         |                       |
| Управление информационно-коммуникационных технологий | 10                                  | 2            | 2         | 2         | 4                     | 3                    | 1         | 2         |                       |
| Канцелярия Генерального секретаря                    | 5                                   | –            | 2         | 1         | 2                     | –                    | 3         | 1         |                       |
| Департамент общественной информации                  | 4                                   | 4            | –         | –         | –                     | 4                    | –         | –         |                       |
| <b>Всего</b>   | <b>152</b>                          | <b>46</b>    | <b>21</b> | <b>34</b> | <b>51</b>             | <b>40</b>            | <b>10</b> | <b>35</b> |                       |
| <b>Доля в процентах</b>                              |                                     | <b>30</b>    | <b>14</b> | <b>22</b> | <b>34</b>             | <b>26</b>            | <b>7</b>  | <b>23</b> |                       |

*Сокращения:* «М» означает, что данная должность связана с миротворческими операциями; «Ч» означает, что данная должность частично связана с миротворческими операциями; «Н» означает, что данная должность не связана с миротворческими операциями; «Информации не имеется» означает, что никаких данных или документов представлено не было.

<sup>a</sup> Под служебными аттестациями имеются в виду оценки работы сотрудников, содержащиеся в электронной системе служебной аттестации.

71. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки разъяснили, что из 50 должностей, рассмотренных Комиссией, 22 связаны с выполнением чисто административных и вспомогательных функций (включая 21 должность категории общего обслуживания). В планы работы этих сотрудников можно было бы включить более подробную информацию о том, каким образом функции и обязанности каждого сотрудника напрямую связаны с поддержкой миротворческих операций. Департаменты согласились с тем, что эта связь должна быть более четко проведена в индивидуальных планах работы и служебных аттестациях в целях освещения такой вспомогательной роли сотрудников.

72. Управление по правовым вопросам объяснило, что спрос на правовые услуги невозможно предсказать и что в большинстве случаев такие услуги при-

ходится предоставлять сразу же, когда в них возникает необходимость. Управление сообщило, что оно не может специально выделять ресурсы, например должности для выполнения конкретных функций или задач, и что все юристы его подразделений, должности которых финансируются из вспомогательного счета (например, юристы Канцелярии Юрисконсультанта и Общеправового отдела), могут быть привлечены к решению любых правовых вопросов, требующих юридических консультаций и помощи.

73. Управление по правовым вопросам разъяснило также, что для обоснования необходимости предоставления ему ресурсов из вспомогательного счета целесообразнее использовать показатели потребностей в ресурсах и статистику рабочей нагрузки. Тем не менее на основании документов, представленных Управлением, Комиссия отметила, что в период с 1995 года по 2009 год количество должностей, финансируемых из вспомогательного счета, в Общеправовом отделе увеличилось в три раза — с трех до девяти, тогда как рабочее время, расходуемое на оказание правовой помощи миротворческим операциям, возросло за тот же период всего лишь на 3,7 процента.

74. Департамент по вопросам управления отметил, что для определения того, используются ли ресурсы вспомогательного счета в предназначенных целях, целесообразнее использовать статистику рабочей нагрузки. Однако Комиссия не смогла определить, какая именно рабочая нагрузка связана с ресурсами из вспомогательного счета, поскольку Отдел закупок, приведенный в качестве примера Департаментом по вопросам управления, не представил статистику рабочей нагрузки.

75. Управление служб внутреннего надзора объяснило, что информация о связи между должностями и их функциями содержится в подробном отчете о выполнении его аудиторского плана. Рассмотрев отчет о выполнении аудиторского плана Управления в отношении 17 аудиторских должностей в 2009/10 финансовом году, Комиссия подтвердила, что все они были связаны с миротворческими операциями. Комиссия также отметила, что административные вспомогательные должности, независимо от их источника финансирования, использовались для административного обслуживания всех сотрудников Отдела внутренней ревизии. Поэтому административный вспомогательный персонал на должностях, финансируемых из вспомогательного счета для миротворческих операций, оказывает поддержку всей деятельности Управления.

76. Ознакомившись с вышеупомянутым анализом и предоставленной информацией и разъяснениями, Комиссия все же не смогла определить, используются ли должности, финансируемые из вспомогательного счета, для их предназначенной цели поддержки миротворческих операций.

**77. Комиссия рекомендует Управлению по планированию программ, бюджету и счетам, Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки: а) разработать четкие и конкретные критерии для финансирования из вспомогательного счета только тех должностей, которые предназначены для поддержки миротворческих операций; и б) потребовать от различных департаментов, должности которых финансируются из вспомогательного счета, чтобы они вели всю вспомогательную документацию, необходимую для анализа этих должностей и связанных с ними функций.**

78. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки с удовлетворением отметили предоставленную им возможность принять непосредственное участие в рассмотрении этих ключевых вопросов, поскольку департаменты несут главную ответственность за поддержку миротворческих операций.

79. Управление по планированию программ, бюджету и счетам отметило далее, что все просьбы о предоставлении должностей и не связанных с должностями ресурсов рассматриваются с учетом соответствующего решения Генеральной Ассамблеи, подтвержденного в ее резолюциях. Управление обратило внимание на то, что в соответствии с изданными Контролером в 2008 году инструкциями по подготовке бюджета вспомогательного счета на 2009/10 год должны надлежащим образом обосновываться и тщательно анализироваться потребности в ресурсах из вспомогательного счета, включая объем потенциальной рабочей нагрузки, распределение рабочей нагрузки и фактически выполняемые обязанности и функции, а также фактические и ожидаемые факторы/статистические показатели рабочей нагрузки и ожидаемые результаты.

## **9. Бюджетный процесс, включая составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты**

*Методика составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты*

80. Методика составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, может в перспективе стать мощным инструментом, с помощью которого руководство Миссии будет в принципе видеть, как идет осуществление запланированных мероприятий и освоение средств, и принимать корректирующие меры с учетом меняющихся обстоятельств и возможностей повысить эффективность с точки зрения затрат. Для обеспечения эффективности процесса составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, необходима грамотно составленная таблица целей, в которой предусмотрены основные мероприятия на год, сметные расходы на осуществление этих мероприятий и меры по контролю, на протяжении всего года, хода достижения указанных целей и освоения средств.

81. В своем предыдущем докладе Комиссия остановилась на различных недостатках процесса составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты. В течение рассматриваемого периода Комиссия продолжила проводить обзор логической схемы бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

*Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: показатели достижения результатов и мероприятия*

82. В прошлом Комиссия отмечала, что необходимо составить четкое описание показателей достижения результатов и мероприятий. Тем не менее, Комиссия снова отмечает недостатки в этой области. В ЮНАМИД, МООНВС, ВСООНЛ, БСООН, ЮНСОА, МООНК и МООНЛ описание некоторых показателей было либо расплывчатым, либо они не поддавались количественной оценке. Кроме этого, реализация ряда мероприятий МООНЛ и ВСООНК была обусловлена событиями, не зависящими от этих миссий.

83. В качестве одной из основных причин того, что описание показателей достижения результатов мероприятий так и осталось нечетким, Комиссия назвала недостаточный уровень подготовки кадров. Несмотря на то, что Отдел бюджета и финансов полевых операций Департамента полевой поддержки организовал проведение учебной подготовки по составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и оказывал миссиям поддержку по этим вопросам, эффект от этих усилий носил ограниченный характер вследствие высокой текучести кадров в полевых миссиях, особенно это касалось координаторов по вопросам составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в функциональных подразделениях. В частности, в МООНВС учебные занятия по вопросам составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, не проводились с 2007/08 года, а в ЮНСОА на момент проведения ревизии никакой формальной подготовки сотрудников по этой проблематике не проводилось.

**84. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии в отношении того, чтобы все миссии усовершенствовали процедуру составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, организовав для этого проведение на регулярной основе учебной подготовки соответствующих сотрудников, в частности с помощью либо средств дистанционного обучения, либо с помощью других практических альтернатив.**

85. Департамент полевой поддержки отметил, что принципы SMART (в соответствии с которыми показатели должны быть конкретными, поддающимися количественной оценке, достижимыми, актуальными и фиксированными по срокам) будут применяться всякий раз, когда это будет позволять сложные и меняющиеся условия деятельности полевых миссий. Однако Департамент согласился с тем, что учебную подготовку по вопросам составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, необходимо проводить постоянно, и что в настоящее время он изучает наиболее эффективные методики такой подготовки, включая методику подготовки инструкторов, и занимается разработкой пакетов сетевых учебных материалов.

*Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: взаимосвязь между бюджетными таблицами и требуемыми ресурсами*

86. Один из существенных элементов концепции составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, заключается в том, что с самого начала все ассигнования на осуществление мероприятий выделяются исходя из всесторонне обоснованной сметы расходов. Без учета этого элемента сравнить фактические расходы на осуществление мероприятий с заложенными в бюджет цифрами и определить, насколько эффективно с точки зрения затрат осваивались средства — дело сложное. Комиссия изучила взаимосвязь между процессом составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и требуемыми ресурсами и отметила, что, за исключением кадровых ресурсов, финансовые ресурсы так и не были увязаны с таблицами бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты. Например:

а) в СООННР сметные расходы на достижение ожидаемых результатов были не указаны, отмечалось неполное понимание взаимосвязи между финансированием и результативностью деятельности. Так, Миссия не располагала

данными о расходах на развертывание патрульной группы оперативного реагирования;

б) в ВСООНК параметры бюджета не были увязаны с компонентами и мероприятиями Сил. Внутренние процедуры подготовки формальной отчетности Миссии также не были увязаны с ее бюджетными компонентами и мероприятиями, поэтому информация для управленческих целей отличалась от информации, представляемой Генеральной Ассамблее. Кроме этого, Миссия не отслеживала достижение результатов в сопоставлении с фактическими бюджетными расходами. Аналогичные замечания были вынесены и в адрес МООНРЗС;

с) в ОООНКИ отсутствовал понятный и поддающийся аудиторской проверке инструмент, с помощью которого можно было бы продемонстрировать, что бюджетные средства Миссии на осуществление запланированных мероприятий выделялись в установленном порядке.

87. Управление по планированию программ, бюджету и счетам пояснило, что отсутствие полной и четкой увязки бюджета с мероприятиями обусловлено отсутствием надлежащей системы учета расходов. Несмотря на то, что некоторые аспекты принципов учета расходов и находили применение во время подготовки бюджета, например его разделов, касающихся учебной деятельности и общественной информации, на их долю приходилось менее 1 процента общего объема утвержденных ассигнований на миротворческую деятельность.

88. Управление сообщило также о том, что в пункте 45 своего доклада от 29 марта 2007 года о возможности применения принципов учета расходов в Секретариате Организации Объединенных Наций (A/61/826) Генеральный секретарь указал, что возможность распространения принципов такого учета, и в частности принципа учета затрат рабочего времени, на миротворческую деятельность и другие программные области, следует рассмотреть на более позднем этапе — после анализа результатов внедрения систем учета расходов во вспомогательных службах в контексте создания новой системы планирования общеорганизационных ресурсов.

*Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты:  
контроль за достигнутым прогрессом и результатами работы на протяжении года*

89. Грамотно организованный процесс составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, предполагает осуществление в течение года контроля за ходом выполнения запланированных показателей достижения результатов и осуществления мероприятий, включая финансовые последствия любых изменений в операциях, что позволяет заблаговременно доводить до сведения руководства данные по прогнозируемой результативности за данный год. Это позволит руководству принимать корректирующие меры, например, в целях контроля роста расходов на ту или иную деятельность. Между тем, не все миссии осуществляли контроль за ходом выполнения показателей достижения результатов и осуществления мероприятий на протяжении всего года. Но даже в тех случаях, когда они это делали, данные контроля не соответствовали данным фактически произведенных расходов. Единственная оценка расходов по бюджету, ориентированному на конкретные результаты, проводилась

по окончании года и после того, как был сверстан бюджет на следующий финансовый год.

90. В БСООН отсутствовали стандартные процедуры сбора, обработки и представления данных бюджета, ориентированного на конкретные результаты. Поэтому такие данные БСООН собирала в связи с фактическими показателями достижения результатов и осуществления мероприятий, включая сопроводительную документацию, лишь по состоянию на конец каждого финансового года, с тем чтобы составить подборку подтверждающей документации в обоснование отчета об исполнении бюджета.

91. В ВСООНК данные о результатах готовились и представлялись после окончания отчетного года, и самые последние такие данные, которые Комиссия имеет возможность проанализировать, относятся к 2008/09 году. Отсутствуют также отчеты о контроле в течение года хода осуществления плана составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, на 2009/10 год. Аналогичные замечания были вынесены в адрес ОООНКИ и МООНРЗС.

92. Бюджетные инструкции, подготовленные Контролером, представляют собой формы для составления отчетов об исполнении бюджета и сбора подтверждающей документации в целях установления контрольного ревизорского следа. Однако каких-либо руководящих указаний в отношении осуществления в течение года контроля за исполнением бюджета, ориентированного на конкретные результаты, из Центральных учреждений не поступало.

**93. Комиссия рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира, во взаимодействии с Департаментом полевой поддержки, принять меры к тому, чтобы все миссии на регулярной основе обеспечивали сбор, анализ, обобщение и представление данных бюджета, ориентированного на конкретные результаты, которые необходимы для целей внутреннего управления.**

94. Департамент полевой поддержки отметил, что процесс сбора, обобщения и предоставления данных бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в разных миссиях проходит по-разному и что он продолжит включать в учебные программы по вопросам составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, тематику, касающуюся подтверждающей документации. Согласно Департаменту полевой поддержки БСООН, ОООНКИ и ВСООНК внедрили процедуры, призванные повысить эффективность контроля за ходом осуществления мероприятий и показателями достижения результатов.

*Другие аспекты бюджетного процесса: бюджет по разделам воздушного транспорта и транспортных средств*

95. По отдельным категориям расходов были выявлены значительные расхождения между данными о бюджетных средствах и данными об их освоении, указывающие на то, что к процессу составления бюджета применяется нереалистичный подход и что при формировании бюджетов на закупочную деятельность не обеспечивается учет всех существующих активов, в частности активов, переданных донорами.

96. Так, в ИМООНТ в предлагаемом бюджете на 2009/10 финансовый год показатель эксплуатации часов двух самолетов составлял 1488 часов (позднее он был скорректирован до 1400 часов), а по факту составил 787 часов (на

56 процентов меньше). Кроме этого, запланированный показатель налета этих двух самолетов на данный финансовый год составлял 1022 часа — значительно ниже, чем показатель в предлагаемом бюджете, а показатель летных часов по контракту составил 1200 часов.

97. В ЮНАМИД при формировании бюджетного раздела по транспортным средствам на 2008/09 и 2009/10 финансовые годы не было учтено 1295 единиц автотранспортных средств, переданных Миссии в апреле 2008 года Миссией Африканского союза в Судане. На сегодняшний день в эксплуатации находится более 600 единиц этих средств. В 2009/10 финансовом году общий объем бюджетных средств, выделенных на закупку автотранспортных средств, составил 4,69 млн. долл. США, из которых сумма в размере 700 000 долл. США была перераспределена по другим статьям расходов.

**98. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки потребовать, чтобы: а) ИМООНТ изучила обоснованность своих бюджетных предположений при формировании бюджетного раздела по авиационным средствам; и б) ЮНАМИД учитывала переданные автотранспортные средства при формировании своего бюджетного раздела по транспорту.**

99. Департамент полевой поддержки пояснил, что планируемый показатель в 1488 часов был рассчитан исходя из предположения о необходимости наладить регулярное авиасообщение между аэропортами в Денпасаре и Дарвине, однако впоследствии целесообразность осуществления полетов в Денпасар не подтвердилась. Департамент полевой поддержки указал, что этот момент будет учтен в предположениях, положенных в основу процесса планирования следующего бюджетного приложения. Департамент также отметил, что при подготовке бюджетов на 2010/11 и 2011/12 годы автотранспортные средства, переданные Миссией Африканского союза в Судане, учитывались как активы ЮНАМИД, что тем самым позволило сократить потребности в ресурсах.

#### *Исполнение бюджета на реализацию проектов с быстрой отдачей*

100. В 2009/10 финансовом году бюджет на реализацию проектов с быстрой отдачей составил сумму в размере 12,5 млн. долл. США. Между тем, в некоторых миссиях отмечены низкие показатели завершения проектов с быстрой отдачей и освоения финансовых средств. В ходе предыдущих проверок было вынесено аналогичное замечание. В таблице П.8 приводятся некоторые примеры.

Таблица П.8  
**Примеры низких показателей завершения проектов с быстрой отдачей и освоения финансовых средств по состоянию на 30 июня 2010 года**

| Миссия   | Число утвержденных запланированных проектов | Число завершенных проектов | Доля завершенных проектов (в процентах) | Бюджетные ассигнования на проекты с быстрой отдачей <sup>a</sup> | Освоенные суммы <sup>a</sup> | Непогашенные обязательства <sup>a</sup> | Доля освоенных средств в бюджете (в процентах) | Доля расходов в бюджете (в процентах) |
|----------|---|----------------------------|---|--|------------------------------|---|--|---------------------------------------|
| ЮНАМИД   | 205   | 2                          | 1                                       | 4 000 000  | 118 403                      | 3 878 048                               | 3  | 100                                   |
| МООНСГ   | 143   | 19                         | 13                                      | 3 000 000  | 419 340                      | 2 580 660                               | 14   | 100                                   |
| МООНЛ    | 49  | 2                          | 4                                       | 1 000 000  | 0                            | 999 992                                 | 0  | 100                                   |
| МИНУРКАТ | 27  | 7                          | 26                                      | 1 000 000  | 123 853                      | 323 549                                 | 12   | 45                                    |
| МООНСДРК | 80  | 19                         | 24                                      | 1 000 000  | 529 351                      | 455 776                                 | 53   | 99                                    |

*Примечание:* Составлено по данным направляемых руководству писем о результатах ревизий в соответствующих миссиях за 2009/10 финансовый год.

<sup>a</sup> В долл. США.

101. Департамент полевой поддержки пояснил, что задержки и недоиспользование ресурсов обусловлены оперативными трудностями, в частности ограничениями в плане безопасности, низким потенциалом партнеров по осуществлению, несоблюдением сроков партнерами по осуществлению, увеличением рабочей нагрузки и незаполненным штатным расписанием, а также обстоятельствами вне контроля миссий.

**102. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать все миссии улучшить показатели осуществления проектов с быстрой отдачей.**

103. Департамент полевой поддержки сообщил, что а) ЮНАМИД предприняла меры по решению этого вопроса: был проведен анализ руководящих положений и внесены соответствующие изменения, проведена комплексная оценка работ по проектам с быстрой отдачей, привлечен консультант для оценки хода осуществления проектов с быстрой отдачей, разработан формат оценки потенциала учреждений-исполнителей, который был направлен координаторам проектов с быстрой отдачей; б) МИНУРКАТ вплотную занималась завершением всех проектов с быстрой отдачей и к 31 декабря 2010 года представит всю соответствующую отчетность; и с) МООНЛ провела широкие консультации на страновом и центральном уровнях и в настоящее время изучает итоги состоявшихся консультаций и составляет окончательный перечень проектов для представления группе по проектам с быстрой отдачей на рассмотрение. В период после начала этого финансового года руководство Миссии добилось успехов в управлении проектами с быстрой отдачей.

## 10. Стратегии завершения работы МИНУРКАТ

104. 15 января 2010 года принимающее правительство заявило о своем намерении обратиться к МИНУРКАТ с просьбой завершить выполнение своего мандата и покинуть Чад. 25 мая в своей резолюции 1923 (2010) Совет Безопасности принял решение продлить срок действия мандата Миссии до 31 декабря 2010 года, после чего последует этап ликвидации, который будет завершен 30 апреля 2011 года. В настоящее время МИНУРКАТ принимает меры во исполнение этого решения.



105. Комиссия рассмотрела планы в отношении упорядоченного ухода из Чада и обеспечения защиты и сохранности имущества Организации Объединенных Наций. Комиссия также рассмотрела финансовые и оперативные последствия осуществления стратегии выхода и запланированных мероприятий МИНУРКАТ, включая контроль и списание имущества, находящегося на балансе Миссии, отражение данных о закрытии Миссии в годовых и финансовых ведомостях, контроль за ходом осуществления планов свертывания деятельности и ликвидации Миссии и бюджетные последствия закрытия, а также вопрос о том, были ли запланированы мероприятия по анализу проделанной работы.

*Меры, принятые МИНУРКАТ*

106. Комиссия отметила, что в январе 2010 года Миссия в оперативном порядке приняла меры, с тем чтобы провести обзор операций и прекратить выполнение неосновных функций соответствующих ассигнований. Была разработана двухэтапная стратегия выхода, предусматривающая этап сокращения численности, охватывающий период до закрытия Миссии 31 декабря 2010 года, и порядок вывода военнослужащих и полицейских Организации Объединенных Наций. После этого должен последовать этап ликвидации, предусматривающий завершение эвакуации Миссии и имущества. Планы свертывания и ликвидации Миссии сопровождалась детальными оперативными планами по каждому крупному компоненту операций Миссии, включая вывод военного компонента и ликвидацию имущества. План свертывания деятельности предусматривал организованный вывод личного состава из передовых баз, сосредоточение персонала и имущества на базах в Абеше и Нджамене. План ликвидации охватывал вопросы утилизации имущества и закрытия баз.

107. По состоянию на 30 июня 2010 года в распоряжении МИНУРКАТ находилось имущество длительного пользования на сумму чуть меньше 150 млн. долл. США, более половины которого было приобретено в 2009/10 году. Комиссия изучила планы Миссии по обеспечению защиты и сохранности этого имущества и сочла их адекватными и обоснованными.

*Отражение в финансовых ведомостях данных о завершении МИНУРКАТ*

108. В соответствии с требованиями примечания 2(a)(i) к финансовым ведомостям, финансовые ведомости должны составляться на основе принципа непрерывного функционирования, и, если это не так, данное обстоятельство и причины его возникновения должны указываться. Обычно считается, что функционирование организации носит непрерывный характер тогда, когда есть достаточная уверенность в том, что она продолжит функционировать не менее одного года с отчетной даты. В случае с МИНУРКАТ Миссия будет завершена к 30 апреля 2011 года почти через 10 месяцев после отчетной даты. В финансовых ведомостях за 2009/10 год сведения о завершении деятельности МИНУРКАТ и соответствующие финансовые последствия не указаны.

109. Комиссия рекомендует, чтобы в будущем, после того как Совет Безопасности утвердит завершение миссии, Администрация указывала в финансовых ведомостях сведения о закрытии миссии и представляла наиболее объективные оценки финансовых последствий.

110. Администрация согласилась с рекомендацией Комиссии и отметила, что по состоянию на 30 июня 2010 года закрытие Миссии не имело последствий для стоимости активов, обязательств и остатков средств на счетах МИНУРКАТ.

*Контроль за ходом осуществления планов сокращения численности и ликвидации Миссии*

111. Комиссия установила, что в отношении многих мероприятий, которые необходимы для осуществления сокращения и ликвидации Миссии, формальной оценки рисков не проводилось и планы смягчения последствий не разрабатывались. И в этой связи Комиссия считает, что старшее руководство должно решать эти весьма важные для достижения успеха задачи, выполнение которых, как считается, сопряжено с риском.

**112. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки проводить оценку на предмет выявления и документирования серьезных рисков, сопряженных с осуществлением планов сокращения численности и ликвидации. Информация об этих рисках должна на еженедельной основе представляться старшему руководству для проведения анализа.**

113. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии в отношении того, что подлежащие закрытию миссии, с санкции старшего руководства, должны готовить планы по оценке рисков и смягчению последствий по всем крупным мероприятиям, связанным с сокращением и ликвидацией. МИНУРКАТ также подтвердила, что данная рекомендация выполнена.

*Процесс бюджетирования этапов сокращения*

114. В своей резолюции 64/286 Генеральная Ассамблея утвердила бюджет МИНУРКАТ на 2009/10 год, исходя из того, что Миссия будет функционировать на протяжении всего 2009/10 года, и поэтому Ассамблея не предусмотрела ассигнований на осуществление мероприятий по сокращению и ликвидации.

115. В бюджете на 2010/11 год предусмотрены ассигнования на покрытие расходов по следующим трем статьям:

- a) расходов на операции МИНУРКАТ до 31 декабря 2010 года;
- b) расходов, связанных с осуществлением плана сокращения численности Миссии до 31 декабря 2010 года (в частности расходов на мероприятия по сосредоточению на базах в Абеше и Нджамене, и расходов, связанных с приобретением контейнеров и загрузкой в них имущества);
- c) расходов на ликвидацию до 30 апреля 2011 года, включая расходы на отгрузку и ликвидацию имущества. Любые остаточные расходы после 30 апреля 2011 года будут учитываться как расходы завершенной Миссии в соответствии с обычной практикой миротворческой деятельности.

116. Для целей отражения реальности операций и различного характера расходов, понесенных при осуществлении этапов текущих операций, сокращения и ликвидации, Комиссия ожидает, что расходы Миссии по каждому из этих этапов будут разнесены по отдельным бюджетным статьям, а финансовая отчетность увязана с бюджетами в целях повышения степени финансовой прозрачности и подотчетности.

117. Администрация пояснила, что в бюджете МИНУРКАТ на 2010/11 год, представленном Генеральной Ассамблее в соответствующем докладе Генерального секретаря (A/65/487), расходы на период оперативной деятельности/содержания и период ликвидации указаны по отдельным разделам. Администрация считает, что расходы на сокращение численности являются неотъемлемой частью расходов на текущие операции/содержание в период до завершения Миссии и что это соответствует предыдущим бюджетным документам миссий, находящихся на тех же этапах их сокращения и ликвидации.

#### *Обзор после осуществления*

118. Несмотря на то, что существуют четкие инструкции, регулирующие порядок ликвидации Миссии в случае ее закрытия, комплексного руководства по вопросам разработки плана сокращения не было, хотя операции по поддержанию мира выполнили предыдущую рекомендацию Комиссии и извлекли уроки из мероприятия по реконфигурации МООНК, которая была осуществлена в 2008/09 году. В отсутствие комплексного руководства по вопросам планирования и осуществления сокращения Миссии МИНУРКАТ пришлось разработать свою собственную стратегию выхода.

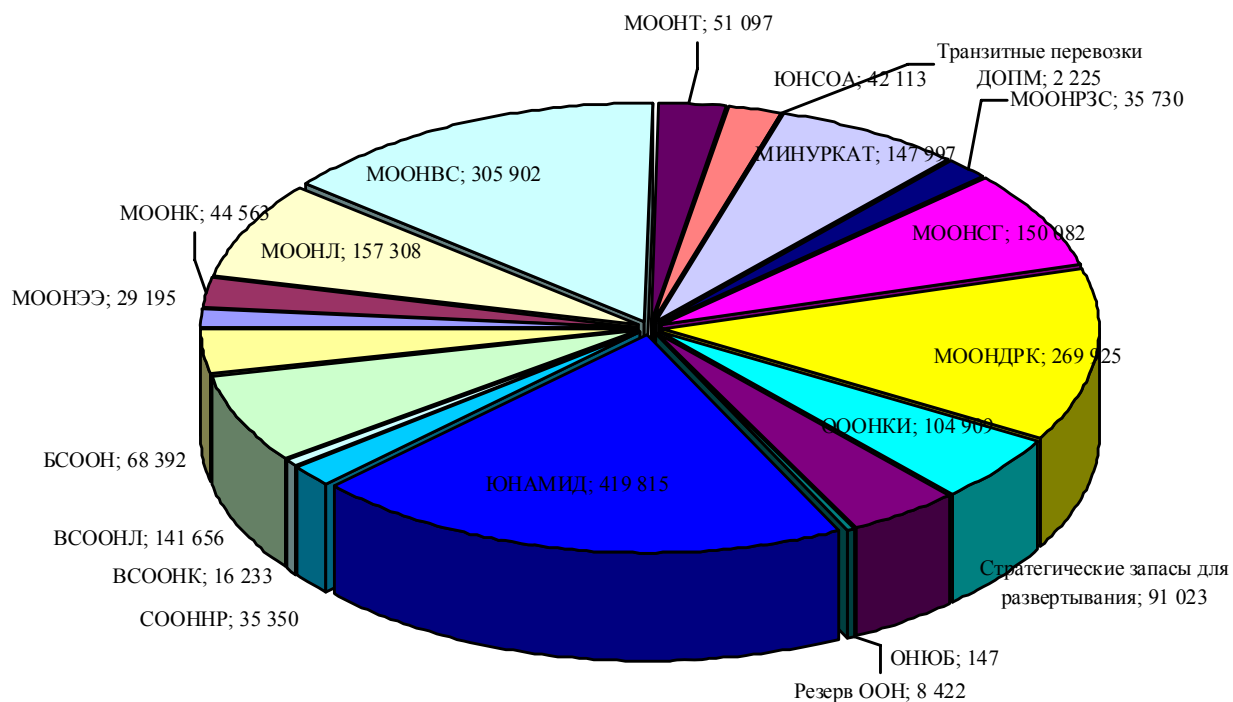
**119. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки провести всесторонний обзор итогов и опыта осуществления планов сокращения и ликвидации МИНУРКАТ. Основные уроки должны быть использованы для пересмотра руководства по ликвидации, если это необходимо, и разработки четкого руководства по вопросам подготовки и осуществления плана сокращения, призванного обеспечить защиту основных операций закрываемых миссий и организованный вывод.**

120. Департамент полевой поддержки информировал Комиссию о том, что отчеты с подведением итогов миссии освещают достигнутые успехи, возникшие проблемы и извлеченные уроки в период всего срока действия миссии, а также содержат обзор итогов осуществления плана ликвидации. Отчеты изучаются Администрацией, а накопленный опыт обобщается и используется для целей будущих мероприятий по ликвидации и внесения соответствующих изменений в практические руководства, в том числе руководство по ликвидации. Комиссия приветствует меры, предпринятые Департаментом полевой поддержки в целях изучения опыта, изложенного в отчетах с подведением итогов миссии, и считает, что необходимо также изучать сильные стороны процесса МИНУРКАТ по разработке плана сокращения численности миссии.

## **11. Имущество длительного пользования**

121. В соответствии с примечанием 13 к финансовым ведомостям стоимость имущества длительного пользования составляла 2,12 млрд. долл. США — на 19 процентов больше, чем в предыдущем году. Наибольшими запасами такого имущества среди миссий обладали ЮНАМИД, МООНВС и МООНСДРК (419,81 млн. долл. США, 305,9 млн. долл. США и 269,92 млн. долл. США, соответственно) (см. диаграмму II.1).

**Диаграмма II.1**  
**Запасы имущества длительного пользования миссий по состоянию на**  
**30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*



*Примечание:* На основе данных Департамента полевой поддержки об инвентарных запасах на конец 2009/10 финансового года.

122. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила недостатки в системе управления и распоряжения имуществом длительного пользования, в частности: неполную проверку фактического наличия, несвоевременное устранение расхождений в данных, нарушение сроков списания и ликвидации имущества и превышение нормативов запасов, установленных в целях сведения к минимуму излишков запасов.

123. В отчетном периоде, с тем чтобы решить проблемы, указанные Комиссией, Администрация приняла следующие меры по совершенствованию системы управления имуществом длительного пользования:

а) разработаны руководящие положения и директивы, с помощью которых миссии могут усовершенствовать систему управления имуществом длительного пользования, например, руководящие указания в отношении хранения имущества на складах и руководство по вопросам разработки рабочего плана Департамента полевой поддержки по управлению имуществом и систему оценки результатов работы;

б) разработана новая система управления и система оценки результатов работы;

в) сформирован ключевой показатель эффективности системы оценки работы для целей проведения инвентаризации имущества длительного пользования; целевой показатель результативности работы составляет 100 процентов, а степень допустимого риска — 10 процентов;

г) установлено требование, в соответствии с которым миссии должны ежемесячно готовить отчеты об устранении расхождений в данных; и

д) внедрены ключевые показатели эффективности, с помощью которых осуществляется контроль за мерами, принимаемыми миссиями в целях ускорения процесса ликвидации имущества.

124. Несмотря на предпринятые Администрацией меры и понимая, что для того, чтобы они заработали в полную силу, необходимо время, Комиссия отмечает аналогичные недостатки, выявленные в ее предыдущих докладах, в частности:

а) неполное представление данных об имуществе длительного пользования;

б) неполная проверка фактического наличия и нарушение сроков ликвидации имущества, несвоевременное устранение расхождений в данных, особенно по имуществу, местонахождение которого не установлено («пока не установлено»);

в) ненадлежащее разграничение обязанностей.

*Представление информации об имуществе, подлежащем списанию/ликвидации*

125. В примечании 13 к финансовым ведомостям указано, что заявленная стоимость имущества длительного пользования составила 2,12 млрд. долл. США; между тем, стоимость имущества, подлежащего списанию (75,46 млн. долл. США), и имущества, подлежащего ликвидации (55,65 млн. долл. США), была включена в сумму в размере 2,12 млрд. долл. США, причем отдельные данные по этим статьям представлены не были. Учи-

тывая статус имущества, подлежащего списанию и ликвидации, и особенно тот факт, что имущество, подлежащее ликвидации, больше не используется для оперативных целей, Комиссия считает, что представление отдельных данных о стоимости этого имущества позволило бы более наглядно отразить в финансовых ведомостях стоимость имущества длительного пользования и получить более ясное представление о его состоянии. Департамент полевой поддержки и Управление по планированию программ, бюджету и счетам согласились с мнением Комиссии и внесли в примечание к финансовым ведомостям соответствующие изменения.

#### *Проверка физического наличия*

126. В своем предыдущем докладе (A/64/5 (Vol. II)) Комиссия выражала обеспокоенность по поводу несоответствий в данных инвентаризации имущества длительного пользования и рекомендовала Департаменту полевой поддержки провести полную и исчерпывающую инвентаризацию имущества длительного пользования в обоснование данных о стоимости такого имущества, включаемых в примечаниях к финансовым ведомостям.

127. Согласно отчетам Департамента об исполнении бюджетов, в 2009/10 году в 12 действующих миссиях и на БСОООН была проведена инвентаризация свыше 90 процентов имущества длительного пользования (в МООНК и ЮНАМИД — 79 процентов и 85 процентов, соответственно). Комиссия отметила положительную динамику, наметившуюся в деле проведения инвентаризации в последние четыре года, однако считает, что надлежащий уровень подотчетности и эффективности управления имуществом Организации Объединенных Наций обеспечивается за счет полной и исчерпывающей инвентаризации, которая является также необходимым условием для полного и точного отражения данных об имуществе длительного пользования в финансовых ведомостях. Поэтому Комиссия призывает Администрацию принять дополнительные меры, с тем чтобы повысить качество проводимых в различных миссиях инвентаризаций.

128. Департамент полевой поддержки сообщил, что: а) неудовлетворительные показатели работы ЮНАМИД обусловлены сложностью операций Миссии на этапе ее развертывания на фоне высокого показателя вакантных должностей сотрудников по вопросам управления имуществом; и б) в МООНК во время проведения инвентаризации были учтены активы, которые подлежали передаче в распоряжении субъектам, не входящим в систему Организации Объединенных Наций, и ожидали формального завершения процесса продажи; поэтому Контролер предоставил Миссии разрешение исключить их из перечня подлежащего инвентаризации имущества.

#### *Устранение несоответствий*

129. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила большое число случаев несоответствий в данных инвентаризации (особенно в данных об имуществе по разделу «не обнаружено») и несвоевременное устранение таких несоответствий. Комиссия подтвердила свою предыдущую рекомендацию в отношении того, чтобы все миссии немедленно расследовали случаи несоответствия в данных об имуществе длительного пользования и приняли надлежащие меры для обеспечения точности и надежности описи и имущества. В течение отчетного

периода Комиссия по-прежнему отмечает во всех миссиях аналогичные недочеты, а именно:

а) имущество, местонахождение которого не установлено. Согласно отчету Департамента полевой поддержки под названием «Мониторинг устранения несоответствий в данных инвентарного учета», по состоянию на 30 июня 2010 года не было установлено местонахождение 8365 единиц имущества общей стоимостью 30,78 млн. долл. США (см. таблицу II.9). После проведения обсуждения с Комиссией Департамент принял меры по решению этого вопроса. По состоянию на 16 ноября 2010 года Комиссия была проинформирована о том, что количество единиц имущества, местонахождение которого «пока не установлено», сократилось до 5750 единиц на сумму 19,84 млн. долл. США — сокращение на 35,54 процента в стоимостном выражении. Департамент пояснил, что отметка в системе управления имуществом о неустановленном местонахождении тех или иных предметов имущества не означает, что они были утеряны. Однако на момент проведения ревизии Департамент не смог точно указать фактическое количество единиц утраченного имущества, поэтому было сложно определить, как это может повлиять на заявленную в примечаниях к финансовым ведомостям цифру в размере 2,12 млрд. долл. США;

б) несвоевременное устранение несоответствий. Отчет Департамента полевой поддержки под названием «Мониторинг устранения несоответствий» также показал, что по состоянию на 30 июня 2010 года было обнаружено 62 050 несоответствий (см. таблицу II.10) и лишь 18 808 из них (30 процентов) было устранено. Что касается остальных 43 242 несоответствий, то 19 518 несоответствий было рассмотрено, но не устранено, а 23 724 несоответствия все еще находилось в процессе рассмотрения. Эти выводы совпали с выводами Комиссии по итогам работы в миссиях. Так, в ЮНАМИД фактический статус 2808 единиц имущества оставался неподтвержденным более 30 дней, причем самый долгий период составил 352 дня. Аналогичные несоответствия были также выявлены в МООНК, МООНЛ, МООНВС и ЮНСОА. Несвоевременное устранение несоответствий отрицательно сказывается на отчетности о распоряжении имуществом длительного пользования и может привести к неправильному отражению данных о таком имуществе в примечаниях к финансовым ведомостям.

### **Имущество миссий по поддержанию мира, местонахождение которого не установлено**

| Миссия   | По состоянию на 1 июля 2010 года |                        | По состоянию на 16 ноября 2010 года |                        | Сокращение |                        |
|----------|----------------------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------|------------|------------------------|
|          | Количество                       | Стоимость <sup>a</sup> | Количество                          | Стоимость <sup>a</sup> | Количество | Стоимость <sup>a</sup> |
| МООНВС   | 3 110                            | 11 186 270             | 2 092                               | 8 270 679              | 1 018      | 2 915 591              |
| МООНЛ    | 1 646                            | 4 210 707              | 568                                 | 1 362 548              | 1 078      | 2 848 159              |
| МООНСГ   | 829                              | 2 304 610              | 1 389                               | 2 465 475              | (560)      | (160 865)              |
| ЮНАМИД   | 709                              | 6 453 629              | 480                                 | 4 035 410              | 229        | 2 418 219              |
| ОООНКИ   | 540                              | 1 376 235              | 404                                 | 967 480                | 136        | 408 755                |
| ИМООНТ   | 396                              | 837 728                | 223                                 | 475 368                | 173        | 362 360                |
| МИНУРКАТ | 360                              | 1 357 414              | 312                                 | 1 017 329              | 48         | 340 085                |

| Миссия                                   | По состоянию на 1 июля 2010 года |                        | По состоянию на 16 ноября 2010 года |                        | Сокращение   |                        |
|--|----------------------------------|------------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------|------------------------|
|  | Количество                       | Стоимость <sup>a</sup> | Количество                          | Стоимость <sup>a</sup> | Количество   | Стоимость <sup>a</sup> |
| МООНК                                    | 346                              | 1 011 449              | 174                                 | 433 473                | 172          | 577 976                |
| ВСООНЛ                                   | 275                              | 1 409 668              | 40                                  | 319 277                | 235          | 1 090 391              |
| ВСООНК                                   | 48                               | 79 274                 | 9                                   | 37 989                 | 39           | 41 285                 |
| МООНСДРК                                 | 36                               | 356 504                | 24                                  | 340 942                | 12           | 15 562                 |
| ЮНСОА                                    | 33                               | 87 197                 | 12                                  | 37 363                 | 21           | 49 834                 |
| СООННР                                   | 27                               | 55 502                 | 19                                  | 42 173                 | 8            | 13 329                 |
| МООНРЗС                                  | 5                                | 47 948                 | 4                                   | 40 948                 | 1            | 7 000                  |
| ВСООН                                    | 4                                | 10 037                 | 0                                   | 0                      | 4            | 10 037                 |
| Стратегические резервы для развертывания | 1                                | 3 005                  | 0                                   | 0                      | 1            | 3 005                  |
| <b>Итого</b>                             | <b>8 365</b>                     | <b>30 787 178</b>      | <b>5 750</b>                        | <b>19 846 454</b>      | <b>2 615</b> | <b>10 940 724</b>      |

*Примечание:* На основе информации, представленной Отделом материально-технического обеспечения.

<sup>a</sup> В долл. США.

Таблица П.10

**Устранение несоответствий в данных инвентарного учета по состоянию на 1 июля 2010 года**

| Категория                      | Несоответствия в данных инвентаризации |             |   |             |                                  |             |                                    |             |
|--------------------------------|--|-------------|---|-------------|----------------------------------|-------------|------------------------------------|-------------|
|                                | Итого                                  |             | Ожидают рассмотрение хозрасчетными группами |             | Устранены хозрасчетными группами |             | Рассмотрены хозрасчетными группами |             |
|                                | Количество                             | В процентах | Количество                                  | В процентах | Количество                       | В процентах | Количество                         | В процентах |
| Несоответствия в данных        | 3 116                                  | 5           | 1 452                                       | 6           | –                                | –           | 1 664                              | 8           |
| Другой статус                  | 3 657                                  | 6           | 1 484                                       | 6           | 1 229                            | 7           | 944                                | 5           |
| Другой пользователь            | 6 833                                  | 11          | 2 520                                       | 11          | 1 397                            | 7           | 2 916                              | 15          |
| Обнаружено в других местах     | 39 792                                 | 64          | 10 392                                      | 44          | 16 182                           | 86          | 13 218                             | 68          |
| Местонахождение не установлено | 8 652                                  | 14          | 7 876                                       | 33          | –                                | –           | 776                                | 4           |
| <b>Итого</b>                   | <b>62 050</b>                          |             | <b>23 724</b>                               |             | <b>18 808</b>                    |             | <b>19 518</b>                      |             |

*Примечание:* На основе информации, представленной Департаментом полевой поддержки.

130. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать все миссии: а) провести полную и исчерпывающую инвентаризацию имущества длительного пользования; б) приложить все усилия к тому, чтобы установить причины, по которым местонахождение некоторых наименований имущества пока не установлено; и с) ускорить процесс устранения не-



**соответствий в целях обеспечения точности данных, касающихся имущества длительного пользования.**

131. Департамент полевой поддержки отметил, что во многих миссиях провести полную инвентаризацию удастся не всегда из-за оперативных условий и обстановки в плане безопасности. И хотя Комиссия считает, что 100-процентная проверка обеспечила бы более высокую степень подотчетности и транспарентности, и признает, что, согласно Департаменту, в семи миссиях такой уровень достигнут, она призывает Администрацию сделать все для достижения этой цели.

132. Департамент полевой поддержки также сообщил, что: а) выявленные при проведении учета имущества несоответствия, которые могут означать возможные потери, были незначительными, и что фактическая стоимость имущества, списанного в качестве утерянного, несущественна; б) полевые миссии стали применять стандартную практику, в соответствии с которой Группа контроля за имуществом и инвентарного учета готовит ежемесячные отчеты о несоответствиях в данных и представляет их хозрасчетным группам, которые занимаются их устранением; в) МООНВС занималась устранением несоответствий, выявленных в ходе инвентаризации, с тем чтобы обеспечить точность информации, хранимой в системе «Галилео»; г) в МООНК количество единиц имущества длительного пользования, местонахождение которого не установлено, сократилось с 148 единиц (714 409 долл. США) до 135 единиц (376 256,68 долл. США); е) ЮНАМИД совместно с целевой группой, учрежденной в целях ускорения процесса проверки имущества, приступила к осуществлению плана действий, призванного обеспечить полную инвентарную проверку имущества Миссии; ф) МООНЛ успешно занималась устранением несоответствий, выявленных во время проведения инвентаризации, с тем чтобы обеспечить точность информации, хранящейся в системе «Галилео».

*Распределение обязанностей*

133. Надлежащее распределение обязанностей является неотъемлемым компонентом механизмов внутреннего контроля, который призван обеспечить сохранность имущества и, насколько это возможно, точность и надежность данных о суммах, приводимых в финансовых ведомостях. Согласно результатам проведенного Комиссией анализа данных программы “Business Object” (система отчетности), в 2009/10 финансовом году в 14 действующих миссиях и на БСООН было выдано в общей сложности 103 035 ваучеров на имущество. По 75 054 из них (73 процента от общего числа ваучеров) не было никакого распределения обязанностей, связанных с утверждением, выдачей и получением имущества. В частности, по 1954 ваучерам на имущество на сумму 18 164 млн. долл. США функции утверждения, выдачи и получения выполнялись одними и теми же сотрудниками (см. приложение VI). Отсутствие надлежащего распределения обязанностей повышает риск появления ошибок, которые так и остаются незамеченными.

**134. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать все миссии обеспечить должное распределение обязанностей, касающихся имущества длительного пользования, с тем чтобы избежать ситуаций, когда одно и то же лицо утверждает, выдает или получает предметы имущества либо рассматривает вопрос о принятии страховочных мер контроля в**

**тех случаях, когда такое распределение обязанностей обеспечить невозможно.**

135. Департамент полевой поддержки пояснил, что в тех случаях, когда склады миротворческих миссий территориально разбросаны, и особенно это касается малочисленных миссий, в которых функция управления складским хозяйством выполняется ограниченным числом сотрудников, более четкое разграничение обязанностей потребует непропорционального увеличения объема ресурсов по сравнению с возможным риском потерь. Кроме этого, Департамент пришел к выводу о том, что система инвентарного учета «Галилео» — это надежная и проверяемая система учетных данных об операциях, которая доказала свою эффективность с точки зрения уменьшения рисков. Во всяком случае персональная ответственность за утверждение выдачи, выдачу и получение предметов имущества несет пользователь и такое имущество подпадает под действие процедур внутреннего контроля, в частности, ежегодно проводится проверка фактического наличия имущества, оформляется получение, проверяется порядок списания и убытия имущества. Таким образом, обеспечение во всех миссиях полного соблюдения требования в отношении распределения обязанностей не рассматривается в качестве имеющего практическое значение или эффективного с точки зрения затрат управленческого решения.

136. Комиссия по-прежнему считает, что надлежащее распределение обязанностей является важным инструментом контроля, особенно в тех случаях, когда речь идет о портативных и ценных активах.

#### *Сроки списания и выбытия имущества*

137. Комиссия отметила случаи, когда сроки списания и выбытия активов откладывались на значительные периоды времени. Эта проблема характерна для всех миссий, которую можно проиллюстрировать с помощью следующих примеров:

а) срок действия мандата МООНЭЭ завершился 31 июля 2008 года, однако 5200 единиц имущества на сумму 18,64 млн. долл. США, подлежащих списанию, все еще оставались на балансе, а 3568 единиц на сумму 8,62 млн. долл. США находились на хранении в ожидании выбытия;

б) в МООНВС по состоянию на 3 августа 2010 года 509 единиц подлежащего списанию и/или выбытию имущества на сумму 2,65 млн. долл. США оставались на балансе более одного года;

в) на БСООН 40 единиц подлежащего списанию имущества на сумму 2,70 млн. долл. США оставались на балансе более шести месяцев, а самый долгий период времени составил 596 дней. Кроме этого, 1188 единиц имущества на сумму 4,86 млн. долл. США были утверждены к списанию, но пока еще находятся на балансе. Аналогичные замечания были вынесены и в адрес МООНСГ, МООНК, МООНЛ и МООНТ.

**138. Комиссия повторяет свою предыдущую рекомендацию Администрации усилить контроль за списанием и выбытием имущества длительного пользования в миссиях для обеспечения принятия надлежащих мер по ускорению списания и выбытия всего соответствующего имущества.**

139. Департамент полевой поддержки пояснил, что: а) последние три года Департамент рассматривал эти вопросы в своих директивах по управлению имуществом, ежегодно направляемых в полевые миссии, и отслеживал меры, принятые в целях ускорения процесса выбытия имущества, с помощью ключевых показателей эффективности эксплуатации имущества; б) в МООНЭЭ коммерческая продажа имущества запрещена, а предложение о безвозмездной передаче имущества было отклонено правительством принимающей страны; в) в МООНЭЭ подавляющую часть имущества, которое обычно подлежит ликвидации непосредственно на местах, пришлось поспешно отправить на БСООН и в другие миссии; д) процесс сортировки, описи, упаковки, оформления, утилизации и дезинфекции снаряжения требовал больших затрат времени, что сказывалось на процессе списания и выбытия имущества. Вместе с тем миссии предпринимали меры по ускорению списания и выбытия имущества.

140. Департамент полевой поддержки также отметил, что: а) в МООНК перечень имущества, в отношении которого в ходе ревизии на местах были выявлены задержки со списанием и выбытием, по состоянию на 12 октября 2010 года сократился на 61 процент; б) в МООНВС была организована учебная подготовка соответствующего персонала по вопросам создания модулей в системе «Галилео», которая должна закончиться к 31 декабря 2010 года; в) ИМООНТ, МООНЛ и МООНСГ приняли меры по координации деятельности различных секций, участвующих в процессах списания и выбытия имущества, с тем чтобы обеспечить соблюдение установленных сроков выбытия имущества; д) БСООН внедрила последовательный порядок выбытия имущества, предусматривающий сначала продажу имущества, а в случае невозможности сделать это — его разукрупнение и в конечном итоге утилизацию на металлолом.

#### *Приемка и инспекция*

141. Процесс приемки и инспекции является основным инструментом контроля за имуществом, принадлежащим Организации Объединенных Наций. Группа по приемке и инспектированию полевой миссии принимает, инспектирует и сертифицирует принятие либо отказ принять предметы снабжения и оборудования, доставленные в эту миссию. После того как процесс приемки и инспектирования завершен, данные об этом имуществе заносятся в инвентарную ведомость миссии и регистрируются в системе управления имуществом на местах/системе «Галилео». В процессе приемки и инспектирования товаров Комиссия выявила ряд недостатков. Так, в ЮНАМИД 761 единица имущества на сумму 4,48 млн. долл. США, полученного из МООНВС, была зарегистрирована в системе «Галилео» в обход группы по приемке и инспектированию. Кроме этого, в отчетах о приеме и инспектировании не было отражено состояние/статус 6037 единиц имущества на сумму 21,29 млн. долл. США, из которых 494 единицы имущества на сумму 1,33 млн. долл. США находились в плохом состоянии, и после его доставки в ЮНАМИД оно так и не было востребовано.

**142. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать ЮНАМИД своевременно производить приемку и инспектирование получаемого имущества и заносить все требуемые данные в систему «Галилео».**

143. Департамент отметил, что ЮНАМИД приняла меры в связи с этой рекомендацией и провела совместную проверку фактического наличия имущества,

переданного в июле 2010 года, и что в настоящее время идет обновление инвентарных ведомостей на основании отчетов о приемке и инспектировании. ЮНАМИД также учредила целевую группу по проверке имущества для проведения инспекции всех случаев сбоя в передаче имущества.

#### *Нормативы запасов и излишки*

144. Миссии должны поддерживать надлежащий уровень запасов, поскольку это необходимо для выполнения ими своих мандатов. Вместе с тем на балансе миссий не должно находиться и излишнее имущество, поскольку, принимая во внимание связанные с закупкой и поддержанием излишних запасов имущества расходы, а также риск того, что такое имущество может устареть, это может быть неэффективное использование ресурсов. В своих последних докладах (A/64/5 (Vol. II) и A/63/5 (Vol. II)) Комиссия рекомендовала Администрации провести во всех миссиях проверку наличия имущества длительного пользования для определения тех его объемов, которые необходимо иметь в запасе. В рассматриваемом периоде запасы имущества оставались значительными во всех миссиях.

145. Согласно инструкциям Департамента полевой поддержки по всем категориям имущества нормативы запасов установлены в диапазоне от 0 до 25 процентов. Кроме того, Департамент требует, чтобы все миссии указывали в базах данных избыточное имущество длительного пользования в качестве излишнего имущества. На конец 2009/10 финансового года сверхнормативным было признано 58 806 единиц имущества, из которых 5639 единиц имущества были указаны в качестве излишнего в 13 действующих миссиях (за исключением ЮНСОА) и БСООН. Не существовало также четкого критерия, на основе которого можно было бы объявить сверхнормативные запасы имущества излишними. Более того, общий норматив запасов (соотношение имущества в наличии против общего объема имущества) в ЮНАМИД составлял 51 процент, а в МИНУРКАТ — 45 процентов, т.е. они превышали самый высокий установленный норматив запасов (см. таблицу П.11). Это означает, что по некоторым категориям имущества нормативы запасов значительно превышают самые высокие установленные нормативы.

Таблица П.11

#### **Нормативы запасов и излишки имущества в 13 миссиях и на БСООН по состоянию на 1 июля 2010 года**

| <i>Миссия</i> | <i>Ключевой показатель эффективности:<br/>процентная доля запаса имущества</i> | <i>Излишний запас</i> | <i>Признанное излишним имущество</i> |
|---------------|--|-----------------------|--------------------------------------|
| ЮНАМИД        | 51   | 26 520                | 3 576                                |
| МИНУРКАТ      | 45   | 6 750                 | 313                                  |
| МООНВС        | 27   | 8 193                 | 565                                  |
| МООНСГ        | 22   | 4 706                 | 16                                   |
| ОООНКИ        | 21   | 2 122                 | 506                                  |
| МООНСДРК      | 20   | 5 275                 | 119                                  |
| БСООН         | 20   | 700                   | 0                                    |
| МООНК         | 17   | 745                   | 198                                  |

| <i>Миссия</i> | <i>Ключевой показатель эффективности:<br/>процентная доля запаса имущества</i> | <i>Излишний запас</i> | <i>Признанное излишним имущество</i> |
|---------------|--|-----------------------|--------------------------------------|
| МООНЛ         | 15   | 1 683                 | 3                                    |
| ИМООНТ        | 14   | 646                   | 151                                  |
| МООНРЗС       | 13   | 297                   | 21                                   |
| СОННР         | 13   | 337                   | 1                                    |
| ВСООНЛ        | 11   | 681                   | 161                                  |
| ВСООНК        | 9  | 151                   | 9                                    |
| <b>Итого</b>  |  | <b>58 806</b>         | <b>5 639</b>                         |

*Примечание:* на основе данных доклада Бюджетного управления под названием «Нормативы запасов Отдела материально-технического обеспечения по состоянию на 1 июля 2010 года».

146. Комиссия также отметила следующие недостатки в системе управления запасами материальных средств:

а) на БСООН 10 категорий имущества на сумму 1,13 млн. долл. США находились на балансе в течение длительного периода времени, причем наибольшая продолжительность составила 1799 дней. Несмотря на это, БСООН закупила имущество по тем же категориям на 1,23 млн. долл. США. По состоянию на 30 июля 2010 года это новое закупленное имущество оставалось неиспользованным в течение 462 дней. В частности, 18 единиц этого имущества на сумму 407 816 долл. США находились на хранении больше года и срок его годности истек;

б) в ЮНАМИД свои собственные нормативы запасов по каждой категории имущества установлены не были, а по 303 общим категориям имущества нормативы запасов превышали параметры, установленные Департаментом полевой поддержки. Кроме этого, 21 093 единицы имущества (приблизительно 51 процент общего количества) на сумму 106,38 млн. долл. США находились на хранении более шести месяцев;

с) в МООНЛ с момента приобретения (около четырех лет назад) не использовалось два аэродромных тягача стоимостью 388 243 долл. США. На балансе Миссии находилось также 393 генератора, хотя стандартное требование — 90 генераторов (на 303 генератора больше требуемого уровня).

**147. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать все миссии: а) установить надлежащие нормативы запасов по всем категориям имущества исходя из специфики каждой конкретной миссии; и б) регулярно проводить проверки имущества длительного пользования в целях обеспечения соблюдения таких нормативов и недопущения возникновения ситуаций, когда имущество находится на хранении в течение неоправданно длительных периодов времени.**

148. Департамент полевой поддержки отметил, что: а) установленные Департаментом нормативы определяют уровень запасов, который считается приемлемым для определенной категории имущества; б) Департамент скорректировал показатели эффективности, с тем чтобы в своих планах работы на отчетный период, заканчивающийся 30 июня 2011 года, провести различие между

излишками и сверхнормативными запасами; с) в настоящее время ЮНАМИД готовит ежемесячные отчеты об имуществе длительного пользования и расходуемом имуществе и оборудовании, которые также используются хозрасчетными группами и которые служат в качестве ориентира для выявления возможных излишних запасов; d) ЮНАМИД разработала для хозрасчетных групп ключевые показатели эффективности, с помощью которых они отслеживают и обеспечивают своевременное декларирование излишнего имущества; e) на БСООН Секция управления имуществом уже проводит регулярные проверки инвентарных запасов в целях обеспечения правильного и надлежащего использования имеющегося в наличии имущества; и f) МООНЛ приступила к списанию не подлежащих ремонту генераторов. Ускорением процесса списания имущества занимается специализированная группа, и ожидается, что благодаря этому ко второму кварталу 2011 году уровень запасов будет снижен до установленного показателя.

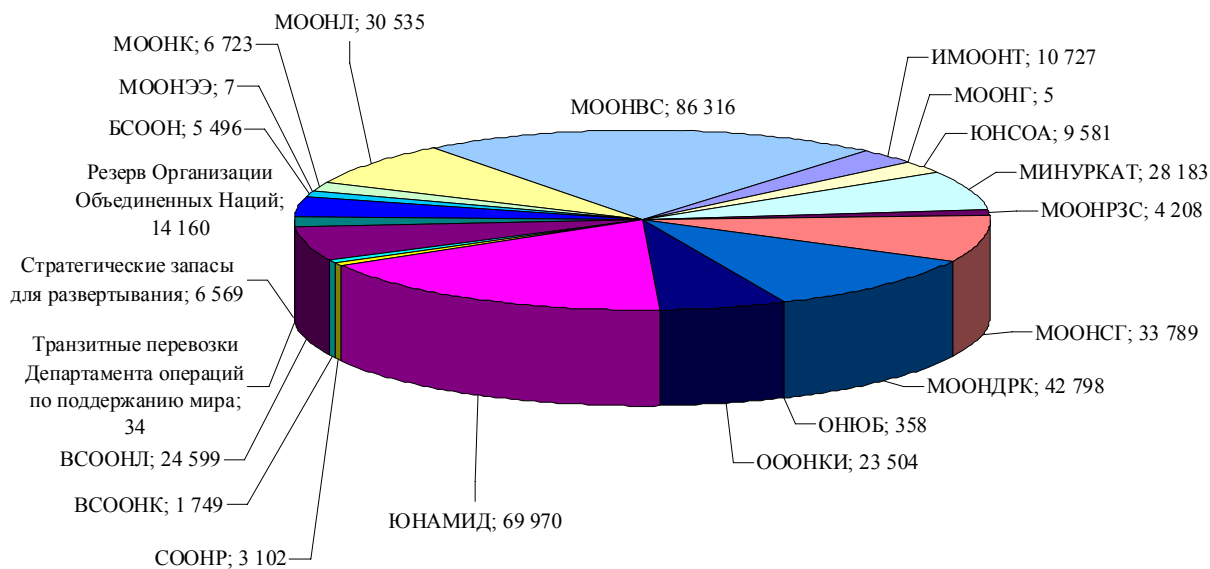
## 12. Расходуемое имущество

149. По состоянию на 30 июня 2010 года сметная стоимость неиспользованного расходуемого имущества составляла 402 млн. долл. США — увеличение на 9 процентов по сравнению с 368 млн. долл. США на конец предыдущего финансового года. В диаграмме П.2 приводятся данные о расходуемом имуществе в разбивке по миссиям.

Диаграмма П.2

Запасы расходуемого имущества миссий по состоянию на 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)



Примечание: На основе результатов анализа данных Бюджетного управления.

150. В своем предыдущем докладе Комиссия отметила недостатки в системе управления и контроля расходуемого имущества, в частности отсутствие в финансовых ведомостях каких-либо данных о стоимости такого имущества, незавершенные инвентаризационные описи и несвоевременное устранение несоответствий в данных. Комиссия отметила, что Администрация предприняла меры по устранению этих недостатков, в частности:

а) в декабре 2009 года Департамент полевой поддержки опубликовал документ, посвященный ключевым показателям эффективности и стандартным оперативным процедурам. Один из таких показателей «циклический учет расходуемого имущества» используется в рамках системы оценки эффективности управления имуществом Департамента для отслеживания запасов находящегося на хранении расходуемого имущества;

б) в январе 2010 года Департамент полевой поддержки приступил к осуществлению проекта под названием «Укрепление систем управления имуществом в миссиях путем составления контролируемого в централизованном порядке каталога расходуемого имущества». Цель этого проекта заключается в том, чтобы создать единую систему идентификации расходуемых материальных средств;

в) Департамент полевой поддержки через посредство сообщества специалистов-практиков по управлению имуществом распространяет примеры передовой практики в области управления расходуемым имуществом, такие как руководство МООНЛ под названием «Шесть практических мер в отношении расходуемого имущества».

151. Несмотря на предпринятые Администрацией меры, Комиссия по-прежнему отмечает одни и те же недостатки в системе управления расходуемым имуществом.

*Нераскрытие информации о расходуемом имуществе в финансовых ведомостях*

152. В своем предыдущем докладе (A/64/5 (Vol. II), пункт 141) Комиссия повторила свою предыдущую рекомендацию относительно того, что Администрация должна активизировать подготовительную работу, связанную с учетом расходуемого имущества, и должна показать стоимость такого имущества в финансовых ведомостях и/или примечаниях к ним. Однако в рассматриваемом периоде Администрация так и не указала в финансовых ведомостях или примечаниях к ним стоимость такого имущества и проинформировала Комиссию о том, что раскрытие такой информации возможно только тогда, когда в наличии будут иметься надежные данные. Комиссия отметила, что на балансе миротворческих операций находится расходуемое имущество на сумму 402 млн. долл. США.

153. Включение в финансовые ведомости сведений о всем неиспользованном расходуемом имуществе повысило бы степень транспарентности и подотчетности, в том числе качество финансовой отчетности, особенно при подготовке к переходу на МСУГС. Комиссия была проинформирована о том, что Администрация намеревалась представить информацию о расходуемом имуществе в 2013/14 году. Комиссия считает, что для того, чтобы Администрация имела в своем распоряжении обоснованную оценку стоимости расходуемого имущества и была готова раскрыть эту информацию, она должна в оперативном поряд-

ке принять согласованные меры по разработке соответствующих инструкций, процедур и систем.

**154. Комиссия повторяет свою предыдущую рекомендацию Департаменту полевой поддержки и Управлению по планированию программ, бюджету и счетам ускорить подготовительную работу в целях раскрытия в финансовых ведомостях и/или примечаниях к ним сведений о расходуемом имуществе.**

155. Департамент полевой поддержки отметил, что в настоящее время предпринимаются меры по укреплению системы управления расходуемым имуществом, в частности реализуется проект, призванный обеспечить точность данных инвентарного учета расходуемого имущества для их отражения в финансовых ведомостях в рамках подготовки к переходу на МСУГС.

*Инвентаризационные проверки и устранение расхождений*

156. В своем предыдущем докладе (A/64/5 (Vol. II), пункт 146) Комиссия рекомендовала Администрации улучшить управление расходуемым имуществом и усилить контроль за ним, также принять меры к обеспечению точности данных инвентарного учета, периодического проведения инвентаризационных проверок, оперативного расследования выявленных расхождений и оперативного принятия мер по исправлению положения.

157. Комиссия отметила, что в 2009/10 году в 10 действующих миссиях и на БСООН были проведены инвентаризационные проверки более 80 процентов находящегося у них на балансе расходуемого имущества, а в МООНРЗС, МООНСГ, МООНК и МООНВС — в среднем 71 процент. Несмотря на улучшение положения дел с проверкой фактического наличия расходуемого имущества, были отмечены следующие недостатки:

а) в ЮНСОА из 529 единиц имущества, отобранных Комиссией, статус 513 единиц (97 процентов) не соответствовал данным в системе «Галилео». Так, на момент ревизии местонахождение 399 единиц имущества так и не было установлено;

б) в МООНВС статус 7 из 13 единиц имущества не соответствовал данным в системе «Галилео», а местонахождение 6 единиц имущества установлено не было. Кроме этого, проведенная Миссией инвентаризационная проверка 190 единиц имущества показала, что данные о местонахождении 121 единицы отличались от данных в системе «Галилео». Аналогичные расхождения в данных были выявлены в МООНК;

с) в МООНСДРК инвентаризационные проверки по-прежнему проводились сотрудниками, отвечающими за хранение/складирование имущества, в отсутствие сотрудников, не имеющих отношения к выполнению функций по управлению имуществом. Кроме этого, пункты хранения предметов медицинского назначения в Кисангани и Киншасе к системе «Галилео» подключены не были и таким образом соответствующие данные об инвентарных запасах на этих складах не фигурировали в общих суммах материальных запасов, зарегистрированных в этой системе.

158. Комиссия считает, что для обеспечения полного и точного учета запасов расходуемого имущества и для целей оказания содействия принятию решений



в отношении расходуемого имущества необходимо проводить полную и качественную инвентаризационную проверку, сопровождаемую своевременным устранением всех выявленных расхождений в данных.

**159. Департамент полевой поддержки согласился с повторной рекомендацией Комиссии относительно того, что Администрации следует улучшить управление расходуемым имуществом и усилить контроль за ним, а также принять меры к обеспечению точности данных инвентарного учета, периодического проведения инвентаризационных проверок, оперативного расследования выявленных расхождений и оперативного принятия мер по исправлению положения.**

160. Департамент полевой поддержки отметил, что а) были приняты к сведению меры миссий по исправлению положения, особенно процедуры, регулирующие проверку фактического наличия расходуемого имущества, и создание контрольного механизма для своевременного выявления и устранения расхождений в данных о местонахождении предметов имущества; б) в МООНСДРК была создана централизованная система контроля за процессом проверки фактического наличия запасов расходуемого имущества, специализированные данные и возможности которой позволяют эффективно осуществлять управление имуществом Миссии, в том числе запасами предметов медицинского назначения; в) в ЮНСОА были предприняты меры по исправлению положения, позволившие оптимизировать существующие процедуры складского хранения и повысить эффективность мер по контролю за состоянием запасов материальных средств, включая оперативное обновление данных в системе «Галилео»; и d) в МООНВС предпринимаются меры по устранению расхождений в данных, выявленных в ходе инвентаризационных проверок, с тем чтобы обеспечить точность информации, зарегистрированной в системе «Галилео».

#### *Объемы запасов и имущество долгосрочного хранения*

161. Установление минимальных и максимальных объемов запасов, в том числе объемов повторных заказов, и контроль за ними обеспечивают эффективность закупок предметов расходуемого имущества; имущество заказывается и хранится в экономичных объемах. Вместе с тем Комиссия отметила следующие недостатки в этой области:

а) в ВСООНЛ требования в отношении минимальных и максимальных объемов запасов соблюдались частично. В частности, из 37 614 единиц расходуемого имущества запасы 13 934 единиц (37 процентов) были либо ниже, либо выше максимально установленного уровня;

б) в МООНЛ минимальные и максимальные объемы запасов были установлены лишь в отношении 65 процентов от общего объема расходуемого имущества, причем по 13 119 единицам имущества запасы были ниже, а по 3277 — выше максимальных объемов запасов. Кроме этого, имущество на сумму 1,5 млн. долл. США, закупленное в июле 2008 года, так и не было использовано;

в) ни в МООНСГ, ни в МООНДРК объемы повторных заказов имущества не соблюдались.

162. Отсутствие системы контроля за объемом запасов может привести к их уменьшению (и как следствие — срыву операций) или накоплению сверх опе-

ративных потребностей, что в свою очередь повышает риск того, что те или иные предметы расходуемого имущества могут быть отнесены к категории излишних или морально устаревших материальных средств.

**163. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать все миссии установить требования в отношении объемов запасов и принять надлежащие меры по решению проблемы малоподвижных позиций в запасах.**

164. Департамент полевой поддержки отметил, что а) в настоящее время он занимается подготовкой для миссий дополнительных инструкций по управлению расходуемым имуществом и имуществом длительного пользования, работа над которыми, как ожидается, будет завершена к 31 декабря 2010 года; б) в ВСООНЛ проводится проверка запасов расходуемых предметов медицинского назначения, с тем чтобы установить требуемый объем запасов, а хозрасчетным группам, входящим в состав Миссии, было сделано напоминание о том, что они должны регулярно проверять объемы запасов, с тем чтобы при осуществлении своей закупочной деятельности они учитывали имеющиеся объемы запасов; в) в МООНСДРК силами Секции управления имуществом была внедрена централизованная система контроля за процессом проверки фактического наличия запасов расходуемого имущества, специализированные данные и возможности которой позволяют эффективно осуществлять управление имуществом Миссии; и д) Департамент направит МООНЛ напоминание о необходимости строгого соблюдения установленных процедур, регулирующих минимальные и максимальные объемы запасов.

### **13. Стратегические запасы для развертывания**

165. Стратегические запасы для развертывания — это материальные резервы, предназначенные для удовлетворения оперативных потребностей в связи с поддержкой развертывания миротворческих миссий. Задача заключается в том, чтобы обеспечивать новые миссии оборудованием и материальными средствами до достижения ими готовности самостоятельно осуществлять свои операции, а также оказывать такую поддержку существующим миссиям и другим подразделениям Организации Объединенных Наций. По состоянию на 30 июня 2010 года стратегические запасы для развертывания составляли в стоимостном выражении 91,02 млн. долл. США — сократились на 4 процента по сравнению с 2008/09 годом.

#### *Ротация стратегических запасов для развертывания*

166. В течение этого финансового периода в ЮНАМИД, ВСООНЛ, ЮНСОА и МООНВС было закуплено 3159 единиц имущества на сумму 13,96 млн. долл. США. Между тем, на БСООН с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года на хранении без ротации находилось 3923 идентичных или аналогичных наименований стратегических запасов для развертывания на сумму 18,52 млн. долл. США. Закупка миссиями аналогичных наименований, уже находящихся на хранении на БСООН, указывает на неэффективную ротацию такого имущества, что может привести к возникновению дополнительных расходов в связи с закупкой этого имущества.

**167. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки во взаимодействии с БСООН обязать все миссии учитывать существующие страте-**

**гические запасы для развертывания в своих планах закупочной деятельности, с тем чтобы сократить число случаев дублирования закупок идентичных или аналогичных наименований стратегических запасов для развертывания.**

168. Департамент полевой поддержки отметил, что 29 сентября 2009 года Департамент направил всем миссиям документ о порядке ресурсного обеспечения оборудования и ротации стратегических запасов для развертывания, в котором миссиям предписывается учитывать существующий объем стратегических запасов для развертывания в своих планах закупочной деятельности. Дополнительные инструкции по этому вопросу были направлены во все миссии 14 декабря 2010 года.

#### **14. Принадлежащее контингентам имущество**

##### *Охват и проведение инспекций*

169. В МООНСГ были выявлены недостатки в деле проведения проверок фактического наличия и инспекций принадлежащего контингентам имущества. В феврале 2010 года они не проводились совсем, а в июне 2010 года было проведено лишь 50 процентов запланированных мероприятий такого рода. Неиспользование этого основного инструмента контроля может привести к тому, что в отчетах по результатам проверок, данные которых используются для целей возмещения расходов стран, предоставляющих войска, будут не совсем точно отражаться условия, складывавшиеся в течение конкретного периода, а это в свою очередь может привести к тому, что таким странам будут выплачены неправильные суммы возмещения. МООНСГ пояснила, что возникновение такой ситуации обусловлено наличием вакансий по существующим должностям и, как следствие, чрезмерной нагрузкой на имеющихся сотрудников, особенно в связи с увеличением численности военнослужащих в составе Миссии после землетрясения.

**170. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки во взаимодействии с МООНСГ ускорить процесс назначения дополнительных сотрудников, с тем чтобы провести инспекции всего принадлежащего контингентам имущества.**

171. Департамент полевой поддержки пояснил, что после землетрясения осуществление в МООНСГ программы использования имущества, принадлежащего контингентам на основании меморандумов о взаимопонимании, было 13 января 2010 года приостановлено. В течение этого периода провести инспекции вместе с контингентами было невозможно, поскольку эти контингенты практически в полном составе были привлечены к оказанию помощи пострадавшим в этой кризисной ситуации и решали проблемы, связанные с гибелью и ранениями военнослужащих, а также передислокацией войск и оборудования в результате этих событий. Осуществление указанной выше программы возобновилось в марте 2010 года, когда с помощью временно развернутых сотрудников Группа по эксплуатации принадлежащего контингентам имущества смогла завершить проведение всех инспекций. Департамент полевой поддержки также отметил, что в целях оптимизации порядка набора персонала Департамент делегировал МООНСГ все полномочия, связанные с отбором, наймом и назначением персонала. Из восьми утвержденных должностей в штате Группы по эксплуатации принадлежащего контингентам имущества четыре должности были

заполнены, по трем должностям категории полевой службы процесс набора персонала был завершен и лишь одна должность оставалась в процессе набора, что свидетельствует о значительном улучшении положения дел со времени проведения Комиссией ревизии в сентябре 2010 года.

172. Комиссия также изучила отчеты о проверке 37 сформированных подразделений в составе МООНВС за 2009/10 финансовый год и отметила, что даты проведения инспекций по пяти отчетам о проверке были более поздними, чем даты отчетов. МООНВС пояснила, что даты отчетов отражают дату начала их подготовки.

**173. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать МООНВС готовить отчеты о проверке принадлежащего контингентам имущества только по завершении проведения инспекций его фактического наличия.**

174. Департамент полевой поддержки пояснил, что база данных по принадлежащему контингентам имуществу позволяет пользователям готовить проекты докладов до проведения инспекций. Эти проекты докладов служат в качестве типовых форм, которые заполняются соответствующими данными только после проведения инспекций. Таким образом указанная дата отчета необязательно отражает дату завершения работы над этим отчетом.

*Данные об основном имуществе не указываются в соответствии с положениями меморандумов о взаимопонимании*

175. В МООНЛ Комиссия изучила на выбор один из отчетов о проверке принадлежащего контингентам имущества и отметила несколько случаев, в которых количественные показатели, указанные в отчетах, были ниже количественных показателей, указанных в меморандумах о взаимопонимании со странами, предоставляющими войска. Это может подорвать способность Миссии выполнять свой мандат.

**176. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки принять соответствующие меры в целях обеспечения соблюдения предоставляющими войска странами требований меморандумов о взаимопонимании, касающихся принадлежащего контингентам имущества.**

177. Департамент полевой поддержки отметил, что статус принадлежащего контингентам имущества характеризуется динамичностью, поскольку предоставляющие войска страны периодически списывают/репатрируют устаревшие, непригодные к эксплуатации предметы имущества и развертывают имущество, поступающее на замену выбывающего. Таким образом, случаи расхождения в данных, выявленные Комиссией, укладываются в нормальную практику. Аналогичным образом, изменение оперативных потребностей Миссии влечет за собой изменение нормативов запасов основного имущества. А это диктует необходимость внесения изменений в количественные показатели, указанные в меморандумах о взаимопонимании. Департамент согласился с Комиссией в том, что расхождения в данных о наличии запасов основного имущества необходимо отслеживать вместе с предоставляющими войска странами, но при этом отметил, что такие процедуры в Миссии уже действуют и рассматриваются в ходе регулярных заседаний Совета по управленческой проверке имуществ-

ва, принадлежащего контингентам на основании меморандумов о взаимопонимании.

## 15. Управление закупками и исполнение контрактов

178. Закупочная деятельность — это одна из основных сфер деятельности миротворческих миссий, и поэтому важно, чтобы миссии грамотно организовывали проведение торгов, создавая условия для конкуренции и получения выгодных предложений. Важно также, чтобы Центральные учреждения и местные комитеты по контрактам профессионально проводили независимую экспертизу процессов и решений, связанных с закупками. В обеих областях деятельности были отмечены следующие недостатки.

### *Короткие сроки проведения торгов*

179. В своем предыдущем докладе (A/64/5 (Vol. II), пункт 87) Комиссия отметила, что в некоторых миссиях сроки, отводившиеся в ходе торгов на представление предложений, были меньше установленных минимальных сроков, и рекомендовала Администрации принять меры к тому, чтобы миссии строго соблюдали требования в отношении таких сроков, содержащиеся в Руководстве по закупкам. Аналогичные замечания были сформулированы и в рассматриваемом периоде. В ЮНАМИД, МООНВС, ИМООНТ, ЮНСОА, МООНСДРК и МООНК были отмечены случаи, когда сроки, отводившиеся потенциальным подрядчиком на представление предложений, были значительно меньше установленных минимальных сроков, указанных в Руководстве по закупкам, и никаких документов в обоснование этого представлено не было. Показатель отклика на приглашение о направлении заявок также был весьма низким. Так, в ЮНАМИД показатель отклика по 108 из 153 отобранных приглашений оказался ниже 50 процентов. В частности, показатель отклика по всем приглашениям о направлении заявок и предложений был ниже 50 процентов.

180. Сокращение сроков, отводимых на представление предложений поставщиками, ведет к возникновению следующих последствий: из процесса торгов выпадают хорошо зарекомендовавшие себя поставщики, поступает мало предложений, а заключение контрактов с выбранными поставщиками может не соответствовать наилучшим интересам Организации Объединенных Наций.

**181. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать все миссии либо отводить поставщикам сроки для представления своих предложений в соответствии с положениями Руководства по закупкам, либо обосновывать сокращение таких сроков.**

182. Департамент полевой поддержки отметил, что: а) в приложении D-20 к Руководству по закупкам указываются лишь ориентировочные сроки, которые необходимы для грамотного планирования процесса закупочной деятельности; б) в Руководстве по закупкам говорится не о том, что сроки приглашений о направлении заявок носят обязательный характер, а указывается, что необходимо принимать во внимание различные факторы; и с) Департамент считает, что при любом отклонении от установленных процедур необходимо представлять соответствующее обоснование.

183. Комиссия считает, что обычно сроки проведения торгов устанавливаются с тем, чтобы снизить степень произвольности выбора поставщиков и предоста-

вить всем потенциальным поставщикам, участвующим в торгах, достаточно времени для формулирования хорошо проработанного предложения. Примеры низкого показателя отклика на приглашение о направлении заявок в отдельных миссиях указывают также на то, что многим поставщикам было отведено недостаточно времени для представления своих предложений.

#### *Принятие предложений после истечения установленных сроков*

184. Сроки проведения торгов устанавливаются для обеспечения их конкурсной основы. В принципе для каждого потенциального поставщика время прекращения приема заявок — это крайний срок. Ни одно предложение, представленное после истечения этого срока, не должно приниматься без должного обоснования. Однако в ЮНАМИД было выявлено четыре случая, когда при осуществлении закупок критерии принятия и отклонения «поздних заявок» (заявки, представленные после истечения установленного срока) были нечеткими и непоследовательными. Так, одна заявка, которая была подана через шесть часов после истечения установленного срока, была принята, а другая, поступившая на одну минуту позже установленного срока, — отклонена. Такая практика может повлиять на объективность закупочного процесса.

**185. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать ЮНАМИД: а) установить четкие, понятные и единообразные критерии в отношении принятия и отклонения заявок, поданных после истечения установленных сроков; и б) организовывать объявление тендеров в соответствии с руководящими положениями Департамента и, при необходимости, указывать в документации об объявлении тендера обоснование причин принятия предложений, поступивших по истечении установленных сроков.**

186. Департамент полевой поддержки отметил, что: а) методы работы Комитета по объявлению тендеров и местных комитетов по контрактам в составе ЮНАМИД были коренным образом пересмотрены; б) сотрудники, занимающиеся составлением заявок, проходят учебную подготовку по вопросам подготовки перечня работ и проведения технических оценок; в) Миссия подготовила для своих сотрудников всеобъемлющие руководящие принципы в отношении подхода, политики и процедур, касающихся работы с тендерными заявками; и д) согласно Миссии, руководящие принципы соблюдаются, а качество работы Комитета по объявлению тендеров/местных комитетов по контрактам повысилось. После проведенной Комиссией ревизии ревизоры-резиденты проводят в ЮНАМИД проверку закупочного процесса, которая началась 25 октября 2010 года.

#### *Оценка работы поставщиков*

187. Всесторонняя оценка эффективности работы имеет большое значение для выбора отвечающих предъявляемым требованиям поставщиков товаров и услуг. В идеале поставщики, имеющие негативные оценки работы, должны устраняться от участия в закупочной деятельности в будущем, а миссии должны предпринимать действенные меры по усилению надзора за деятельностью таких поставщиков. В своем предыдущем докладе Комиссия рекомендовала всем миссиям подготовить отчеты о работе поставщиков и на регулярной основе

представлять их Отделу закупок. В течение рассматриваемого периода были выявлены следующие недостатки:

а) в ИМООНТ соответствующим поставщиком было сделано 84 заказа, хотя никакой оценки исполнения контрактов этими поставщиками не проводилось и отсутствовали отчеты с оценкой их работы;

б) в ВСООНЛ Комиссия проанализировала несколько отчетов с оценкой работы поставщиков, которые в рассматриваемом периоде завершили исполнение своих контрактов, и отметила, что ряд поставщиков, имеющих по определенным аспектам несколько негативных оценок, продолжали работать с ВСООНЛ без какого-либо документального обоснования. Так, в течение 2009/10 финансового года оценка работы одного поставщика проводилась 14 раз. В трех случаях подразделение-получатель установило, что поставки осуществлялись в нарушение положений контракта, но, тем не менее, этому поставщику было направлено приглашение представить свою заявку, которая и была принята. В другом примере в отчете с оценкой работы поставщика фигурировала такая фраза «дальнейшее использование услуг этого специалиста нецелесообразно», поскольку поставщик осуществил поставку товаров, отличных от указанных в контракте, и два из трех наименований, указанных в заказе, были поставлены с нарушением сроков. Кроме этого, данный поставщик не смог поставить товары и по другому заказу на закупку. Секция закупок не представила какого-либо обоснования, указывающего на причины продолжения использования услуг этих поставщиков.

**188. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать ИМООНТ и ВСООНЛ наладить работу механизма оценки исполнения контрактов поставщиками в соответствии с Руководством по закупкам и документально обосновывать продолжение отношений с поставщиками, получившими негативные оценки работы.**

189. Департамент полевой поддержки отметил, что в сентябре 2010 года Главный сотрудник по вопросам закупок ВСООНЛ издал директиву (2010/010), касающуюся подготовки отчетов с оценкой работы поставщиков, а ИМООНТ внедрила в практику контрольный перечень по закупочным операциям, позволяющий получить доступ к информации о работе поставщиков.

*Комитет Центральных учреждений по контрактам/местные комитеты по контрактам*

190. Комитет Центральных учреждений по контрактам играет важную роль в обзоре практики закупочной деятельности Организации Объединенных Наций, что необходимо для обеспечения справедливости, объективности и транспарентности закупочного процесса. Рекомендации этого Комитета должны в полной мере учитываться полевыми миссиями и Центральными учреждениями. Комиссия изучила методы работы Комитета и отметила, что формальный механизм контроля за выполнением рекомендаций Комитета отсутствует. Комитет признал, что отслеживание хода выполнения его рекомендаций практически не осуществлялось.

191. Комиссия провела оценку работы местных комитетов по контрактам в составе ОООНКИ и установила следующее:

а) по одному из контрактов местный комитет по контрактам определил ряд рисков, однако никаких дальнейших мер в связи с этими рисками предпринято не было и контракт был утвержден. Это указывает на полное отсутствие связи между обсуждениями в Комитете и решением об утверждении контракта;

б) в другом случае, связанном с закупкой систем кондиционирования воздуха, местный комитет по контрактам поинтересовался, почему поступила только одна конкурсная заявка. Было дано разъяснение, что данный поставщик — одна из лучших местных компаний по поставке таких систем и к тому же он является подрядчиком правительства и что отказ в предоставлении контракта данному поставщику создал бы нерабочие отношения с правительством. Комитет тем не менее поинтересовался, какой характер носили бы эти нерабочие отношения и является ли это достаточным основанием для того, чтобы отказаться от рассмотрения других заявок на этот контракт.

**192. Комиссия рекомендует, чтобы: а) Администрация разработала механизм отслеживания хода выполнения рекомендаций Комитета Центральные учреждений по контрактам и при возникновении проблем своевременно предпринимала соответствующие меры; и б) Департамент полевой поддержки обязал местные комитеты по контрактам в составе ОООНКИ принять аналогичные меры.**

193. Комитет Центральные учреждения по контрактам согласился с тем, что механизм отслеживания хода выполнения его рекомендаций необходимо создать в ведении Канцелярии помощника Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию, чьи решения в отношении рекомендаций Комитета должны осуществляться. В этой связи было отмечено, что Канцелярия заместителя Генерального секретаря находилась в курсе этого вопроса и согласилась с тем, что рекомендации должны направляться в Канцелярию, которая несет ответственность за исполнение закупочной функции.

194. Департамент полевой поддержки отметил, что он проконсультирует ОООНКИ по вопросам разработки механизма отслеживания хода выполнения решений местных комитетов по контрактам. Департамент также учтет опыт системы, которая должна быть разработана Комитетом Центральные учреждения по контрактам.

#### *Востребование неустойки*

195. Положение о выплате неустойки, оговоренное в закупочных контрактах и заказах на поставку, защищает интересы Организации Объединенных Наций в случае нарушения поставщиком сроков поставки товаров или услуг. В своем предыдущем докладе Комиссия рекомендовала ЮНАМИД обеспечить строгое соблюдение требований Руководства по закупкам, касающихся неустойки. Комиссия отметила, что в рассматриваемом периоде в ЮНАМИД было отмечено три случая, когда нарушение сроков поставки имело место, но неустойка не была выплачена. Закупочная секция Службы материального снабжения и контроля за исполнением контрактов и Финансовая секция придерживаются различных мнений относительно того, кто должен отвечать за инициацию требований о выплате неустойки. Отсутствие четко определенной процедуры, регулирующей подачу таких требований, может привести к тому, что ЮНАМИД будет нести ненужные потери.



196. В МОООНЛ ответственность за уведомление Секции закупок о задержках с получением товаров и необходимости подачи требования о выплате неустойки несет конечный пользователь. В рассматриваемом периоде имело место 10 случаев, когда Миссия не предъявила требования о выплате неустойки на общую сумму 29 959 долл. США.

**197. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать ЮНАМИД и МОООНЛ разработать, для применения в надлежащих случаях, процедуру своевременного предъявления требований о выплате неустойки.**

198. Департамент полевой поддержки отметил, что ЮНАМИД приняла меры по выполнению рекомендаций Комиссии, касающихся правоприменения оговорки о выплате неустойки, предусмотренной в контракте, и что работа над стандартной оперативной процедурой, которая обеспечит распределение обязанностей и четко определит ответственных за предъявление требований о выплате неустойки, будет завершена к 31 декабря 2010 года. Департамент также заявил, что в МОООНЛ были приняты меры, требующие применения положений о выплате неустойки, оговоренного в соответствующих контрактах.

#### *Исполнение контрактов*

199. Закупка товаров и услуг без юридически оформленного контракта может подвергнуть Организацию риску оказаться вовлеченной в спор. Использование служебных помещений без действующего договора аренды также может обернуться для миссий выселением, необоснованным увеличением арендной платы и финансовыми санкциями. В ИМООНТ юридически оформленный контракт, регулирующий коммерческие отношения между Миссией и поставщиком авиационного топлива в международном аэропорту в Дарвине, отсутствует с 1 июля 2007 года. Тем не менее она предоставила поставщику три закупочных контракта на общую сумму 839 237 долл. США. Например, МОООНСДРК по-прежнему занимает целый ряд служебных помещений, не оформленных соответствующим договором аренды, поскольку соглашение по этим помещениям находилось либо на этапе переговоров, либо было направлено арендодателю для подписи.

**200. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать ИМООНТ и МОООНСДРК официально оформить все контракты с третьими сторонами на поставку товаров или услуг.**

201. Департамент полевой поддержки отметил, что: а) в случае с ИМООНТ поставщик являлся единственным поставщиком авиационного топлива в Дарвине, где базируются средства медицинской эвакуации Миссии; б) ИМООНТ не имела другого выбора, как прибегнуть к услугам данного поставщика для удовлетворения своих потребностей в авиационном топливе, и предприняла все усилия, с тем чтобы убедить поставщика подписать контракт, включающий общие условия Организации Объединенных Наций, однако эти усилия не принесли никакого результата; в) Департамент окажет Миссии помощь, обратившись к Отделу закупок с просьбой об оказании содействия и консультационной помощи, в деле поиска путей уменьшения рисков, связанных с нынешним соглашением; г) МОООНСДРК урегулировала практически все споры; число помещений, занимаемых без договора аренды, уменьшилось с 21 до 8, и в на-

стоящее время решается вопрос об оформлении до наступления четвертого квартала 2011 года оставшихся договоров аренды.

*Случаи утверждения контрактов задним числом*

202. В своем предыдущем докладе Комиссия рекомендовала Администрации активизировать усилия по сокращению числа случаев представления контрактов на рассмотрение в Комитет Центральным учреждениям по контрактам задним числом. В рассматриваемом периоде число таких случаев увеличилось на 48 процентов — с 46 в 2008/09 году до 68 в 2009/10 году. Соответствующие суммы также увеличились на 48 процентов — с 169 млн. долл. США до 250 млн. долл. США. Комиссия считает, что большое число таких случаев снижает эффективность работы Комитета, ибо соответствующие контракты уже вступили в силу.

203. Управление централизованного вспомогательного обслуживания пояснило, что из рассмотренных в 2009/10 году случаев представления контрактов задним числом 45 процентов имело отношение к письмам-заказам, которые составляются по итогам переговоров между Департаментом полевой поддержки и странами, предоставляющими войска, причем Отдел закупок не имеет в отношении этих писем-заказов никаких полномочий и рычагов контроля. Остальные 13 процентов случаев касались землетрясения в Гаити, и таким образом были рассмотрены в срочном порядке.

204. Изучение протоколов заседаний Комитета Центральным учреждениям по контрактам, проведенных в 2009/10 году, показало, что основными причинами представления контрактов задним числом были: несвоевременное представление писем-заказов, затянувшиеся переговоры с правительствами, плохое планирование закупок и исполнение контрактов и конкретные обстоятельства.

205. В МООНСДРК учет всех случаев представления контрактов задним числом не велся, а в качестве инструмента отслеживания таких случаев использовались протоколы заседаний местных комитетов по контрактам. Кроме этого, в Миссии до сих пор отмечается целый ряд случаев представления контрактов задним числом.

206. В ОООНКИ было отмечено шесть таких случаев. В двух из них услуги были предоставлены без действующего контракта, и Миссия была не осведомлена о необходимости заключения новых контрактов. В трех случаях из оставшихся четырех Миссия предприняла меры по возобновлению или заключению новых контрактов, однако они не были реализованы к моменту, когда срок действия контрактов истек.

**207. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки в координации с Отделом закупок: а) принять меры по сокращению числа случаев представления контрактов задним числом; и б) обязать МООНСДРК и ОООНКИ вести учет и отслеживать все такие случаи.**

208. Отдел закупок сообщил, что: а) несвоевременное рассмотрение контрактов объяснялось в некоторых случаях оперативными причинами, такими, как обеспечение охраны и безопасности персонала, а также исключительными условиями, на которые Секретариат не имел возможности влиять; б) что касается несвоевременного рассмотрения контрактов по таким причинам, как исполнение контракта, то Отдел продолжает принимать меры к тому, чтобы свести к

минимуму число случаев такого рассмотрения, включая меры, связанные с подготовкой сотрудников, занимающихся составлением заявок, обсуждением этого вопроса на конференции руководителей закупочных служб, созданием новой системы контроля за подготовкой и исполнением контрактов и автоматическим направлением извещений заказчикам; с) недавно заместитель Генерального секретаря полевой поддержки в целях снижения вероятности повторения таких случаев дала поручение направлять несвоевременно представляемые на рассмотрение контракты в Канцелярию на ее имя для принятия по ним решения.

209. МООНСДРК сообщила о том, что она приступила к решению проблемы несвоевременного рассмотрения контрактов и что это стало причиной резкого увеличения в текущем финансовом году числа таких случаев. Миссия ожидает, что в следующем финансовом году число случаев несвоевременного рассмотрения контрактов будет сокращено.

210. Комиссия была проинформирована о том, что ООНКИ занимается разработкой системы контроля за исполнением контрактов, с помощью которой можно будет выявлять контракты с истекающим сроком действия, с тем чтобы своевременно аннулировать, продлять или заключать новые контракты, что позволило бы предупреждать случаи представления контрактов на рассмотрение задним числом.

211. В 2009/10 году в ЮНАМИД два контракта на сумму 103 млн. долл. США на строительство жилых помещений (компонент суточных участника миссии на оплату жилья) и служебных помещений штаба получил подрядчик А. Комиссия установила, что:

а) заявка, представленная подрядчиком А, была получена через семь дней после истечения срока действия тендера, но утверждена без какого-либо документированного обоснования;

б) на документе по финансовым предложениям, представленном подрядчиком В, было отпечатано название поставщика А, однако Секция закупок не провела расследование на предмет причастности этих двух подрядчиков к договорной манипуляции процессом торгов;

в) по итогам технической оценки замечания в адрес поставщика А носили мене положительный характер, чем в отношении других поставщиков, однако наивысшую оценку получил поставщик А;

г) годовой оборот поставщика А составлял всего лишь 4 млн. долл. США — одну двадцать пятую общей стоимости контракта. Это указывает на то, что поставщик может не иметь достаточных финансовых возможностей для выполнения своих контрактных обязательств;

д) местные комитеты по контрактам не поинтересовались упомянутыми выше недостатками, а Комитет Центральных учреждений по контрактам рекомендовал ЮНАМИД провести переговоры с тремя первыми возглавляющими список поставщиками, включая поставщика А. ЮНАМИД предоставила контракт поставщику А и его головной компании, несмотря на тот факт, что в предложении поставщика А название данной головной компании не упоминалось;

f) впоследствии сроки исполнения проектов были перенесены главным образом по причине нехватки возможностей и плохой подготовки поставщика А. На момент проведения ревизии ЮНАМИД не выставила поставщику А требований в отношении выплаты неустойки.

212. Комиссия обеспокоена тем, что: а) ей не было представлено какого-либо обоснования в пользу принятия предложения поставщика А, представленного задним числом; б) ЮНАМИД никак не отреагировала на высокий риск того, что поставщики А и В могут манипулировать процессом подачи заявок; и с) критерии технической оценки не отличались четкостью и единообразием, что так или иначе сказалось на объективности закупочного процесса.

**213. Принимая во внимание стоимость контракта и связанные с его исполнением риски, Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обратиться к УСВН с просьбой о проведении проверки обстоятельств предоставления этих двух контрактов на строительство жилых помещений (компонент суточных участников миссии на оплату жилья) и служебных помещений штаб-квартиры.**

**214. Комиссия также рекомендует Департаменту полевой поддержки довести до сведения ЮНАМИД необходимость строгого соблюдения требований Руководства по закупкам, касающихся подачи заявок на участие в торгах и их оценки.**

215. Департамент полевой поддержки сообщил, что 25 октября 2010 года после того, как Комиссия провела ревизию, аудиторы-резиденты инициировали проверку закупочного процесса ЮНАМИД. По итогам этой проверки в отношении этой рекомендации будут приняты последующие меры.

## **16. Управление людскими ресурсами**

### *Доля вакантных должностей*

216. По состоянию на 30 июня 2010 года общая доля вакантных должностей в 15 миссиях по поддержанию мира составляла 16 процентов в полностью развернутых миссиях (показатель, аналогичный прошлогоднему) и 43 процента в миссиях на начальных этапах развертывания (по сравнению с 35 процентами по состоянию на 30 июня 2009 года). В обоих случаях эти показатели превышают установленные целевые показатели доли вакантных должностей, составляющие соответственно 15 процентов и 20 процентов (см. приложение VII). Кроме того, по состоянию на 30 июня 2010 года средняя доля вакантных должностей старшего и среднего звена составляла 25 процентов против в среднем 32 процентов на 30 июня 2009 года (см. приложение VIII), т.е. можно говорить об улучшении положения в этой области.

217. В МООНВС, ЮНАМИД, БСООН и ЮНСОА отмечались высокие показатели доли вакантных должностей по всему персоналу, международному персоналу и персоналу категории специалистов и выше (см. таблицу II.12). В МООНСГ, МООНСДРК и МООНЛ отмечалась также высокая доля вакантных должностей старшего и среднего руководящего уровня (см. таблицу II.13).

Таблица П.12

**Показатели доли вакантных должностей по всему персоналу, международному персоналу и персоналу категории специалистов и выше в МООНВС, ЮНАМИД, БСООН и ЮНСОА**

(В процентах)

|  | Доля вакантных должностей |             |             |             |
|--|---------------------------|-------------|-------------|-------------|
|  | МООНВС                    | ЮНАМИД      | БСООН       | ЮНСОА       |
| <b>Всего по персоналу</b>                | <b>17</b>                 | <b>24,5</b> | <b>12,7</b> | <b>41,4</b> |
| Международный персонал                   | 23,6                      | 27,6        | 25          | 43,4        |
| Сотрудники категории специалистов и выше | 32,3                      | 36,4        | 29,7        | 32,8        |

*Примечание:* на основе информации, содержащейся в письмах руководства МООНВС, ЮНАМИД, БСООН и ЮНСОА.

Таблица П.13

**Показатели доли вакантных должностей старшего и среднего руководящего уровня в МООНСГ, МООНСДРК и МООНЛ**

(В процентах)

|  | Доля вакантных должностей |          |       |
|--|---------------------------|----------|-------|
|  | МООНСГ                    | МООНСДРК | МООНЛ |
| Старший руководящий уровень (С-5, Д-1 и Д-2)   | 11,6                      | 25,3     | 34,1  |
| Средний руководящий уровень (С-2/1, С-3 и С-4) | 15,8                      | 28,1     | 25,7  |

*Примечание:* на основе информации, содержащейся в письмах руководства МООНСГ, МООНСДРК и МООНЛ.

218. Как видно из таблицы П.14, в некоторых миссиях в течение долгого времени не предпринималось никаких попыток заполнить вакантные должности. В одном случае задержка с заполнением вакансий составила около 10 лет. Это свидетельствует о том, что в указанных должностях, возможно, уже отпала, особенно если соответствующие миссии удовлетворительно выполняют свои мандаты, довольствуясь имеющимися ресурсами.

Таблица П.14

**Показатели доли вакантных должностей в пяти миссиях (МООНВС, ЮНАМИД, ВСООНЛ, БСООН и ЮНСОА)**

| Миссия | Количество вакантных должностей                   | Средняя продолжительность существования вакансии (в днях) | Максимальная продолжительность существования вакансии (в днях) |
|--------|---|---|--|
| МООНВС | 270 международных/<br>516 национальных должностей | 340   | 1 317  |
|        | 427 международных должностей                      | Должности вакантны с момента их создания                  | —  |

| <i>Миссия</i> | <i>Количество вакантных должностей</i>           | <i>Средняя продолжительность существования вакансии (в днях)</i> | <i>Максимальная продолжительность существования вакансии (в днях)</i> |
|---------------|--|--|---|
| ЮНАМИД        | 516 национальных должностей                      | 365  | —   |
| ВСООНЛ        | 96 международных/<br>177 национальных должностей | 857  | 4 091   |
| БСООН         | 22 международных/<br>18 национальных должностей  | 299  | —   |
| ЮНСОА         | 66 международных/<br>43 национальных должностей  | 365  | 486   |

*Источник:* проведенный Комиссией анализ данных УСВИ по состоянию на 30 июня 2010 года.

**219. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки провести обзор должностей, остающихся вакантными в течение длительного времени, с тем чтобы установить, действительно ли потребность в них сохраняется, и при необходимости принять надлежащие меры.**

220. Департамент полевой поддержки указал, что: а) Департамент проводит периодические обзоры и анализ должностей, остающихся вакантными в течение длительного времени, во всех миссиях и решает эту проблему путем набора или перевода сотрудников или ликвидации должностей в соответствии с потребностями миссий; б) благодаря этим мерам удалось снизить долю вакантных должностей в МООНВС с 17,7 процента в июне 2010 года до 15,1 процента в январе 2011 года; и с) во ВСООНЛ были ликвидированы 104 должности, после чего доля вакантных должностей международного персонала снизилась с 23 процентов до 16 процентов, и по состоянию на январь 2011 года в Миссии оставалось лишь 67 вакантных должностей, включая 25 должностей, заполнение которых находится на завершающих этапах, и 4 должности, замороженные в ожидании завершения подготовки соглашения с принимающей страной.

#### *Продолжительность процесса найма персонала*

221. Длительный процесс найма персонала может отрицательно сказаться на функционировании миссий и является, возможно, одной из причин высокой доли вакантных должностей. Как видно из таблицы П.15, несмотря на установленный целевой показатель заполнения должности в течение 75 дней с момента распространения информации о вакансии до момента заполнения должности, на деле процесс найма персонала в некоторых миссиях занимал гораздо больше времени. Например, анализ выборки должностей свидетельствует о том, что в МООНСДРК, МООНК и МООНЛ продолжительность периода с момента объявления вакансии до момента ее фактического заполнения составляла в среднем более 120 дней, причем наибольший срок заполнения вакансии равнялся 1157 дням.

Таблица П.15  
**Продолжительность процесса найма персонала в МООНВС, ЮНАМИД,  
 ВСООНЛ и ЮНСОА**  
 (Среднее число дней)

| Миссия | Продолжительность процесса найма персонала |  |                             |   |
|--------|--|--|-----------------------------|---|
|        | Для международного персонала               | Наибольшая продолжительность процесса найма (для международного персонала) | Для национального персонала | Наибольшая продолжительность процесса найма (для национального персонала) |
| МООНВС | 173  | 380  | 133                         | 612   |
| ЮНАМИД | 191  | 507  | –                           | –   |
| ВСООНЛ | 315  | 534  | 283                         | 465   |
| ЮНСОА  | 158  | 292  | –                           | –   |

Источник: проведенный Комиссией анализ данных миссий.

222. Комиссия напоминает о вынесенной ею ранее в адрес Департамента полевой поддержки рекомендации принять надлежащие меры в целях сокращения продолжительности процесса найма для заполнения вакантных должностей, в которых имеется необходимость.

223. Департамент полевой поддержки указал, что с января 2010 года при планировании кадровой стратегии на местах он руководствуется новым подходом к управлению талантами. Этот подход призван оптимизировать процесс найма персонала и значительно сократить его продолжительность путем централизации большинства функций набора кадров и создания списков подходящих кандидатов, отвечающих установленным требованиям, которые могут быть направлены в ту или иную миссию сразу же после их выбора этой миссией. Департамент отметил, что, как он ожидает, преимущества этого нового подхода проявятся в процессе найма персонала в 2010/11 году и что в настоящее время он совместно с миссиями занимается решением их уникальных и особых проблем в области заполнения вакантных должностей.

224. Департамент полевой поддержки также указал, что: а) из-за положения в области безопасности и других факторов в Сомали Миссия в этой стране сталкивается с трудностями в привлечении кандидатов; б) 28–30 июня 2010 года Департамент организовал для миссий, включая МООНК, в Бриндизи учебный практикум для практического обучения работе с системой «Нуклеус» и ознакомления с руководящими указаниями по системе отбора персонала; в) ЮНАМИД приняла ряд мер по сокращению продолжительности процесса найма персонала и добилась в этой области определенных успехов; г) МООНСДРК в июле 2010 года начала принимать на работу кандидатов, включенных в список Полевого центрального контрольного органа, и отобрала подходящих кандидатов для заполнения существующих в Миссии вакансий из числа сотрудников сокращаемых операций; и е) Департамент полевой поддержки делегировал МООНЛ в августе 2010 года все полномочия по найму персонала и заполнению всех вакансий вплоть до уровня Д-1. Ожидается, что подобное делегирование полномочий, осуществляемое в рамках нового подхода к управлению талантами в соответствии с оптимизированными процедурами

ми, приведет к еще большему улучшению работы Миссии в области набора кадров.

*Продолжительность процесса классификации должностей*

225. Миссии обращаются к Департаменту полевой поддержки с просьбами о классификации должностей каждый раз, когда создается новая должность или когда существенно меняются соответствующие должностные функции и обязанности. За период с 1 июля 2009 года по 14 октября 2010 года Департамент получил в общей сложности 2431 просьбу о классификации должностей, из которых было полностью удовлетворено 1139 просьб (47 процентов) по сравнению с 14 процентами в 2008/09 финансовом году. Важно отметить, что удовлетворение таких просьб производится оперативно, поскольку длительные задержки с заполнением должностей могут отрицательно сказаться на моральном климате и результатах работы соответствующих сотрудников.

226. Комиссия обнаружила, что в среднем процесс классификации должностей с момента получения Департаментом соответствующей просьбы до момента уведомления миссий об утверждении классификации занимал 93 дня. Остальные 1292 просьбы оставались неудовлетворенными на протяжении периода, варьирующегося от 43 до 223 дней, причем средняя продолжительность задержки составляла 104 дня. Эти задержки отчасти объяснялись отсутствием автоматизированной базы данных для регистрации, обработки и отслеживания всех просьб о классификации, в силу чего все просьбы о классификации должностей приходится обрабатывать вручную.

**227. Комиссия напоминает о вынесенной ею ранее в адрес Департамента полевой поддержки рекомендации: а) ускорить удовлетворение всех просьб о классификации и реклассификации должностей; и б) рассмотреть возможность принятия мер по автоматизации процесса классификации должностей.**

228. Департамент полевой поддержки указал, что он продолжает изучать возможности совершенствования и оптимизации процесса классификации должностей с учетом имеющихся ресурсов.

*Система служебной аттестации*

229. Служебная аттестация является важной частью системы подотчетности Организации Объединенных Наций. Административная инструкция ST/AI/2010/5 и Согл. 1. требует ежегодно проводить аттестацию сотрудников, имеющих назначения сроком не менее одного года, за исключением сотрудников уровней помощника Генерального секретаря, который подотчетен заместителю Генерального секретаря, занимающемуся соответствующими вопросами, и заместителя Генерального секретаря, которые подотчетны непосредственно Генеральному секретарю, за 12-месячный период, заканчивающийся 31 марта каждого года. Комиссия обнаружила, что значительное число сотрудников в миссиях не заполняли аттестационных форм. Например, в БСООН, ИМООНТ и ЮНСОА доля международных сотрудников, которые не заполнили служебные документы в ходе цикла 2009/10 года в электронной системе служебной аттестации (Э-ССА), составляла соответственно 16, 13 и 56 процентов. В ЮНАМИД и БСООН доля сотрудников, набранных на национальной основе, которые не заполнили аттестационных форм в ходе цикла 2009/10 года, состав-



ляла 8 и 17 процентов, а в МООНК по состоянию на 30 июня 2010 года аттестационные формы в среднем были заполнены 64 процентами сотрудников.

230. Комиссия обнаружила, что миссии сталкиваются с трудностями в использовании системы Э-ССА. Например, в МООНВС и МООНЛ не удалось определить степень выполнения сотрудниками требования заполнения аттестационных форм. Сотрудники в МООНЛ сообщали о том, что они сталкиваются с техническими трудностями при заполнении аттестационных форм.

231. При этом сотрудникам повышалось вознаграждение в пределах класса и продлевались контракты, несмотря на непрохождение ими служебной аттестации. Например, в ЮНАМИД 7 таким сотрудникам было повышено вознаграждение в пределах класса, а 11 были продлены контракты. В БСООН 44 сотрудника также получили повышение вознаграждения в пределах класса и продление контрактов.

**232. Департамент полевой поддержки согласился с вновь высказанной Комиссией рекомендацией внедрить во всех миссиях процедуры, обеспечивающие своевременное проведение служебной аттестации и подписание отчетов о ней.**

**233. Комиссия также рекомендует Департаменту обеспечить неукоснительное соблюдение ЮНАМИД и БСООН административной инструкции и Руководства по людским ресурсам и повышать вознаграждение сотрудников в пределах класса и продлевать их контракты с учетом результатов их служебной аттестации.**

234. ЮНАМИД подтвердила, что в отмеченных Комиссией случаях продление контрактов сотрудников производилось по рекомендации руководителей программ. БСООН объяснила, что аттестационные формы в Э-ССА не были заполнены по причине технических трудностей, информация о которых была доведена до сведения Централных учреждений. В тех случаях, когда аттестационные формы в рамках Э-ССА не представлялись по техническим причинам, никаких санкций в отношении сотрудников в виде либо приостановки подписания ими писем о назначении, либо неповышения им вознаграждения в пределах класса не применялось. Однако до утверждения все эти случаи внимательно рассматривались руководством.

235. Департамент полевой поддержки указал, что он придает большое значение обеспечению 100-процентного соблюдения требований Э-ССА и что он будет организовывать для миссий подготовку и предоставлять в их распоряжение другой инструментарий для содействия достижению этой цели. Департамент также отметил, что, хотя он оказывает миссиям помощь и организует учебную подготовку по Э-ССА, база данных находится в распоряжении Управления людских ресурсов. Департамент указал, что ему приходилось сталкиваться с нестабильной работой этой базы данных, что временами затрудняет получение введенной в нее информации. Однако в настоящее время в МООНЛ проводится тестирование новой электронной системы служебной аттестации, которая, как ожидается, будет лучше существующей Э-ССА.

## **17. Воздушный транспорт**

236. По состоянию на 30 июня 2010 года авиационный парк включал 249 летательных аппаратов, в том числе 182 вертолета и 67 самолетов, развер-

нутых в рамках 11 миссий по поддержанию мира (исключая летательные аппараты, используемые в политических миссиях). Все эти летательные аппараты были либо зафрахтованы на условиях долгосрочной аренды воздушных судов у коммерческих поставщиков воздушных судов, либо переданы на условиях, подписанных с государствами-членами.

237. Утвержденные ассигнования в бюджетах миссий по поддержанию мира по статье воздушного транспорта на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составляли 927,37 млн. долл. США. Совокупные расходы составили 875,26 млн. долл. США, т.е. 94 процента ассигнований. Утвержденные бюджетные ассигнования на аренду и эксплуатацию летательных аппаратов составляли 675,75 млн. долл. США (73 процента совокупных бюджетных ресурсов по статье воздушного транспорта), а фактически произведенные расходы составили в общей сложности 665,46 млн. долл. США.

#### *Использование ресурсов на воздушный транспорт*

238. С учетом расходов, связанных с использованием воздушного транспорта, важно, чтобы миссии делали все возможное для эффективного использования воздушных судов путем, например, сведения к минимуму числа дней невынужденного простоя<sup>4</sup> и максимального повышения заполняемости.

239. В ЮНАМИД определенное число дней невынужденного простоя (ДНП) было у большинства воздушных судов. После исключения всех факторов, которые могли сказаться на числе таких дней все равно осталось 25 воздушных судов, у которых чистая продолжительность простоя составляла в общей сложности 1062 дня, причем только на долю одного самолета «Лирджет-60» приходилось 150 таких дней. ЮНАМИД объяснила, что треть всех часов налета «Лирджет-60» были запланированы для целей медицинской эвакуации по воздуху. Однако в Дарфуре уже базируются три вертолета для целей медицинской эвакуации, и у каждого из них число дней невынужденного простоя превышало 170 дней. Как представляется, развертывание трех вертолетов в дополнение к «Лирджет-60» в Дарфуре для целей медицинской эвакуации по воздуху было излишним.

240. В ИМООНТ планирование летных часов в предлагаемом бюджете Миссии производилось исходя из предположения, что Миссия будет осуществлять регулярные полеты в Денпасар и Дарвин и обратно, причем на каждом маршруте предполагалось использовать по одному самолету. Однако по одному маршруту полеты в обе стороны не осуществлялись, оба самолета использовались для обслуживания оставшегося маршрута.

241. Администрация указала, что в ходе последующего обследования выяснилось, что регулярное авиасообщение с Денпасаром экономически нецелесообразно. Однако Комиссия считает, что поскольку Миссия первоначально исходила из того, что одного самолета будет достаточно для совершения рейсов по одному маршруту и обратно, использование для обслуживания одного маршрута двух самолетов представляется избыточным.

<sup>4</sup> Под днями невынужденного простоя понимаются дни, «когда по решению Миссии воздушному перевозчику не ставится никакой задачи и при этом никаких санкций в отношении перевозчика не применяется».

242. В МООНРЗС Комиссия, используя распечатки авианакладных и списков пассажиров, проанализировала грузоподъемность и фактическую загрузку одного самолета Ан-26 за июнь 2010 года и обнаружила, что лишь при совершении 7 из 40 рейсов самолет был загружен более чем на 50 процентов. Ни один из рейсов за этот период не был загружен полностью. МООНРЗС отменяла рейсы, когда в них не было необходимости.

243. В ОООНКИ Комиссия провела анализ использования самолета пассажироместимостью в 40 человек за ноябрь 2009 года и обнаружила, что в ходе совершения 14 из 61 рейсов (23 процента) самолет использовался для перевозки не более трех пассажиров, а загрузка, превышающая 50 процентов пассажироместимости, была обеспечена лишь в 11 случаях из 61 (18 процентов).

**244. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать все миссии проанализировать факторы, ведущие к недоиспользованию воздушных судов, и принять надлежащие меры по повышению эффективности и рентабельности использования воздушных судов.**

245. Департамент полевой поддержки указал, что: а) характер операций по поддержанию мира не позволяет обеспечить оптимальные грузопассажирские перевозки на всех рейсах и что он направляет в миссии междисциплинарную группу, которая должна оценить, как наилучшим образом обеспечить наиболее эффективное использование авиапарка; б) ЮНАМИД проводит постоянный анализ, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное использование авиапарка для удовлетворения потребностей Миссии в области оперативной деятельности и материально-технического обеспечения, и благодаря этому постоянному анализу уже удалось добиться высвобождения части ресурсов в области воздушных перевозок; и с) ОООНКИ проводит надлежащий анализ, в ходе которого учитываются издержки, эффективность, использование воздушных судов и потребности, связанные с предстоящим проведением выборов, и соответствующим образом меняет соотношение гражданского и военного компонентов своего авиапарка. После завершения избирательного процесса будут проведены углубленная оценка структуры авиапарка и важности каждого из его компонентов и всесторонняя комплексная оценка альтернативных видов транспорта.

*Возмещение расходов на авиaperезовки, выполняемые совместно с другими структурами Организации Объединенных Наций*

246. В МИНУРКАТ данные, представленные Комиссии Авиационной секцией, свидетельствуют о том, что учреждениям и другим структурам Организации Объединенных Наций были предоставлены услуги по авиационному обслуживанию примерно на 1,5 млн. долл. США, однако возмещения этих расходов так и не было произведено. Исполняющий обязанности начальника Авиационной секции объяснил, что в тех случаях, когда полеты осуществляются с санкции старшего руководства Миссии в качестве полетов, финансируемых МИНУРКАТ в соответствии с мандатом Миссии, возмещения связанных с ними расходов не производится. Пассажиры из числа бойцов сводного отряда по охране порядка перевозятся при наличии свободных мест. Однако Комиссия была проинформирована о том, что Группа по соблюдению технических норм Миссии принимает меры по взысканию расходов на авиaperезовки, организованные не для МИНУРКАТ, и что счета-фактуры уже представлены в финансовую секцию и в Центральные учреждения.

247. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии о том, что Группе по соблюдению технических норм МИНУРКАТ следует продолжить работу по взысканию в полном объеме суммы в размере около 1,5 млн. долл. США в порядке возмещения неоплаченных расходов по оказанию услуг по авиаперевозкам миссиям, учреждениям и другим структурам Организации Объединенных Наций в 2009/10 году.

248. Департамент полевой поддержки указал, что Миссия принимает необходимые меры для взыскания невыплаченных в полном объеме к 31 декабря 2010 года.

#### *Управление данными о воздушном транспорте*

249. Используемые Секцией воздушного транспорта Департамента полевой поддержки системы управления данными о воздушном транспорте были разработаны собственными силами в целях оформления заказов на привлечение авиауслуг, подготовки бюджетной сметы, обзора и анализа поступающей из миссий информации об использовании авиапарка и оценки результатов использования авиапарка миссиями. Комиссия изучила данные Секции воздушного транспорта и отметила, что: а) данные об эксплуатации авиапарка носят неполный и непоследовательный характер; б) из анализа инструментов составления бюджетной сметы (“Costing 15”) и ежемесячных отчетов об использовании воздушного транспорта по двум миссиям следовало, что эти миссии не располагали самолетами, но при этом было указано число часов налета для самолетов; и с) в пяти миссиях фактическое число летных часов существенно отличалось от числа летных часов, предусмотренного в бюджете. В отсутствие достоверных данных Секция не сможет провести результативный анализ использования выделенных в бюджете средств на воздушный транспорт.

250. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать Секцию воздушного транспорта: а) укрепить ее системы контроля данных для обеспечения полноты и точности данных об использовании воздушного транспорта; и б) активизировать проводимый ею анализ использования предусмотренных в бюджете летных часов для выявления возможностей повышения эффективности использования воздушного транспорта.

251. Департамент полевой поддержки указал, что в настоящее время он занимается закупкой новой комплексной системы управленческой информации об использовании воздушного транспорта, которая, как ожидается, значительно повысит качество контроля за использованием миссиями воздушного транспорта.

#### *Специальные рейсы*

252. В МООНСДРК на долю специальных рейсов приходится 53 процента всех совершаемых полетов (5425 из 10 188). В ряде случаев просьбы о совершении специальных рейсов не представлялись в установленные 48 часов. Кроме того, до сих пор не завершена подготовка типового порядка действий в случае поступления неотложных заявок или заявок, представленных с опозданием. Совершение большого числа специальных рейсов в отсутствие четкого порядка действий может пагубно сказаться на повседневной работе миссий.

253. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать МООНСДРК: а) осуществлять надлежащее планирование во избежание большого числа специальных рейсов; б) разработать типовой порядок действий по обработке заявок на совершение специальных рейсов и соблюдать их требования; и с) в консультации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций ускорить утверждение и внедрение типового порядка действий в случае поступления неотложных заявок и заявок, представленных с опозданием.

254. Департамент полевой поддержки указал, что упорядочение некоторых специальных рейсов представляется практически нецелесообразным ввиду того, что активная оперативная деятельность Миссии предполагает весьма сложную работу по материально-техническому обеспечению. Например, невозможно планировать или заблаговременно организовывать специальные рейсы или эвакуацию больных и раненых. Вместе с тем Миссия уже упорядочила некоторые рейсы, такие как регулярно осуществляемые грузовые перевозки. Департамент указал, что руководство Миссии регулярно обращает внимание всех сотрудников на важность соблюдения установленных процедур в случаях поступления неотложных заявок и заявок, представленных с опозданием, и что процедуры на случай поступления неотложных заявок и заявок, представленных с опозданием, уже включены в Руководство по использованию электронной системы контроля за перемещением персонала ("e-MOP").

## 18. Управление парком автотранспортных средств

*Автомобили, переданные в дар или иным способом*

255. В апреле 2008 года ЮНАМИД получила 1295 автомобилей на общую сумму в 14 млн. долл. США, переданных в дар МАСС. Поскольку санкция Контролера на получение этих автомобилей пока не поступила, переданные в дар автотранспортные средства были зарегистрированы не в системе «Галилео» и финансовых системах, а во временной базе данных. Однако ЮНАМИД не смогла представить полной и достоверной информации, к примеру, о пробеге, расходе топлива или путевых листах. Кроме того, 1151 автомобиль был зарегистрирован в разработанной ЮНАМИД собственными силами простой системе, а по остальным 144 автомобилям подробная информация отсутствовала. Комиссия пришла к выводу, что контроль за регистрацией этих переданных в дар автомобилей является недостаточным, что подвергает Организацию Объединенных Наций потенциальному риску лишиться автотранспортных средств.

256. Департамент полевой поддержки объяснил, что ЮНАМИД в координации с Департаментом готовит требуемую документацию для регистрации этих автомобилей в системе «Галилео» и что по состоянию на октябрь 2010 года в общей сложности 520 автомобилей были подготовлены для списания.

257. Согласно представленному 29 ноября 2009 года отчету о проверке при репатриации канадский контингент передал в дар 23 автомобиля. В шести последовательно представленных отчетах о проверке удостоверилось, что эти автомобили принадлежат контингентам. Однако во время проведения Комиссией ревизии ЮНАМИД заявила, что всего было передано 17 автомобилей и что остальные шесть автомобилей принадлежали Организации Объединенных Наций. При этом Миссия не смогла представить доказательств ни своего права собственности на эти шесть автомобилей, ни наличия этих машин.

258. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать ЮНАМИД: а) провести расследование в отношении полученных в дар автотранспортных средств, особенно автомобилей, местонахождение которых неизвестно, и по результатам этого расследования удостоверить в их наличии; и б) зарегистрировать переданные в дар автомобили в системе «Галилео» и обеспечить в отношении них такой же режим и условия эксплуатации, как и в отношении автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций.

259. Департамент полевой поддержки проинформировал Комиссию о том, что ЮНАМИД начала расследование в отношении автомобилей, переданных Миссии в дар правительством Канады. Это расследование предположительно должно быть завершено к 30 ноября 2010 года.

*Положенный миссиям автопарк*

260. В подготовленном Департаментом операций по поддержанию мира Руководстве по стандартным расценкам и коэффициентам содержатся четкие указания на то, каким количеством легковых пассажирских автомобилей должна располагать миссия исходя из численности ее персонала и числа старших должностных лиц. В Центральных учреждениях ответственность за анализ поступающих от миссий бюджетных предложений по статье автотранспорта несет Секция наземного транспорта Департамента полевой поддержки, которая представляет Отделу бюджета и финансов полевых операций рекомендации для рассмотрения и принятия решения. Однако судя по имеющейся информации, рекомендации Секции не оказывают сколь-нибудь существенного влияния.

261. Например, Секция наземного транспорта выступала против приобретения 32 средних автобусов и восьми микроавтобусов для МООНВС, однако в бюджете МООНВС, представленном Генеральной Ассамблее (A/63/714), указывалось, что просьба о дополнительном приобретении 39 автобусов одобрена. Точно так же Секция выступала против выделения ЮНАМИД средств на приобретение автомобилей из-за высокой доли вакантных должностей и наличия у МАСС избыточных автомобилей. Однако в представленном Генеральной Ассамблее предлагаемом бюджете ассигнования на приобретение средств наземного транспорта (A/63/717) остались без изменений. В ИМООНТ фактическое число легковых пассажирских автомобилей превышало установленную норму на 79 машин.

262. Комиссия также рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать ИМООНТ: а) соблюдать положения Руководства по стандартным расценкам и коэффициентам, касающиеся автопарка; и б) представить подтвержденное документами обоснование всех отклонений от положений этого руководства.

263. Департамент полевой поддержки указал, что уже после проведения Комиссией ревизии в ИМООНТ в августе 2010 года состоялось последнее заседание Комитета по укомплектованию автотранспортными средствами, по итогам которого был проведен всесторонний анализ распределения автомобилей по всем секциям/подразделениям, после чего автопарк был соответствующим образом скорректирован исходя из оперативных потребностей. По мнению Де-

партамента, общий парк пассажирских автомобилей в Миссии на финансовой период 2010/11 года теперь соответствует утвержденным нормам.

*Техническое обслуживание автотранспортных средств и разборка на запчасти*

264. Для повышения эффективности использования автотранспортных средств одним из факторов, который необходимо учитывать при принятии решения о замене автомобилей, является вероятная стоимость их технического обслуживания. В МООНСДРК два автомобиля с пробегом в соответственно 42 609 км и 41 802 км, которые вполне можно было отремонтировать, были сданы на ремонт в автомастерскую, где их разобрали на запчасти. МООНСДРК объяснила, что эти автомобили находились в мастерской в течение длительного времени из-за отсутствия запчастей. Было принято решение разобрать их на запчасти. Однако никаких документов в обоснование этого решения представлено не было. Кроме того, расходы на ремонт некоторых автомобилей на протяжении полезного срока их службы превышали стоимость приобретения этих автомобилей или приближались к ней. К тому же у некоторых автомобилей единовременные расходы на требуемый ремонт превышали 30 процентов их остаточной балансовой стоимости. Кроме того, не были обеспечены надлежащий контроль за расходами на ремонт и их сопоставление со стоимостью приобретения и остаточной балансовой стоимостью.

265. В МООНСГ по состоянию на октябрь 2010 года 173 автомобиля достигли срока их замены/списания, однако продолжали использоваться. При этом отсутствовала документация, подтверждающая проведение анализа затрат/выгод в обоснование дальнейшего использования этих автомобилей, как того требуют правила Департамента операций по поддержанию мира.

**266. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать:**  
**а) МООНСДРК хранить на складе запас запчастей для автомобилей, который избавил бы ее от необходимости разбирать автомобили на запчасти; и**  
**б) МООНСДРК и МООНСГ регулярно контролировать стоимость ремонта имеющихся в их распоряжении автотранспортных средств и хранить документы, подтверждающие проведение анализа затрат/выгод в обоснование дальнейшего использования автомобилей, достигших срока замены или списания.**

267. Департамент полевой поддержки указал следующее. В МООНСДРК в периоды, когда указанные два автомобиля были отданы в ремонт, а именно в ноябре 2007 года и в феврале 2008 года, положение в области безопасности характеризовалось повышенным риском, а имеющихся ресурсов по обеспечению наземных перевозок было недостаточно для удовлетворения оперативных потребностей. Ощущалась насущная необходимость обеспечить оперативное использование автомобилей, и из-за отсутствия требуемых запчастей Миссия была вынуждена разобрать эти машины на запчасти для удовлетворения неотложных оперативных потребностей. По мнению руководства Миссии, этот случай является исключительным. Кроме того, МООНСДРК проводит пересмотр существующих процедур приобретения запчастей, сроков поставок и системных контрактов в целях разработки программы закупки запчастей, которая лучше удовлетворяла бы ее потребности. Этот проект планируется завершить в первом квартале 2011 года. Кроме того, разрабатываемые в настоящее время новые усовершенствования, которые планируется внести в систему управления иму-

ществом «Галилео», помогут Миссии лучше планировать свои потребности в запчастях.

268. Департамент полевой поддержки также указал, что критерии замены — это минимальные требования, которые не мешают принимать решения, руководствуясь здравым смыслом и учитывая конкретные обстоятельства. Департамент добавил, что МООНСГ начала проведение анализа затрат/выгод, который, как ожидается, будет завершен к 31 декабря 2010 года. Кроме того, замена автотранспортных средств, отвечающих критериям списания, будет и впредь проводиться в рамках обычных бюджетных процедур. В тех случаях, когда возникает потребность в дальнейшей эксплуатации автотранспортных средств, отвечающих критериям списания, до получения средств на их замену МООНСГ будет по-прежнему придерживаться своей нынешней стратегии, заключающейся в использовании лишь тех автомобилей, которые находятся в сравнительно хорошем состоянии и дальнейшее использование которых не должно отрицательно сказаться на транспортных операциях. Департамент также указал, что он совместно с МООНСДРК занимается заменой автотранспортных средств в рамках обычных бюджетных и закупочных процедур. В ходе подготовки бюджета учитываются все факторы, связанные с расходами на автопарк, такие как расходы на эксплуатацию, ремонт и замену.

*Использование автотранспортных средств, не связанное со служебной необходимостью*

269. Использование сотрудниками миссий автомобилей в личных целях может привести к неоправданному увеличению потребления топлива и расходов на техническое обслуживание. По мнению Комиссии, существующие в миссиях механизмы не обеспечивают последовательного и адекватного контроля и отслеживания использования автотранспортных средств, не связанного со служебной необходимостью. Например:

а) в МООНЛ и ОООНКИ не проводится разница между служебными и личными поездками, и все поездки в районах миссий после окончания рабочего дня считаются связанными со служебной необходимостью;

б) в МООНВС данные о пробеге, приходящемся на поездки, не связанные со служебной необходимостью, не регистрируются, и ни разу с момента учреждения Миссии с сотрудников не взыскивались средства в возмещение пробега, не связанного со служебной необходимостью;

с) в МООНК из совокупного пробега в 660 321 км, не относящегося к служебным поездкам, лишь 107 278 км были зарегистрированы в качестве пробега, не связанного со служебной необходимостью, после чего соответствующим сотрудникам было предложено оплатить этот пробег, а оставшиеся 553 043 км были зарегистрированы как пробег, связанный со служебной необходимостью.

**270. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать все миссии контролировать использование автотранспортных средств и последовательно регистрировать все случаи использования автомобилей, не связанные со служебной необходимостью, и добиваться возмещения соответствующими сотрудниками всех сопутствующих расходов.**



271. Департамент полевой поддержки указал, что МООНК выпустила распоряжение о порядке внеслужебного использования автомобилей, а ОООНКИ разработала план взимания платы за использование автомобилей, не связанное со служебной необходимостью, для обеспечения соблюдения положений руководства по наземному транспорту, который будет принят в январе 2011 года. Департамент также указал, что ввиду сложившейся в МООНВС политической ситуации и ситуации в области безопасности Миссия регулярно высказывалась против использования автотранспортных средств, не связанного со служебной необходимостью. Тем не менее МООНВС признала, что важно обеспечить наличие механизма, позволяющего взимать с сотрудников деньги за использование автомобилей в личных целях во всех случаях, когда такое происходит. В этой связи ведется подготовка административной инструкции, в которой будет четко определена вся соответствующая процедура, что будет также способствовать централизованной организации выездов. Ожидается, что эта инструкция будет опубликована до 30 декабря 2010 года. Департамент полевой поддержки обратил внимание на особую экологическую обстановку в МООНЛ, но попросил Миссию провести анализ затрат/выгод, с тем чтобы обосновать позицию Миссии, согласно которой расходы на внедрение программы выплаты сотрудникам компенсации за использование автомобилей, не связанное со служебной необходимостью, перевесит любые возможные финансовые выгоды от ее реализации.

#### 19. Управление запасами топлива

##### *Взыскание платы за израсходованное топливо и возмещение смежных расходов*

272. МООНЛ до сих пор не внедрила надлежащих механизмов контроля за потреблением беспрошльного топлива, выдаваемого жильцам, и не имела официальных процедур взыскания платы за электроэнергию, поставляемую в жилые помещения сотрудников. Кроме того, Миссия не выставляла счетов сотрудникам, проживающим в соответствующих жилых помещениях, несмотря на то, что уже прошло несколько лет, что привело к возникновению у Миссии финансовых потерь.

273. В своем предыдущем докладе Комиссия рекомендовала МООНЛ проводить регулярные последующие проверки по причитающимся остаткам средств по линии возмещения эксплуатантами воздушных судов расходов на авиационное топливо. Однако такие последующие проверки не проводились, хотя Комиссия и отметила определенное улучшение. По состоянию на 30 июня 2010 года причитающийся остаток средств все еще составлял 200 280 долл. США, причем задолженность в размере 80 895 долл. США из этой суммы была просрочена более чем на год. Это может привести к тому, что МООНЛ окажется не в состоянии добиться возмещения соответствующих сумм.

274. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать МООНЛ: а) внедрить механизмы контроля за потреблением электроэнергии и выставлением сотрудникам, проживающим в жилых помещениях Миссии, счетов за потребленную ими электроэнергию; и б) неукоснительно соблюдать требования информационного циркуляра МООНЛ № 2006/07 о выставлении сотрудникам, проживающим в жилых помещениях Миссии, счетов за потребление электроэнергии.

275. Комиссия напомнила о высказанной ею ранее в адрес Департамента полевой поддержки рекомендации обязать МООНЛ проводить регулярные последующие проверки по причитающимся остаткам средств по линии возмещения эксплуатантами воздушных судов расходов на авиационное топливо.

276. Департамент полевой поддержки заявил, что МООНЛ учредила целевую группу в составе пяти членов для разработки надлежащих механизмов контроля за поставками топлива и оплатой стоимости электроэнергии, вырабатываемой генераторами Миссии. Целевая группа провела три заседания и приступила к разработке инструментов контроля за распределением, хранением и потреблением беспыльного топлива, включая установление жестких квот для жилых комплексов. Результаты работы Целевой группы будут опубликованы в виде административной инструкции к первому кварталу 2011 года.

277. Департамент полевой поддержки также указал, что в области выверки причитающегося остатка средств, просроченного более чем на один год, достигнут существенный прогресс. Финансовая секция МООНЛ будет продолжать проводить совместно с Отделом бюджета и финансов полевых операций последующие проверки для взыскания задолженности с эксплуатантов воздушных судов согласно положениям соответствующих соглашений об аренде воздушных судов, заключенных ими с Секцией воздушного транспорта в Центральном учреждении.

## 20. Управление продовольственным снабжением

### *Требования о предоставлении скидок*

278. Продовольственное снабжение Миссии обеспечивается на основании контрактов с поставщиками, в которых предусматривается предоставление скидки, если число военнослужащих превышает определенный пороговый показатель. Несмотря на то что число военнослужащих в ЮНАМИД превышало пороговый показатель в третьем, пятом и шестом периодах 2010 года, что должно было заставить подрядчика предоставить скидку в размере 1 процента от стоимости поставляемого продовольствия, Миссия не настаивала на предоставлении этой скидки. После того как Комиссия обсудила с Миссией этот вопрос, ЮНАМИД потребовала предоставления скидки на третий период 2010 года в размере 47 134 долл. США.

279. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать ЮНАМИД: а) потребовать предоставления скидки за продовольственное снабжение в пятом и шестом периодах 2010 года; и б) контролировать фактическую численность воинских контингентов для получения скидок на поставляемое продовольствие в соответствии с условиями контракта на продовольственное снабжение.

280. Департамент полевой поддержки указал, что: а) ЮНАМИД выполнила рекомендацию и что продавец выслал кредитовое авизо на сумму в 47 126,40 долл. США, которое было учтено в августе 2010 года; б) Миссия теперь внимательно следит за численностью военнослужащих для обеспечения отражения согласованной скидки в суммах, указываемых в счетах-фактурах поставщика; и в) Миссия уведомила поставщика о необходимости отражения

во всех счетах-фактурах, которые будут выставляться в будущем, скидки в размере 1 процента.

*Резервные запасы продовольствия*

281. Отсутствие в миссиях надлежащего резерва готовых к употреблению продуктов питания и бутилированной воды может привести к их нехватке в чрезвычайных ситуациях и отрицательно сказаться на действиях соответствующих контингентов.

282. В ИМООНТ в ходе проведенной 3 августа 2010 года инспекции на месте выяснилось, что на складе подрядчика отсутствует резервный запас готовых к употреблению продуктов питания, несмотря на требование всегда хранить на складе подрядчика семидневный резерв таких продуктов питания и бутилированной воды для сформированных полицейских подразделений. Кроме того, в МООНСДРК некоторые контингенты имели недостаточный неприкосновенный запас готовых к употреблению продуктов питания и бутилированной воды.

**283. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать ИМООНТ и МООНСДРК неукоснительно соблюдать требование о постоянном поддержании на надлежащем уровне резервных запасов продуктов питания.**

284. Департамент полевой поддержки заявил, что: а) ИМООНТ выполнила рекомендацию Комиссии и получила в октябре 2010 года 15 000 комплектов готовых к употреблению продуктов питания и что в настоящее время в Миссии хранится полный резерв комплектов продуктов питания, отвечающий потребностям Миссии; и б) МООНСДРК также приняла меры по исправлению положения для пополнения недостаточного неприкосновенного запаса.

## **21. Информационно-коммуникационные технологии**

*Контроль доступа*

285. Полномочия администратора открывают доступ к широкому кругу информационных систем миссии, что позволяет решать оперативные проблемы или вносить исправления во введенные данные или информацию об операциях. Система автоматически регистрирует доступ администраторов и все совершенные ими действия. Однако в МООНРЗС и СООННР отсутствовала официальная процедура проверки действий администраторов для установления причины, по которой возникла необходимость в доступе, и характера принятых мер. Кроме того, в МООНРЗС один из сотрудников, имеющих полномочия администратора, недавно загрузил на свой компьютер несанкционированное программное обеспечение, позволяющее взламывать защиту. Группа по информационно-коммуникационным технологиям случайно обнаружила это и сняла указанную программу.

**286. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать все миссии разработать и ввести жесткий порядок контроля доступа, включая порядок смены паролей и запрет на установку несанкционированного программного обеспечения.**

287. Департамент полевой поддержки указал, что: а) СООННР ввели практику еженедельного изучения автоматически генерируемого журнала операций ад-

министратора для проверки оснований для совершенных администратором действий и отслеживания любых изменений в функционировании системы; и б) МООНРЗС было рекомендовано постоянно контролировать трафик для отслеживания несанкционированного программного обеспечения, анализа существующих механизмов контроля за соблюдением требований и внесения изменений, соразмерных уровню выявленных рисков.

*Послеаварийное восстановление и бесперебойное функционирование систем*

288. Настоятельно необходимо, чтобы миссии разработали надежные планы обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем, гарантирующие дальнейшее функционирование в случае отказа информационных технологий. Во ВСООНК существующие планы обеспечения бесперебойного функционирования не охватывали всех ключевых элементов деятельности Миссии, а в ЮНСОА отсутствовали план обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем, стратегия в отношении информационной безопасности и процедуры резервного копирования данных.

**289. Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать ВСООНК и ЮНСОА разработать всеобъемлющий план обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем.**

290. Департамент полевой поддержки заявил, что во ВСООНК началась разработка учитывающего особенности данной миссии плана обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем, который будет опробован к первому кварталу 2011 года, а в ЮНСОА подготовка общего плана послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования систем и плана обеспечения информационной безопасности будет завершена ко второму кварталу 2011 года.

291. Комиссия отметила ряд недостатков в области обеспечения безопасности помещений, в которых установлена аппаратура послеаварийного восстановления данных, и центров данных. Например, в МООНСГ помещения для серверов и аппаратуры послеаварийного восстановления данных не были оборудованы средствами пожаротушения, а в ЮНСОА центр данных не был оборудован температурными или дымовыми датчиками, пожарной сигнализацией, видеокамерами или огнетушителями.

**292. Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать МООНСГ и ЮНСОА установить в помещениях, где располагается информационно-коммуникационная аппаратура, надлежащие средства защиты и обеспечивать их функционирование.**

293. Департамент полевой поддержки указал, что в МООНСГ установка средств пожаротушения (проект, осуществляемый «под ключ») уже началась и завершится, как предполагается, 31 декабря 2010 года, а в ЮНСОА усилена защита временного центра данных в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.

## 22. Деятельность по проведению внутренней ревизии

### *Выполнение плана проведения ревизий*

294. Комиссия отметила, что в 2010 году доля завершенных внутренних ревизий повысилась по сравнению с предыдущим годом (см. таблицу П.16). Из 135 ревизий, запланированных на 2010 год, до декабря 2010 года было полностью проведено 97 (72 процента). При этом следует иметь в виду, что планирование ревизий должно быть динамичным и осуществляться с учетом изменений в условиях работы миссии, ресурсов, имеющихся для проведения ревизий, и потребностей проверяемых структур; причем иногда приходится переносить сроки проведения ревизий с одного года на другой.

Таблица П.16

### **Выполнение плана проведения ревизий УСВН в 2008–2010 годах**

| <i>Год</i> | <i>Число запланированных ревизий</i> | <i>Число завершенных ревизий</i> | <i>Доля завершенных ревизий<br/>(в процентах)</i> |
|------------|--------------------------------------|----------------------------------|---|
| 2008       | 179                                  | 99 <sup>a</sup>                  | 55  |
| 2009       | 178                                  | 108 <sup>b</sup>                 | 61  |
| 2010       | 135                                  | 97                               | 72  |

*Примечание:* на основе данных, представленных УСВН.

<sup>a</sup> По состоянию на 31 октября 2008 года.

<sup>b</sup> По состоянию на 31 декабря 2009 года.

295. В некоторых миссиях отмечались случаи отмены ревизий или задержек с их проведением. Например, в МООНЛ на 2009 год было запланировано проведение 15 ревизий. Однако в 2009 году была завершена подготовка лишь семи отчетов, а еще шесть отчетов были подготовлены в 2010 году.

**296. Комиссия напоминает о вынесенной ею ранее в адрес УСВН рекомендации продолжать внимательно следить за выполнением планов работы ревизоров-резидентов в целях обеспечения своевременного проведения и завершения ревизий.**

297. УСВН указало, что руководство Отдела внутренней ревизии проводит ежемесячные совещания с ревизорами-резидентами, а начальник Службы ревизии миротворческой деятельности поддерживает с ревизорами-резидентами регулярные контакты и внимательно следит за выполнением планов работы.

### *Продолжительность процесса подготовки отчетов по результатам внутренней ревизии*

298. Разработанное УСВН Руководство по проведению ревизий предписывает выпускать все отчеты в течение 75 рабочих дней с даты завершения работы на местах. Комиссия отметила, что средняя продолжительность периода между датой завершения работы на местах и датой выпуска проекта отчета составляла 86 дней, а средняя продолжительность периода между датой выпуска проекта отчета и датой выпуска окончательного отчета — 83 дня. Иными словами, для выпуска окончательных отчетов требовалось в среднем 169 дней.

299. Комиссия напоминает о вынесенной ею ранее в адрес УСВН рекомендации обеспечить, чтобы ревизоры-резиденты соблюдали сроки выпуска отчетов по результатам ревизий или при необходимости пересматривали оценочные сроки завершения проверок.

300. УСВН указало, что эта рекомендация выполняется и что оно продолжает предпринимать шаги по установлению более реалистичных сроков и внимательному отслеживанию хода выполнения планов проведения ревизий отдельными ревизорами.

### **С. Местонахождение и распределение имеющихся у УСВН должностей следователей**

301. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/287 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира постановила не вводить предложенные Генеральным секретарем структуру и штатное расписание Отдела расследований УСВН, основанные на принципе центрального узла, а вместо этого сформировать, в порядке эксперимента, центры по проведению расследований в Найроби, Вене и Нью-Йорке на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2012 года. Она предложила Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам поручить Комиссии провести ревизию хода осуществления этого экспериментального проекта в течение вышеупомянутого периода без ущерба для роли Независимого консультативного комитета по ревизии и представить Генеральной Ассамблее отдельный доклад по этому вопросу на второй части ее возобновленной шестьдесят шестой сессии.

302. В своем письме от 31 июля 2009 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, признав важность надлежащего функционирования Отдела расследований и выразив обеспокоенность в связи с утверждением УСВН о том, что существующее распределение должностей следователей не обеспечивает оптимального функционирования Отдела, просил Комиссию изучить вопрос о надлежащем местонахождении и распределении должностей следователей в УСВН, принимая во внимание загруженность Отдела и соображения эффективности затрат. Хотя тема экспериментального перераспределения ресурсов и вопрос, затронутый Консультативным комитетом, явно взаимосвязаны, в настоящем разделе доклада описываются результаты изучения, проведенного Комиссией в ответ на конкретную просьбу ККАБВ.

303. Предложение реорганизовать Отдел расследований связано с проведением в миссиях расследований, финансируемых по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Кроме того, при рассмотрении ключевых вопросов в связи с местонахождением и распределением должностей следователей необходимо учитывать соотношение числа следователей в центрах и на местах (или следователей-резидентов), занимающихся проведением расследований в миротворческих миссиях. По этим причинам основное внимание в работе Комиссии уделялось расследованиям и должностям, финансируемым по линии вспомогательного счета.

304. В общем виде под централизованной структурой понимается структура, в которой следователи УСВН размещаются в региональных центрах. Они занимаются проведением расследований в любых полевых миссиях, действующих в регионе, который обслуживается их центром. Под структурой, основанной на

использовании резидентов, понимается структура, при которой следователи все время работают в составе отдельных полевых миссий. Они занимаются проведением расследований в тех миссиях, к которым они прикреплены.

305. При изучении вопроса о надлежащем местонахождении и распределении должностей следователей УСВН Комиссия учитывала, что было бы неправильно, если бы внешние ревизоры ставили под сомнение принятое профессиональными следователями оперативное решение о путях наилучшего использования ресурсов для проведения расследований. Поэтому Комиссия сосредоточилась на изучении вопроса о том, располагает ли УСВН надежными данными, подкрепляющими правильность его утверждений и принятых решений о распределении ресурсов.

*Наличие надлежащей управленческой информации в отношении проводимых УСВН расследований*

306. Вероятность того, что решения о распределении ресурсов, принятие которых требует вынесения субъективных и профессиональных оценок, окажутся эффективными, повышается, если в основе этих решений также лежит объективная и достоверная управленческая информация об издержках и других ключевых показателях, имеющих отношение к соответствующей деятельности. Что касается проведения расследований, то Комиссия ожидала бы увидеть регулярное проведение на уровне отдельных расследований сбора и анализа данных о затратах времени и расходах с указанием результатов и других показателей качества и использование этой информации для обоснования и оценки решений о выделении ресурсов.

307. Комиссия обнаружила, что Отдел расследований УСВН не проводит в ходе своей обычной работы регулярного сбора информации о расходах и продолжительности своих расследований и не увязывает эти данные с конечными результатами расследований. Поэтому он не в состоянии объективно контролировать и оценивать выделение ресурсов и проведение расследований или демонстрировать, что выделение ресурсов и проведение расследований являются эффективными с точки зрения затрат, равно как и принимать основанные на фактических данных решения о перераспределении своих ресурсов.

308. Хотя Комиссия признает, что сбор такой информации сопряжен с определенными издержками и что эти издержки должны быть соразмерны выгодам, которые дают такая информация и ее анализ, важно, чтобы УСВН имело в своем распоряжении фактические данные, которые оно могло бы использовать при принятии своих решений и обосновании своих предложений. Отсутствие надлежащей управленческой информации также ограничило способность Комиссии дать прямой ответ на вопрос, поставленный Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

309. УСВН согласилось с вынесенной Комиссией рекомендацией о том, что его Отдел расследований должен собирать данные о расходах, продолжительности и результатах проводимых им расследований и использовать эту информацию для содействия принятию более качественных и основанных на фактических данных решений, например путем обеспечения контроля за соотношением издержек и результатов у следователей, расположенных в различных точках, для выявления разницы в расходах и популяризации эффективной практики.

310. УСВН указало, что уже принимаются меры по сбору более качественной управленческой информации о расследованиях: в частности, с 1 января 2009 года ведется архив расследований, а с 1 января 2011 года будет введена в действие система регистрации продолжительности проводимых расследований.

311. В свою очередь, Генеральная Ассамблея просил Генерального секретаря представить Ассамблее на рассмотрение, в контексте бюджета вспомогательного счета на 2012/13 год, всеобъемлющий доклад об этом экспериментальном проекте в целях принятия решения по вопросу о структурной перестройке Отдела расследований (резолюция 63/287 Генеральной Ассамблеи, пункт 40). Для проведения УСВН эффективной оценки этой экспериментальной структуры ему также будет необходимо добиться повышения качества управленческой информации.

312. Помимо получения требуемой управленческой информации надлежащего качества представляется практически целесообразным при начале осуществления любого экспериментального проекта разработать критерии оценки, что позволит создать надлежащие механизмы сбора данных и представления отчетности и проводить объективную оценку результатов любых изменений в порядке функционирования, а не обосновывать принимаемые решения постфактум. В случае перераспределения должностей следователей этого сделано не было, и существует опасность того, что если эти недостатки не будут устранены в ближайшее время, то провести конструктивную оценку экспериментального проекта окажется невозможно.

**313. Комиссия рекомендует УСВН незамедлительно разработать базовые показатели и критерии для оценки экспериментального проекта, а также создать механизмы сбора необходимых данных в целях подготовки отчета на основании согласованных критериев оценки.**

314. УСВН информировало Комиссию о том, что оно принимает меры по непосредственному выполнению рекомендаций Комиссии. Комиссия будет следить за осуществлением этой рекомендации в ходе своей работы в 2012 году по выполнению просьбы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам изучить ход реализации экспериментального проекта и представить Генеральной Ассамблее доклад на второй части ее возобновленной шестьдесят шестой сессии.

*Представленные Отделом расследований УСВН аргументы в пользу перехода от структуры с использованием резидентов к центральной структуре*

315. Комиссия считает, что ввиду наблюдающегося на протяжении последних нескольких лет сокращения объема расследований, в принципе, есть разумные основания для передачи должностей следователей из миссий в центры. Однако в отсутствие управленческой информации о расходах, продолжительности и результатах расследований определить, какими должны быть наиболее подходящие или оптимальные масштабы передачи ресурсов в централизованную структуру, невозможно. Кроме того, в результате вывода следователей из состава миссий могут также возникнуть угрозы качеству и способности оперативного реагирования, которые необходимо будет свести к минимуму, однако анализ этого аспекта не проводился из-за отсутствия управленческой информации.



316. До осуществления в экспериментальном порядке перехода на централизованную структуру УСВН располагало 52 утвержденными должностями следователей, 32 из которых представляли собой должности следователей-резидентов в миссиях, а остальные 20 базировались в Нью-Йорке, Вене и Найроби. В бюджетах вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2008/09 (A/62/783 и Согг. 1) и 2009/10 годы (A/63/767 и Согг. 1) УСВН утверждало, что распределение ресурсов не является оптимальным для функционирования Отдела расследований по следующим причинам:

а) после 2005 года общая рабочая нагрузка сильно сократилась. УСВН утверждало, что следователи-резиденты больше не нужны, поскольку общая рабочая нагрузка значительно снизилась по сравнению с 2005 годом, когда число должностей следователей в миссиях было первоначально увеличено;

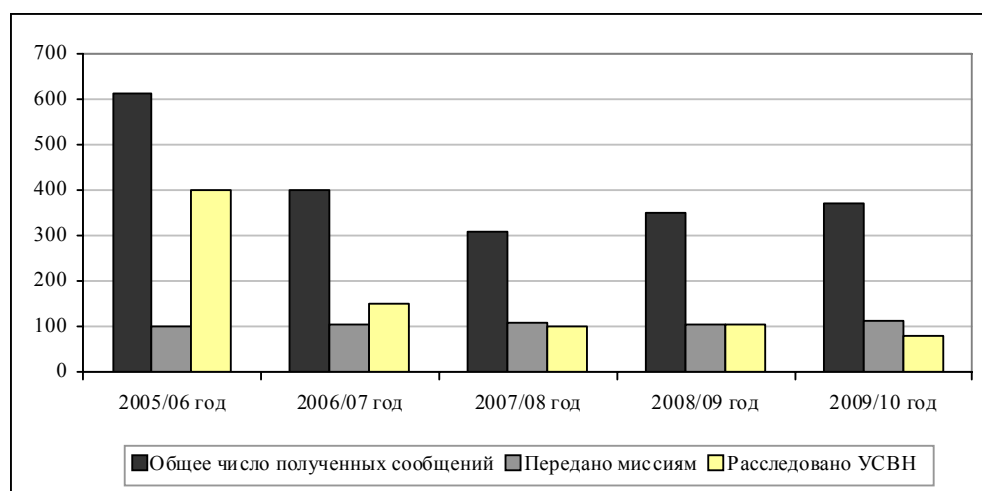
б) без перехода к централизованной структуре невозможно добиться экономии в управленческой и административной сферах за счет эффекта масштаба, выражающейся в проведении меньшего числа расследований;

в) качество работы можно было бы повысить путем создания специализированных следственных подразделений, распределения заданий по проведению расследований с учетом навыков и опыта конкретных следователей, а не по географическому признаку, и обеспечения более последовательного контроля над качеством и стандартами.

317. Число получаемых УСВН сообщений, по которым принимается решение о проведении расследований в миссиях по поддержанию мира, сократилось с 613 в 2005/06 году до в среднем 359 в год в следующие четыре года (см. диаграмму II.3).

Диаграмма II.3

**Общее число сообщений, полученных УСВН, расследование которых проводилось на средства вспомогательного счета для операций по поддержанию мира**



*Источник:* проведенный Комиссией анализ данных УСВН.

*Примечание:* не все сообщения, полученные УСВН, расследуются Управлением, поскольку, например, может быть принято решение о том, что имеющихся доказательств недостаточно для обоснования необходимости проведения расследования.

318. Снижение рабочей нагрузки подтверждает правильность позиции УСВН, которое считает, что Отделу расследований необходимо меньше следователей. В этой связи были рассмотрены следующие варианты сокращения числа сотрудников:

а) сохранить структуру следователей-резидентов, но сократить число сотрудников в каждой миссии;

б) вывести всех следователей из состава миссий и перейти к централизованной структуре;

в) перейти к смешанной структуре, в соответствии с которой некоторые миссии обслуживались бы силами центров, а другие имели в своем составе следователей-резидентов, если объем следственных действий делает это оправданным с точки зрения затрат.

319. На 2009/10 год УСВН предложило использовать смешанную структуру, предусматривающую сохранение сотрудников в составе трех крупнейших миссий (МООНЛ, МООНВС и МООНСДРК) в качестве «краткосрочной меры переходного характера», прежде чем полностью перейти к централизованной структуре (см. A/63/767 и Согг.1). По мнению Комиссии, использование этой смешанной модели, возможно, целесообразнее рассматривать в качестве допустимого варианта в случаях, когда объем расследований в данной миссии делает этот вариант наиболее эффективным с точки зрения затрат, однако это будет зависеть от способности Отдела расследований проводить гибкую кадровую политику, в частности от его способности гибко и оперативно производить набор персонала.

320. Распределение ресурсов, утвержденное для экспериментального использования централизованной структуры, предусматривает утвержденное штатное расписание, включающее 41 должность следователей, 12 из которых представляют собой должности следователей-резидентов в миссиях, а остальные 29 базируются в Нью-Йорке, Вене и Найроби.

321. В дополнение к испрошенным УСВН должностям следователей-резидентов Генеральная Ассамблея также утвердила по одной должности еще в четырех миссиях (МООНСГ, ВСООНЛ, ИМООНТ и ОООНКИ). Не вполне ясно, на каком основании были утверждены эти должности в дополнение к испрашивавшимся. Как УСВН, так и соответствующие заинтересованные стороны утверждают, что наличие одной должности следователя-резидента в миссии непрактично вне зависимости от рабочей нагрузки. УСВН считает, что для эффективной работы на месте группа следователей должна включать не менее 3–4 следователей. По мнению Комиссии, УСВН приводит в обоснование своих утверждений убедительные оперативные доводы, основанные на профессиональном опыте и оценках его сотрудников.

322. В целом Комиссия пришла к выводу, что концепция централизованной структуры обладает несомненными достоинствами с точки зрения эффективности затрат ввиду сокращения объема расследований, которое, в свою очередь, снижает практическую целесообразность сохранения групп следователей в составе миссий, однако с этим сопряжены угрозы качеству расследований, которые следует свести к минимуму для обеспечения эффективного функционирования указанной структуры. Например:

а) следователи из центров могут не настолько хорошо, как резиденты, разбираться в том, с кем им следует побеседовать в данной миссии и какими мотивами руководствуются опрашиваемые ими сотрудники;

б) при сборе первоначальных данных следователи из центров будут больше полагаться на сотрудников миссий, которые не столь хорошо владеют методами проведения расследований;

в) следователи из центров уже не будут получать в миссиях целевую административную помощь и услуги в области письменного перевода и, таким образом, возможно, будут в большей степени зависеть от сотрудников миссий, выделяемых им «в помощь», что может привести к задержкам или поставить под угрозу конфиденциальность.

**323. УСВН согласилось с рекомендацией Комиссии обеспечить продвинутую подготовку соответствующих сотрудников миссий, с тем чтобы они могли как проводить первоначальный сбор данных для расследования, так и осуществлять весь комплекс следственных действий по соответствующей просьбе, для сведения к минимуму угроз качеству, обусловленных сокращением числа следователей в составе миссии, в частности опасности того, что сотрудники миссий могут не обладать навыками и опытом, необходимыми для проведения передаваемых им расследований в соответствии с установленными стандартами.**

324. УСВН указало, что оно придает большое значение обеспечению надлежащей подготовки своих сотрудников и будет и впредь обеспечивать проведение эффективной и надлежащей подготовки, определяемой обязанностями и функциями соответствующих сотрудников миссий.

#### *Влияние на расходы*

325. По мнению УСВН, в случае перехода к централизованной структуре объем расходов сократится благодаря тому, что потребуются меньше следователей, а в областях управления и администрации будет достигнута экономия за счет эффекта масштаба. Хотя за время, прошедшее с начала осуществления экспериментального проекта, расходы с 2008/09 года по 2009/10 год сократились на 1,4 млн. долл. США, традиционно высокая доля вакантных должностей не позволяет однозначно утверждать, что это сокращение является прямым следствием перехода к новой структуре. (см. таблицу II.17)

Таблица II.17

#### **Расходы УСВН на проведение расследований, покрываемые по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира**

*(В тыс. долл. США)*

|                               | <i>Всего за<br/>2005/06 год</i> | <i>Всего за<br/>2006/07 год</i> | <i>Всего за<br/>2007/08 год</i> | <i>Всего за<br/>2008/09 год</i> | <i>Всего за<br/>2009/10 год</i> |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Расходы на персонал в миссиях | 1 818                           | 3 321                           | 3 570                           | 2 489                           | 1 194                           |
| Расходы на персонал в центрах | 1 961                           | 2 786                           | 2 925                           | 3 443                           | 3 132                           |

|                         | <i>Всего за<br/>2005/06 год</i> | <i>Всего за<br/>2006/07 год</i> | <i>Всего за<br/>2007/08 год</i> | <i>Всего за<br/>2008/09 год</i> | <i>Всего за<br/>2009/10 год</i> |
|-------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Вспомогательные расходы | 701                             | 612                             | 853                             | 1 162                           | 1 323                           |
| <b>Итого</b>            | <b>4 480</b>                    | <b>6 719</b>                    | <b>7 348</b>                    | <b>7 094</b>                    | <b>5 648</b>                    |

*Источник:* проведенный Комиссией анализ данных УСВН.

*Примечание:* данные о вспомогательных расходах рассчитаны на основе следующих статей бюджета вспомогательных расходов: консультанты, поездки персонала, помещения, информационные технологии, предметы снабжения и учебная подготовка. УСВН объясняет увеличение вспомогательных расходов дополнительными выплатами на временное размещение в Найроби и созданием системы управления информацией по расследованиям в региональных центрах.

#### *Влияние на качество*

326. УСВН указало — и Комиссия согласна с этим замечанием, — что финансовые последствия не следует рассматривать в качестве единственного фактора, определяющего необходимость перехода к новой структуре. По мнению УСВН, централизованная структура позволит ему повысить качество расследований следующим образом:

а) следователи-специалисты могут использоваться для проведения двух различных видов расследований: расследований случаев сексуальной эксплуатации и домогательств и расследований финансовых, экономических и административных нарушений (далее называются соответственно «сексуальными делами» и «финансовыми делами»);

б) распределение дел может производиться с учетом навыков и опыта следователей, а не исключительно по географическому признаку;

с) можно будет активизировать управление качеством путем обеспечения более последовательного контроля над качеством и соблюдением стандартов во всем Отделе.

327. Комиссия обнаружила, что на практике специализация не соблюдается и что в настоящее время у УСВН и других заинтересованных сторон отсутствует четкое понимание того, что специализация обязательно ведет к повышению эффективности затрат, за исключением чрезвычайно сложных дел, в силу необходимости использования ограниченных ресурсов для расследования дел, число которых постоянно меняется. В настоящее время при выделении следователей УСВН исходит из имеющихся возможностей и наличия свободных сотрудников, а опыт конкретных следователей учитывается при распределении дел по мере возможности.

328. На практике ревизорам трудно судить, кому лучше поручать проведение расследований (следователям, обладающим общими или специализированными следственными навыками), но, по всей вероятности, этот вопрос должен будет решаться в каждом конкретном случае в отдельности профессиональными следователями. Ключевой момент заключается в том, что вне зависимости от подхода отсутствие актуальной и достоверной управленческой информации делает невозможной оценку эффективности затрат.

329. Тем временем УСВН начало принимать меры по повышению качества, в том числе создало Секцию профессиональной практики для осуществления

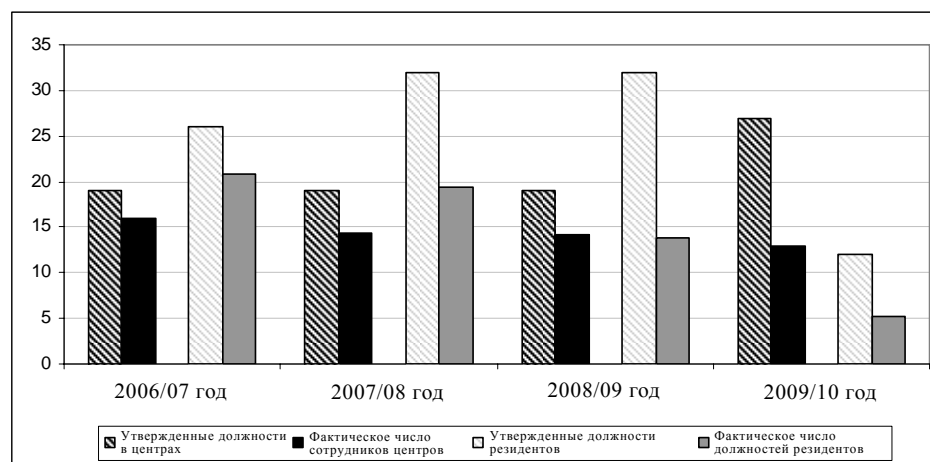
программы контроля качества. Переход к новой системе правосудия, позволяющей обжаловать результаты расследований, также предполагает повышение качества расследований по сравнению с существовавшими ранее требованиями. Влияние этих изменений на динамику качества расследований пока в полной мере не проявилось, однако это затруднит, если не сделает полностью невозможным, определение влияния, которое оказывает на качество одно лишь перераспределение ресурсов.

#### *Масштабы перераспределения на практике*

330. Осуществление экспериментального проекта реорганизации Отдела расследований официально началось 1 июля 2009 года. Однако число фактических сотрудников в центрах за прошедшее время практически не изменилось из-за того, что в 2009/10 году средняя доля вакантных должностей следователей составляла 53 процента, и за время, прошедшее с начала осуществления этого экспериментального проекта, положение не улучшилось (см. диаграмму П.4). Таким образом, реорганизация пока практически не сказалась на фактическом распределении персонала, что осложняет вынесение выводов относительно ее влияния на эффективность затрат.

#### Диаграмма П.4

**Сопоставление числа утвержденных и заполненных должностей в центрах и должностей следователей-резидентов: динамика с 2006/07 года по 2009/10 год**



#### **Подробная разбивка за 2008/09 и 2009/10 годы**

| Должности категории специалистов     | 2008/09 год | 2009/10 год |
|--------------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Должности в центрах</b>           |             |             |
| Число утвержденных должностей        | 19,0        | 27,0        |
| Среднее число вакантных должностей   | 4,9         | 14,1        |
| Среднее число заполненных должностей | 14,2        | 13,0        |
| Средняя доля вакантных должностей    | 25,5%       | 52,0%       |

| <i>Должности категории специалистов</i>  | <i>2008/09 год</i> | <i>2009/10 год</i> |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>Должности следователей-резидентов</b> |                    |                    |
| Число утвержденных должностей            | 32,0               | 12,0               |
| Среднее число вакантных должностей       | 18,2               | 6,8                |
| Среднее число заполненных должностей     | 13,8               | 5,3                |
| Средняя доля вакантных должностей        | 57,0%              | 56,3%              |
| <b>Все должности</b>                     |                    |                    |
| Число утвержденных должностей            | 51,0               | 39,0               |
| Среднее число вакантных должностей       | 23,1               | 20,8               |
| Среднее число заполненных должностей     | 27,9               | 18,2               |
| Средняя доля вакантных должностей        | 45,3%              | 53,3%              |

*Источник:* проведенный Комиссией анализ данных УСВН.

331. Применительно к заполненным должностям:

а) число заполненных должностей в центрах в результате реорганизации не увеличилось. Общее число сотрудников в центрах уменьшилось с 14 в 2008/09 году до 13 в 2009/10 году;

б) общее число следователей-резидентов в миссиях сократилось с 14 в 2008/09 году до 5 в 2009/10 году. Следует отметить, что на 2009/10 год утверждено 12 должностей следователей-резидентов. Таким образом, сокращение фактического числа следователей-резидентов отнюдь не обязательно является следствием реорганизации;

с) в настоящее время в трех миссиях (МООНЛ, МООНВС и МООНСДРК), для которых УСВН испрашивало дополнительные должности и получило их, существует высокая доля вакантных должностей, что значительно ограничивает эффективность этих миссий как передовых пунктов базирования следователей-резидентов;

д) еще в четырех миссиях (ВСООНЛ, ИМООНТ, МООНСГ и ОООНКИ) на 2009/10 год утверждено по одной должности следователя-резидента. Все эти должности остаются вакантными.

332. Ввиду важности эффективного проведения расследований для управления рисками в Организации Объединенных Наций есть, как представляется, все основания для того, чтобы вновь рассмотреть вопрос о том, как можно урегулировать ситуацию с вакансиями. В этой связи Комиссия рекомендует УСВН совместно с Управлением людских ресурсов решить проблемы, связанные с заполнением вакантных должностей следователей. Возможно, следует не только вновь изучить объявления о вакансиях для оценки того, насколько требования в отношении квалификации и опыта отвечают реальным нуждам, но и взять на вооружение более инновационные подходы, такие как создание списка заранее утвержденных кандидатов на должности следователей, которые могут привлекаться на условиях краткосрочных контрактов для нивелирования колебаний в уровнях рабочей нагрузки, а также перейти на принцип ротации персонала между

**различными точками, что должно помочь с привлечением и удержанием сотрудников.**

333. УСВН указало, что некоторые элементы этой рекомендации, такие как использование списка кандидатов, уже рассматриваются и что оно проведет с Управлением людских ресурсов консультации в попытке изыскать пути более эффективного решения проблемы доли вакантных должностей.

*Приведение ресурсов на проведение расследований в соответствии с уровнем рабочей нагрузки*

334. Если не обеспечить надлежащего распределения должностей между региональными центрами, то может возникнуть опасность того, что сотрудники центров окажутся недогружены или, наоборот, перегружены. И наоборот, если центры не будут располагать достаточным числом сотрудников, существует опасность того, что в этих центрах будет накапливаться число непроверенных расследований, сами расследования будут передаваться в миссии чаще, чем это целесообразно, а качество расследований упадет или же отдельные расследования станут проводить труднее из-за задержек. В конечном счете, повышается вероятность того, что лица, совершившие различные противоправные деяния, смогут избежать наказания, а репутация Организации Объединенных Наций будет подорвана.

335. В качестве аргумента в поддержку предложенной УСВН в 2009/10 году смешанной структуры (см. A/63/767 и Согг.1) Управление указало, что испрашиваемое им распределение персонала отражает распределение финансовых и сексуальных дел и их относительную сложность. Главный аргумент Управления заключался в том, что дела, расследование которых, как правило, приходится проводить в регионах, обслуживаемых Нью-Йоркским и Венским центрами, более сложны и поэтому требуют большего объема ресурсов, чем дела, которые приходится расследовать в других подразделениях системы Организации Объединенных Наций, обслуживаемых Найробийским центром. Как видно из таблицы II.18, отношение числа начатых расследований (просьб о проведении расследований, полученных в течение данного года) и рабочей нагрузки следователей (числа всех незавершенных расследований) к числу должностей следователей в разных центрах различается. Например, как явствует из анализа отношения рабочей нагрузки к числу фактически работающих следователей, в Нью-Йорке на каждого следователя приходится по 3,71 дела, а в Вене — по 3,16, тогда как в Найроби по 11,4.

336. Указанная разница в числе дел, приходящихся на одного следователя, может объясняться различной сложностью расследований, проводимых разными центрами, но при этом может также свидетельствовать о различной производительности и эффективности работы. Поскольку УСВН не собирает данных о расходах, продолжительности и результатах проводимых расследований, невозможно точно установить, является ли такая разница свидетельством неоптимального использования следственных ресурсов. В конечном итоге, надлежащее распределение следственных ресурсов зависит от места, объемов, характера и сложности расследований. Ввиду того что объем следственной работы определяется потребностями, эти факторы постоянно меняются, и, соответственно, меняется оптимальное распределение следственных ресурсов. По мнению Комиссии, для устранения колебаний в уровнях рабочей нагрузки

УСВН должно располагать гибкой стратегией распределения ресурсов. Однако, как уже говорилось, это зависит от способности Управления гибко и оперативно осуществлять набор кадров и назначение на должности, а в настоящее время эта способность ограничена.

Таблица П.18

**Отношение числа сотрудников категории специалистов, занимающихся проведением расследований, к числу вновь начинаемых расследований в центрах**

|   | <i>Нью-Йорк</i> | <i>Вена</i> | <i>Найроби</i> |
|---|-----------------|-------------|----------------|
| <b>Должности следователей</b>   |                 |             |                |
| Испрашиваемые на 2009/10 год  | 11              | 5           | 24             |
| Утвержденные на 2009/10 год   | 6               | 12          | 20             |
| Среднее число заполненных должностей  | 3,5             | 4,8         | 9              |
| <b>Расследования</b>  |                 |             |                |
| Расследования, начатые в 2009/10 году   | 5               | 5           | 23             |
| Общее число расследований по состоянию на июнь 2010 года                            | 13              | 15          | 102            |
| <b>Отношение числа вновь начатых расследований</b>                                  |                 |             |                |
| Отношение числа вновь начатых расследований к испрашиваемым должностям следователей | 0,45            | 1           | 0,96           |
| Отношение числа вновь начатых расследований к утвержденным должностям следователей  | 0,83            | 0,42        | 1,15           |
| Отношение числа вновь начатых расследований к фактическому числу следователей       | 1,43            | 1,05        | 2,57           |
| <b>Отношение рабочей нагрузки</b>   |                 |             |                |
| Отношение рабочей нагрузки к испрашиваемым должностям следователей                  | 1,18            | 3           | 4,25           |
| Отношение рабочей нагрузки к утвержденным должностям следователей                   | 2,17            | 1,25        | 5,1            |
| Отношение рабочей нагрузки к фактическому числу следователей                        | 3,71            | 3,16        | 11,4           |

*Источник:* проведенный Комиссией анализ данных УСВН.

337. УСВН согласилось с рекомендацией Комиссии определить надлежащий уровень ресурсов, необходимых ему для проведения следственной работы, и его наиболее эффективное с точки зрения затрат распределение, принимая во внимание расходы, качество, продолжительность, результаты, риски и географическое распределение рабочей нагрузки. Любое предложение об изменении распределения ресурсов должно основываться на всестороннем анализе затрат/выгод, проведенном на базе актуальной и достоверной управленческой информации, и при этом учитывать результаты всесторонних консультаций и контактов со всеми заинтересованными сторонами, включая руководство полевых миссий.



## **D. Информация, представленная Администрацией**

### **1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества**

338. Администрация информировала Комиссию о том, что в соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил в 2009/10 году было списано имущество на сумму в 15,64 млн. долл. США (12,53 млн. долл. США в 2008/09 году). Причинами списания в основном являлись аварии, поломки и пропажа. Администрация также заявила, что в соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил была также списана денежная наличность и дебиторская задолженность на сумму в 74 848 долл. США (219 755 в 2008/09 году), считающиеся безнадежной задолженностью, недостающей денежной наличностью и переплаченными средствами.

### **2. Выплаты ex gratia**

339. В соответствии с положением 5.11 Финансовых положений Администрация представила Комиссии информацию о следующих произведенных за отчетный период шести выплатах ex gratia, относящихся к операциям по поддержанию мира, на сумму в 5 млн. долл. США: а) 4,88 млн. долл. США были выплачены МООНСГ национальным сотрудникам, индивидуальным подрядчикам и членам их семей, пострадавшим от землетрясения в Гаити; б) 76 000 долл. США были выплачены национальным сотрудникам, ближайшие родственники которых погибли в ходе землетрясения, и индивидуальным подрядчикам, которые либо погибли, либо потеряли ближайших родственников; в) 3418 долл. США были выплачены гражданскому лицу, дочь которого получила ранение в ходе перестрелки между сотрудниками МООНСГ и другими лицами; д) 31 113 долл. США были выплачены МООНВС заместителю Командующего Силами, который был убит неустановленными злоумышленниками во время своего отпуска на родину; е) 7850 долл. США были выплачены МООНК членам гражданским лицам, пострадавшим при разгоне демонстрации в феврале 2007 года в Приштине, Косово; и ф) 2486 долл. США были выплачены бывшим военнослужащим, которые были репатриированы по медицинским показаниям, на закупку биологически активных добавок.

### **3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества**

340. В соответствии с подпунктом (с)(i) пункта 6 приложения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций Администрация сообщила Комиссии о следующих 18 случаях мошенничества и предполагаемого мошенничества, имевших место в отчетном периоде в девяти миссиях:

а) в МИНУРКАТ поступило сообщение о случае невыплаты заработной платы поденного рабочего бывшим региональным административным сотрудником, получившим соответствующие средства в Финансовой секции. Речь идет о сумме в 1163 долл. США. Для устранения обнаруженного в системе недостатка Миссия приняла решение о том, что передача поденным рабочим причитающейся им денежной наличности обязательно должна производиться в присутствии третьего лица, в идеале сотрудника Финансовой секции и представителя подразделения, использующего услуги поденных рабочих;

b) в МООНСГ один из международных сотрудников был уличен в нецелевом использовании топлива, принадлежащего Организации Объединенных Наций, без предварительного разрешения. Дело было передано начальнику Секции снабжения вместе с поручением представить проработанный типовой порядок действий по хранению и утилизации топлива;

c) в МООНСДРК из шести случаев, информация о которых была доведена до сведения Комиссии, два касались необычного расхода топлива и мошеннических действий с топливом на сумму в 86 621 долл. США, два были связаны с подделкой подписей и представлением подложных ведомостей учета рабочего времени и заявок на закупки, а остальные два касались представленных военными наблюдателями Организации Объединенных Наций подложных заявлений на оплату расходов на жилье, питание и услуги трех охранников;

d) в ОООНКИ один из сотрудников подделал подписи старших руководителей и представил в Финансовую секцию документы на возмещение прямых расходов для получения аванса наличными в размере 18 500 долл. США;

e) в ЮНАМИД один из сотрудников присвоил сумму в размере 10 485 долл. США под видом выплаты индивидуальному подрядчику, представив ксерокопию расписки;

f) в МООНК сообщалось о двух случаях: один из добровольцев Организации Объединенных Наций представил ложную информацию о своем личном статусе, чтобы добиться выплаты ему пособия по повышенной ставке, а другой подал медицинскому страховщику «Ванбрета» подложные документы для получения страховых выплат. Речь идет о суммах в размере соответственно 14 750 долл. США и 9681 долл. США;

g) в МООНЛ сообщалось о двух случаях: представлении тремя национальными сотрудниками подложных документов для получения авансов заработной платы и повторной выплаты, в обоих случаях на сумму в 1836 долл. США;

h) в МООНВС сообщалось о четырех случаях, которые касались кражи топлива путем его откачки из автомобиля, принадлежащего Организации Объединенных Наций, хищения активов Организации Объединенных Наций и подделки официальных документов, присвоения средств и подлога, а также финансовых нарушений и возможного мошенничества, совершенных сотрудником, который выплачивал суммы, превышающие указанные в ежемесячных платежных поручениях, и действия которого все еще расследуются Специальной группой по расследованиям. Речь идет о суммах, составляющих в общей сложности 7797 долл. США.

341. Случаи, о которых сообщается выше, не исчерпывают собой все случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества в рамках всей системы, поскольку некоторые из них могут рассматриваться другими подразделениями или органами и, возможно, Комиссия еще не получила информацию о них.

## Е. Выражение признательности

342. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Генеральному секретарю, заместителю Генерального секретаря по вопросам управления, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, заместителю Генерального секретаря по полевой поддержке, заместителю Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, Контролеру Организации Объединенных Наций и сотрудникам руководимых ими подразделений, а также сотрудникам миссий за содействие и помощь, оказанные ими персоналу Комиссии.

*(Подпись)* Лю Цзяи  
Генеральный ревизор Китая  
(Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций)

(Координатор)

*(Подпись)* Теренс Номбембе  
Генеральный ревизор Южной Африки

*(Подпись)* Амиас Морсе  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии

17 января 2011 года

## Приложение I

### Миссии, в которых проводилась ревизия

#### Действующие операции по поддержанию мира

1. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)
2. Чрезвычайные силы Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) (1973 год) и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР)
3. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ)
4. Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)
5. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ)
6. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК)
7. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК)
8. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ)
9. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ)
10. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ)
11. Миссия Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС)
12. Интегрированная Миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)
13. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)
14. Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)
15. Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали (поддержка АМИСОМ)

#### Счета для специальных целей

1. Резервный фонд для операций по поддержанию мира
2. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира
3. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН)
4. Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира

**Завершенные операции по поддержанию мира**

1. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ)
2. Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)
3. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ)
4. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН)
5. Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ)
6. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ)
7. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ)
8. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)
9. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)
10. Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН)
11. Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций по поддержке гражданской полиции
12. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ)
13. Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН)
14. Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)
15. Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)
16. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР)
17. Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС)
18. Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ)
19. Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ)

20. Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже (ГВСООНК)
21. Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК)
22. Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ)
23. Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН)
24. Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года
25. Специальный счет для операции Организации Объединенных Наций в Конго (ОНУК)
26. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ)

## Приложение II

### Информация о ходе выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 30 июня 2009 года<sup>a</sup>

| <i>Тематика</i>  | <i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i> | <i>Выполнена</i>                  | <i>В процессе выполнения</i>      | <i>Не выполнена</i> | <i>Утратила актуальность</i> | <i>Всего</i> |
|--|---|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|------------------------------|--------------|
| 1. Взносы натурой  | 2007/08 год   | Пункт 17 в докладе за 2008/09 год |                                   |                     |                              | 1            |
| 2. Критерии принятия обязательств  | 2007/08 год   |                                   | Пункт 33 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 3. Обязательства, связанные с выплатами при увольнении, — ведение учета рабочего времени и отпусков  | 2007/08 год   |                                   | Пункт 36 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 4. Дебиторская задолженность — МООНСДРК  | 2008/09 год   |                                   | Пункт 61                          |                     |                              | 1            |
| 5. Необработанные авизо внутренних расчетов  | 2008/09 год   | Пункт 64                          |                                   |                     |                              | 1            |
| 6. Бюджетирование, ориентированное на результаты, — конкретные, поддающиеся количественной оценке, достижимые, реалистичные и привязанные к срокам показатели достижения результатов и мероприятия | 2003/04 год   |                                   | Пункт 68 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 7. Бюджетирование, ориентированное на результаты, — подтверждающая документация — МООНК и МООНЛ  | 2007/08 год   |                                   | Пункт 71 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 8. Бюджетирование, ориентированное на результаты, — анализ подтверждающей документации — МООНСДРК и ОООНКИ   | 2008/09 год   | Пункт 74                          |                                   |                     |                              | 1            |
| 9. Управление закупками и исполнение контрактов — планирование закупок   | 2008/09 год   | Пункт 83                          |                                   |                     |                              | 1            |
| 10. Управление закупками и исполнение контрактов — планирование закупок — МООНВС   | 2008/09 год   | Пункт 86                          |                                   |                     |                              | 1            |
| 11. Управление закупками и исполнение контрактов — сроки представления предложений участниками торгов  | 2007/08 год   |                                   | Пункт 89 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 12. Управление закупками и исполнение контрактов — исполнение контрактов   | 2008/09 год   | Пункт 95                          |                                   |                     |                              | 1            |

<sup>a</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 5 (A/64/5 (Vol. II)), глава II.

| <i>Тематика</i>   | <i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i> | <i>Выполнена</i> | <i>В процессе выполнения</i>       | <i>Не выполнена</i>                | <i>Утратила актуальность</i> | <i>Всего</i> |
|---|---|------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|--------------|
| 13. Управление закупками и исполнение контрактов — исполнение контрактов — ВСООНЛ и ОООНКИ                                    | 2008/09 год   | Пункт 97         |                                    |                                    |                              | 1            |
| 14. Управление закупками и исполнение контрактов — помещения, занимаемые в отсутствие действующих договоров аренды — МООНСДРК | 2008/09 год   |                  | Пункт 100                          |                                    |                              | 1            |
| 15. Управление закупками и исполнение контрактов —контракты на поставку продовольствия  | 2008/09 год   |                  | Пункт 107                          |                                    |                              | 1            |
| 16. Управление закупками и исполнение контрактов — контракты, утвержденные задним числом                                      | 2008/09 год   |                  | Пункт 112                          |                                    |                              | 1            |
| 17. Управление закупками и исполнение контрактов — контракты, утвержденные задним числом — ЮНАМИД                             | 2008/09 год   | Пункт 115        |                                    |                                    |                              | 1            |
| 18. Управление закупками и исполнение контрактов —делегирование полномочий в области закупок — ЮНАМИД и ВСООНК                | 2008/09 год   | Пункт 119        |                                    |                                    |                              | 1            |
| 19. Управление закупками и исполнение контрактов — ведение баз данных о поставщиках   | 2007/08 год   |                  | Пункт 124 в докладе за 2008/09 год |                                    |                              | 1            |
| 20. Управление закупками и исполнение контрактов —оценка работы поставщиков   | 2008/09 год   |                  | Пункт 127                          |                                    |                              | 1            |
| 21. Управление закупками и исполнение контрактов — техническая оценка — МООНЛ   | 2008/09 год   | Пункт 130        |                                    |                                    |                              | 1            |
| 22. Управление закупками и исполнение контрактов — неустойка и страховое покрытие — МИНУРКАТ и ЮНАМИД                         | 2007/08 год   |                  | Пункт 133 в докладе за 2008/09 год |                                    |                              | 1            |
| 23. Управление закупками и исполнение контрактов — неустойка и страховое покрытие — ВСООНЛ и ЮНАМИД                           | 2008/09 год   | Пункт 136        |                                    |                                    |                              | 1            |
| 24. Расходуемое имущество — учет расходуемого имущества и раскрытие информации о таком имуществе                              | 2007/08 год   |                  |                                    | Пункт 141 в докладе за 2008/09 год |                              | 1            |
| 25. Расходуемое имущество — проверки фактического наличия и инвентарные ведомости   | 2007/08 год   |                  | Пункт 146 в докладе за 2008/09 год |                                    |                              | 1            |
| 26. Расходуемое имущество — регулирование объемов запасов — МООНСДРК и МООНЛ  | 2008/09 год   |                  | Пункт 149                          |                                    |                              | 1            |



| <i>Тематика</i>   | <i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i> | <i>Выполнена</i> | <i>В процессе выполнения</i>       | <i>Не выполнена</i> | <i>Утратила актуальность</i> | <i>Всего</i> |
|---|---|------------------|------------------------------------|---------------------|------------------------------|--------------|
| 27. Имущество длительного пользования — проверка фактического наличия и несоответствия — полные и исчерпывающие проверки фактического наличия | 2007/08 год   |                  | Пункт 154 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 28. Имущество длительного пользования — проверка фактического наличия и несоответствия — точные и надежные записи учета активов               | 2007/08 год   |                  | Пункт 162 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 29. Имущество длительного пользования — задержки со списанием и выбытием имущества длительного пользования                                    | 2005/06 год   |                  | Пункт 169 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 30. Имущество длительного пользования — доля запасов и избыточное имущество   | 2008/09 год   |                  | Пункт 180                          |                     |                              | 1            |
| 31. Имущество длительного пользования — профилактика пожаров и пожарная безопасность  | 2008/09 год   |                  | Пункт 183                          |                     |                              | 1            |
| 32. Сокращение численности персонала и ликвидация — сокращение численности персонала МООНК  | 2008/09 год   |                  | Пункт 187                          |                     |                              | 1            |
| 33. Сокращение численности персонала и ликвидация — доступ к базам данных — МООННГ  | 2008/09 год   | Пункт 190        |                                    |                     |                              | 1            |
| 34. Стратегические запасы материальных средств для развертывания — длительное хранение стратегических запасов                                 | 2008/09 год   |                  | Пункт 195                          |                     |                              | 1            |
| 35. Стратегические запасы материальных средств для развертывания — отпуск имущества из стратегических запасов для развертывания               | 2008/09 год   |                  | Пункт 198                          |                     |                              | 1            |
| 36. Стратегические запасы материальных средств для развертывания — срок годности  | 2008/09 год   |                  | Пункт 201                          |                     |                              | 1            |
| 37. Принадлежащее контингентам имущество — контроль за потреблением топлива   | 2008/09 год   |                  | Пункт 204                          |                     |                              | 1            |
| 38. Принадлежащее контингентам имущество — представление актов проверок — МООНСДРК  | 2008/09 год   | Пункт 207        |                                    |                     |                              | 1            |
| 39. Принадлежащее контингентам имущество — расхождения между актами проверок и табелями проверок — МООНСДРК                                   | 2008/09 год   | Пункт 210        |                                    |                     |                              | 1            |

| <i>Тематика</i>  | <i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i> | <i>Выполнена</i>                   | <i>В процессе выполнения</i>       | <i>Не выполнена</i> | <i>Утратила актуальность</i> | <i>Всего</i> |
|--|---|------------------------------------|------------------------------------|---------------------|------------------------------|--------------|
| 40. Принадлежащее контингентам имущество — основное имущество  | 2008/09 год   | Пункт 213                          |                                    |                     |                              | 1            |
| 41. Принадлежащее контингентам имущество — проверка установок по очистке воды — МООНСДРК   | 2008/09 год   | Пункт 217                          |                                    |                     |                              | 1            |
| 42. Принадлежащее контингентам имущество — проверки оперативной готовности   | 2007/08 год   | Пункт 220 в докладе за 2008/09 год |                                    |                     |                              | 1            |
| 43. Управление парком автотранспортных средств — обследование на предмет определения количества пассажиров в расчете на одно автотранспортное средство | 2008/09 год   | Пункт 224                          |                                    |                     |                              | 1            |
| 44. Управление парком автотранспортных средств — замена автотранспортных средств   | 2008/09 год   | Пункт 228                          |                                    |                     |                              | 1            |
| 45. Управление парком автотранспортных средств — система CarLog — СООННР   | 2008/09 год   | Пункт 231                          |                                    |                     |                              | 1            |
| 46. Управление парком автотранспортных средств — система CarLog — МООНЛ  | 2008/09 год   | Пункт 232                          |                                    |                     |                              | 1            |
| 47. Управление парком автотранспортных средств — материалы для автомобилей — МИНУРКАТ и МООНСДРК   | 2008/09 год   |                                    |                                    | Пункт 236           |                              | 1            |
| 48. Управление парком автотранспортных средств — безопасность — МИНУРКАТ и МООНСДРК  | 2008/09 год   | Пункт 239                          |                                    |                     |                              | 1            |
| 49. Управление запасами топлива — стратегические запасы топлива  | 2007/08 год   |                                    | Пункт 244 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 50. Управление запасами топлива — потребление топлива  | 2007/08 год   |                                    | Пункт 249 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 51. Управление запасами топлива — план реагирования на чрезвычайные ситуации — ВСООНЛ и ИМООНТ   | 2008/09 год   | Пункт 252                          |                                    |                     |                              | 1            |
| 52. Управление продовольственным снабжением — руководство по продовольственному снабжению  | 2008/09 год   |                                    | Пункт 255                          |                     |                              | 1            |
| 53. Управление продовольственным снабжением — типовой порядок действий по управлению продовольственным снабжением — МООНСДРК                           | 2007/08 год   | Пункт 258 в докладе за 2008/09 год |                                    |                     |                              | 1            |

| <i>Тематика</i>  | <i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i> | <i>Выполнена</i> | <i>В процессе выполнения</i> | <i>Не выполнена</i> | <i>Утратила актуальность</i> | <i>Всего</i> |
|--|---|------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|--------------|
| 54. Управление продовольственным снабжением — контроль за продовольственным снабжением и контроль качества продовольствия — ВСООНК | 2008/09 год   | Пункт 261        |                              |                     |                              | 1            |
| 55. Управление продовольственным снабжением — резервные запасы продовольствия — МООНВС   | 2008/09 год   | Пункт 264        |                              |                     |                              | 1            |
| 56. Управление продовольственным снабжением — хранение продовольствия — МООНВС и ИМООНТ  | 2007/08 год   | Пункт 268        |                              |                     |                              | 1            |
| 57. Воздушный транспорт — бюджет по разделу воздушного транспорта  | 2008/09 год   |                  | Пункт 275                    |                     |                              | 1            |
| 58. Воздушный транспорт — авиационная безопасность   | 2008/09 год   | Пункт 278        |                              |                     |                              | 1            |
| 59. Воздушный транспорт — авиационная безопасность — МООНСДРК и МООНЛ  | 2008/09 год   | Пункт 282        |                              |                     |                              | 1            |
| 60. Воздушный транспорт — возмещение расходов на авиационное топливо — МООНЛ и МООНВС  | 2008/09 год   |                  | Пункт 286                    |                     |                              | 1            |
| 61. Воздушный транспорт — реагирование на чрезвычайные ситуации — МИНУРКАТ   | 2008/09 год   | Пункт 289        |                              |                     |                              | 1            |
| 62. Воздушный транспорт — выполнение соглашений о чартерных воздушных перевозках и его оценка — МООНСДРК                           | 2008/09 год   |                  | Пункт 292                    |                     |                              | 1            |
| 63. Воздушный транспорт — подписание воздушных накладных — ЮНАМИД  | 2008/09 год   | Пункт 295        |                              |                     |                              | 1            |
| 64. Информационно-коммуникационные технологии — информационная безопасность — МООНСДРК   | 2008/09 год   | Пункт 299        |                              |                     |                              | 1            |
| 65. Информационно-коммуникационные технологии — осуществление контроля   | 2008/09 год   |                  | Пункт 302                    |                     |                              | 1            |
| 66. Информационно-коммуникационные технологии — осуществление контроля — МООНСДРК  | 2008/09 год   | Пункт 305        |                              |                     |                              | 1            |
| 67. Информационно-коммуникационные технологии — доступность связи — БСООН  | 2008/09 год   | Пункт 308        |                              |                     |                              | 1            |
| 68. Информационно-коммуникационные технологии — правила и процедуры — МООНК и МООНЛ  | 2008/09 год   |                  | Пункт 311                    |                     |                              | 1            |

| <i>Тематика</i>   | <i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i> | <i>Выполнена</i>                   | <i>В процессе выполнения</i>       | <i>Не выполнена</i> | <i>Утратила актуальность</i>       | <i>Всего</i> |
|---|---|------------------------------------|------------------------------------|---------------------|------------------------------------|--------------|
| 69. Информационно-коммуникационные технологии — создание потенциала — МООНК и МООНВС  | 2008/09 год   |                                    | Пункт 315                          |                     |                                    | 1            |
| 70. Управление людскими ресурсами — показатели доли вакантных должностей и текучести кадров   | 2005/06 год   |                                    | Пункт 324 в докладе за 2008/09 год |                     |                                    | 1            |
| 71. Управление людскими ресурсами — продолжительность процесса найма  | 2007/08 год   |                                    | Пункт 327 в докладе за 2008/09 год |                     |                                    | 1            |
| 72. Управление людскими ресурсами — классификация должностей  | 2008/09 год   |                                    | Пункт 332                          |                     |                                    | 1            |
| 73. Управление людскими ресурсами — план мер в области людских ресурсов   | 2007/08 год   |                                    |                                    |                     | Пункт 334 в докладе за 2008/09 год | 1            |
| 74. Управление людскими ресурсами — система служебной аттестации  | 2007/08 год   |                                    | Пункт 337 в докладе за 2008/09 год |                     |                                    | 1            |
| 75. Управление людскими ресурсами — предоставление и учет отпусков — учет и контроль рабочего времени                                       | 2008/09 год   |                                    | Пункт 340                          |                     |                                    | 1            |
| 76. Управление людскими ресурсами — предоставление и учет отпусков — непогашенная дебиторская задолженность, возникшая вследствие переплаты | 2008/09 год   |                                    | Пункт 341                          |                     |                                    | 1            |
| 77. Управление людскими ресурсами — предоставление и учет отпусков — МООНСДРК   | 2008/09 год   |                                    | Пункт 343                          |                     |                                    | 1            |
| 78. Управление людскими ресурсами — план учебной подготовки — МИНУРКАТ и СООННР   | 2008/09 год   | Пункт 347                          |                                    |                     |                                    | 1            |
| 79. Управление людскими ресурсами — вводный инструктаж  | 2008/09 год   |                                    | Пункт 350                          |                     |                                    | 1            |
| 80. Управление людскими ресурсами — контроль за учебной подготовкой   | 2008/09 год   | Пункт 353                          |                                    |                     |                                    | 1            |
| 81. Управление людскими ресурсами — ведение учета прохождения учебной подготовки  | 2008/09 год   |                                    | Пункт 357                          |                     |                                    | 1            |
| 82. Процесс планирования комплексных миссий — завершение подготовки руководящих принципов планирования комплексных миссий                   | 2006/07 год   | Пункт 360 в докладе за 2008/09 год |                                    |                     |                                    | 1            |
| 83. Проекты с быстрой отдачей — осуществление проектов  | 2007/08 год   |                                    | Пункт 363 в докладе за 2008/09 год |                     |                                    | 1            |

| <i>Тематика</i>  | <i>Период, в отношении которого рекомендация вынесена первоначально</i> | <i>Выполнена</i> | <i>В процессе выполнения</i>       | <i>Не выполнена</i> | <i>Утратила актуальность</i> | <i>Всего</i> |
|--|---|------------------|------------------------------------|---------------------|------------------------------|--------------|
| 84. Проекты с быстрой отдачей — оценка проектов — ВСООНЛ и МООНВС  | 2008/09 год   | Пункт 366        |                                    |                     |                              | 1            |
| 85. Ревизоры-резиденты — выполнение плана проверок   | 2006/07 год   |                  | Пункт 372 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| 86. Ревизоры-резиденты — соблюдение сроков подготовки отчетов по результатам проверок                    | 2007/08 год   |                  | Пункт 377 в докладе за 2008/09 год |                     |                              | 1            |
| <b>Разбивка</b>  |   |                  |                                    |                     |                              |              |
| <b>В соответствии с информацией в докладе за 2008/09 год</b>   |   |                  |                                    |                     |                              |              |
| Рекомендации, вынесенные в докладах за предыдущие периоды и повторно вынесенные в докладе за 2008/09 год |   | 5                | 19                                 | 1                   | 1                            | 26           |
| Новые рекомендации в докладе за 2008/09 год  |   | 32               | 27                                 | 1                   | 0                            | 60           |
| <b>Общее число рекомендаций в докладе за 2008/09 год</b>   |   | <b>38</b>        | <b>45</b>                          | <b>2</b>            | <b>1</b>                     | <b>86</b>    |
| <b>Доля от общего числа рекомендаций в процентах</b>   |   | <b>44</b>        | <b>53</b>                          | <b>2</b>            | <b>1</b>                     | <b>100</b>   |

## Приложение III

### Активы и пассивы завершенных миссий

(В тыс. долл. США)

| Миссия             | Дата истечения срока действия мандата | Денежная       | Задолженность          | Пассивы        | Положительное/         |
|--------------------|---------------------------------------|----------------|------------------------|----------------|------------------------|
|                    |                                       | наличность     | по начисленным взносам |                | (отрицательное) сальдо |
|                    |                                       | (1)            | (2)                    | (3)            | (1) – (3)              |
| МООНЭЭ             | 31 июля 2008 года                     | 20 024         | 2 638                  | 12 267         | 7 757                  |
| ОНЮБ               | 31 декабря 2006 года                  | 43 074         | 884                    | 42 659         | 415                    |
| МООНСЛ             | 31 декабря 2005 года                  | 55 041         | 790                    | 47 459         | 7 582                  |
| МООНПВТ            | 20 мая 2005 года                      | 7 713          | 28 875                 | 834            | 6 879                  |
| ИКМООНН            | 1 октября 2003 года                   | 4 267          | 526                    | 1 666          | 2 601                  |
| МООНБГ             | 1 декабря 2002 года                   | 16 359         | 34 049                 | –              | 16 359                 |
| МНООНТ             | 1 мая 2000 года                       | 4 113          | 2                      | 894            | 3 219                  |
| ГПМООНГ            | 1 марта 2000 года                     | 197            | 19 395                 | 7 480          | (7 283)                |
| МООНЦАР            | 1 февраля 2000 года                   | 27             | 35 546                 | 23 849         | (23 822)               |
| МНООНА/ КМООНА     | 1 февраля 1999 года                   | 25 145         | 34 913                 | 1              | 25 144                 |
| СПРООН             | 1 февраля 1999 года                   | 14 009         | 1 240                  | 2 588          | 11 421                 |
| ВАООНВС            | 1 января 1998 года                    | 15 204         | 8 742                  | –              | 15 204                 |
| МНООНЛ             | 1 сентября 1997 года                  | 6 069          | 8                      | 884            | 5 185                  |
| МСООН              | 1 июня 1997 года                      | 100 665        | 142 219                | 3 434          | 97 231                 |
| МИНУГУА            | 1 мая 1997 года                       |                | 145                    | 125            | (125)                  |
| МООНГ              | 1 июля 1996 года                      | 53 792         | 24                     | 13 904         | 39 888                 |
| МООНПР/<br>МНООНУР | 1 марта 1996 года                     | 27 092         | 1 339                  | –              | 27 092                 |
| МНООНС             | 1 апреля 1995 года                    | 6 635          | 317                    | 2 677          | 3 958                  |
| ЮНОМОЗ             | 1 декабря 1994 года                   | 928            | 16 713                 | 31             | 897                    |
| ЮНОСОМ             | 1 марта 1995 года                     | 109            | 57 846                 | 15 560         | (15 451)               |
| ГВСООН             | 1 ноября 1994 года                    | 279            | –                      | 107            | 172                    |
| ЮНТАК              | 1 марта 1994 года                     | 58             | 40 484                 | 40 097         | (40 039)               |
| ЮНТАГ              | 1 июня 1991 года                      | 18 070         | 20                     | 12 029         | 6 041                  |
| ИИГВНООН           | 1 июня 1991 года                      | 5 201          | 16                     | –              | 5 201                  |
| ЧВСООН             | 1 июня 1967 года                      | –              | 42 627                 | 43 185         | (43 185)               |
| ОНУК               | 1 июня 1964 года                      | –              | 73 892                 | 46 836         | (46 836)               |
| <b>Всего</b>       |                                       | <b>424 071</b> | <b>543 250</b>         | <b>318 566</b> | <b>105 505</b>         |

Примечание: на основе проверенных финансовых ведомостей.

## Приложение IV

### Начисленные взносы к получению с разбивкой по миссиям

(В тыс. долл. США)

| Действующие миссии                                   | Финансовый год, закончившийся<br>30 июня 2010 года |                               | Увеличение<br>(уменьшение) в<br>процентах по<br>сравнению с фи-<br>нансовым годом,<br>закончившимся<br>30 июня 2009 года | Финансовый год, закончившийся<br>30 июня 2009 года |                               |
|--|--|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
|  | Сумма  | В процентах от<br>общей суммы |  | Сумма  | В процентах от<br>общей суммы |
| ВСООНК   | 13 185   | 0,91                          | (15,39)  | 15 584   | 1,03                          |
| ЧВС ООН/СООННР                                       | 11 417   | 0,78                          | (21,47)  | 14 538   | 0,96                          |
| ВСООНЛ   | 27 986   | 1,92                          | (15,36)  | 33 065   | 2,19                          |
| МООНРЗС  | 48 916   | 3,36                          | 1,52   | 48 182   | 3,19                          |
| МООННГ   | 5 106  | 0,35                          | (36,1)   | 7 991  | 0,53                          |
| МООНК  | 44 097   | 3,03                          | (17,19)  | 53 249   | 3,53                          |
| МООНДРК  | 177 510  | 12,2                          | 7,4  | 165 276  | 10,94                         |
| МООНЛ  | 32 516   | 2,23                          | (36)   | 50 804   | 3,36                          |
| ООНКИ  | 46 939   | 3,23                          | 35,51  | 34 639   | 2,29                          |
| МООНСГ   | 157 727  | 10,84                         | 57,08  | 100 411  | 6,65                          |
| МООНВС   | 102 748  | 7,06                          | 19,74  | 85 812   | 5,68                          |
| ИМООНТ   | 12 059   | 0,83                          | 7,12   | 11 257   | 0,75                          |
| МИНУРКАТ   | 79 424   | 5,46                          | (41,63)  | 136 078  | 9,01                          |
| ЮНАМИД   | 120 588  | 8,29                          | (4,38)   | 126 113  | 8,35                          |
| Поддержка АМИСОМ                                     | 18 341   | 1,26                          | (68,04)  | 57 391   | 3,8                           |
| МООНЭЭ   | –  | –                             | –  | 13 549   | 0,9                           |
| <b>Итого, действующие миссии</b>                     | <b>898 559</b>                                     | <b>61,74</b>                  | <b>(5,81)</b>  | <b>953 939</b>                                     | <b>63,17</b>                  |
| <b>Итого, завершенные миссии и специальные счета</b> | <b>556 831</b>                                     | <b>38,26</b>                  | <b>0,11</b>  | <b>556 215</b>                                     | <b>36,83</b>                  |
| <b>Всего</b>   | <b>1 455 390</b>                                   | <b>100</b>                    | <b>(3,63)</b>  | <b>1 510 154</b>                                   | <b>100</b>                    |

Примечание: На основе проверенных финансовых ведомостей.

## Приложение V

**Финансовые обязательства по выплатам компенсации  
за неиспользованный годовой отпуск и пособий  
на репатриацию по состоянию на 30 июня 2010 года**  
(В тыс. долл. США)

| <i>Миссия</i>   | <i>Компенсация за неиспользованный годовой отпуск</i> | <i>Пособия на репатриацию</i> | <i>Общая сумма обязательств по выплатам при увольнении (исключая медицинское страхование после выхода на пенсию)</i> |
|---|---|-------------------------------|--|
| ВСООНК  | 1 411   | 995                           | 2 406  |
| СООННР  | 818   | 913                           | 1 731  |
| ВСООНЛ  | 6 974   | 6 393                         | 13 367   |
| МООНРЗС   | 768   | 1 669                         | 2 437  |
| МООННГ  | 9   | –                             | 9  |
| МООНК   | 1 749   | 2 743                         | 4 492  |
| МООНДРК   | 14 790  | 14 818                        | 29 608   |
| МООНЭЭ  | –   | –                             | 0  |
| МООНЛ   | 4 845   | 6 398                         | 11 243   |
| ОООНКИ  | 5 999   | 5 932                         | 11 931   |
| МООНСГ  | 7 005   | 6 566                         | 13 571   |
| МООНВС  | 9 362   | 11 044                        | 20 406   |
| ИМООНТ  | 2 962   | 4 571                         | 7 533  |
| МИНУРКАТ  | 5 370   | 5 038                         | 10 408   |
| ЮНАМИД  | 11 509  | 13 415                        | 24 924   |
| Поддержка АМИСОМ                                      | 1 259   | 1 336                         | 2 595  |
| <b>Итого, действующие миссии</b>                      | <b>74 830</b>   | <b>81 831</b>                 | <b>156 661</b>   |
| БСООН   | 2 040   | 1 488                         | 3 528  |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира | 15 632  | 14 034                        | 29 666   |
| <b>Итого, завершённые миссии</b>                      | <b>8</b>  | <b>23</b>                     | <b>31</b>  |
| <b>Всего</b>  | <b>92 510</b>   | <b>97 376</b>                 | <b>189 886</b>   |

*Примечание:* На основе проверенных финансовых ведомостей.



## Приложение VI

## Сводная информация о результатах анализа разделения функций в отношении выписки накладных на выдачу имущества в 2009/10 финансовом году

| Миссия       | Все выписанные накладные |                                  | Накладные, выписанные с соблюдением требования о разделении функций |                                  | Накладные, которые были утверждены и имущество по которым было выдано одним и тем же лицом |                                  | Накладные, имущество по которым было выдано и получено одним и тем же лицом |                                  | Накладные, которые были утверждены и имущество по которым было получено одним и тем же лицом |                                  | Накладные, которые были утверждены и имущество по которым было выдано и получено одним и тем же лицом |                                  |
|--------------|--------------------------|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----------------------------------|--|----------------------------------|---|----------------------------------|
|              | Число накладных          | Стоимость имущества <sup>a</sup> | Число накладных   | Стоимость имущества <sup>a</sup> | Число накладных  | Стоимость имущества <sup>a</sup> | Число накладных   | Стоимость имущества <sup>a</sup> | Число накладных  | Стоимость имущества <sup>a</sup> | Число накладных   | Стоимость имущества <sup>a</sup> |
| МИНУРКАТ     | 8 612                    | 65 653 236                       | 5 520   | 57 746 911                       | 5 509  | 57 679 128                       | 41  | 588 415                          | 40   | 559 286                          | 35  | 539 958                          |
| МООНРЗС      | 1 208                    | 4 603 756                        | 999   | 3 557 455                        | 968  | 3 425 018                        | 74  | 260 505                          | 105  | 392 941                          | 74  | 260 505                          |
| МООНСГ       | 7 740                    | 28 025 374                       | 7 575   | 26 257 960                       | 7 575  | 26 257 960                       | 10  | 99 169                           | 10   | 99 169                           | 10  | 99 169                           |
| МООНДРК      | 24 084                   | 82 958 688                       | 16 267  | 57 330 665                       | 16 140   | 55 936 706                       | 1 108   | 5 053 847                        | 1 213  | 6 257 889                        | 1 097   | 4 958 888                        |
| ОООНКИ       | 5 043                    | 11 319 195                       | 2 724   | 5 513 396                        | 2 715  | 5 437 424                        | 31  | 300 891                          | 38   | 374 024                          | 30  | 299 471                          |
| ЮНАМИД       | 23 658                   | 141 038 090                      | 19 692  | 110 381 691                      | 19 676   | 110 313 202                      | 101   | 3 612 188                        | 111  | 3 669 612                        | 98  | 3 606 655                        |
| СООННР       | 989                      | 3 723 640                        | 763   | 1 965 111                        | 761  | 1 821 121                        | 0   | 0                                | 2  | 143 990                          | 0   | 0                                |
| ВСООНК       | 595                      | 1 751 751                        | 595   | 1 751 751                        | 595  | 1 751 751                        | 2   | 28 866                           | 2  | 28 866                           | 2   | 28 866                           |
| ВСООНЛ       | 4 946                    | 30 813 404                       | 2 121   | 21 382 371                       | 2 116  | 21 377 417                       | 2   | 724                              | 7  | 5 678                            | 2   | 724                              |
| БСООН        | 2 227                    | 21 295 027                       | 2 215   | 21 234 462                       | 2 215  | 21 234 462                       | 409   | 7 608 731                        | 409  | 7 608 731                        | 409   | 7 608 731                        |
| МООНК        | 1 118                    | 3 018 127                        | 1 096   | 2 690 175                        | 1 096  | 2 690 175                        | 2   | 41 613                           | 2  | 41 613                           | 2   | 41 613                           |
| МООНЛ        | 4 129                    | 18 101 429                       | 526   | 4 798 481                        | 517  | 4 674 069                        | 8   | 148 079                          | 15   | 231 661                          | 7   | 127 664                          |
| МООНВС       | 12 642                   | 43 766 753                       | 9 427   | 29 088 933                       | 9 372  | 28 824 884                       | 149   | 585 708                          | 192  | 841 084                          | 143   | 581 371                          |
| ИМООНТ       | 2 535                    | 7 926 927                        | 2 140   | 5 711 028                        | 2 122  | 5 675 154                        | 40  | 346 459                          | 22   | 310 585                          | 22  | 310 585                          |
| ЮНСОА        | 3 509                    | 23 101 472                       | 3 394   | 22 283 982                       | 3 393  | 22 283 760                       | 23  | 175 752                          | 24   | 175 974                          | 23  | 175 752                          |
| <b>Всего</b> | <b>103 035</b>           | <b>487 096 869</b>               | <b>75 054</b>   | <b>371 694 372</b>               | <b>74 770</b>  | <b>369 382 231</b>               | <b>2 000</b>  | <b>18 850 946</b>                | <b>2 192</b>   | <b>20 741 102</b>                | <b>1 954</b>  | <b>18 639 954</b>                |

Примечание: На основе данных, взятых из модуля Бизнес-объекта.

<sup>a</sup> В долл. США.

## Приложение VII

### Показатели доли вакантных должностей международных сотрудников и национального персонала в полевых миссиях по состоянию на 30 июня 2010 года

| Категория                           | Утвержденная численность | Вакантные должности | Доля вакантных должностей (в процентах) |                                    |
|-------------------------------------|--------------------------|---------------------|---|------------------------------------|
|                                     |                          |                     | Полностью раз-вернутые миссии           | Развертываемые миссии <sup>a</sup> |
| Должности международных сотрудников | 7 595                    | 1 754               | 23                                      | 43                                 |
| Должности национального персонала   | 16 398                   | 2 123               | 13                                      | 43                                 |
| <b>Всего</b>                        | <b>23 993</b>            | <b>3 877</b>        | <b>16</b>                               | <b>43</b>                          |

*Примечание:* На основе информации, предоставленной Департаментом полевой поддержки.

<sup>a</sup> Только ЮНСОА.

## Приложение VIII

### Показатели доли вакантных должностей старшего и среднего уровня в полевых миссиях по состоянию на 30 июня 2010 года

| <i>Уровень должности</i> | <i>Общее число должностей</i> | <i>Вакантные должности</i> | <i>Доля вакантных должностей (в процентах)</i> |
|--------------------------|-------------------------------|----------------------------|--|
| Д-2                      | 42                            | 5                          | 12   |
| Д-1                      | 121                           | 25                         | 21   |
| С-5                      | 330                           | 95                         | 29   |
| С-4                      | 892                           | 235                        | 26   |
| ПС-ВР                    | 9                             | 4                          | 44   |
| <b>Всего</b>             | <b>1 394</b>                  | <b>364</b>                 | <b>26</b>                                      |

*Примечание:* На основе информации, предоставленной Департаментом полевой поддержки.

## Приложение IX

### Замечания с разбивкой по миссиям

| №   | Основная тема                                 | Выводы   | Центральные учреждения <sup>a</sup> |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |         |
|-----|---|--|-------------------------------------|--------|--------|-------|--------|-------|--------|----------|-------|-------|----------|---------|--------|--------|---------|
|     |   |  | МООНВС                              | ЮНАМИД | ИМООНТ | ЮНСОА | ВСООНЛ | БСООН | МООНСТ | МООНСДРК | МООНК | МООНЛ | МИНУРКАТ | МООНРЭС | СООННР | ВСООНК | ОООНКИР |
| 1.  | Непогашенные обязательства                    | Возникновение непогашенных обязательств в крупных размерах в последний момент  |                                     | X      |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        | X       |
| 2.  | Непогашенные обязательства                    | Нестрогое соблюдение критериев принятия обязательств   | X                                   | X      |        | X     |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |         |
| 3.  | Непогашенные обязательства                    | По-прежнему списывается большой объем непогашенных обязательств  |                                     | X      |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |         |
| 4.  | Дебиторская задолженность                     | Давно просроченная дебиторская задолженность   |                                     |        |        |       |        |       |        |          | X     | X     |          |         |        |        | X       |
| 5.  | Вспомогательный счет                          | Два предыдущих исследования по вспомогательному счету не принесли результатов, и планируется начать проведение нового такого исследования                                  | X                                   |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |         |
| 6.  | Вспомогательный счет                          | Отсутствие четких и особых критериев для отнесения некоторых должностей к числу тех, которые предназначены для обеспечения поддержки миротворческих операций               | X                                   |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |         |
| 7.  | Бюджетирование, ориентированное на результаты | Некоторые показатели и мероприятия не были конкретными и не поддавались количественной оценке, что было обусловлено главным образом недостаточной подготовкой составителей | X                                   | X      | X      |       | X      | X     | X      |          |       | X     | X        |         |        |        | X       |
| 8.  | Бюджетирование, ориентированное на результаты | Финансовые ресурсы, помимо связанных с кадрами, по-прежнему не были увязаны с бюджетными показателями, ориентированными на результаты                                      | X <sup>b</sup>                      |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          | X       | X      | X      |         |
| 9.  | Бюджетирование, ориентированное на результаты | Были отмечены недостатки, связанные с контролем исполнения   | X <sup>b</sup>                      |        |        |       |        |       | X      |          |       |       |          | X       | X      | X      |         |
| 10. | Бюджетирование                                | Большое расхождение между предусмотренным в бюджете и фактическим числом летных часов  |                                     |        | X      |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |         |

| №   | Основная тема                     | Выводы  | Центральные учреждения <sup>a</sup> |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
|-----|-----------------------------------|---|-------------------------------------|--------|--------|-------|--------|-------|--------|----------|-------|-------|----------|---------|--------|--------|--------|
|     |                                   |   | МООНВС                              | ЮНАМИД | ИМООНТ | ЮНСОА | ВСООНЛ | БСООН | МООНСГ | МООНСДРК | МООНК | МООНЛ | МИНУРКАТ | МООНРЭС | СООННР | ВСООНК | ООНКИП |
| 11. | Бюджетирование                    | В бюджетах на 2008/09 и на 2009/10 финансовые годы не были учтены 1295 автотранспортных средств, полученных в дар от МАСС   |                                     | X      |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
| 12. | Бюджетирование                    | На проекты с быстрой отдачей были выделены незначительные суммы   |                                     | X      |        |       |        |       |        | X        | X     |       | X        | X       |        |        |        |
| 13. | Стратегия завершения деятельности | В примечании к финансовому отчету отсутствовала информация о завершении миссии  |                                     |        |        |       |        |       |        |          |       |       | X        |         |        |        |        |
| 14. | Стратегия завершения деятельности | Отсутствие официального и документально закреплённого плана оценки рисков и смягчения их последствий в отношении многочисленных мер, влияющих на сокращение и ликвидацию миссии |                                     |        |        |       |        |       |        |          |       |       | X        |         |        |        |        |
| 15. | Стратегия завершения деятельности | Составление отдельных бюджетных смет для различных этапов миссии  |                                     |        |        |       |        |       |        |          |       |       | X        |         |        |        |        |
| 16. | Стратегия завершения деятельности | Отсутствие всеобъемлющих руководящих принципов составления плана сокращения миссии  |                                     |        |        |       |        |       |        |          |       |       | X        |         |        |        |        |
| 17. | Имущество длительного пользования | Отсутствие в финансовых ведомостях информации о подлежащих списанию и выбытию активов   | X                                   |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
| 18. | Имущество длительного пользования | Полная и всеобъемлющая проверка физического наличия имущества не проводилась, и выявленные расхождения не были устранены своевременно   | X                                   | X      |        | X     |        |       |        |          |       | X     | X        |         |        |        |        |
| 19. | Имущество длительного пользования | Не соблюдалось строгое требование о разделении функций утверждения накладных на выдачу, выдачи и получения имущества  | X                                   |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
| 20. | Имущество длительного пользования | Значительные задержки со списанием и выбытием некоторого имущества  | X                                   |        | X      |       |        | X     | X      |          | X     | X     |          |         |        |        |        |
| 21. | Имущество длительного пользования | Ненадлежащая приемка и проверка имущества   |                                     | X      |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |

| №   | Основная тема  | Выводы  | Центральные учреждения <sup>a</sup> |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |
|-----|--|---|-------------------------------------|--------|--------|-------|--------|-------|--------|----------|-------|-------|----------|---------|--------|--------|
|     |  |   | МООНВС                              | ЮНАМИД | ИМООНТ | ЮНСОА | ВСООНЛ | БСООН | МООНСГ | МООНСДРК | МООНК | МООНЛ | МИНУРКАТ | МООНРЭС | СООННР | ВСООНК |
| 22. | Имущество длительного пользования                            | Высокие показатели доли запасов и продолжительное хранение имущества в некоторых миссиях  |                                     | X      |        |       |        |       | X      |          |       | X     | X        |         |        |        |
| 23. | Расходуемое имущество  | Отсутствие информации о стоимости расходуемого имущества в финансовых ведомостях и/или примечаниях к ним  | X                                   |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |
| 24. | Расходуемое имущество  | Неполная инвентаризация имущества и наличие недостатков в управлении расходуемым имуществом   | X                                   |        |        | X     |        |       |        | X        | X     | X     |          |         | X      |        |
| 25. | Расходуемое имущество  | Несоблюдение минимального и максимального объемов запасов расходуемого имущества и объемов, при которых должен оформляться заказ на их пополнение                               |                                     |        |        |       |        | X     |        | X        | X     |       | X        |         |        |        |
| 26. | Стратегические запасы материальных средств для развертывания | Недостаточная замена стратегических запасов материальных средств для развертывания  |                                     |        |        |       |        |       | X      |          |       |       |          |         |        |        |
| 27. | Принадлежащее контингентам имущество                         | Ненадлежащая проверка физического наличия и инспекция принадлежащего контингентам имущества   |                                     |        |        |       |        |       |        | X        |       |       |          |         |        |        |
| 28. | Принадлежащее контингентам имущество                         | Подготовка отчетов о проверках физического наличия имущества до их проведения   | X                                   |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |
| 29. | Принадлежащее контингентам имущество                         | Количество имущества, указанное в отчетах о проверке, было меньше его количества, указанного в меморандумах о взаимопонимании, подписанных со странами, предоставляющими войска |                                     |        |        |       |        |       |        |          |       |       | X        |         |        |        |
| 30. | Управление закупками и исполнение контрактов                 | Сроки для представления конкурсных предложений были короче минимальных сроков, предусмотренных в Руководстве по закупкам  | X                                   | X      | X      | X     |        |       |        |          |       | X     | X        |         |        |        |
| 31. | Управление закупками и исполнение контрактов                 | Отсутствие четких и последовательных критериев в отношении принятия или отклонения конкурсных предложений, представленных с опозданием  |                                     | X      |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |

| №   | Основная тема                                | Выводы  | Центральные учреждения <sup>a</sup> | МООНВС | ЮНАМИД | ИМООНТ | ЮНСОА | ВСООНЛ | БСООН | МООНСГ | МООНСДРК | МООНК | МООНЛ | МИНУРКАТ | МООНРЭС | СООННР | ВСООНК | ООНКИГ |
|-----|--|---|-------------------------------------|--------|--------|--------|-------|--------|-------|--------|----------|-------|-------|----------|---------|--------|--------|--------|
| 32. | Управление закупками и исполнение контрактов | Отсутствие оценки работы поставщиков и отчетов об оценке работы регулярных поставщиков или присуждение контрактов поставщикам, работа которых была ранее оценена негативно, без документального обоснования               |                                     |        |        | X      |       | X      |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
| 33. | Управление закупками и исполнение контрактов | Отсутствие официального механизма контроля выполнения рекомендаций Комитета Центральных учреждений по контрактам; неэффективность местного комитета по контрактам в ООНКИ в вопросах устранения ряда основных рисков      | X                                   |        |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        | X      |
| 34. | Управление закупками и исполнение контрактов | Несмотря на задержки с поставками, компенсация ущерба не была востребована; и у соответствующих подразделений не было единого мнения в отношении того, кто должен отвечать за выставление требований о компенсации ущерба |                                     |        | X      |        |       |        |       |        |          |       | X     |          |         |        |        |        |
| 35. | Управление закупками и исполнение контрактов | Закупка товаров и услуг в отсутствие заключенных контрактов   |                                     |        |        | X      |       |        |       |        | X        |       |       |          |         |        |        |        |
| 36. | Управление закупками и исполнение контрактов | Число контрактов, рассмотренных Комитетом Центральных учреждений по контрактам задним числом, возросло. Меры контроля за случаями представления контрактов на рассмотрение задним числом были недостаточны                | X                                   |        |        |        |       |        |       |        | X        |       |       |          |         |        |        | X      |
| 37. | Управление закупками и исполнение контрактов | Случаи осуществления закупок, сопряженные с высоким риском  |                                     |        | X      |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
| 38. | Управление людскими ресурсами                | Высокая доля вакантных должностей и непринятие мер по заполнению вакансий в течение длительного периода времени   |                                     | X      | X      |        | X     | X      | X     | X      | X        |       | X     |          |         |        |        |        |
| 39. | Управление людскими ресурсами                | Длительный процесс найма персонала  |                                     | X      | X      |        | X     | X      |       |        | X        | X     | X     |          |         |        |        |        |

| №   | Основная тема                              | Выводы   | Центральные учреждения <sup>a</sup> |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
|-----|--|--|-------------------------------------|--------|--------|-------|--------|-------|--------|----------|-------|-------|----------|---------|--------|--------|--------|
|     |  |  | МООНВС                              | ЮНАМИД | ИМООНТ | ЮНСОА | ВСООНЛ | БСООН | МООНСГ | МООНСДРК | МООНК | МООНЛ | МИНУРКАТ | МООНРЭС | СООННР | ВСООНК | ООНКИП |
| 40. | Управление людскими ресурсами              | Длительный процесс классификации должностей  | X                                   |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
| 41. | Управление людскими ресурсами              | Заполнение форм служебной аттестации не всеми сотрудниками, и повышение вознаграждения в пределах класса и продление контрактов некоторым сотрудникам, не прошедшим служебную аттестацию                   | X                                   | X      | X      | X     |        | X     |        |          |       | X     |          |         |        |        |        |
| 42. | Воздушный транспорт                        | Недоиспользование авиационных средств в некоторых миссиях  |                                     | X      | X      |       |        |       |        |          |       |       | X        |         |        |        | X      |
| 43. | Воздушный транспорт                        | Невызыскание сумм расходов на авиаперевозки, выполняемые совместно с другими структурами Организации Объединенных Наций  |                                     |        |        |       |        |       |        |          |       | X     |          |         |        |        |        |
| 44. | Воздушный транспорт                        | Наличие некоторых ошибок в данных об использовании воздушного транспорта   | X                                   |        |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
| 45. | Воздушный транспорт                        | Большое число специальных рейсов   |                                     |        |        |       |        |       |        |          |       | X     |          |         |        |        |        |
| 46. | Управление парком автотранспортных средств | Ненадлежащее распоряжение автотранспортными средствами, переданными в дар или иным способом  |                                     | X      |        |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
| 47. | Управление парком автотранспортных средств | Число автотранспортных средств в ИМООНТ превысило установленную норму. Рекомендациям Секции наземного транспорта в отношении предлагаемых бюджетов миссий не принимаются во внимание в достаточной степени | X                                   |        | X      |       |        |       |        |          |       |       |          |         |        |        |        |
| 48. | Управление парком автотранспортных средств | Разбор на запчасти пригодных к эксплуатации автотранспортных средств и отсутствие анализа эффективности затрат на замену автотранспортных средств  |                                     |        |        |       |        |       | X      | X        |       |       |          |         |        |        |        |
| 49. | Управление парком автотранспортных средств | Отсутствие механизмов выявления и контроля неслужебного использования автомобилей в миссиях  | X                                   |        |        |       |        |       |        |          |       | X     | X        |         |        |        | X      |





## Приложение X

## Сводная информация о замечаниях с разбивкой по миссиям

| Основная тема  | ЮНАМИД    | МООНЛ   | МООНВС  | МООНСДРК  | ЮНСОА   | ИМООНТ  | МООНСГ  | МООНК  | БСООН  | МИНУРКАТ | ВСООНЛ  | ОООНКИ  | МООНРЭС | СООННР | ВСООНК | Центральные учреждения |
|--|-----------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|--------|--------|----------|---------|---------|---------|--------|--------|------------------------|
| Общий объем расходов, 2009/10 год <sup>a</sup>   | 1 618 311 | 566 566 | 974 680 | 1 408 032 | 171 252 | 200 191 | 740 696 | 48 716 | 57 931 | 571 220  | 568 087 | 495 227 | 57 133  | 47 020 | 57 009 |                        |
| Расходуемое имущество <sup>a</sup>   | 69 970    | 30 535  | 86 316  | 42 798    | 9 581   | 10 727  | 33 789  | 6 723  | 5 496  | 28 183   | 24 599  | 23 504  | 4 208   | 3 102  | 1 749  |                        |
| Имущество длительного пользования <sup>a</sup>   | 419 815   | 157 308 | 305 902 | 269 925   | 42 113  | 51 098  | 150 082 | 44 563 | 79 039 | 147 997  | 141 656 | 104 909 | 35 730  | 35 350 | 16 233 |                        |
| Число замечаний в настоящем докладе в отношении:   |           |         |         |           |         |         |         |        |        |          |         |         |         |        |        |                        |
| управления финансами и бюджетирования (включая непогашенные обязательства)   | 6         | 3       | 2       | 2         | 2       | 1       | 1       | 1      | 2      | 1        | 1       | 2       | 1       | 3      | 3      | 5                      |
| имущества длительного пользования и расходуемого имущества   | 3         | 4       | 3       | 2         | 2       | 1       | 3       | 3      | 2      | 1        | 1       |         | 1       |        |        | 3                      |
| управления закупками и исполнения контрактов   | 4         | 1       | 1       | 3         | 1       | 3       |         | 1      |        |          | 1       | 2       |         |        |        | 2                      |
| воздушного транспорта, управления парком автотранспортных средств, запасами топлива и продовольственным снабжением | 3         | 2       | 1       | 3         |         | 3       | 1       | 1      |        | 1        |         | 2       | 1       |        |        | 2                      |
| управления людскими ресурсами  | 3         | 2       | 3       | 2         | 3       | 1       | 1       | 2      | 2      |          | 2       |         |         |        |        | 1                      |
| деятельности по проведению внутренней ревизии  | 1         | 2       | 1       |           |         |         | 1       | 1      |        |          | 1       |         |         |        |        | 2                      |

| <i>Основная тема</i>  | <i>ЮНАМИД</i> | <i>МООНЛ</i> | <i>МООНВС</i> | <i>МООНСДРК</i> | <i>ЮНСОА</i> | <i>ИМООНТ</i> | <i>МООНСГ</i> | <i>МООНК</i> | <i>БСООН</i> | <i>МИНУРКАТ</i> | <i>ВСООНЛ</i> | <i>ООНКИП</i> | <i>МООНРЭС</i> | <i>СООННР</i> | <i>ВСООНК</i> | <i>Центральные учреждения</i> |
|---|---------------|--------------|---------------|-----------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|-----------------|---------------|---------------|----------------|---------------|---------------|-------------------------------|
| прочего (включая стратегию завершения деятельности, принадлежащее контингентам имущество и информационно-коммуникационные технологии) |               | 1            | 1             |                 | 2            |               | 2             |              | 1            | 4               |               |               | 1              | 1             | 1             |                               |
| <b>Общее число замечаний</b>  | <b>20</b>     | <b>15</b>    | <b>12</b>     | <b>12</b>       | <b>10</b>    | <b>9</b>      | <b>9</b>      | <b>9</b>     | <b>7</b>     | <b>7</b>        | <b>6</b>      | <b>6</b>      | <b>4</b>       | <b>4</b>      | <b>4</b>      | <b>15</b>                     |

*Примечание:* В настоящей таблице указывается число основных замечаний по той или иной теме, сделанных в настоящем докладе в отношении каждой конкретной миссии. Более подробная информация приведена в приложении X.

<sup>a</sup> В тыс. долл. США.

## Глава III

### Удостоверение финансовых ведомостей

1. Финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за 12-месячный период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года были подготовлены в соответствии с правилом 106.10 Финансовых правил.
2. Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета, использовавшихся при подготовке этих финансовых ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. Эти примечания содержат дополнительную информацию и разъяснения в отношении финансовой деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, проводившимися Организацией на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями, административную ответственность за подготовку которых несет Генеральный секретарь.
3. Удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, пронумерованные I–XLVIII, составлены правильно.

*(Подпись)* Дзюн Ямадзаки  
Помощник Генерального секретаря, Контролер

28 сентября 2010 года

## Глава IV

### Финансовый доклад по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

#### А. Введение

1. Генеральный секретарь имеет честь представить свой финансовый доклад по отчетности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года. В настоящем докладе отражены основные финансовые результаты за период, закончившийся 30 июня 2010 года.

#### В. Обзор финансового положения

2. В таблице I.1 дается общий обзор финансового положения операций по поддержанию мира.

Таблица I.1

#### Основные данные о финансовом положении

(В млн. долл. США)

|   | 2009 год       | 2010 год       | Увеличение<br>(уменьшение)<br>(в процентах) |
|---|----------------|----------------|---|
| <b>Общая сумма начисленных взносов</b>  | <b>7 060,5</b> | <b>7 963,2</b> | <b>12,8</b>                                 |
| <b>Задолженность по начисленным взносам<sup>a</sup></b>                               |                |                |   |
| Действующие миссии  | 954,0          | 912,2          | (4,4)                                       |
| Завершенные миссии  | 556,1          | 543,2          | (2,3)                                       |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>7 120,6</b> | <b>7 616,1</b> | <b>7,0</b>                                  |
| <b>Ликвидность: имеющаяся денежная<br/>наличность за вычетом пассивов<sup>a</sup></b> |                |                |   |
| Действующие миссии  | (677,5)        | (330,7)        | 51,2  |
| Завершенные миссии  | 54,2           | 61,8           | 14,0  |

<sup>a</sup> Показатели 2009 года пересчитаны с учетом перевода МООНЭЭ в категорию завершенных миссий.

3. В 2009/10 финансовом году сумма начисленных взносов возросла на 12,8 процента, а объем расходов — на 7 процентов. Остающаяся сумма непогашенных взносов сократилась, что послужило одной из причин увеличения общего объема ликвидных средств в действующих миссиях.

### С. Начисленные взносы

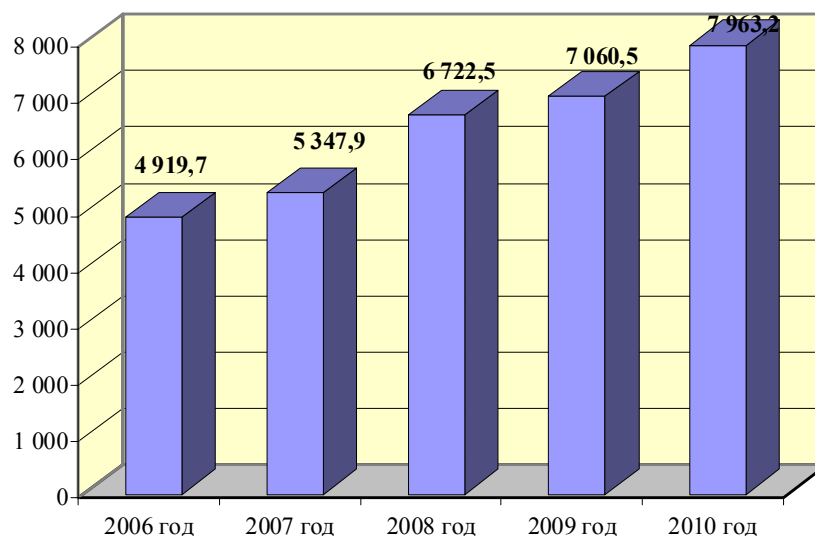
4. Общая сумма начисленных взносов увеличилась на 12,8 процента: с 7060,5 млн. долл. США в предыдущем финансовом году до 7963,2 млн. долл. США в отчетном финансовом году. Это рост объясняется в основном увеличением взносов на финансирование ЮНАМИД, МИНУРКАТ, МООНДРК, МООНСГ и поддержки АМИСОМ, величина которого уменьшается на сумму сокращения взносов в МООНК, ВСООНЛ, МООНЛ и МООННГ.

5. На диаграмме I.1 показана динамика изменения объема начисленных взносов на операции по поддержанию мира за 2009/10 финансовый год и четыре предыдущих финансовых года.

Диаграмма I.1

#### Начисленные взносы на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

(В млн. долл. США)

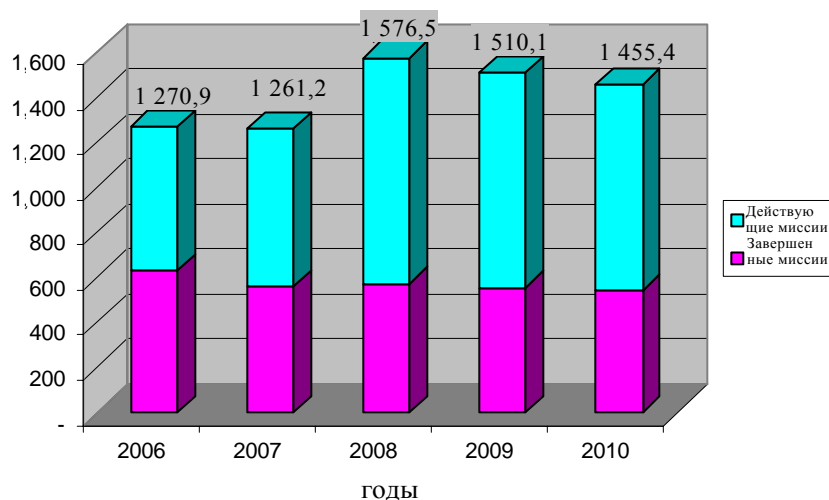


### Д. Задолженность по начисленным взносам

6. Несмотря на увеличение суммы начисленных взносов, задолженность по начисленным взносам в бюджеты действующих миссий по поддержанию мира уменьшилась на 4,4 процента: с 954 млн. долл. США по состоянию на конец 2008/09 года до 912,2 млн. долл. США по состоянию на конец 2009/10 года. За тот же период задолженность по начисленным взносам в бюджеты завершённых миссий также уменьшилась — на 2,3 процента: с 556,1 млн. долл. США до 543,2 млн. долл. США. Таким образом, общий объем задолженности по начисленным взносам сократился с 1510,1 млн. долл. США до 1455,4 млн. долл. США.

7. На диаграмме I.2 показана динамика изменения объема задолженности по начисленным взносам на операции по поддержанию мира за 2009/10 год и четыре предыдущих финансовых года.

Диаграмма I.2  
**Задолженность по начисленным взносам на операции по поддержанию мира  
 Организации Объединенных Наций**  
 (В млн. долл. США)



8. В таблице I.2 приводится информация о задолженности по начисленным взносам по каждой операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира по состоянию на конец отчетного периода и четырех предыдущих финансовых периодов.

Таблица I.2  
**Задолженность по начисленным взносам**  
 (В млн. долл. США)

| Миссия                                | На 30 июня<br>2006 года | На 30 июня<br>2007 года | На 30 июня<br>2008 года | На 30 июня<br>2009 года | На 30 июня<br>2010 года |
|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Действующие миссии<sup>a</sup></b> |                         |                         |                         |                         |                         |
| ВСООНК                                | 16,1                    | 13,2                    | 19,1                    | 15,6                    | 13,2                    |
| СООННР                                | 16,6                    | 11,0                    | 13,2                    | 14,5                    | 11,4                    |
| ВСООНЛ                                | 60,5                    | 145,9                   | 137,0                   | 33,1                    | 28,0                    |
| МООНРЗС                               | 48,8                    | 43,9                    | 48,5                    | 48,2                    | 48,9                    |
| МООННГ                                | 12,2                    | 6,8                     | 10,3                    | 8,0                     | 5,1                     |
| МООНК                                 | 51,0                    | 42,2                    | 46,0                    | 53,2                    | 44,1                    |
| МООНДРК                               | 124,0                   | 170,3                   | 137,8                   | 165,3                   | 177,5                   |
| МООНЛ                                 | 57,0                    | 63,5                    | 28,0                    | 50,8                    | 32,5                    |
| ОООНКИ                                | 41,4                    | 24,9                    | 41,1                    | 34,6                    | 46,9                    |
| МООНСГ                                | 49,9                    | 79,5                    | 76,5                    | 100,4                   | 157,7                   |
| МООНВС                                | 147,7                   | 62,1                    | 29,3                    | 85,8                    | 102,8                   |

| <i>Миссия</i>                         | <i>На 30 июня<br/>2006 года</i> | <i>На 30 июня<br/>2007 года</i> | <i>На 30 июня<br/>2008 года</i> | <i>На 30 июня<br/>2009 года</i> | <i>На 30 июня<br/>2010 года</i> |
|---------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| ИМООНТ                                | –                               | 22,2                            | 11,9                            | 11,3                            | 12,1                            |
| МИНУРКАТ                              | –                               | –                               | 44,7                            | 136,1                           | 79,4                            |
| ЮНАМИД                                | –                               | –                               | 344,6                           | 126,1                           | 120,6                           |
| Поддержка АМИСОМ                      | –                               | –                               | –                               | 57,4                            | 18,4                            |
| БСООН — СЗМСР                         | 13,6                            | 13,6                            | 13,6                            | 13,6                            | 13,6                            |
| <b>Итого</b>                          | <b>638,8</b>                    | <b>699,1</b>                    | <b>1 001,6</b>                  | <b>954,0</b>                    | <b>912,2</b>                    |
| <b>Завершенные миссии<sup>a</sup></b> |                                 |                                 |                                 |                                 |                                 |
| МООНЭЭ                                | 22,4                            | 8,4                             | 17,3                            | 13,5                            | 2,6                             |
| ОНЮБ                                  | 31,1                            | 3,4                             | 2,0                             | 1,0                             | 0,9                             |
| МООНСЛ/МНООНСЛ                        | 14,8                            | 7,3                             | 6,8                             | 2,1                             | 0,8                             |
| МООНПВТ                               | 36,8                            | 25,0                            | 33,1                            | 29,1                            | 28,9                            |
| ИКМООНН                               | 0,8                             | 0,7                             | 0,7                             | 0,5                             | 0,5                             |
| МООНБГ                                | 35,5                            | 35,3                            | 35,2                            | 34,1                            | 34,1                            |
| МООНПГ/ПМООНГ/<br>ГПМООНГ             | 19,5                            | 19,4                            | 19,4                            | 19,4                            | 19,4                            |
| МООНЦАР                               | 35,6                            | 35,6                            | 35,6                            | 35,6                            | 35,6                            |
| МНООНА/КМООНА                         | 35,8                            | 35,4                            | 35,4                            | 35,0                            | 34,9                            |
| СПРООН                                | 1,3                             | 1,3                             | 1,3                             | 1,3                             | 1,2                             |
| ВАООНВС                               | 9,0                             | 8,8                             | 8,9                             | 8,8                             | 8,8                             |
| МНООНЛ                                | 0,1                             | –                               | –                               | –                               | –                               |
| МСООН                                 | 149,4                           | 144,5                           | 144,1                           | 142,4                           | 142,2                           |
| МИНУГУА                               | 0,1                             | 0,1                             | 0,1                             | 0,1                             | 0,1                             |
| МООНГ                                 | 0,2                             | 0,1                             | 0,1                             | –                               | –                               |
| МООНПР/МНООНУР                        | 1,7                             | 1,5                             | 1,5                             | 1,3                             | 1,3                             |
| МНООНС                                | 2,1                             | 2,1                             | 0,4                             | 0,3                             | 0,3                             |
| ЮНОМОЗ                                | 18,2                            | 16,9                            | 16,9                            | 16,7                            | 16,7                            |
| ЮНОСОМ                                | 59,4                            | 58,6                            | 58,4                            | 57,9                            | 57,9                            |
| ЮНТАК                                 | 41,8                            | 41,2                            | 41,2                            | 40,5                            | 40,5                            |
| ЧВС ООН (1956 год)                    | 42,6                            | 42,6                            | 42,6                            | 42,6                            | 42,6                            |
| ОНУК                                  | 73,9                            | 73,9                            | 73,9                            | 73,9                            | 73,9                            |
| <b>Итого</b>                          | <b>632,1</b>                    | <b>562,1</b>                    | <b>574,9</b>                    | <b>556,1</b>                    | <b>543,2</b>                    |
| <b>Всего</b>                          | <b>1 270,9</b>                  | <b>1 261,2</b>                  | <b>1 576,5</b>                  | <b>1 510,1</b>                  | <b>1 455,4</b>                  |

<sup>a</sup> Распределение миссий на действующие и завершенные приведено по состоянию на 30 июня 2010 года; соответствующие показатели за предыдущие годы пересчитаны с учетом этого распределения.



## Е. Расходы

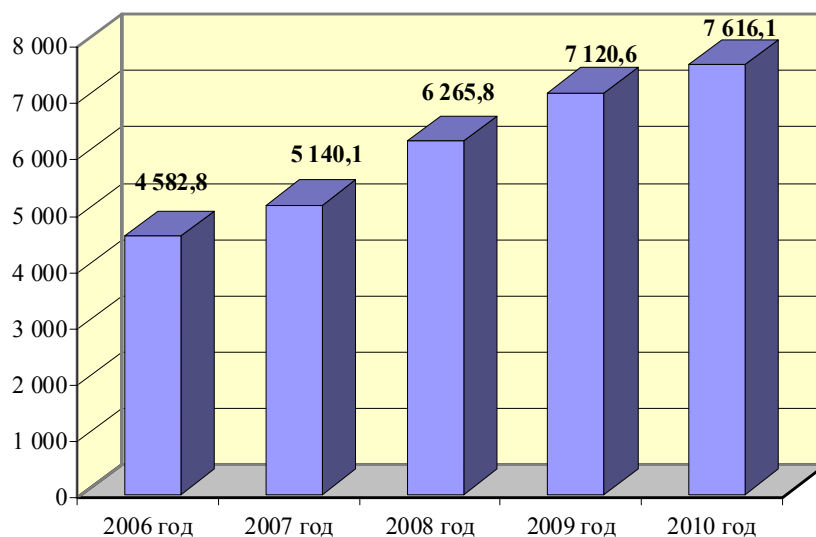
9. Объем расходов за отчетный финансовый год вырос на 7 процентов: с 7120,6 млн. долл. США в предыдущем финансовом году до 7616,1 млн. долл. США. Увеличение расходов в МООНДРК, МООНСГ, МИНУРКАТ и на поддержку АМИСОМ было частично компенсировано сокращением расходов в МООНК, МООНЛ, ВСООНЛ и МООННГ.

10. На диаграмме I.3 показана динамика изменения общего объема расходов по всем операциям по поддержанию мира за 2009/10 год и четыре предыдущих финансовых года.

Диаграмма I.3

### Расходы на операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

(В млн. долл. США)



## Ф. Ликвидность: соотношение объема имеющейся денежной наличности и пассивов

### 1. Действующие миссии

11. В таблице I.3 приводятся сводные данные об объемах имеющейся денежной наличности и пассивов по каждой действующей миссии по поддержанию мира в качестве показателей оценки ликвидности, которые сопоставляются с показателями за 2009/10 год.

Таблица I.3  
**Имеющаяся наличность и пассивы по состоянию на 30 июня 2010 года:**  
**действующие миссии**  
*(В млн. долл. США)*

| Миссия           | Имеющаяся               | Пассивы <sup>b</sup> | Положительное (от-   | Положительное (от-   |
|------------------|-------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                  | наличность <sup>a</sup> |                      | рицательное) сальдо  |                      |
|                  | (1)                     | (2)                  | на 30 июня 2010 года | на 30 июня 2009 года |
|                  |                         |                      | (1) – (2)            |                      |
| ВСООНК           | 5,9                     | (8,9)                | (3,0)                | (7,2)                |
| СООННР           | 17,8                    | (10,2)               | 7,6                  | 5,6                  |
| ВСООНЛ           | 394,9                   | (313,3)              | 81,6                 | 117,6                |
| МООНРЗС          | 1,6                     | (24,8)               | (23,2)               | (22,4)               |
| МООННГ           | 3,7                     | (1,2)                | 2,5                  | (4,3)                |
| МООНК            | 7,9                     | (46,2)               | (38,3)               | (21,8)               |
| МООНДРК          | 105,6                   | (286,2)              | (180,6)              | (136,2)              |
| МООНЛ            | 106,8                   | (125,8)              | (19,0)               | (39,7)               |
| ОООНКИ           | 39,0                    | (78,9)               | (39,9)               | (38,4)               |
| МООНСГ           | 41,6                    | (201,1)              | (159,5)              | (102,1)              |
| МООНВС           | 133,1                   | (211,6)              | (78,5)               | (50,9)               |
| ИМООНТ           | 40,5                    | (44,4)               | (3,9)                | (9,1)                |
| МИНУРКАТ         | 228,6                   | (157,9)              | 70,7                 | (112,6)              |
| ЮНАМИД           | 571,8                   | (548,6)              | 23,2                 | (201,4)              |
| Поддержка АМИСОМ | 105,1                   | (75,5)               | 29,6                 | (54,6)               |
| <b>Всего</b>     | <b>1 803,9</b>          | <b>(2 134,6)</b>     | <b>(330,7)</b>       | <b>(677,5)</b>       |

<sup>a</sup> Сумма денежной наличности и срочных вкладов и средств денежного пула.

<sup>b</sup> Общая сумма пассивов.

12. Данные в таблице I.3 свидетельствуют об увеличении объема ликвидных средств в действующих миссиях по поддержанию мира благодаря повышению суммы поступивших начисленных взносов в 2009/10 году (как уже говорилось в пункте 6 выше). Тем не менее в течение указанного года трем действующим миссиям (МООНРЗС, МООННГ и ИМООНТ) пришлось заимствовать средства из бюджетов завершенных миссий для удовлетворения своих неотложных оперативных потребностей (см. таблицу I.6).

13. В таблице I.4 указан период, за который производились выплаты по требованиям в отношении возмещения расходов на воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество по состоянию на 30 июня 2010 года. Благодаря увеличению объема ликвидных средств выплаты по линии большинства миссий были произведены по последний период: по май 2010 года на воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения и по март 2010 года на принадлежащее контингентам имущество.

Таблица I.4  
**Состояние платежей по возмещению расходов на воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество по состоянию на 30 июня 2010 года**

| <i>Миссия</i>    | <i>Расходы на воинские контингенты и сформированные полицейские подразделения возмещены по</i> | <i>Расходы на принадлежащее контингентам имущество возмещены по</i> |
|------------------|--|---|
| ВСООНК           | май 2010 года  | март 2010 года  |
| СООННР           | май 2010 года  | март 2010 года  |
| ВСООНЛ           | май 2010 года  | март 2010 года  |
| МООНРЗС          | март 2002 года   | декабрь 2001 года   |
| МООННГ           | не относится   | октябрь 2009 года/выплаты завершены                                 |
| МООНК            | март 2010 года/выплаты завершены   | сентябрь 2006 года  |
| МООНДРК          | май 2010 года  | март 2010 года  |
| МООНЛ            | май 2010 года  | март 2010 года  |
| ОООНКИ           | май 2010 года  | март 2010 года  |
| МООНСГ           | май 2010 года  | март 2010 года  |
| МООНВС           | май 2010 года  | март 2010 года  |
| ИМООНТ           | апрель 2010 года   | март 2010 года  |
| МИНУРКАТ         | май 2010 года  | март 2010 года  |
| ЮНАМИД           | май 2010 года  | март 2010 года  |
| Поддержка АМИСОМ | не относится   | не относится  |

## 2. Завершенные миссии

14. В таблице I.5 приводятся сводные данные об объемах имеющейся денежной наличности и общих суммах пассивов по всем завершенным миссиям. Совокупное положительное сальдо денежной наличности у миссий с таким сальдо составило 238,5 млн. долл. США, а совокупный дефицит денежной наличности у миссий с отрицательным сальдо составил 176,7 млн. долл. США. Эти показатели практически не изменились по сравнению с предыдущим годом.

Таблица I.5  
**Имеющаяся денежная наличность и пассивы по состоянию на 30 июня 2010 года: завершенные миссии**  
*(В млн. долл. США)*

| <i>Миссия</i>  | <i>Имеющаяся наличность<sup>a</sup></i> |                                | <i>Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2010 года</i> |  |
|--|---|--------------------------------|--|--|
|  | <i>(1)</i>                              | <i>Пассивы<sup>b</sup> (2)</i> | <i>(1) - (2)</i>   | <i>Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2009 года</i> |
| <b>Миссии с положительным сальдо денежной наличности</b> |   |                                |  |  |
| МООНЭЭ   | 20,0                                    | 12,3                           | 7,7  | 9,2  |
| ОНЮБ   | 43,1                                    | 42,7                           | 0,4  | 8,4  |
| МООНСЛ/МНООНСЛ   | 55,0                                    | 47,4                           | 7,6  | 4,7  |

| Миссия   | Имеющаяся наличность <sup>a</sup> |                          | Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2010 года |   |
|--|-----------------------------------|--------------------------|---|---|
|  | (1)                               | Пассивы <sup>b</sup> (2) | (1) – (2)   | Положительное (отрицательное) сальдо на 30 июня 2009 года |
| МООНПВТ  | 7,7                               | 0,8                      | 6,9   | 6,4   |
| ИКМООНН  | 4,3                               | 1,7                      | 2,6   | 2,8   |
| МООНБГ   | 16,4                              | –                        | 16,4  | 16,0  |
| МНООНТ   | 4,1                               | 0,9                      | 3,2   | 3,1   |
| МНООНА/КМООНА  | 25,1                              | –                        | 25,1  | 24,3  |
| СПРООН   | 14,0                              | 2,6                      | 11,4  | 11,1  |
| ВАООНВС  | 15,2                              | –                        | 15,2  | 14,7  |
| МНООНЛ   | 6,1                               | 0,9                      | 5,2   | 5,0   |
| МСООН  | 100,7                             | 33,1 <sup>c</sup>        | 67,6  | 59,1  |
| МООНГ  | 53,8                              | 28,0                     | 25,8  | 24,5  |
| МООНПР/МНООНУР   | 27,1                              | –                        | 27,1  | 26,5  |
| МНООНС   | 6,6                               | 2,7                      | 3,9   | 3,8   |
| ЮНОМОЗ   | 0,9                               | –                        | 0,9   | 0,9   |
| ГВСООН   | 0,3                               | 0,1                      | 0,2   | 0,2   |
| ЮНТАГ  | 18,1                              | 12,0                     | 6,1   | 5,6   |
| ИИГВНООН   | 5,2                               | –                        | 5,2   | 5,1   |
| <b>Итого</b>   | <b>423,7</b>                      | <b>185,2</b>             | <b>238,5</b>  | <b>231,4</b>  |
| <b>Миссии с отрицательным сальдо денежной наличности</b> |                                   |                          |   |   |
| МООНПГ/ПМООНГ/ГПМООНГ                                    | 0,2                               | 7,5                      | (7,3)   | (7,3)   |
| МООНЦАР  | –                                 | 23,8                     | (23,8)  | (23,8)  |
| МИНУГУА  | –                                 | 0,1                      | (0,1)   | (0,1)   |
| ЮНОСОМ   | 0,1                               | 15,6                     | (15,5)  | (15,5)  |
| ЮНТАК  | 0,1                               | 40,1                     | (40,0)  | (39,9)  |
| ЧВС ООН (1956 год)                                       | –                                 | 43,2                     | (43,2)  | (43,8)  |
| ОНУК   | –                                 | 46,8                     | (46,8)  | (46,8)  |
| <b>Итого</b>   | <b>0,4</b>                        | <b>177,1</b>             | <b>(176,7)</b>  | <b>(177,2)</b>  |
| <b>Всего</b>   | <b>424,1</b>                      | <b>362,3</b>             | <b>61,8</b>   | <b>54,2</b>   |

<sup>a</sup> Сумма денежной наличности и срочных вкладов и средств денежного пула.

<sup>b</sup> Общая сумма пассивов, включая остатки средств, подлежащие перечислению МСООН и МООНГ, соответственно в размере 29,6 млн. долл. США и 14,1 млн. долл. США.

<sup>c</sup> Без учета отсроченных выплат причитающихся сумм в размере 127,4 млн. долл. США, которые представляют собой расходы, подлежащие возмещению государствами-членами.

15. Завершенные миссии с положительным сальдо денежной наличности по-прежнему остаются единственным имеющимся источником заемных средств для действующих миссий по поддержанию мира. В течение отчетного периода со счета МСООН были заимствованы средства на сумму в 30 млн. долл. США для МООНРЗС (12 млн. долл. США), МООННГ (3 млн. долл. США) и ИМООНТ (15 млн. долл. США). Совокупный объем непогашенных займов по состоянию на 30 июня 2010 года составил 22,8 млн. долл. США. По состоянию на 30 июня 2009 года этот показатель составлял 28,8 млн. долл. США. Подробная информация об этих займах и их погашении приводится в таблице I.6.

Таблица I.6  
**Заимствование средств со счетов завершенных миссий**  
*(В млн. долл. США)*

| <i>Предоставлено</i> | <i>Заимствовано из</i> | <i>Остаток на начало периода, 1 июля 2009 года</i> | <i>Заимствованная сумма</i> | <i>Погашенная сумма</i> | <i>Остаток на конец периода, 30 июня 2010 года</i> | <i>Месяц получения займа</i> | <i>Месяц погашения займа</i> |
|----------------------|------------------------|--|-----------------------------|-------------------------|--|------------------------------|------------------------------|
| МООНЦАР              | МООНГ                  | 3,2  | –                           | –                       | 3,2  | Август 1999 года             | –                            |
| МООНЦАР              | МСООН                  | 0,2  | –                           | –                       | 0,2  | Август 1999 года             | –                            |
| МООНПГ               | МООНГ                  | 7,4  | –                           | –                       | 7,4  | Август 1999 года             | –                            |
| МООНРЗС              | МСООН                  | 2,5  | –                           | 2,5                     | –  | Август 2008 года             | Октябрь 2009 года            |
| МООНРЗС              | МСООН                  | 4,0  | –                           | 4,0                     | –  | Январь 2009 года             | Октябрь 2009 года            |
| МООНРЗС              | МСООН                  | 3,5  | –                           | 3,5                     | –  | Февраль 2009 года            | Октябрь 2009 года            |
| МООНРЗС              | МСООН                  | 6,0  | –                           | 6,0                     | –  | Апрель 2009 года             | Март 2010 года               |
| МООНРЗС              | МСООН                  | –  | 4,5                         | –                       | 4,5  | Декабрь 2009 года            | –                            |
| МООНРЗС              | МСООН                  | –  | 3,5                         | –                       | 3,5  | Январь 2010 года             | –                            |
| МООНРЗС              | МСООН                  | –  | 4,0                         | –                       | 4,0  | Февраль 2010 года            | –                            |
| МООННГ               | МСООН                  | 2,0  | –                           | 2,0                     | –  | Декабрь 2008 года            | Октябрь 2009 года            |
| МООННГ               | МСООН                  | –  | 3,0                         | 3,0                     | –  | Сентябрь 2009 года           | Март 2010 года               |
| ИМООНТ               | МСООН                  | –  | 15,0                        | 15,0                    | –  | Январь 2010 года             | Март 2010 года               |
| <b>Всего</b>         |                        | <b>28,8</b>  | <b>30,0</b>                 | <b>36,0</b>             | <b>22,8</b>  |                              |                              |

### **Г. Резервный фонд для операций по поддержанию мира**

16. В 2009/10 году никаких заимствований из Резервного фонда для операций по поддержанию мира не производилось.

17. По состоянию на 30 июня 2010 года объем оборотных средств в Фонде составлял 150 млн. долл. США, а совокупное положительное сальдо — 7 679 000 долл. США. В соответствии с положениями резолюции 64/271 Генеральной Ассамблеи из указанного совокупного сальдо сумма в размере 4 303 500 долл. США, представляющая собой остаток средств сверх утвержденного объема Фонда, относящийся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, будет направлена на покрытие потребностей по бюджету для вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2010/11 год, а остальная часть положительного сальдо в размере 3 375 500 долл. США, представляющая собой остаток средств сверх утвержденного объема Фонда, относящийся к периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, может быть использована в будущем в порядке, установленном Ассамблеей.

### **Н. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**

18. Общий объем расходов увеличился на 46,5 млн. долл. США: с 272 млн. долл. США, объявленных в 2008/09 году, до 318,5 млн. долл. США в отчетном периоде. Это увеличение объясняется главным образом ростом расходов на гражданский персонал и увеличением оперативных потребностей ввиду общего расширения операций по поддержанию мира, а также расходами на внедрение новой системы общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа»).

### **И. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия**

19. БСООН распоряжается, в частности, избыточным имуществом завершенных или сокращенных миссий и стратегическими запасами материальных средств для развертывания. В течение 2009/10 года различным миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям были отгружены стратегические запасы материальных средств для развертывания, сумма замещения которых оценивается в 37,2 млн. долл. США, в результате чего были выделены средства на их пополнение. Кроме того, имелась сумма в размере 70,2 млн. долл. США, предназначенная для пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания, которая представляла собой остаток ассигнований на пополнение запасов, перенесенный с периода, закончившегося 30 июня 2009 года. Вместе с тем совокупные расходы на пополнение запасов в 2009/10 году составили 66,7 млн. долл. США.

20. Объявленная стоимость стратегических запасов материальных средств для развертывания по состоянию на 30 июня 2010 года составляла 101 млн. долл. США, из которых 9,9 млн. долл. США приходилось на расходуемое имущество. Указанная величина включала стоимость отгруженных, но еще не полученных миссиями запасов, составлявшую 2,2 млн. долл. США, а также стоимость запасов, в отношении которых уже были приняты обязатель-

ства по их отгрузке миссиям, в размере 0,7 млн. долл. США. Таким образом, стоимость стратегических запасов материальных средств для развертывания, которые незамедлительно могли быть отправлены миссиям, составила 98,1 млн. долл. США.

**Ж. Финансовые обязательства, связанные с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию**

21. Общий объем начисленных финансовых обязательств, относящихся к операциям по поддержанию мира и связанных с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию, составил 578,5 млн. долл. США, в том числе 92,5 млн. долл. США по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска, 97,4 млн. долл. США по выплатам пособий на репатриацию и 388,6 млн. долл. США в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию. Суммы обязательств по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска и пособий на репатриацию приведены в финансовых ведомостях по каждой миссии, а обязательства в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию указаны совокупно в ведомости XXII.

22. Общий объем финансовых обязательств Организации Объединенных Наций, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию, по состоянию на 31 декабря 2009 года был определен на основе актуарной оценки. Из общей суммы начисленных обязательств в размере 2302,5 млн. долл. США сумма в размере 365 млн. долл. США была отнесена к операциям по поддержанию мира. Эта сумма была перенесена на период, закончившийся 30 июня 2010 года, и объем финансовых обязательств, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию и относящихся к операциям по поддержанию мира, по состоянию на указанную дату был оценен в 388,6 млн. долл. США.

## Приложение

### Дополнительная информация

1. В настоящем приложении приводится дополнительная информация, которую обязан представлять Генеральный секретарь.

#### Списание недостающей денежной наличности и дебиторской задолженности

2. В соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил в течение периода, закончившегося 30 июня 2010 года, была списана недостающая денежная наличность и дебиторская задолженность на сумму в 74 848 долл. США. В соответствии с правилом 106.8 Финансовых правил Комиссии ревизоров была представлена сводная ведомость недостающих средств.

#### Списание недостающего имущества

3. В соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил в течение периода, закончившегося 30 июня 2010 года, было списано недостающее имущество, первоначальная стоимость которого составила 15 640 381 долл. США. Ниже приводится разбивка этой суммы:

(В долл. США)

|  | <i>Первоначальная стоимость</i> |
|--|---------------------------------|
| Повреждения/аварии                             | 5 214 451                       |
| Утрата/хищения                                 | 3 949 215                       |
| Неисправное имущество                          | 6 066 763                       |
| Расхождения с данными инвентарного учета и пр. | 409 952                         |
| <b>Всего</b>                                   | <b>15 640 381</b>               |

4. В результате таких списаний балансовые данные об имуществе приводятся в соответствие с данными инвентаризации фактически имеющегося имущества.

5. Первоначальная стоимость всего имущества длительного пользования, имевшегося в наличии по состоянию на 30 июня 2010 года, составила 2 122 085 000 долл. США, информация о чем приведена также в примечании 13 к финансовым ведомостям. В соответствии с правилом 106.9 Финансовых правил Комиссии ревизоров была представлена сводная ведомость с указанием первоначальной стоимости списанного имущества.



## **Глава V**

### **Финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

## Ведомость I

Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года  
(В тыс. долл. США)

|  | Все действующие операции     | Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам, База материально-технического снабжения, медицинское страхование после выхода на пенсию | Все завершённые операции | Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира | Итого за период                         |   |
|--|------------------------------|--|--------------------------|--|---|---|
|  |                              |  |                          |  | с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года | с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>   |                              |  |                          |  |   |   |
| Начисленные взносы   | 7 963 227                    | –  | –                        | –  | 7 963 227                               | 7 060 505                               |
| Добровольные взносы  | 33 155                       | –  | –                        | –  | 33 155                                  | 33 544                                  |
| Отчисления из других фондов  | –                            | 370 900  | –                        | (369 470)  | 1 430                                   | 691                                     |
| Процентные поступления   | 50 854                       | 7 575  | 10 466                   | –  | 68 895                                  | 85 671                                  |
| Прочие/разные поступления  | 28 763                       | 1 655  | 2 202                    | –  | 32 620                                  | 72 501                                  |
| <b>Общая сумма поступлений</b>   | <b>8 075 999</b>             | <b>380 130</b>   | <b>12 668</b>            | <b>(369 470)</b>   | <b>8 099 327</b>                        | <b>7 252 912</b>                        |
| <b>Общая сумма расходов</b>  | <b>7 535 073<sup>b</sup></b> | <b>443 101</b>   | <b>–</b>                 | <b>(362 084)</b>   | <b>7 616 090</b>                        | <b>7 120 558</b>                        |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>540 926</b>               | <b>(62 971)</b>  | <b>12 668</b>            | <b>(7 386)</b>   | <b>483 237</b>                          | <b>132 354</b>                          |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию <sup>c</sup> | (65 033)                     | 62 545   | 152                      | –  | (2 336)                                 | (56 325)                                |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам   | (127)                        | –  | (692)                    | 63   | (756)                                   | (8 909)                                 |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>475 766</b>               | <b>(426)</b>   | <b>12 128</b>            | <b>(7 323)</b>   | <b>480 145</b>                          | <b>67 120</b>                           |

|  | Все действующие операции | Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам, База материально-технического снабжения, медицинское страхование после выхода на пенсию | Все завершённые операции | Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира | Итого за период                         |   |
|--|--------------------------|--|--------------------------|--|---|---|
|  |                          |  |                          |  | с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года | с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам | 182 978                  | 3 145  | 1 600                    | –  | 187 723                                 | 169 629                                 |
| Суммы, зачтенные государствам-членам                     | (327 708)                | –  | (26 311)                 | –  | (354 019)                               | (691 308)                               |
| Переводы в другие фонды                                  | –                        | (7 323)  | –                        | 7 323  | –                                       | –                                       |
| <b>Резервы и остатки средств на начало периода</b>       | <b>372 525</b>           | <b>(219 244)</b>   | <b>709 510</b>           | <b>–</b>   | <b>862 791</b>                          | <b>1 317 350</b>                        |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>        | <b>703 561</b>           | <b>(223 848)</b>   | <b>696 927</b>           | <b>–</b>   | <b>1 176 640</b>                        | <b>862 791</b>                          |

<sup>a</sup> См. примечание 5.

<sup>b</sup> Таблица 1.1.

<sup>c</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении и после выхода на пенсию в текущем периоде.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 1.1

## Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Сводные данные о расходах по действующим операциям по поддержанию мира за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года  
(В тыс. долл. США)

| Миссия           | Ассигнования     | Расходы                        |                      |                         |   |  |                      |                           |
|------------------|------------------|--------------------------------|----------------------|-------------------------|---|--|----------------------|---------------------------|
|                  |                  | Военный и полицейский персонал | Гражданский персонал | Оперативные потребности | Пропорционально распределенные расходы на содержание БСООН и для зачисления на вспомогательный счет | Добровольные взносы (учтенные в бюджете) | Общая сумма расходов | Неизрасходованный остаток |
| ВСООНК           | 58 280           | 22 487                         | 15 336               | 15 476                  | 2 383   | 1 327                                    | 57 009               | 1 271                     |
| СООННР           | 47 020           | 21 502                         | 10 717               | 12 811                  | 1 990   | –  | 47 020               | –                         |
| ВСООНЛ           | 615 775          | 289 674                        | 96 020               | 156 417                 | 25 976  | –  | 568 087              | 47 688                    |
| МООНРЗС          | 58 926           | 6 497                          | 19 140               | 26 299                  | 2 349   | 2 848                                    | 57 133               | 1 793                     |
| МООННГ           | 11 599           | 415                            | 8 432                | 1 433                   | 653   | –  | 10 933               | 666                       |
| МООНК            | 48 865           | 760                            | 36 792               | 9 108                   | 2 056   | –  | 48 716               | 149                       |
| МООНДРК          | 1 410 865        | 537 712                        | 269 288              | 538 224                 | 59 327  | 3 481                                    | 1 408 032            | 2 833                     |
| МООНЛ            | 585 735          | 267 494                        | 113 305              | 161 011                 | 24 703  | 53                                       | 566 566              | 19 169                    |
| ОООНКИ           | 513 443          | 226 124                        | 100 002              | 147 432                 | 21 669  | –  | 495 227              | 18 216                    |
| МООНСГ           | 759 348          | 295 307                        | 148 001              | 270 433                 | 26 955  | –  | 740 696              | 18 652                    |
| МООНВС           | 1 000 578        | 298 522                        | 224 516              | 409 414                 | 42 228  | –  | 974 680              | 25 898                    |
| ИМООНТ           | 215 012          | 63 610                         | 76 867               | 50 642                  | 9 072   | –  | 200 191              | 14 821                    |
| МИНУРКАТ         | 721 167          | 160 220                        | 98 268               | 282 318                 | 30 414  | –  | 571 220              | 149 947                   |
| ЮНАМИД           | 1 669 398        | 655 548                        | 265 286              | 627 021                 | 70 456  | –  | 1 618 311            | 51 087                    |
| Поддержка АМИСОМ | 220 741          | 22 575                         | 16 338               | 125 366                 | 6 102   | 871                                      | 171 252              | 49 489                    |
| <b>Итого</b>     | <b>7 936 752</b> | <b>2 868 447</b>               | <b>1 498 308</b>     | <b>2 833 405</b>        | <b>326 333</b>  | <b>8 580</b>                             | <b>7 535 073</b>     | <b>401 679</b>            |

| Миссия   | Ассигнования         | Расходы                              |                         |                            |  |  |                              |                                   |
|--|----------------------|--------------------------------------|-------------------------|----------------------------|--|--|------------------------------|-----------------------------------|
|  |                      | Военный<br>и полицейский<br>персонал | Гражданский<br>персонал | Оперативные<br>потребности | Пропорционально распределен-<br>ные расходы на содержание<br>БСООН и для зачисления на<br>вспомогательный счет | Добровольные<br>взносы (учтенные<br>в бюджете) | Общая<br>сумма<br>расходов   | Неизрасхо-<br>дованный<br>остаток |
| БСООН — пополнение стратеги-<br>ческих запасов материальных<br>средств для развертывания | 107 338 <sup>a</sup> | –                                    | –                       | 66 693                     | –  | –  | 66 693                       | 40 645                            |
| <b>Всего</b>   | <b>8 044 090</b>     | <b>2 868 447</b>                     | <b>1 498 308</b>        | <b>2 900 098</b>           | <b>326 333</b>   | <b>8 580</b>                                   | <b>7 601 766<sup>b</sup></b> | <b>442 324</b>                    |

<sup>a</sup> Ассигнования на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания не предусматриваются. Фактически их пополнение производится за счет средств, перечисляемых по мере передачи в текущем периоде стратегических запасов материальных средств для развертывания миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям и другим структурам, и остатков средств, перенесенных с предыдущего периода.

<sup>b</sup>

|   | <i>(В тыс. долл. США)</i> |
|---|---------------------------|
| Общая сумма расходов согласно таблице 1.1   | 7 601 766                 |
| Минус: пропорционально распределенные расходы на содержание БСООН и для зачисления на вспомогательный счет согласно таблице 1.1               | (326 333)                 |
| Минус: расходы на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания, проводимые по миссиям по поддержанию мира и БСООН | (35 751)                  |
| Плюс: фактические расходы по вспомогательному счету и БСООН согласно таблицам 20.1 и 21.1   | 376 407                   |
| Плюс: фактические расходы Резервного фонда Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира согласно ведомости XIX             | 1                         |
| <b>Общая сумма расходов согласно ведомости I</b>  | <b>7 616 090</b>          |

## Ведомость II

Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира<sup>a</sup>Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2010 года  
(В тыс. долл. США)

|   | Все действующие операции | Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам и База материально-технического снабжения, медицинское страхование после выхода в отставку |  |                 | Итого за         |                  |
|---|--------------------------|--|--|-----------------|------------------|------------------|
|   |                          | Все завершённые операции   | Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира | 2010 год        | 2009 год         |                  |
| <b>Активы</b>   |                          |  |  |                 |                  |                  |
| Наличность и срочные вклады   | 33 797                   | 1 767  | 699  | –               | 36 263           | 50 773           |
| Денежный пул <sup>b</sup>   | 1 770 059                | 233 243  | 423 372  | –               | 2 426 674        | 2 762 731        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>c</sup>             | 898 559                  | 13 581   | 543 250  | –               | 1 455 390        | 1 510 154        |
| Специальные счета для невыплаченных начисленных взносов                   | 55 552                   | –  | 11 962   | –               | 67 514           | 67 514           |
| Добровольные взносы к получению   | 9 360                    | –  | –  | –               | 9 360            | 9 583            |
| Задолженность государств-членов   | 5 094                    | 7  | 135 820 <sup>d</sup>   | –               | 140 921          | 140 352          |
| Прочая дебиторская задолженность  | 56 208                   | 4 271  | 1 110  | (8 909)         | 52 680           | 36 393           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению                      | 2 442                    | 32 718   | 995  | (36 155)        | –                | –                |
| Средства, причитающиеся из других фондов для операций по поддержанию мира | –                        | 12 820   | 22 816   | (35 636)        | –                | –                |
| Отсроченные платежи   | 7 066                    | 2 613  | –  | –               | 9 679            | 6 600            |
| Прочие активы   | 52                       | –  | 2 849  | –               | 2 901            | 3 903            |
| <b>Общая сумма активов</b>  | <b>2 838 189</b>         | <b>301 020</b>   | <b>1 142 873</b>   | <b>(80 700)</b> | <b>4 201 382</b> | <b>4 588 003</b> |
| <b>Пассивы</b>  |                          |  |  |                 |                  |                  |
| Взносы и платежи, полученные авансом                                      | 79 534                   | –  | 5 969  | –               | 85 503           | 37 027           |
| Непогашенные обязательства  | 1 307 852                | 76 102   | 153  | –               | 1 384 107        | 1 499 719        |
| Задолженность перед государствами-членами                                 | 311 339                  | –  | 226 888  | –               | 538 227          | 1 224 534        |
| Прочая кредиторская задолженность   | 200 723                  | 16 930   | 201  | (8 909)         | 208 945          | 140 201          |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате                        | 54 451                   | 10 042   | 402  | (36 155)        | 28 740           | 45 452           |

|  | <i>Все действующие операции</i> | <i>Резервный фонд для операций по поддержанию мира, вспомогательное обслуживание по программам и База материально-технического снабжения, медицинское страхование после выхода в отставку</i> | <i>Все завершённые операции</i> | <i>Взаимозачеты по всем фондам для операций по поддержанию мира</i> | <i>Итого за</i>  |                  |
|--|---------------------------------|---|---------------------------------|---|------------------|------------------|
|  |                                 |   |                                 |   | <i>2010 год</i>  | <i>2009 год</i>  |
| Средства, подлежащие перечислению в другие фонды для операций по поддержанию мира  | 12 000                          | —   | 23 636                          | (35 636)  | —                | —                |
| Замороженные добровольные взносы   | 11 985                          | —   | —                               | —   | 11 985           | 11 985           |
| Отсроченные поступления  | 46                              | —   | 127 380 <sup>d</sup>            | —   | 127 426          | 128 698          |
| Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций   | —                               | —   | 3 329                           | —   | 3 329            | 3 329            |
| Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций   | —                               | —   | 44 048                          | —   | 44 048           | 44 048           |
| Прочие пассивы   | 37                              | —   | 13 909                          | —   | 13 946           | 14 069           |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию <sup>e</sup>                                    | 156 661                         | 421 794   | 31                              | —   | 578 486          | 576 150          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>  | <b>2 134 628</b>                | <b>524 868</b>  | <b>445 946</b>                  | <b>(80 700)</b>   | <b>3 024 742</b> | <b>3 725 212</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>   |                                 |   |                                 |   |                  |                  |
| Фонды оборотного капитала  | —                               | 150 000   | —                               | —   | 150 000          | 150 000          |
| Разрешенный к удержанию остаток средств  | 55 552                          | —   | 80 211                          | —   | 135 763          | 135 763          |
| Избыток средств, подлежащий переводу <sup>f</sup>  | —                               | —   | 43 744                          | —   | 43 744           | 43 746           |
| Совокупное положительное сальдо — деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания | —                               | 41 056  | —                               | —   | 41 056           | 70 157           |
| Совокупное положительное сальдо  | 804 670                         | 6 890   | 573 003                         | —   | 1 384 563        | 1 039 275        |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию  | (156 661)                       | (421 794)   | (31)                            | —   | (578 486)        | (576 150)        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>   | <b>703 561</b>                  | <b>(223 848)</b>  | <b>696 927</b>                  | <b>—</b>  | <b>1 176 640</b> | <b>862 791</b>   |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>   | <b>2 838 189</b>                | <b>301 020</b>  | <b>1 142 873</b>                | <b>(80 700)</b>   | <b>4 201 382</b> | <b>4 588 003</b> |

(Сноски к ведомости II см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости II)

<sup>a</sup> См. примечание 5.

<sup>b</sup> См. примечание 2(1)(ii).

<sup>c</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>d</sup> В соответствии с резолюцией 51/12 А Генеральной Ассамблеи включает расходы на общую сумму в размере 127 379 954 долл. США, которые могут быть возмещены государствами-членами в порядке, указанном в докладе Генерального секретаря (A/54/803).

Эквивалентная сумма включена также в сумму отсроченных поступлений.

См. ведомость XXXVI.

<sup>e</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 92 509 395 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 97 376 034 долл. США и в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию в размере 388 600 000 долл. США. См. примечание 14.

<sup>g</sup> В соответствии с резолюцией 56/292 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 43 744 353 долл. США будет возвращена одному из государств-членов после уплаты им начисленных ему взносов на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания. См. ведомости XXXVI и XXXVIII.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



## Ведомость III

Сводная информация по всем операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира<sup>a</sup>

Ведомость движения денежной наличности за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года  
(В тыс. долл. США)

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>                                     |   |   |
| Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо) (ведомость I)                            | 480 145                                 | 67 120                                  |
| (Увеличение) уменьшение объема взносов к получению  | 54 764                                  | 66 347                                  |
| (Увеличение) уменьшение объема добровольных взносов к получению   | 223                                     | 10 003                                  |
| (Увеличение) уменьшение объема дебиторской задолженности государств-членов                                  | (569)                                   | 1 114                                   |
| (Увеличение) уменьшение объема прочей дебиторской задолженности   | (16 287)                                | (1 448)                                 |
| (Увеличение) уменьшение объема отсроченных платежей   | (3 079)                                 | (1 767)                                 |
| (Увеличение) уменьшение сумм по линии необработанных авизо внутренних расчетов — активы                     | 1 002                                   | (588)                                   |
| Увеличение (уменьшение) объема взносов и платежей, полученных авансом                                       | 48 476                                  | 14 369                                  |
| Увеличение (уменьшение) объема непогашенных обязательств  | (115 612)                               | 110 478                                 |
| Увеличение (уменьшение) объема задолженности перед государствами-членами                                    | (686 307)                               | 489 361                                 |
| Увеличение (уменьшение) объема прочей кредиторской задолженности  | 68 744                                  | (119 965)                               |
| Увеличение (уменьшение) объема остатков средств по межфондовым операциям к выплате                          | (16 712)                                | 6 178                                   |
| Увеличение (уменьшение) объема отсроченных поступлений  | (1 272)                                 | (17)                                    |
| Увеличение (уменьшение) сумм по линии необработанных авизо внутренних расчетов — пассивы                    | (123)                                   | (47)                                    |
| Увеличение (уменьшение) объема обязательств, связанных с выплатами при увольнении и после выхода в отставку | 2 336                                   | 56 325                                  |
| Минус: процентные поступления   | (68 895)                                | (85 671)                                |
| <b>Сальдо движения денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>                              | <b>(253 166)</b>                        | <b>611 792</b>                          |
| <b>Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью</b>                                  |   |   |
| Процентные поступления  | 68 895                                  | 85 671                                  |
| <b>Сальдо движения денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью</b>                           | <b>68 895</b>                           | <b>85 671</b>                           |
| <b>Движение денежной наличности в связи с финансированием</b>   |   |   |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 187 723                                 | 169 629                                 |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (354 019)                               | (691 308)                               |
| <b>Сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием</b>  | <b>(166 296)</b>                        | <b>(521 679)</b>                        |

|   | <i>Период</i>                                   |   |
|---|---|---|
|   | <i>1 июля 2009 года —<br/>30 июня 2010 года</i> | <i>1 июля 2008 года —<br/>30 июня 2009 года</i> |
| Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и срочных вкладов | (350 567)                                       | 175 784   |
| Объем денежной наличности и срочных вкладов на начало периода               | <b>2 813 504</b>                                | <b>2 637 720</b>                                |
| <b>Объем денежной наличности и срочных вкладов на конец периода</b>         | <b>2 462 937</b>                                | <b>2 813 504</b>                                |

<sup>a</sup> См. примечание 5.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

## Ведомость IV

Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)<sup>a</sup>

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года  
(В тыс. долл. США)

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 32 221                                  | 32 628                                  |
| Добровольные взносы <sup>c</sup>  | 25 902                                  | 26 342                                  |
| Процентные поступления  | 322                                     | 442                                     |
| Прочие/разные поступления   | 109                                     | 50                                      |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>58 554</b>                           | <b>59 462</b>                           |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 4.1)</b>   | <b>57 009</b>                           | <b>58 846</b>                           |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>1 545</b>                            | <b>616</b>                              |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>d</sup> | (53)                                    | (120)                                   |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | (18)                                    | (28)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>1 474</b>                            | <b>468</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 962                                     | 355                                     |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>e</sup>   | (944)                                   | (1 310)                                 |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 18 681                                  | 19 168                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода<sup>f</sup></b>   | <b>20 173</b>                           | <b>18 681</b>                           |

## Ведомость IV (окончание)

## Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)

Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2010 года  
(В тыс. долл. США)

|  | 2010 год      | 2009 год      |
|--|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>  |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                      | 1 477         | 733           |
| Денежный пул <sup>g</sup>  | 4 451         | 17 700        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 13 185        | 15 584        |
| Добровольные взносы государств-членов к получению <sup>h</sup>   | 9 360         | 9 583         |
| Задолженность государств-членов                                  | 55            | 52            |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 195           | 457           |
| Отсроченные платежи  | 325           | 224           |
| Прочие активы  | –             | 1             |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>29 048</b> | <b>44 334</b> |
| <b>Пассивы</b>   |               |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 39            | 1             |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 4 698         | 5 165         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам    | 58            | 439           |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 940           | 17 239        |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 269           | 278           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 465           | 158           |
| Прочие пассивы   | –             | 20            |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>i</sup> | 2 406         | 2 353         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>8 875</b>  | <b>25 653</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |               |               |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 22 579        | 21 034        |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (2 406)       | (2 353)       |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>20 173</b> | <b>18 681</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>29 048</b> | <b>44 334</b> |

(Сноска к ведомости IV см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости IV)

- <sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.
- <sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.
- <sup>c</sup> Включая учтенные в бюджете добровольные взносы Кипра наличными на сумму 18 074 373 долл. США и Греции на сумму 6 500 000 долл. США. Кроме того, были получены учтенные в бюджете добровольные взносы Кипра натурой на сумму 1 327 721 долл. США.
- <sup>d</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.
- <sup>e</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/274 Генеральной Ассамблеи государствам-членам было возвращено за период, закончившийся 30 июня 2009 года, в общей сложности 943 500 долл. США. Из этой общей суммы 517 502 долл. США были зачтены государствам-членам в счет их взносов, а суммы в размере 314 186 долл. США и 111 812 долл. США были возвращены соответственно Кипру и Греции в связи с их добровольными взносами наличными.
- <sup>f</sup> В соответствии с положениями резолюции 47/236 Генеральной Ассамблеи, подтвержденными в резолюции 61/233 В Ассамблеи, применительно к периоду с 27 марта 1964 года по 15 июня 1993 года объем обязательств, учитываемых по счету ВСООНК, ограничивается размером поступивших на специальный счет добровольных взносов. За период с момента учреждения Миссии по 15 июня 1993 года общий объем обязательств, подлежащих покрытию за счет таких добровольных взносов, по состоянию на 30 июня 2010 года, составил 200 421 530 долл. США. Разница по сравнению с сопоставимой суммой на 30 июня 2009 года обусловлена изменением валютных курсов.  
См. примечание 6.
- <sup>g</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 477 863 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 396 238 долл. США (1 403 487 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 559 018 долл. США (2 580 845 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 18 178 долл. США.
- <sup>h</sup> Добровольные взносы Кипра и Греции наличными к получению соответственно на сумму 437 911 долл. США и 3 409 021 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2010 года, и добровольные взносы Австрии и Дании к получению за период до 15 июня 1993 года соответственно в размере 2 707 500 долл. США и 16 930 100 датских крон (что эквивалентно 2 805 319 долл. США).
- <sup>i</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 410 517 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 995 089 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 4.1

## Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК)

Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года  
(В тыс. долл. США)

|  | Ассигнования                      |               |                      | Расходы           |                            |                      | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|-----------------------------------|---------------|----------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|----------------------|
|  | Первоначальная сумма <sup>a</sup> | Корректировки | Пересмотренная сумма | Выплаченные суммы | Непогашенные обязательства | Общая сумма расходов |                      |
|  | (1)                               | (2)           | (3)                  | (4)               | (5)                        | (6)                  |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 23 844                            | (1 313)       | 22 531               | 21 902            | 585                        | 22 487               | 44                   |
| Гражданский персонал   | 14 442                            | 1 175         | 15 617               | 15 314            | 22                         | 15 336               | 281                  |
| Оперативные потребности  | 16 127                            | 138           | 16 265               | 11 385            | 4 091                      | 15 476               | 789                  |
| <b>Итого</b>   | <b>54 413</b>                     | <b>–</b>      | <b>54 413</b>        | <b>48 601</b>     | <b>4 698</b>               | <b>53 299</b>        | <b>1 114</b>         |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |                                   |               |                      |                   |                            |                      |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 400                               | –             | 400                  | 400               | –                          | 400                  | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 1 983                             | –             | 1 983                | 1 983             | –                          | 1 983                | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>2 383</b>                      | <b>–</b>      | <b>2 383</b>         | <b>2 383</b>      | <b>–</b>                   | <b>2 383</b>         | <b>–</b>             |
| Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)                       | 1 484                             | –             | 1 484                | 1 327             | –                          | 1 327                | 157                  |
| <b>Всего</b>   | <b>58 280</b>                     | <b>–</b>      | <b>58 280</b>        | <b>52 311</b>     | <b>4 698</b>               | <b>57 009</b>        | <b>1 271</b>         |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/290 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость V  
**Чрезвычайные вооруженные силы Организации  
 Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы  
 Организации Объединенных Наций по наблюдению  
 за разъединением (СООННР)<sup>a</sup>**

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 47 020                                  | 50 376                                  |
| Процентные поступления  | 457                                     | 985                                     |
| Прочие/разные поступления   | 156                                     | 354                                     |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>47 633</b>                           | <b>51 715</b>                           |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 5.1)</b>   | <b>47 020</b>                           | <b>47 845</b>                           |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>613</b>                              | <b>3 870</b>                            |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>c</sup> | (2)                                     | (76)                                    |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | (1)                                     | (59)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>610</b>                              | <b>3 735</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 240                                     | 639                                     |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>   | (1 933)                                 | (2 076)                                 |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 56 750                                  | 54 452                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>55 667</b>                           | <b>56 750</b>                           |

Ведомость V (окончание)

**Чрезвычайные вооруженные силы Организации  
Объединенных Наций (ЧВС ООН), 1973 год, и Силы  
Организации Объединенных Наций по наблюдению  
за разъединением (СООННР)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
(В тыс. долл. США)

|  | 2010 год      | 2009 год      |
|--|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>  |               |               |
| Наличность и срочные вклады <sup>c</sup>   | 253           | 717           |
| Денежный пул <sup>f</sup>  | 17 595        | 15 348        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>  | 11 417        | 14 538        |
| Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи <sup>g</sup> | 35 987        | 35 987        |
| Задолженность государств-членов  | 229           | 270           |
| Прочая дебиторская задолженность   | 284           | 273           |
| Отсроченные платежи  | 105           | 130           |
| Прочие активы  | –             | 1             |
| <b>Общая сумма активов</b>   | <b>65 870</b> | <b>67 264</b> |
| <b>Пассивы</b>   |               |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом   | 3             | 23            |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду   | 4 161         | 6 850         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам  | 16            | 8             |
| Задолженность перед государствами-членами  | 2 475         | 1 176         |
| Прочая кредиторская задолженность  | 1 134         | 543           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплат  | 683           | 185           |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>h</sup>   | 1 731         | 1 729         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>  | <b>10 203</b> | <b>10 514</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>   |               |               |
| Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>i</sup>   | 35 987        | 35 987        |
| Совокупное положительное сальдо  | 21 411        | 22 492        |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении   | (1 731)       | (1 729)       |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>   | <b>55 667</b> | <b>56 750</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>   | <b>65 870</b> | <b>67 264</b> |

(Сноски к ведомости V см. на след. стр.)



(Сноски к ведомости V)

- <sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.
- <sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.
- <sup>c</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.
- <sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/281 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 1 933 400 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.
- <sup>e</sup> Включая сумму в неконвертируемых сирийских фунтах, эквивалентную 51 013 долл. США.
- <sup>f</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 888 849 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 5 518 909 долл. США (5 547 562 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 10 115 025 долл. США (10 201 301 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 71 854 долл. США.
- <sup>g</sup> См. примечание 4(b).
- <sup>h</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 817 234 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 913 194 долл. США. См. примечание 14.
- <sup>i</sup> См. примечание 7.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 5.1  
**Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению  
за разъединением (СООННР)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Ассигнования                         |                    |                           | Расходы                |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначальная<br>сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмот-<br>ренная сумма | Выплатен-<br>ные суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                  | (2)                | (3)                       | (4)                    | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 21 489                               | 13                 | 21 502                    | 20 412                 | 1 090                         | 21 502                  | –                    |
| Гражданский персонал   | 10 215                               | 502                | 10 717                    | 10 676                 | 41                            | 10 717                  | –                    |
| Оперативные потребности  | 13 326                               | (515)              | 12 811                    | 9 781                  | 3 030                         | 12 811                  | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>45 030</b>                        | <b>–</b>           | <b>45 030</b>             | <b>40 869</b>          | <b>4 161</b>                  | <b>45 030</b>           | <b>–</b>             |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |                                      |                    |                           |                        |                               |                         |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 334                                  | –                  | 334                       | 334                    | –                             | 334                     | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 1 656                                | –                  | 1 656                     | 1 656                  | –                             | 1 656                   | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>1 990</b>                         | <b>–</b>           | <b>1 990</b>              | <b>1 990</b>           | <b>–</b>                      | <b>1 990</b>            | <b>–</b>             |
| <b>Всего</b>   | <b>47 020</b>                        | <b>–</b>           | <b>47 020</b>             | <b>42 859</b>          | <b>4 161</b>                  | <b>47 020</b>           | <b>–</b>             |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/297 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость VI  
**Временные силы Организации Объединенных Наций  
 в Ливане (ВСООНЛ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 615 775                                 | 680 933                                 |
| Процентные поступления  | 9 925                                   | 12 269                                  |
| Прочие/разные поступления   | 1 413                                   | 2 516                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>627 113</b>                          | <b>695 718</b>                          |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 6.1)</b>   | <b>568 087</b>                          | <b>605 713</b>                          |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>59 026</b>                           | <b>90 005</b>                           |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>c</sup> | (1 344)                                 | (1 641)                                 |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | (1)                                     | (252)                                   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>57 681</b>                           | <b>88 112</b>                           |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 3 927                                   | 11 996                                  |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>   | (101 749)                               | (154 292)                               |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 175 179                                 | 229 363                                 |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>135 038</b>                          | <b>175 179</b>                          |

Ведомость VI (окончание)  
**Временные силы Организации Объединенных Наций  
 в Ливане (ВСООНЛ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | 2010 год       | 2009 год       |
|--|----------------|----------------|
| <b>Активы</b>  |                |                |
| Наличность и срочные вклады  | 2 004          | 1 813          |
| Денежный пул <sup>e</sup>  | 392 907        | 438 472        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>  | 27 986         | 33 065         |
| Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи <sup>f</sup> | 19 565         | 19 565         |
| Задолженность государств-членов  | 3 744          | 2 912          |
| Прочая дебиторская задолженность   | 1 616          | 1 552          |
| Отсроченные платежи  | 540            | 493            |
| Прочие активы  | 3              | 9              |
| <b>Общая сумма активов</b>   | <b>448 365</b> | <b>497 881</b> |
| <b>Пассивы</b>   |                |                |
| Взносы и платежи, полученные авансом   | 42             | 2 358          |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду   | 99 371         | 112 479        |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам  | 52 231         | 42 540         |
| Задолженность перед государствами-членами  | 126 840        | 134 197        |
| Прочая кредиторская задолженность  | 5 353          | 2 944          |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате   | 4 138          | 4 128          |
| Замороженные добровольные взносы <sup>g</sup>  | 11 985         | 11 985         |
| Отсроченные поступления  | –              | 48             |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>h</sup>   | 13 367         | 12 023         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>  | <b>313 327</b> | <b>322 702</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>   |                |                |
| Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>i</sup>   | 19 565         | 19 565         |
| Совокупное положительное сальдо  | 128 840        | 167 637        |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении   | (13 367)       | (12 023)       |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>   | <b>135 038</b> | <b>175 179</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>   | <b>448 365</b> | <b>497 881</b> |

(Сноски к ведомости VI см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости VI)

- <sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.
- <sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.
- <sup>c</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств в текущем периоде.
- <sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/282 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 101 748 900 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.
- <sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 42 180 019 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 123 243 164 долл. США (123 883 022 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 225 879 366 долл. США (227 806 005 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 1 604 575 долл. США.
- <sup>f</sup> См. примечание 4(с).
- <sup>g</sup> Получены от Кипра, Кувейта, Люксембурга, Омана, Сейшельских Островов и Швейцарии.
- <sup>h</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска при увольнении в размере 6 974 699 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию при увольнении в размере 6 392 832 долл. США. См. примечание 14.
- <sup>i</sup> См. примечание 8.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 6.1  
**Временные силы Организации Объединенных Наций  
 в Ливане (ВСООНЛ)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | Ассигнования                         |                    |                           | Расходы                |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначальная<br>сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмот-<br>ренная сумма | Выплатен-<br>ные суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                  | (2)                | (3)                       | (4)                    | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 319 580                              | 2 750              | 322 330                   | 256 185                | 33 489                        | 289 674                 | 32 656               |
| Гражданский персонал   | 96 986                               | –                  | 96 986                    | 95 420                 | 600                           | 96 020                  | 966                  |
| Оперативные потребности  | 173 233                              | (2 750)            | 170 483                   | 91 135                 | 65 282                        | 156 417                 | 14 066               |
| <b>Итого</b>   | <b>589 799</b>                       | <b>–</b>           | <b>589 799</b>            | <b>442 740</b>         | <b>99 371</b>                 | <b>542 111</b>          | <b>47 688</b>        |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |                                      |                    |                           |                        |                               |                         |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 4 358                                | –                  | 4 358                     | 4 358                  | –                             | 4 358                   | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 21 618                               | –                  | 21 618                    | 21 618                 | –                             | 21 618                  | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>25 976</b>                        | <b>–</b>           | <b>25 976</b>             | <b>25 976</b>          | <b>–</b>                      | <b>25 976</b>           | <b>–</b>             |
| <b>Всего</b>   | <b>615 775</b>                       | <b>–</b>           | <b>615 775</b>            | <b>468 716</b>         | <b>99 371</b>                 | <b>568 087</b>          | <b>47 688</b>        |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/298 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость VII  
**Миссия Организации Объединенных Наций по проведению  
 референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | <i>Период</i>                                   |   |
|---|---|---|
|   | <i>1 июля 2009 года —<br/>30 июня 2010 года</i> | <i>1 июля 2008 года —<br/>30 июня 2009 года</i> |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 55 877  | 47 703  |
| Добровольные взносы <sup>c</sup>  | 2 848   | 2 904   |
| Процентные поступления  | 124   | 140   |
| Прочие/разные поступления   | 87  | 465   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>58 936</b>                                   | <b>51 212</b>                                   |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 7.1)</b>   | <b>57 133</b>                                   | <b>50 067</b>                                   |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>1 803</b>                                    | <b>1 145</b>                                    |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>d</sup> | (453)   | (120)   |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | —   | (43)  |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>1 350</b>                                    | <b>982</b>                                      |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 585   | 536   |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>e</sup>   | (1 639)   | (1 723)   |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 26 030  | 26 235  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>26 326</b>                                   | <b>26 030</b>                                   |

Ведомость VII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по проведению  
 референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады   | 179           | 788           |
| Денежный пул <sup>f</sup>   | 1 422         | 3 508         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>               | 48 916        | 48 182        |
| Задолженность государств-членов   | 299           | 71            |
| Прочая дебиторская задолженность  | 239           | 139           |
| Отсроченные платежи   | 38            | 22            |
| <b>Общая сумма активов</b>  | <b>51 093</b> | <b>52 710</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом  | 68            | 78            |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду                  | 4 951         | 2 832         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам               | 169           | 313           |
| Задолженность перед государствами-членами                                   | 3 395         | 3 706         |
| Прочая кредиторская задолженность   | 1 344         | 1 517         |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате                          | 403           | 243           |
| Средства, причитающиеся Миротворческим силам Организации Объединенных Наций | 12 000        | 16 000        |
| Отсроченные поступления   | –             | 7             |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>g</sup>            | 2 437         | 1 984         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>   | <b>24 767</b> | <b>26 680</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>  |               |               |
| Совокупное положительное сальдо   | 28 763        | 28 014        |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении                  | (2 437)       | (1 984)       |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                              | <b>26 326</b> | <b>26 030</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>                    | <b>51 093</b> | <b>52 710</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Добровольные взносы Марокко, Алжира и Фронта ПОЛИСАРИО натурой соответственно на сумму 2 494 330 долл. США, 284 825 долл. США и 68 398 долл. США, которые были предусмотрены в бюджете на цели покрытия расходов на продовольственное обеспечение, транспорт и прочие разные услуги.

<sup>d</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.

<sup>e</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/284 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 1 638 500 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.

<sup>f</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 152 702 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 446 171 долл. США (448 488 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 817 740 долл. США (824 715 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 5809 долл. США.

<sup>g</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 768 226 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 1 668 569 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Таблица 7.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Ассигнования                         |                    |                           | Расходы                |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначальная<br>сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмот-<br>ренная сумма | Выплатен-<br>ные суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                  | (2)                | (3)                       | (4)                    | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 6 278                                | 243                | 6 521                     | 6 042                  | 455                           | 6 497                   | 24                   |
| Гражданский персонал   | 18 447                               | 1 983              | 20 430                    | 19 070                 | 70                            | 19 140                  | 1 290                |
| Оперативные потребности  | 28 803                               | (2 226)            | 26 577                    | 21 873                 | 4 426                         | 26 299                  | 278                  |
| <b>Итого</b>   | <b>53 528</b>                        | <b>–</b>           | <b>53 528</b>             | <b>46 985</b>          | <b>4 951</b>                  | <b>51 936</b>           | <b>1 592</b>         |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |                                      |                    |                           |                        |                               |                         |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 394                                  | –                  | 394                       | 394                    | –                             | 394                     | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 1 955                                | –                  | 1 955                     | 1 955                  | –                             | 1 955                   | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>2 349</b>                         | <b>–</b>           | <b>2 349</b>              | <b>2 349</b>           | <b>–</b>                      | <b>2 349</b>            | <b>–</b>             |
| Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)                       | 3 049                                | –                  | 3 049                     | 2 848                  | –                             | 2 848                   | 201                  |
| <b>Всего</b>   | <b>58 926</b>                        | <b>–</b>           | <b>58 926</b>             | <b>52 182</b>          | <b>4 951</b>                  | <b>57 133</b>           | <b>1 793</b>         |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/300 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость VIII  
**Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению  
 в Грузии (МООННГ)<sup>a b</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 31 октября 2009 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | <i>Период</i>                                   |   |
|---|---|---|
|   | <i>1 июля 2009 года —<br/>30 июня 2010 года</i> | <i>1 июля 2008 года —<br/>30 июня 2009 года</i> |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>c d</sup>   | 12 600  | 34 581  |
| Процентные поступления  | 59  | 413   |
| Прочие/разные поступления   | 488   | 137   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>13 157</b>                                   | <b>35 131</b>                                   |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 8.1)</b>   | <b>10 933</b>                                   | <b>35 582</b>                                   |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>2 224</b>                                    | <b>(451)</b>                                    |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>e</sup> | 1 790   | (469)   |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | —   | (17)  |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>4 014</b>                                    | <b>(937)</b>                                    |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 585   | 288   |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>f</sup>   | (822)   | (3 560)   |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 3 839   | 8 048   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>7 616</b>                                    | <b>3 839</b>                                    |

Ведомость VIII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению  
 в Грузии (МООННГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | 2010 год     | 2009 год      |
|---|--------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |              |               |
| Наличность и срочные вклады   | 37           | 986           |
| Денежный пул <sup>g</sup>   | 3 690        | 3 421         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>c</sup>               | 5 106        | 7 991         |
| Прочая дебиторская задолженность  | 14           | 100           |
| Отсроченные платежи   | –            | 45            |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению                        | 18           | –             |
| Прочие активы   | –            | 1             |
| <b>Общая сумма активов</b>  | <b>8 865</b> | <b>12 544</b> |
| <b>Пассивы</b>  |              |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом  | 1 081        | 6             |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду                  | 34           | 1 392         |
| Задолженность перед государствами-членами                                   | –            | 2 345         |
| Прочая кредиторская задолженность   | 125          | 576           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате                          | –            | 583           |
| Средства, причитающиеся Миротворческим силам Организации Объединенных Наций | –            | 2 000         |
| Отсроченные поступления   | –            | 4             |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>h</sup>            | 9            | 1 799         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>   | <b>1 249</b> | <b>8 705</b>  |
| <b>Резервы и остатки средств</b>  |              |               |
| Совокупное положительное сальдо   | 7 625        | 5 638         |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении                  | (9)          | (1 799)       |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                              | <b>7 616</b> | <b>3 839</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>                    | <b>8 865</b> | <b>12 544</b> |

(Сноски к ведомости VIII см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости VIII)

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Мандат Миссии истек 15 июня 2009 года.

<sup>c</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>d</sup> Включая:

- i) 10 946 000 долл. США на административную ликвидацию миссии на период с 1 июля 2009 года по 31 октября 2009 года в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 63/293 и 64/234;
- ii) 652 700 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и для финансирования БСООН на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 63/293;
- iii) 934 857 долл. США на покрытие расходов сверх суммы начисленных взносов на содержание миссии в период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 64/234;
- iv) 66 658 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и для финансирования БСООН на период с 15 июня 2009 года по 30 июня 2009 года в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 64/234.

<sup>e</sup> Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.

<sup>f</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/234 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 821 900 долл. США, представляющую собой прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.

<sup>g</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 396 160 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 157 516 долл. США (1 163 526 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 121 489 долл. США (2 139 585 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 15 070 долл. США.

<sup>h</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 9143 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 8.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению  
 в Грузии (МООННГ)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 31 октября 2009 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Ассигнования                         |                    |                           | Расходы                |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначальная<br>сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмот-<br>ренная сумма | Выплачен-<br>ные суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                  | (2)                | (3)                       | (4)                    | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 456                                  | –                  | 456                       | 415                    | –                             | 415                     | 41                   |
| Гражданский персонал   | 7 803                                | 856                | 8 659                     | 8 432                  | –                             | 8 432                   | 227                  |
| Оперативные потребности  | 2 687                                | (856)              | 1 831                     | 1 399                  | 34                            | 1 433                   | 398                  |
| <b>Итого</b>   | <b>10 946</b>                        | <b>–</b>           | <b>10 946</b>             | <b>10 246</b>          | <b>34</b>                     | <b>10 280</b>           | <b>666</b>           |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |                                      |                    |                           |                        |                               |                         |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 110                                  | –                  | 110                       | 110                    | –                             | 110                     | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 543                                  | –                  | 543                       | 543                    | –                             | 543                     | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>653</b>                           | <b>–</b>           | <b>653</b>                | <b>653</b>             | <b>–</b>                      | <b>653</b>              | <b>–</b>             |
| <b>Всего</b>   | <b>11 599</b>                        | <b>–</b>           | <b>11 599</b>             | <b>10 899</b>          | <b>34</b>                     | <b>10 933</b>           | <b>666</b>           |

<sup>a</sup> Первоначальная сумма в размере 15 652 700 долл. США, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/293, была уменьшена до 11 598 700 долл. США Ассамблеей в ее резолюции 64/234.

Ведомость IX  
**Миссия Организации Объединенных Наций по делам  
 временной администрации в Косово (МООНК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 48 865                                  | 207 203                                 |
| Процентные поступления  | 286                                     | 855                                     |
| Прочие/разные поступления   | 5 754                                   | 7 464                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>54 905</b>                           | <b>215 522</b>                          |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 9.1)</b>   | <b>48 716</b>                           | <b>177 714</b>                          |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>6 189</b>                            | <b>37 808</b>                           |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>c</sup> | 838                                     | 6 834                                   |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | (15)                                    | (78)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>7 012</b>                            | <b>44 564</b>                           |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 2 123                                   | 893                                     |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>   | (38 623)                                | (5 414)                                 |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 36 874                                  | (3 169)                                 |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>7 386</b>                            | <b>36 874</b>                           |

Ведомость IX (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по делам  
 временной администрации в Косово (МООНК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | 2010 год      | 2009 год      |
|--|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>  |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                      | 1 862         | 3 784         |
| Денежный пул <sup>e</sup>  | 6 033         | 14 564        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 44 097        | 53 249        |
| Задолженность государств-членов                                  | 22            | 23            |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 1 535         | 5 310         |
| Отсроченные платежи  | 81            | 37            |
| Прочие активы  | –             | 55            |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>53 630</b> | <b>77 022</b> |
| <b>Пассивы</b>   |               |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 13            | 575           |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 2 111         | 10 024        |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам    | 262           | 126           |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 32 429        | 18 154        |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 6 397         | 3 279         |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 540           | 2 655         |
| Отсроченные поступления  | –             | 5             |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>f</sup> | 4 492         | 5 330         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>46 244</b> | <b>40 148</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |               |               |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 11 878        | 42 204        |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (4 492)       | (5 330)       |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>7 386</b>  | <b>36 874</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>53 630</b> | <b>77 022</b> |

(Сноска к ведомости IX см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости IX)

- <sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.
- <sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.
- <sup>c</sup> Чистое уменьшение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.
- <sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/279 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 38 622 800 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.
- <sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 647 616 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 892 228 долл. США (1 902 052 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 3 468 065 долл. США (3 497 646 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 24 636 долл. США.
- <sup>f</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска при увольнении в размере 1 748 748 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию при увольнении в размере 2 743 255 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Таблица 9.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций по делам  
 временной администрации в Косово (МООНК)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Ассигнования                           |                    |                           | Расходы                |                               | Общая сумма<br>расходов<br>(6) | Остаток<br>(3) – (6) |
|---|--|--------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------|--------------------------------|----------------------|
|   | Первоначаль-<br>ная сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмотрен-<br>ная сумма | Выплачен-<br>ные суммы | Непогашенные<br>обязательства |                                |                      |
|   | (1)                                    | (2)                | (3)                       | (4)                    | (5)                           |                                |                      |
| Военный и полицейский персонал  | 705                                    | 100                | 805                       | 748                    | 12                            | 760                            | 45                   |
| Гражданский персонал  | 33 929                                 | 2 948              | 36 877                    | 36 588                 | 204                           | 36 792                         | 85                   |
| Оперативные потребности   | 12 175                                 | (3 048)            | 9 127                     | 7 213                  | 1 895                         | 9 108                          | 19                   |
| <b>Итого</b>  | <b>46 809</b>                          | <b>–</b>           | <b>46 809</b>             | <b>44 549</b>          | <b>2 111</b>                  | <b>46 660</b>                  | <b>149</b>           |
| Пропорционально распределенные расходы                                      |  |                    |                           |                        |                               |                                |                      |
| База материально-технического снабже-<br>ния Организации Объединенных Наций | 345                                    | –                  | 345                       | 345                    | –                             | 345                            | –                    |
| Вспомогательный счет для операций<br>по поддержанию мира                    | 1 711                                  | –                  | 1 711                     | 1 711                  | –                             | 1 711                          | –                    |
| <b>Итого</b>  | <b>2 056</b>                           | <b>–</b>           | <b>2 056</b>              | <b>2 056</b>           | <b>–</b>                      | <b>2 056</b>                   | <b>–</b>             |
| <b>Всего</b>  | <b>48 865</b>                          | <b>–</b>           | <b>48 865</b>             | <b>46 605</b>          | <b>2 111</b>                  | <b>48 716</b>                  | <b>149</b>           |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/295 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость X  
**Миссия Организации Объединенных Наций  
 в Демократической Республике Конго (МООНДРК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | <i>Период</i>                                   |   |
|---|---|---|
|   | <i>1 июля 2009 года —<br/>30 июня 2010 года</i> | <i>1 июля 2008 года —<br/>30 июня 2009 года</i> |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 1 405 912                                       | 1 242 729                                       |
| Добровольные взносы <sup>c</sup>  | 3 481   | 4 245   |
| Процентные поступления  | 6 152   | 5 639   |
| Прочие/разные поступления   | 2 878   | 2 688   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>1 418 423</b>                                | <b>1 255 301</b>                                |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 10.1)</b>  | <b>1 408 032</b>                                | <b>1 222 639</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>10 391</b>                                   | <b>32 662</b>                                   |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>d</sup> | (14 745)  | (2 927)   |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | (20)  | (54)  |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>(4 374)</b>                                  | <b>29 681</b>                                   |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 24 704  | 19 256  |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>   | (51 863)  | (69 975)  |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 37 183  | 58 221  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>5 650</b>                                    | <b>37 183</b>                                   |

Ведомость X (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций  
 в Демократической Республике Конго (МООНДРК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|--|-----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>  |                 |                 |
| Наличность и срочные вклады                                      | 1 961           | 2 828           |
| Денежный пул <sup>f</sup>  | 103 645         | 295 071         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 177 510         | 165 276         |
| Задолженность государств-членов                                  | 309             | 181             |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 7 243           | 6 634           |
| Отсроченные платежи  | 1 125           | 513             |
| Прочие активы  | 40              | 751             |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>291 833</b>  | <b>471 254</b>  |
| <b>Пассивы</b>   |                 |                 |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 16              | 1 655           |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 192 011         | 182 936         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду    | 13 431          | 19 905          |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 24 898          | 191 628         |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 25 584          | 15 926          |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 563             | 6 768           |
| Отсроченные поступления  | 35              | 323             |
| Прочие пассивы   | 37              | 67              |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>g</sup> | 29 608          | 14 863          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>286 183</b>  | <b>434 071</b>  |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |                 |                 |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 35 258          | 52 046          |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (29 608)        | (14 863)        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>5 650</b>    | <b>37 183</b>   |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>291 833</b>  | <b>471 254</b>  |

(Сноски к ведомости X см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости X)

- <sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.
- <sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.
- <sup>c</sup> Добровольные взносы Фонда «Иронделль» натурой на цели обеспечения функционирования «Радио Окапи», ассигнования на финансирование которого предусмотрены в бюджете.
- <sup>d</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.
- <sup>e</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/275 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 51 863 000 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.
- <sup>f</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 11 126 724 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 32 510 480 долл. США (32 679 269 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 59 585 021 долл. США (60 093 252 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 423 273 долл. США.
- <sup>g</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 14 790 446 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 14 817 774 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 10.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций  
 в Демократической Республике Конго (МООНДРК)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Ассигнования                           |                    |                           | Расходы                |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--|--------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначаль-<br>ная сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмотрен-<br>ная сумма | Выплачен-<br>ные суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                    | (2)                | (3)                       | (4)                    | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 550 589                                | (12 791)           | 537 798                   | 493 813                | 43 899                        | 537 712                 | 86                   |
| Гражданский персонал   | 263 887                                | 5 732              | 269 619                   | 266 974                | 2 314                         | 269 288                 | 331                  |
| Оперативные потребности  | 532 109                                | 7 059              | 539 168                   | 392 426                | 145 798                       | 538 224                 | 944                  |
| <b>Итого</b>   | <b>1 346 585</b>                       | <b>–</b>           | <b>1 346 585</b>          | <b>1 153 213</b>       | <b>192 011</b>                | <b>1 345 224</b>        | <b>1 361</b>         |
| Пропорционально распределенные расходы   |  |                    |                           |                        |                               |                         |                      |
| База материально-технического снаб-<br>жения Организации Объединенных<br>Наций | 9 952                                  | –                  | 9 952                     | 9 952                  | –                             | 9 952                   | –                    |
| Вспомогательный счет для операций<br>по поддержанию мира                       | 49 375                                 | –                  | 49 375                    | 49 375                 | –                             | 49 375                  | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>59 327</b>                          | <b>–</b>           | <b>59 327</b>             | <b>59 327</b>          | <b>–</b>                      | <b>59 327</b>           | <b>–</b>             |
| Добровольные взносы натурой<br>(учтенные в бюджете)                            | 4 953                                  | –                  | 4 953                     | 3 481                  | –                             | 3 481                   | 1 472                |
| <b>Всего</b>   | <b>1 410 865</b>                       | <b>–</b>           | <b>1 410 865</b>          | <b>1 216 021</b>       | <b>192 011</b>                | <b>1 408 032</b>        | <b>2 833</b>         |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/291 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость XI  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии**  
**(МООНЛ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 585 682                                 | 631 689                                 |
| Добровольные взносы <sup>c</sup>  | 53                                      | 53                                      |
| Процентные поступления  | 3 300                                   | 4 568                                   |
| Прочие/разные поступления   | 1 723                                   | 2 773                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>590 758</b>                          | <b>639 083</b>                          |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 11.1)</b>  | <b>566 566</b>                          | <b>621 503</b>                          |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>24 192</b>                           | <b>17 580</b>                           |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>d</sup> | (2 863)                                 | (1 230)                                 |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | (10)                                    | (20)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>21 319</b>                           | <b>16 330</b>                           |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 8 593                                   | 6 250                                   |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>   | (23 809)                                | (54 157)                                |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 15 440                                  | 47 017                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>21 543</b>                           | <b>15 440</b>                           |

Ведомость XI (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии  
 (МООНЛ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | 2010 год       | 2009 год       |
|--|----------------|----------------|
| <b>Активы</b>  |                |                |
| Наличность и срочные вклады                                      | 893            | 7 138          |
| Денежный пул <sup>f</sup>  | 105 909        | 146 330        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 32 516         | 50 804         |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 5 531          | 3 949          |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению             | 2 051          | –              |
| Отсроченные платежи  | 405            | 376            |
| Прочие активы  | –              | 13             |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>147 305</b> | <b>208 610</b> |
| <b>Пассивы</b>   |                |                |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 14 108         | 8 271          |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 52 696         | 68 957         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду    | 1 401          | 3 385          |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 32 032         | 97 293         |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 14 281         | 5 380          |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | –              | 1 440          |
| Отсроченные поступления  | 1              | 42             |
| Прочие пассивы   | –              | 22             |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>e</sup> | 11 243         | 8 380          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>125 762</b> | <b>193 170</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |                |                |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 32 786         | 23 820         |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (11 243)       | (8 380)        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>21 543</b>  | <b>15 440</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>147 305</b> | <b>208 610</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Предусмотренный в бюджете добровольный взнос Германии натурой на покрытие расходов на аренду помещений.

<sup>d</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.

<sup>e</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/280 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 23 809 500 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.

<sup>f</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 11 369 769 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 33 220 618 долл. США (33 393 094 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 60 886 558 долл. США (61 405 890 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 432 519 долл. США.

<sup>g</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 4 844 658 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 6 398 369 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 11.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии  
 (МООНЛ)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | Ассигнования                           |                    |                           | Расходы              |                               |                         | Остаток<br>(3 – 6) |
|--|--|--------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|--------------------|
|  | Первоначаль-<br>ная сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмотрен-<br>ная сумма | Выплаченные<br>суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                    |
|  | (1)                                    | (2)                | (3)                       | (4)                  | (5)                           | (6)                     |                    |
| Военный и полицейский персонал   | 282 501                                | (4 500)            | 278 001                   | 250 112              | 17 382                        | 267 494                 | 10 507             |
| Гражданский персонал   | 120 080                                | (3 000)            | 117 080                   | 111 647              | 1 658                         | 113 305                 | 3 775              |
| Оперативные потребности  | 158 398                                | 7 500              | 165 898                   | 127 355              | 33 656                        | 161 011                 | 4 887              |
| <b>Итого</b>   | <b>560 979</b>                         | <b>–</b>           | <b>560 979</b>            | <b>489 114</b>       | <b>52 696</b>                 | <b>541 810</b>          | <b>19 169</b>      |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |  |                    |                           |                      |                               |                         |                    |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 4 144                                  | –                  | 4 144                     | 4 144                | –                             | 4 144                   | –                  |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 20 559                                 | –                  | 20 559                    | 20 559               | –                             | 20 559                  | –                  |
| <b>Итого</b>   | <b>24 703</b>                          | <b>–</b>           | <b>24 703</b>             | <b>24 703</b>        | <b>–</b>                      | <b>24 703</b>           | <b>–</b>           |
| Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)                       | 53                                     | –                  | 53                        | 53                   | –                             | 53                      | –                  |
| <b>Всего</b>   | <b>585 735</b>                         | <b>–</b>           | <b>585 735</b>            | <b>513 870</b>       | <b>52 696</b>                 | <b>566 566</b>          | <b>19 169</b>      |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/296 Генеральной Ассамблеи.



Ведомость XII  
**Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре  
 (ООНКИ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | Период                                  |   |
|--|---|---|
|  | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>  | 513 443                                 | 497 455                                 |
| Процентные поступления   | 2 512                                   | 1 687                                   |
| Прочие/разные поступления  | 595                                     | 1 096                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>   | <b>516 550</b>                          | <b>500 238</b>                          |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 12.1)</b>   | <b>495 227</b>                          | <b>497 425</b>                          |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>21 323</b>                           | <b>2 813</b>                            |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанные с выплатой при увольнении <sup>c</sup> | (5 280)                                 | (480)                                   |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам   | (13)                                    | —                                       |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>16 030</b>                           | <b>2 333</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам   | 3 733                                   | 4 204                                   |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>  | (7 017)                                 | (19 500)                                |
| Резервы и остатки средств на начало периода  | 372                                     | 13 335                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>  | <b>13 118</b>                           | <b>372</b>                              |

Ведомость XII (окончание)  
**Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре  
(ООНКИ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|--|-----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>  |                 |                 |
| Наличность и срочные вклады                                      | 3 538           | 5 562           |
| Денежный пул <sup>e</sup>  | 35 434          | 123 282         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 46 939          | 34 639          |
| Задолженность государств-членов                                  | 207             | 182             |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 5 084           | 3 490           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению             | 190             | 1 848           |
| Отсроченные платежи  | 610             | 491             |
| Прочие активы  | –               | 14              |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>92 002</b>   | <b>167 660</b>  |
| <b>Пассивы</b>   |                 |                 |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 260             | 1 191           |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 48 076          | 45 686          |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам    | 1 163           | 992             |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 9 163           | 106 182         |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 8 287           | 4 652           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | –               | 1 848           |
| Отсроченные поступления  | 4               | 70              |
| Прочие пассивы   | –               | 16              |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>f</sup> | 11 931          | 6 651           |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>78 884</b>   | <b>167 288</b>  |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |                 |                 |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 25 049          | 7 023           |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (11 931)        | (6 651)         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>13 118</b>   | <b>372</b>      |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>92 002</b>   | <b>167 660</b>  |

(Сноски к ведомости XII см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости XII)

- <sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.
- <sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.
- <sup>c</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.
- <sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/273 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 7 016 700 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.
- <sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3 803 940 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 11 114 496 долл. США (11 172 200 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 20 370 584 долл. США (20 544 335 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 144 706 долл. США.
- <sup>f</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 5 999 073 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 5 931 550 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 12.1  
**Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре  
(ООНКИ)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Ассигнования                           |                    |                           | Расходы              |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--|--------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначаль-<br>ная сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмотрен-<br>ная сумма | Выплаченные<br>суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                    | (2)                | (3)                       | (4)                  | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 232 579                                | (943)              | 231 636                   | 209 475              | 16 649                        | 226 124                 | 5 512                |
| Гражданский персонал   | 106 354                                | (607)              | 105 747                   | 98 816               | 1 186                         | 100 002                 | 5 745                |
| Оперативные потребности  | 152 841                                | 1 550              | 154 391                   | 117 191              | 30 241                        | 147 432                 | 6 959                |
| <b>Итого</b>   | <b>491 774</b>                         | <b>–</b>           | <b>491 774</b>            | <b>425 482</b>       | <b>48 076</b>                 | <b>473 558</b>          | <b>18 216</b>        |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |  |                    |                           |                      |                               |                         |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 3 635                                  | –                  | 3 635                     | 3 635                | –                             | 3 635                   | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 18 034                                 | –                  | 18 034                    | 18 034               | –                             | 18 034                  | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>21 669</b>                          | <b>–</b>           | <b>21 669</b>             | <b>21 669</b>        | <b>–</b>                      | <b>21 669</b>           | <b>–</b>             |
| <b>Всего</b>   | <b>513 443</b>                         | <b>–</b>           | <b>513 443</b>            | <b>447 151</b>       | <b>48 076</b>                 | <b>495 227</b>          | <b>18 216</b>        |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/289 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость XIII  
**Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации  
 в Гаити (МООНСГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 759 348                                 | 601 580                                 |
| Процентные поступления  | 2 394                                   | 2 463                                   |
| Прочие/разные поступления   | 963                                     | 1 424                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>762 705</b>                          | <b>605 467</b>                          |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 13.1)</b>  | <b>740 696</b>                          | <b>601 065</b>                          |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>22 009</b>                           | <b>4 402</b>                            |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>c</sup> | (6 145)                                 | (847)                                   |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | (7)                                     | (16)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>15 857</b>                           | <b>3 539</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 4 753                                   | 4 652                                   |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>   | (9 039)                                 | (19 025)                                |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 1 623                                   | 12 457                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>13 194</b>                           | <b>1 623</b>                            |

Ведомость XIII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации  
 в Гаити (МООНСГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | 2010 год       | 2009 год       |
|--|----------------|----------------|
| <b>Активы</b>  |                |                |
| Наличность и срочные вклады                                      | 2 625          | 2 557          |
| Денежный пул <sup>e</sup>  | 38 947         | 76 941         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 157 727        | 100 411        |
| Задолженность государств-членов                                  | 106            | 72             |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 13 370         | 3 009          |
| Отсроченные платежи  | 1 539          | 225            |
| Прочие активы  | –              | 5              |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>214 314</b> | <b>183 220</b> |
| <b>Пассивы</b>   |                |                |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 372            | 3 837          |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 120 116        | 56 190         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам    | 3 877          | 3 777          |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 14 678         | 102 506        |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 13 938         | 3 637          |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 34 563         | 4 127          |
| Отсроченные поступления  | 5              | 96             |
| Прочие пассивы   | –              | 1              |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>f</sup> | 13 571         | 7 426          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>201 120</b> | <b>181 597</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |                |                |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 26 765         | 9 049          |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (13 571)       | (7 426)        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>13 194</b>  | <b>1 623</b>   |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>214 314</b> | <b>183 220</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/278 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 9 038 800 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 4 181 121 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 12 216 555 долл. США (12 279 982 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 22 390 433 долл. США (22 581 412 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 159 054 долл. США.

<sup>f</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 7 005 386 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 6 565 448 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 13.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации  
 в Гаити (МООНСГ)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | Ассигнования                         |                    |                           | Расходы              |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначальная<br>сумма <sup>a</sup> | Коррек-<br>тировки | Пересмотрен-<br>ная сумма | Выплаченные<br>суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                  | (2)                | (3)                       | (4)                  | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 341 396                              | (38 330)           | 303 066                   | 268 839              | 26 468                        | 295 307                 | 7 759                |
| Гражданский персонал   | 155 407                              | (119)              | 155 288                   | 137 036              | 10 965                        | 148 001                 | 7 287                |
| Оперативные потребности  | 235 590                              | 38 449             | 274 039                   | 187 750              | 82 683                        | 270 433                 | 3 606                |
| <b>Итого</b>   | <b>732 393</b>                       | <b>–</b>           | <b>732 393</b>            | <b>593 625</b>       | <b>120 116</b>                | <b>713 741</b>          | <b>18 652</b>        |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |                                      |                    |                           |                      |                               |                         |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 4 522                                | –                  | 4 522                     | 4 522                | –                             | 4 522                   | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 22 433                               | –                  | 22 433                    | 22 433               | –                             | 22 433                  | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>26 955</b>                        | <b>–</b>           | <b>26 955</b>             | <b>26 955</b>        | <b>–</b>                      | <b>26 955</b>           |                      |
| <b>Всего<sup>b</sup></b>   | <b>759 348</b>                       | <b>–</b>           | <b>759 348</b>            | <b>620 580</b>       | <b>120 116</b>                | <b>740 696</b>          | <b>18 652</b>        |

<sup>a</sup> Включает сумму 638 708 400 долл. США в соответствии с резолюцией 63/294 Генеральной Ассамблеи и сумму 120 641 800 долл. США в соответствии с резолюцией 64/264 Ассамблеи.

<sup>b</sup> Кроме того, были получены не учтенные в бюджете добровольные взносы натурой от различных коммерческих компаний на сумму 1 089 665 долл. США в виде строительного оборудования и принадлежностей и материалов.

Ведомость XIV  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Судане**  
**(МООНВС)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 1 000 578                               | 909 327                                 |
| Процентные поступления  | 5 319                                   | 8 591                                   |
| Прочие/разные поступления   | 3 742                                   | 10 130                                  |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>1 009 639</b>                        | <b>928 048</b>                          |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 14.1)</b>  | <b>974 680</b>                          | <b>898 539</b>                          |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>34 959</b>                           | <b>29 509</b>                           |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанные с выплатами при увольнении <sup>c</sup> | (10 447)                                | 741                                     |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | (41)                                    | (5)                                     |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>24 471</b>                           | <b>30 245</b>                           |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 17 134                                  | 18 983                                  |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>   | (48 487)                                | (82 199)                                |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 38 542                                  | 71 513                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>31 660</b>                           | <b>38 542</b>                           |



Ведомость XIV (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Судане**  
**(МООНВС)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию**  
**на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|--|-----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>  |                 |                 |
| Наличность и срочные вклады                                      | 7 726           | 9 166           |
| Денежный пул <sup>e</sup>  | 125 355         | 216 259         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 102 748         | 85 812          |
| Задолженность государств-членов                                  | 69              | 52              |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 6 254           | 2 778           |
| Отсроченные платежи  | 1 129           | 717             |
| Прочие активы  | –               | 44              |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>243 281</b>  | <b>314 828</b>  |
| <b>Пассивы</b>   |                 |                 |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 1 406           | 1 917           |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 136 282         | 100 375         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам    | 5 209           | 8 353           |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 23 936          | 142 930         |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 20 097          | 10 947          |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 4 284           | 1 770           |
| Отсроченные поступления  | 1               | 6               |
| Прочие пассивы   | –               | 29              |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>f</sup> | 20 406          | 9 959           |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>211 621</b>  | <b>276 286</b>  |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |                 |                 |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 52 066          | 48 501          |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (20 406)        | (9 959)         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>31 660</b>   | <b>38 542</b>   |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>243 281</b>  | <b>314 828</b>  |

(Сноски к ведомости XIV см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости XIV)

- <sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.
- <sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.
- <sup>c</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.
- <sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/283 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 48 487 100 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.
- <sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 13 457 350 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 39 320 190 долл. США (39 524 334 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 72 065 819 долл. США (72 680 504 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 511 933 долл. США.
- <sup>f</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 9 361 966 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 11 043 865 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 14.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Судане  
 (МООНВС)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Ассигнования                         |                    |                           | Расходы                |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначальная<br>сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмот-<br>ренная сумма | Выплачен-<br>ные суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                  | (2)                | (3)                       | (4)                    | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 309 828                              | (8 394)            | 301 434                   | 272 835                | 25 687                        | 298 522                 | 2 912                |
| Гражданский персонал   | 224 123                              | 1 280              | 225 403                   | 220 265                | 4 251                         | 224 516                 | 887                  |
| Оперативные потребности  | 424 399                              | 7 114              | 431 513                   | 303 070                | 106 344                       | 409 414                 | 22 099               |
| <b>Итого</b>   | <b>958 350</b>                       | <b>–</b>           | <b>958 350</b>            | <b>796 170</b>         | <b>136 282</b>                | <b>932 452</b>          | <b>25 898</b>        |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |                                      |                    |                           |                        |                               |                         |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 7 084                                | –                  | 7 084                     | 7 084                  | –                             | 7 084                   | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 35 144                               | –                  | 35 144                    | 35 144                 | –                             | 35 144                  | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>42 228</b>                        | <b>–</b>           | <b>42 228</b>             | <b>42 228</b>          | <b>–</b>                      | <b>42 228</b>           | <b>–</b>             |
| <b>Всего</b>   | <b>1 000 578</b>                     | <b>–</b>           | <b>1 000 578</b>          | <b>838 398</b>         | <b>136 282</b>                | <b>974 680</b>          | <b>25 898</b>        |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/273 В Генеральной Ассамблеи.

Ведомость XV  
**Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций  
 в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Период                                  |   |
|--|---|---|
|  | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>  | 215 012                                 | 180 841                                 |
| Процентные поступления   | 835                                     | 899                                     |
| Прочие/разные поступления  | 821                                     | 1 514                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>   | <b>216 668</b>                          | <b>183 254</b>                          |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 15.1)</b>   | <b>200 191</b>                          | <b>180 814</b>                          |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>16 477</b>                           | <b>2 440</b>                            |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам,<br>связанным с выплатами при увольнении <sup>c</sup> | (3 544)                                 | (742)                                   |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам   | (1)                                     | (4)                                     |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>12 932</b>                           | <b>1 694</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам   | 1 320                                   | 4 343                                   |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>  | (6 779)                                 | (14 478)                                |
| Резервы и остатки средств на начало периода  | 2 789                                   | 11 230                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>  | <b>10 262</b>                           | <b>2 789</b>                            |

Ведомость XV (окончание)  
**Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций  
 в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | 2010 год      | 2009 год      |
|--|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>  |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                      | 1 109         | 1 647         |
| Денежный пул <sup>e</sup>  | 39 366        | 28 662        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 12 059        | 11 257        |
| Задолженность государств-членов                                  | 46            | 38            |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 1 793         | 539           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению             | 183           | –             |
| Отсроченные платежи  | 110           | 27            |
| Прочие активы  | –             | 2             |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>54 666</b> | <b>42 172</b> |
| <b>Пассивы</b>   |               |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 7 879         | 35            |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 17 345        | 15 867        |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам    | 433           | 426           |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 9 523         | 15 892        |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 1 691         | 1 349         |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | –             | 1 817         |
| Отсроченные поступления  | –             | 8             |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>f</sup> | 7 533         | 3 989         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>44 404</b> | <b>39 383</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |               |               |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 17 795        | 6 778         |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (7 533)       | (3 989)       |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>10 262</b> | <b>2 789</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>54 666</b> | <b>42 172</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/276 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 6 779 000 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 4 226 098 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 12 347 972 долл. США (12 412 081 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 22 631 293 долл. США (22 824 327 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 160 766 долл. США.

<sup>f</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 2 962 033 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 4 571 694 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 15.1  
**Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций  
 в Тиморе-Лешти (ИМООНТ)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | Ассигнования                           |                    |                           | Расходы              |                               | Общая сумма<br>расходов<br>(6) | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--|--------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------|--------------------------------|----------------------|
|  | Первоначаль-<br>ная сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмотрен-<br>ная сумма | Выплаченные<br>суммы | Непогашенные<br>обязательства |                                |                      |
|  | (1)                                    | (2)                | (3)                       | (4)                  | (5)                           |                                |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 64 055                                 | 3 120              | 67 175                    | 61 200               | 2 410                         | 63 610                         | 3 565                |
| Гражданский персонал   | 77 743                                 | 820                | 78 563                    | 75 301               | 1 566                         | 76 867                         | 1 696                |
| Оперативные потребности  | 64 142                                 | (3 940)            | 60 202                    | 37 273               | 13 369                        | 50 642                         | 9 560                |
| <b>Итого</b>   | <b>205 940</b>                         | <b>–</b>           | <b>205 940</b>            | <b>173 774</b>       | <b>17 345</b>                 | <b>191 119</b>                 | <b>14 821</b>        |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |  |                    |                           |                      |                               |                                |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 1 522                                  | –                  | 1 522                     | 1 522                | –                             | 1 522                          | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 7 550                                  | –                  | 7 550                     | 7 550                | –                             | 7 550                          | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>9 072</b>                           | <b>–</b>           | <b>9 072</b>              | <b>9 072</b>         | <b>–</b>                      | <b>9 072</b>                   | <b>–</b>             |
| <b>Всего</b>   | <b>215 012</b>                         | <b>–</b>           | <b>215 012</b>            | <b>182 846</b>       | <b>17 345</b>                 | <b>200 191</b>                 | <b>14 821</b>        |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/292 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость XVI  
**Миссия Организации Объединенных Наций  
 в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 721 167                                 | 454 755                                 |
| Процентные поступления  | 4 200                                   | 2 644                                   |
| Прочие/разные поступления   | 3 401                                   | 4 371                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>728 768</b>                          | <b>461 770</b>                          |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 16.1)</b>  | <b>571 220</b>                          | <b>438 032</b>                          |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>157 548</b>                          | <b>23 738</b>                           |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>c</sup> | (6 053)                                 | (3 199)                                 |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | —                                       | (1)                                     |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>151 495</b>                          | <b>20 538</b>                           |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 5 866                                   | 7 533                                   |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>   | (31 271)                                | (18 647)                                |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 26 924                                  | 17 500                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>153 014</b>                          | <b>26 924</b>                           |

Ведомость XVI (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций  
 в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | 2010 год       | 2009 год       |
|--|----------------|----------------|
| <b>Активы</b>  |                |                |
| Наличность и срочные вклады                                      | 5 230          | 2 399          |
| Денежный пул <sup>c</sup>  | 223 333        | 98 259         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 79 424         | 136 078        |
| Задолженность государств-членов                                  | 2              | –              |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 2 587          | 3 317          |
| Отсроченные платежи  | 299            | 133            |
| Прочие активы  | –              | 5              |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>310 875</b> | <b>240 191</b> |
| <b>Пассивы</b>   |                |                |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 3 384          | 147            |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 100 298        | 156 564        |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам    | 15 971         | –              |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 6 418          | 15 512         |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 19 583         | 11 827         |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 1 799          | 24 862         |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>f</sup> | 10 408         | 4 355          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>157 861</b> | <b>213 267</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |                |                |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 163 422        | 31 279         |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (10 408)       | (4 355)        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>153 014</b> | <b>26 924</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>310 875</b> | <b>240 191</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/286 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 31 270 900 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 23 975 653 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 70 052 962 долл. США (70 416 666 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 128 392 668 долл. США (128 487 794 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 912 061 долл. США.

<sup>f</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 5 370 075 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 5 038 377 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Таблица 16.1  
**Миссия Организации Объединенных Наций в  
 Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Ассигнования                         |                    |                           | Расходы              |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначальная<br>сумма <sup>a</sup> | Коррек-<br>тировки | Пересмотрен-<br>ная сумма | Выплаченные<br>суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                  | (2)                | (3)                       | (4)                  | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 194 177                              | 478                | 194 655                   | 122 252              | 37 968                        | 160 220                 | 34 435               |
| Гражданский персонал   | 88 111                               | 23 662             | 111 773                   | 96 909               | 1 359                         | 98 268                  | 13 505               |
| Оперативные потребности  | 408 465                              | (24 140)           | 384 325                   | 221 347              | 60 971                        | 282 318                 | 102 007              |
| <b>Итого</b>   | <b>690 753</b>                       | <b>–</b>           | <b>690 753</b>            | <b>440 508</b>       | <b>100 298</b>                | <b>540 806</b>          | <b>149 947</b>       |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |                                      |                    |                           |                      |                               |                         |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 5 102                                | –                  | 5 102                     | 5 102                | –                             | 5 102                   | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 25 312                               | –                  | 25 312                    | 25 312               | –                             | 25 312                  | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>30 414</b>                        | <b>–</b>           | <b>30 414</b>             | <b>30 414</b>        | <b>–</b>                      | <b>30 414</b>           | <b>–</b>             |
| <b>Всего</b>   | <b>721 167</b>                       | <b>–</b>           | <b>721 167</b>            | <b>470 922</b>       | <b>100 298</b>                | <b>571 220</b>          | <b>149 947</b>       |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/274 В Генеральной Ассамблеи.

Ведомость XVII  
**Смешанная операция Африканского союза-Организации  
 Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b,c</sup>   | 1 730 045                               | 1 369 255                               |
| Процентные поступления  | 13 047                                  | 19 585                                  |
| Прочие/разные поступления   | 6 283                                   | 28 084                                  |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>1 749 375</b>                        | <b>1 416 924</b>                        |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 17.1)</b>  | <b>1 618 311</b>                        | <b>1 560 824</b>                        |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>131 064</b>                          | <b>(143 900)</b>                        |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>d</sup> | (14 850)                                | (6 167)                                 |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>116 214</b>                          | <b>(150 067)</b>                        |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 105 558                                 | 83 253                                  |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | —                                       | (225 443)                               |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | (70 721)                                | 221 536                                 |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>151 051</b>                          | <b>(70 721)</b>                         |

Ведомость XVII (окончание)  
**Смешанная операция Африканского союза-Организации  
 Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | 2010 год       | 2009 год        |
|--|----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>  |                |                 |
| Наличность и срочные вклады                                      | 3 881          | 6 923           |
| Денежный пул <sup>e</sup>  | 567 883        | 543 900         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 120 588        | 126 113         |
| Задолженность государств-членов                                  | 6              | 5               |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 6 740          | 3 778           |
| Отсроченные платежи  | 561            | 700             |
| Прочие активы  | 9              | 29              |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>699 668</b> | <b>681 448</b>  |
| <b>Пассивы</b>   |                |                 |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 47 881         | 5 564           |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 327 679        | 537 029         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду    | 38 464         | 10 503          |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 24 603         | 119 451         |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 80 717         | 58 991          |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 4 349          | 10 555          |
| Отсроченные поступления  | —              | 2               |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>f</sup> | 24 924         | 10 074          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>548 617</b> | <b>752 169</b>  |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |                |                 |
| Совокупное положительное (отрицательное) сальдо                  | 175 975        | (60 647)        |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (24 924)       | (10 074)        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>151 051</b> | <b>(70 721)</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>699 668</b> | <b>681 448</b>  |

(Сноска к ведомости XVII см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости XVII)

- <sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.
- <sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.
- <sup>c</sup> Включая сумму 1 669 397 800 долл. США, начисленную на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года в соответствии с резолюцией 63/258 В Генеральной Ассамблеи, и сумму 60 646 900 долл. США, дополнительно начисленную на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года в соответствии с резолюцией 64/285 Генеральной Ассамблеи.
- <sup>d</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств в текущем периоде.
- <sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 60 964 368 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 178 127 980 долл. США (179 052 790 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 326 471 941 долл. США (329 256 586 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 2 319 153 долл. США.
- <sup>f</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 11 508 588 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 13 414 970 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 17.1  
**Смешанная операция Африканского союза-Организации  
 Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД)**

**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Ассигнования                           |                    |                           | Расходы              |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|--|--------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|  | Первоначаль-<br>ная сумма <sup>a</sup> | Корректи-<br>ровки | Пересмотрен-<br>ная сумма | Выплаченные<br>суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|  | (1)                                    | (2)                | (3)                       | (4)                  | (5)                           | (6)                     |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 739 434                                | (65 672)           | 673 762                   | 573 734              | 81 814                        | 655 548                 | 18 214               |
| Гражданский персонал   | 241 616                                | 28 798             | 270 414                   | 261 251              | 4 035                         | 265 286                 | 5 128                |
| Оперативные потребности  | 617 892                                | 36 874             | 654 766                   | 385 191              | 241 830                       | 627 021                 | 27 745               |
| <b>Итого</b>   | <b>1 598 942</b>                       | <b>–</b>           | <b>1 598 942</b>          | <b>1 220 176</b>     | <b>327 679</b>                | <b>1 547 855</b>        | <b>51 087</b>        |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |  |                    |                           |                      |                               |                         |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 11 820                                 | –                  | 11 820                    | 11 820               | –                             | 11 820                  | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 58 636                                 | –                  | 58 636                    | 58 636               | –                             | 58 636                  | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>70 456</b>                          | <b>–</b>           | <b>70 456</b>             | <b>70 456</b>        | <b>–</b>                      | <b>70 456</b>           | <b>–</b>             |
| <b>Всего</b>   | <b>1 669 398</b>                       | <b>–</b>           | <b>1 669 398</b>          | <b>1 290 632</b>     | <b>327 679</b>                | <b>1 618 311</b>        | <b>51 087</b>        |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 63/258 В Генеральной Ассамблее.

Ведомость XVIII  
**Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 219 682                                 | 77 791                                  |
| Добровольные взносы <sup>c</sup>  | 871                                     | —                                       |
| Процентные поступления  | 1 912                                   | 41                                      |
| Прочие/разные поступления   | 350                                     | 4                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>222 815</b>                          | <b>77 836</b>                           |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 18.1)</b>  | <b>171 252</b>                          | <b>72 043</b>                           |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>51 563</b>                           | <b>5 793</b>                            |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>d</sup> | (1 882)                                 | (641)                                   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>49 681</b>                           | <b>5 152</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 2 895                                   | 77                                      |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>e</sup>   | (3 733)                                 | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 3 020                                   | (2 209)                                 |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>51 863</b>                           | <b>3 020</b>                            |

Ведомость XVIII (окончание)  
**Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | 2010 год       | 2009 год      |
|--|----------------|---------------|
| <b>Активы</b>  |                |               |
| Наличность и срочные вклады  | 1 022          | 43            |
| Денежный пул <sup>f</sup>  | 104 089        | 12 690        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>      | 18 341         | 57 391        |
| Прочая дебиторская задолженность                                   | 3 723          | 133           |
| Отсроченные платежи  | 199            | 18            |
| Прочие активы  | –              | 73            |
| <b>Общая сумма активов</b>   | <b>127 374</b> | <b>70 348</b> |
| <b>Пассивы</b>   |                |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом                               | 2 982          | –             |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду         | 64 942         | 42 270        |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду      | 396            | –             |
| Задолженность перед государствами-членами                          | 9              | –             |
| Прочая кредиторская задолженность                                  | 1 923          | 2 864         |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате                 | 2 664          | 21 481        |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>g</sup>   | 2 595          | 713           |
| <b>Общая сумма пассивов</b>  | <b>75 511</b>  | <b>67 328</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                   |                |               |
| Совокупное положительное (отрицательное) сальдо                    | 54 458         | 3 733         |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при прекращении службы | (2 595)        | (713)         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                     | <b>51 863</b>  | <b>3 020</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>           | <b>127 374</b> | <b>70 348</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Не учтенные в бюджете добровольные взносы натурой на цели поддержки замены военнослужащих, полученные от Алжира.

<sup>e</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/107 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 3 721 100 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года. Кроме того, в соответствии с положениями резолюции 64/287 Генеральной Ассамблеи общая сумма начисленных государствам-членам взносов была уменьшена на сумму 11 700 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года.

<sup>f</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 11 174 285 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 32 649 445 долл. США (32 818 955 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 59 839 716 долл. США (60 350 119 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 425 082 долл. США.

<sup>g</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 1 258 481 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 1 336 301 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 18.1  
**Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали**  
**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию**  
**на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Ассигнования                      |               |                      | Расходы           |                            |                      | Остаток<br>(3) – (6) |
|--|-----------------------------------|---------------|----------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|----------------------|
|  | Первоначальная сумма <sup>a</sup> | Корректировки | Пересмотренная сумма | Выплаченные суммы | Непогашенные обязательства | Общая сумма расходов |                      |
|  | (1)                               | (2)           | (3)                  | (4)               | (5)                        | (6)                  |                      |
| Военный и полицейский персонал   | 40 504                            | (1 731)       | 38 773               | 19 872            | 2 703                      | 22 575               | 16 198               |
| Гражданский персонал   | 22 233                            | –             | 22 233               | 16 297            | 41                         | 16 338               | 5 895                |
| Оперативные потребности  | 150 843                           | 1 731         | 152 574              | 63 168            | 62 198                     | 125 366              | 27 208               |
| <b>Итого</b>   | <b>213 580</b>                    | <b>–</b>      | <b>213 580</b>       | <b>99 337</b>     | <b>64 942</b>              | <b>164 279</b>       | <b>49 301</b>        |
| Пропорционально распределенные расходы                                 |                                   |               |                      |                   |                            |                      |                      |
| База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций | 1 024                             | –             | 1 024                | 1 024             | –                          | 1 024                | –                    |
| Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира                  | 5 078                             | –             | 5 078                | 5 078             | –                          | 5 078                | –                    |
| <b>Итого</b>   | <b>6 102</b>                      | <b>–</b>      | <b>6 102</b>         | <b>6 102</b>      | <b>–</b>                   | <b>6 102</b>         | <b>–</b>             |
| Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)                       | 1 059                             | –             | 1 059                | 871               | –                          | 871                  | 188                  |
| <b>Всего<sup>b</sup></b>   | <b>220 741</b>                    | <b>–</b>      | <b>220 741</b>       | <b>106 310</b>    | <b>64 942</b>              | <b>171 252</b>       | <b>49 489</b>        |

<sup>a</sup> Включает сумму 144 904 900 долл. США, предусмотренную на период с 1 июля по 31 декабря 2009 года в соответствии с резолюцией 63/275 В Генеральной Ассамблеи и увеличенную до 219 682 400 долл. США на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года в соответствии с резолюцией 64/107 Ассамблеи, и учтенные в бюджете добровольные взносы натурой на сумму 1 059 000 долл. США.

<sup>b</sup> Кроме того, были получены не учтенные в бюджете добровольные взносы натурой от Алжира на сумму 2 152 200 долл. США и от Соединенных Штатов Америки на сумму 1 320 900 долл. США в целях поддержки замены военнослужащих.



Ведомость XIX  
**Резервный фонд для операций по поддержанию мира<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | <i>Период</i>                                   |   |
|---|---|---|
|   | <i>1 июля 2009 года —<br/>30 июня 2010 года</i> | <i>1 июля 2008 года —<br/>30 июня 2009 года</i> |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Процентные поступления  | 3 377   | 4 305   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>3 377</b>                                    | <b>4 305</b>                                    |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>1</b>  | <b>1</b>  |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b> | <b>3 376</b>                                    | <b>4 304</b>                                    |
| Переводы в другие фонды <sup>b</sup>                                      | (7 323)   | (470)   |
| Резервы и остатки средств на начало периода                               | 161 626   | 157 792   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                         | <b>157 679</b>                                  | <b>161 626</b>                                  |

Ведомость XIX (окончание)

**Резервный фонд для операций по поддержанию мира****Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию****на 30 июня 2010 года***(В тыс. долл. США)*

|   | 2010 год       | 2009 год       |
|---|----------------|----------------|
| <b>Активы</b>   |                |                |
| Наличность и срочные вклады   | 46             | 19             |
| Денежный пул <sup>c</sup>   | 144 805        | 148 779        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>d</sup>   | 8              | 8              |
| Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде | 12 820         | 12 820         |
| <b>Общая сумма активов</b>  | <b>157 679</b> | <b>161 626</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>  |                |                |
| Фонды оборотного капитала   | 150 000        | 150 000        |
| Совокупное положительное сальдо <sup>c</sup>  | 7 679          | 11 626         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>  | <b>157 679</b> | <b>161 626</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>  | <b>157 679</b> | <b>161 626</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.<sup>b</sup> В соответствии с положениями резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи сумма остатка средств в размере 7 322 600 долл. США сверх объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящегося к периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, была использована на покрытие потребностей по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, относящихся к периоду с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 15 545 377 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 45 421 067 долл. США (45 656 885 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 83 247 471 долл. США (83 957 531 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 591 363 долл. США.<sup>d</sup> Взносы, начисленные государствам-членам, вступившим в Организацию Объединенных Наций после принятия резолюции 47/217 Генеральной Ассамблеи о создании Резервного фонда для операций по поддержанию мира.<sup>e</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/271 Генеральной Ассамблеи сумма остатка средств в размере 4 303 500 долл. США сверх объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира, относящегося к периоду, закончившемуся 30 июня 2009 года, будет использована на покрытие потребностей по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, относящихся к периоду с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XX

**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года**

*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |
| Отчисления из других фондов <sup>b</sup>  | 278 975                                 | 273 923                                 |
| Процентные поступления  | 2 161                                   | 2 383                                   |
| Прочие/разные поступления   | 1 359                                   | 1 380                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>282 495</b>                          | <b>277 686</b>                          |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 20.1)</b>  | <b>318 476</b>                          | <b>271 964</b>                          |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)<sup>c</sup></b>  | <b>(35 981)</b>                         | <b>5 722</b>                            |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>d</sup> | (606)                                   | (4 530)                                 |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>(36 587)</b>                         | <b>1 192</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 2 528                                   | 3 332                                   |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | (4 950)                                 | (9 474)                                 |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>(39 009)</b>                         | <b>(4 950)</b>                          |

Ведомость XX (окончание)  
**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию**  
**на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|--|-----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>  |                 |                 |
| Наличность и срочные вклады                                      | 1               | 2               |
| Денежный пул <sup>e</sup>  | 26 154          | 58 174          |
| Задолженность государств-членов                                  | 5               | 5               |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 2 675           | 1 710           |
| Отсроченные платежи  | 2 486           | 2 238           |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>31 321</b>   | <b>62 129</b>   |
| <b>Пассивы</b>   |                 |                 |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | 23 164          | 20 470          |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду    | 7               | 7               |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 7 451           | 7 625           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 10 042          | 9 917           |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>f</sup> | 29 666          | 29 060          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>70 330</b>   | <b>67 079</b>   |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |                 |                 |
| Совокупное положительное (отрицательное) сальдо                  | (9 343)         | 24 110          |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (29 666)        | (29 060)        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>(39 009)</b> | <b>(4 950)</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>31 321</b>   | <b>62 129</b>   |

(Сноски к ведомости XX см. на след. стр.)

(Сноски к ведомости XX)

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> В соответствии с положениями резолюции 63/287 Генеральной Ассамблеи для удовлетворения потребностей в ресурсах по вспомогательному счету на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года из других фондов были отчислены следующие суммы:

- i) сумма в размере 271 589 200 долл. США, пропорционально распределенная между действующими миссиями по поддержанию мира на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;
- ii) сумма в размере 7 322 600 долл. США из Резервного фонда для операций по поддержанию мира, представляющая собой остаток средств сверх объема Фонда, утвержденного на период, закончившейся 30 июня 2008 года;
- iii) сумма в размере 62 800 долл. США из действующих миссий по поддержанию мира, представляющая собой остаток ассигнований на удовлетворение потребностей по вспомогательному счету, относящихся к периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года.

<sup>c</sup> Отрицательное сальдо образовалось, в частности, с учетом следующего:

- i) осуществления в текущем периоде расходов, которые будут покрываться в одном из будущих периодов. В соответствии с резолюцией 64/243 Генеральной Ассамблеи в период, закончившийся 30 июня 2010 года, были приняты обязательства в связи с системой общеорганизационного планирования ресурсов на сумму 28 516 500 долл. США. Информация о расходах в счет этой суммы обязательств будет представлена в докладе об исполнении бюджета на 2009/10 год, и тогда же будут испрашены средства на их покрытие;
- ii) использования перенесенных с предыдущих периодов резервов и остатков средств для покрытия расходов текущего периода. В соответствии с резолюцией 63/287 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 15 056 300 долл. США, представляющая собой неизрасходованный остаток и прочие поступления, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, была зачтена в счет объема ресурсов, требуемых на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.

<sup>d</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.

<sup>e</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 2 807 796 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 8 203 922 долл. США (8 246 516 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 15 036 102 долл. США (15 164 352 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 106 812 долл. США.

<sup>f</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 15 631 677 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 14 034 551 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 20.1  
**Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира**  
**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию**  
**на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|                         | Ассигнования                         |               |                         | Расходы              |                               |                         | Остаток<br>(3) – (6) |
|-------------------------|--------------------------------------|---------------|-------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------|
|                         | Первоначальная<br>сумма <sup>a</sup> | Корректировки | Пересмотренная<br>сумма | Выплаченные<br>суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая сумма<br>расходов |                      |
|                         | (1)                                  | (2)           | (3)                     | (4)                  | (5)                           | (6)                     |                      |
| Гражданский персонал    | 203 307                              | 1 175         | 204 482                 | 203 533              | 899                           | 204 432                 | 50                   |
| Оперативные потребности | 119 240                              | (1 175)       | 118 065                 | 91 779               | 22 265                        | 114 044                 | 4 021                |
| <b>Всего</b>            | <b>322 547</b>                       | <b>–</b>      | <b>322 547</b>          | <b>295 312</b>       | <b>23 164</b>                 | <b>318 476</b>          | <b>4 071</b>         |

<sup>a</sup> Включает сумму 294 030 900 долл. США, утвержденную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/287, и сумму 28 516 500 долл. США, полномочия на принятие обязательств на которую были утверждены Ассамблеей в ее резолюции 64/243.

Ведомость XXI  
**База материально-технического снабжения Организации  
 Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | <i>Деятельность, связанная со<br/>стратегическими запасами<br/>материальных средств для<br/>развертывания</i> | <i>Прочая деятель-<br/>ность БСООН</i> | <i>Всего<br/>в 2010 году</i> | <i>Всего<br/>в 2009 году</i> |
|---|---|--|------------------------------|------------------------------|
| <b>Поступления</b>  |   |  |                              |                              |
| Отчисления из других фондов   | 37 181 <sup>b</sup>   | 54 744 <sup>c</sup>                    | 91 925                       | 96 223                       |
| Процентные поступления  | –   | 2 037                                  | 2 037                        | 2 905                        |
| Прочие/разные поступления   | 6   | 290                                    | 296                          | 1 930                        |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>37 187</b>   | <b>57 071</b>                          | <b>94 258</b>                | <b>101 058</b>               |
| <b>Общая сумма расходов (таблица 21.1)</b>  | <b>66 693</b>   | <b>57 931</b>                          | <b>124 624</b>               | <b>113 277</b>               |
| <b>Превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>  | <b>(29 506)</b>   | <b>(860)<sup>d</sup></b>               | <b>(30 366)</b>              | <b>(12 219)</b>              |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные<br>расходы по обязательствам, связанным с выплатами<br>при увольнении <sup>e</sup> | –   | (581)                                  | (581)                        | (256)                        |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>   | <b>(29 506)</b>   | <b>(1 441)</b>                         | <b>(30 947)</b>              | <b>(12 475)</b>              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим<br>периодам   | 405   | 210                                    | 615                          | 492                          |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | 70 157  | 6 257                                  | 76 414                       | 88 397                       |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>41 056<sup>f</sup></b>   | <b>5 026</b>                           | <b>46 082</b>                | <b>76 414</b>                |

Ведомость XXI (окончание)  
**База материально-технического снабжения Организации  
 Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | 2010 год       | 2009 год       |
|--|----------------|----------------|
| <b>Активы</b>  |                |                |
| Наличность и срочные вклады  | 1 720          | 1 471          |
| Денежный пул <sup>g</sup>  | 62 284         | 68 208         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>h</sup>  | 13 573         | 13 573         |
| Задолженность государств-членов  | 2              | –              |
| Прочая дебиторская задолженность   | 1 596          | 6 573          |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению   | 32 718         | 46 354         |
| Отсроченные платежи  | 127            | 211            |
| Прочие активы  | –              | 48             |
| <b>Общая сумма активов</b>   | <b>112 020</b> | <b>136 438</b> |
| <b>Пассивы</b>   |                |                |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду   | 52 931         | 46 340         |
| Прочая кредиторская задолженность  | 9 479          | 10 737         |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>i</sup>   | 3 528          | 2 947          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>  | <b>65 938</b>  | <b>60 024</b>  |
| <b>Резервы и остатки средств</b>   |                |                |
| Совокупное положительное сальдо — деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания | 41 056         | 70 157         |
| Совокупное положительное сальдо — прочая деятельность БСООН  | 8 554          | 9 204          |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении   | (3 528)        | (2 947)        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>   | <b>46 082</b>  | <b>76 414</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>   | <b>112 020</b> | <b>136 438</b> |

(Сноски к ведомости XXI см. на след. стр.)



(Сноски к ведомости XXI)

- <sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.
- <sup>b</sup> Суммы, перечисленные миссиями по поддержанию мира и политическими миссиями и другими структурами за переданные им стратегические запасы материальных средств для развертывания и рассчитанные по стоимости замещения.
- <sup>c</sup> В соответствии с резолюцией 63/286 Генеральной Ассамблеи часть сметных расходов в размере 54 744 300 долл. США пропорционально распределена между бюджетами действующих операций по поддержанию мира.
- <sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 63/286 Генеральной Ассамблеи неизрасходованный остаток и прочие поступления в размере 3 209 800 долл. США за период, закончившийся 30 июня 2008 года, используются для покрытия потребностей в ресурсах, относящихся к периоду с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года. Таким образом, этой суммы достаточно для покрытия перерасхода средств.
- <sup>e</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.
- <sup>f</sup> См. примечание 11.
- <sup>g</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 6 686 454 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 19 536 733 долл. США (19 638 164 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 35 806 811 долл. США (36 112 226 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 254 360 долл. США.
- <sup>h</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.
- <sup>i</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска при увольнении в размере 2 040 515 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию при увольнении в размере 1 487 768 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Таблица 21.1  
**База материально-технического снабжения Организации  
 Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия**  
**Расходы за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Ассигнования                           |                    |                           | Расходы                |                               |                            | Остаток       |
|---|--|--------------------|---------------------------|------------------------|-------------------------------|----------------------------|---------------|
|   | Первоначаль-<br>ная сумма <sup>a</sup> | Коррек-<br>тировки | Пересмот-<br>ренная сумма | Выплатен-<br>ные суммы | Непогашенные<br>обязательства | Общая<br>сумма<br>расходов |               |
|   | (1)                                    | (2)                | (3)                       | (4)                    | (5)                           | (6) (3) – (6)              |               |
| <b>Деятельность, связанная со стратегическими запасами материальных средств для развертывания</b>   |  |                    |                           |                        |                               |                            |               |
| Пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания за счет средств в связи с передачей запасов миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям | 107 338                                | –                  | 107 338                   | 26 529                 | 40 164                        | <b>66 693</b>              | 40 645        |
| <b>Итого</b>  | <b>107 338</b>                         | <b>–</b>           | <b>107 338</b>            | <b>26 529</b>          | <b>40 164</b>                 | <b>66 693</b>              | <b>40 645</b> |
| <b>Прочая деятельность БСООН</b>  |  |                    |                           |                        |                               |                            |               |
| Гражданский персонал  | 26 269                                 | 1 622              | 27 891                    | 27 782                 | 101                           | 27 883                     | 8             |
| Оперативные потребности   | 31 685                                 | (1 622)            | 30 063                    | 17 382                 | 12 666                        | 30 048                     | 15            |
| <b>Итого</b>  | <b>57 954</b>                          | <b>–</b>           | <b>57 954</b>             | <b>45 164</b>          | <b>12 767</b>                 | <b>57 931</b>              | <b>23</b>     |
| <b>Всего</b>  | <b>165 292</b>                         | <b>–</b>           | <b>165 292</b>            | <b>71 693</b>          | <b>52 931</b>                 | <b>124 624</b>             | <b>40 668</b> |

<sup>a</sup> Ассигнования на деятельность, связанную со стратегическими запасами материальных средств для развертывания, не предусматриваются. Фактически пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания производится за счет средств в размере 37 180 499 долл. США, перечисленных в текущем периоде миссиям по поддержанию мира и политическим миссиям и другим структурам, и остатков средств в размере 70 157 299 долл. США, перенесенных с предыдущего периода. Ассигнования на прочую деятельность БСООН были утверждены в резолюции 63/286 Генеральной Ассамблеи.

Ведомость XXII

**Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по состоянию на 30 июня 2010 года**  
(В тыс. долл. США)

|   | Период                                  |   |
|---|---|---|
|   | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | —                                       | —                                       |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | —                                       | —                                       |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами после выхода на пенсию <sup>b</sup> | 63 732                                  | (42 440)                                |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>63 732</b>                           | <b>(42 440)</b>                         |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | (452 332)                               | (409 892)                               |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>(388 600)</b>                        | <b>(452 332)</b>                        |

Ведомость XXII (окончание)

**Медицинское страхование после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира****Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2010 года***(В тыс. долл. США)*

|  | <i>2010 год</i>  | <i>2009 год</i>  |
|--|------------------|------------------|
| <b>Активы</b>  | –                | –                |
| <b>Общая сумма активов</b>   | –                | –                |
| <b>Пассивы</b>   |                  |                  |
| Обязательства, связанные с выплатами после выхода на пенсию <sup>c</sup> | 388 600          | 452 332          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>  | <b>388 600</b>   | <b>452 332</b>   |
| <b>Резервы и остатки средств</b>   |                  |                  |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами после выхода на пенсию       | (388 600)        | (452 332)        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                           | <b>(388 600)</b> | <b>(452 332)</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>                 | –                | –                |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.<sup>b</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию в текущем периоде.<sup>c</sup> См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

**Ведомость XXIII  
Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии  
и Эритрее (МООНЭЭ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 31 июля 2000 года по 31 июля 2008 года по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
(В тыс. долл. США)

|   | Период                                   |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 31 июля 2000 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 1 530 833                                | —                                       | 41 659                                  |
| Процентные поступления  | 18 307                                   | 431                                     | 318                                     |
| Прочие поступления  | 4 448                                    | 1 158                                   | 1 169                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>1 553 588</b>                         | <b>1 589</b>                            | <b>43 146</b>                           |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>1 406 498</b>                         | <b>—</b>                                | <b>35 648</b>                           |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>147 090</b>                           | <b>1 589</b>                            | <b>7 498</b>                            |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>c</sup> | 1 895                                    | 149                                     | 1 930                                   |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам  | (123)                                    | (39)                                    | (12)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>148 862</b>                           | <b>1 699</b>                            | <b>9 416</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 60 601                                   | 1 421                                   | 1 875                                   |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>d</sup>   | (183 469)                                | (16 495)                                | (2 875)                                 |
| Прочие корректировки резервов и остатков средств  | (2 074)                                  | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | —  | 23 920                                  | 15 504                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>23 920</b>                            | <b>10 545</b>                           | <b>23 920</b>                           |

Ведомость XXIII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии  
и Эритрее (МООНЭЭ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | 2010 год      | 2009 год      |
|--|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>  |               |               |
| Наличность и срочные вклады <sup>c</sup>                         | 179           | 458           |
| Денежный пул <sup>f</sup>  | 19 845        | 14 684        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 2 638         | 13 549        |
| Задолженность государств-членов                                  | –             | 669           |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 150           | 524           |
| Прочие активы  | –             | 3             |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>22 812</b> | <b>29 887</b> |
| <b>Пассивы</b>   |               |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 189           | 171           |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к текущему периоду       | –             | 1 876         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду    | 153           | 507           |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 11 610        | 1 915         |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 121           | 524           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 164           | 87            |
| Отсроченные поступления  | –             | 703           |
| Прочие пассивы   | –             | 5             |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>g</sup> | 30            | 179           |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>12 267</b> | <b>5 967</b>  |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |               |               |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 10 575        | 24 099        |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (30)          | (179)         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>10 545</b> | <b>23 920</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>22 812</b> | <b>29 887</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Уменьшение начисленных обязательств по выплатам при увольнении.

<sup>d</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/277 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 апреля 2010 года в размере 16 495 400 долл. США был возвращен государствам-членам.

<sup>e</sup> Включая сумму в неконвертируемых эритрейских накфах, эквивалентную 57 250 долл. США, и сумму в неконвертируемых эфиопских бырах, эквивалентную 87 768 долл. США.

<sup>f</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 2 130 478 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 6 224 911 долл. США (6 257 230 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 11 408 982 долл. США (11 506 295 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 81 046 долл. США.

<sup>g</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 7270 долл. США и по выплатам пособий на репатриацию в размере 22 429 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXIV  
**Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди  
(ОНЮБ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств  
за период с 21 апреля 2004 года по 31 декабря 2006 года по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                     |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 21 апреля 2004 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 819 080                                    | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 16 241                                     | 1 460                                   | 2 144                                   |
| Прочие/разные поступления   | 1 581                                      | —                                       | 121                                     |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>836 902</b>                             | <b>1 460</b>                            | <b>2 265</b>                            |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>720 257</b>                             | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>  | <b>116 645</b>                             | <b>1 460</b>                            | <b>2 265</b>                            |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении <sup>c</sup> | 928  | 3                                       | 55                                      |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>d</sup>   | (1 776)                                    | (309)                                   | (765)                                   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>115 797</b>                             | <b>1 154</b>                            | <b>1 555</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 35 607                                     | 155                                     | 245                                     |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>e</sup>   | (140 854)                                  | (9 523)                                 | —                                       |
| Прочие корректировки резервов и остатков средств  | (932)                                      | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | —  | 9 618                                   | 7 818                                   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>9 618</b>                               | <b>1 404</b>                            | <b>9 618</b>                            |

Ведомость XXIV (окончание)  
**Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди  
(ОНЮБ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | 2010 год      | 2009 год      |
|--|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>  |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                      | 41            | 15            |
| Денежный пул <sup>f</sup>  | 43 033        | 65 973        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>    | 884           | 1 026         |
| Задолженность государств-членов                                  | 15            | 15            |
| Прочая дебиторская задолженность                                 | 90            | 116           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению             | –             | 72            |
| <b>Общая сумма активов</b>                                       | <b>44 063</b> | <b>67 217</b> |
| <b>Пассивы</b>   |               |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом                             | 5 689         | 9 120         |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущему периоду    | –             | 409           |
| Задолженность перед государствами-членами                        | 36 952        | 48 023        |
| Прочая кредиторская задолженность                                | 15            | 42            |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате               | 2             | –             |
| Отсроченные поступления  | –             | 1             |
| Обязательства, связанные с выплатами при увольнении <sup>g</sup> | 1             | 4             |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                      | <b>42 659</b> | <b>57 599</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                 |               |               |
| Совокупное положительное сальдо                                  | 1 405         | 9 622         |
| Минус: обязательства, связанные с выплатами при увольнении       | (1)           | (4)           |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                   | <b>1 404</b>  | <b>9 618</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>         | <b>44 063</b> | <b>67 217</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Чистое увеличение начисленных обязательств по выплатам при увольнении в текущем периоде.

<sup>d</sup> Относящиеся к предыдущим периодам расходы на содержание военнослужащих на основе самофинансирования в размере 267 676 долл. США, расходы на гражданский персонал в размере 22 467 долл. США, разные оперативные расходы в размере 17 785 долл. США и банковские сборы в размере 1255 долл. США.

<sup>e</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/272 Генеральной Ассамблеи чистый остаток денежной наличности по состоянию на 30 апреля 2010 года в размере 9 523 300 долл. США был возвращен государствам-членам.

<sup>f</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 4 619 742 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 13 498 135 долл. США (13 568 215 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 24 739 304 долл. США (24 950 319 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 175 740 долл. США.

<sup>g</sup> Начисленные обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска в размере 660 долл. США. См. примечание 14.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Ведомость XXV

**Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне  
(МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации  
Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 13 июля 1998 года по 31 декабря 2005 года по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
(В тыс. долл. США)

|   | Период                                   |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 13 июля 1998 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 3 057 562                                | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 3 391                                    | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 71 533                                   | 1 527                                   | 3 116                                   |
| Прочие/разные поступления   | 12 493                                   | 130                                     | 326                                     |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>3 144 979</b>                         | <b>1 657</b>                            | <b>3 442</b>                            |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>2 915 326</b>                         | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>229 653</b>                           | <b>1 657</b>                            | <b>3 442</b>                            |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию | 51                                       | —                                       | —                                       |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>   | (4 843)                                  | (81)                                    | (3 412)                                 |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>224 861</b>                           | <b>1 576</b>                            | <b>30</b>                               |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 217 376                                  | 24                                      | 427                                     |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (434 965)                                | —                                       | (15 633)                                |
| Прочие корректировки резервов и остатков средств  | (51)                                     | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | —  | 7 221                                   | 22 397                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>7 221</b>                             | <b>8 821</b>                            | <b>7 221</b>                            |

Ведомость XXV (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне  
 (МООНСЛ) и Миссия наблюдателей Организации  
 Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                   | 4             | 1 147         |
| Денежный пул <sup>d</sup>                                     | 55 037        | 70 860        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 790           | 2 071         |
| Задолженность государств-членов                               | 11            | 11            |
| Прочая дебиторская задолженность                              | 438           | 443           |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>56 280</b> | <b>74 532</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом                          | 45            | 147           |
| Непогашенные обязательства, относящиеся к предыдущим периодам | –             | 24            |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 47 337        | 66 995        |
| Прочая кредиторская задолженность                             | 65            | 127           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате            | 12            | 15            |
| Отсроченные поступления                                       | –             | 3             |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>47 459</b> | <b>67 311</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |               |               |
| Совокупное положительное сальдо                               | 8 821         | 7 221         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>8 821</b>  | <b>7 221</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>56 280</b> | <b>74 532</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Относящиеся к предыдущим периодам расходы на поездки в связи с репатриацией и другие поездки военнослужащих в размере 67 531 долл. США, расходы на гражданский персонал в размере 11 651 долл. США и банковские сборы в размере 1266 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 5 908 418 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 17 263 437 долл. США (17 353 066 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 31 640 329 долл. США (31 910 206 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 224 763 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXVI  
**Временная администрация Организации Объединенных  
 Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации  
 Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе  
 (МООНПВТ)<sup>a</sup>**

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 декабря 1999 года по 20 мая 2005 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года  
 (В тыс. долл. США)

|   | Период                                     |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 1 декабря 1999 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 1 999 127                                  | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 300  | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 26 746                                     | 327                                     | 375                                     |
| Прочие поступления  | 9 588                                      | —                                       | 27                                      |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>2 035 761</b>                           | <b>327</b>                              | <b>402</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>1 884 556</b>                           | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>  | <b>151 205</b>                             | <b>327</b>                              | <b>402</b>                              |
| Не предусмотренные в бюджете начисленные расходы по обязательствам, связанным с выплатами при увольнении и после выхода на пенсию | 23   | —                                       | —                                       |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>   | (696)                                      | (114)                                   | (388)                                   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>   | <b>150 532</b>                             | <b>213</b>                              | <b>14</b>                               |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам  | 82 812                                     | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (197 443)                                  | —                                       | —                                       |
| Прочие корректировки резервов и остатков средств  | (23)                                       | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | —  | 35 878                                  | 35 864                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>35 878</b>                              | <b>36 091</b>                           | <b>35 878</b>                           |

Ведомость XXVI (окончание)  
**Временная администрация Организации Объединенных  
 Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ)/Миссия Организации  
 Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе  
 (МООНПВТ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|---|-----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>   |                 |                 |
| Наличность и срочные вклады                                   | 48              | 50              |
| Денежный пул <sup>d</sup>                                     | 7 665           | 15 687          |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 28 875          | 29 107          |
| Задолженность государств-членов                               | 337             | 337             |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>36 925</b>   | <b>45 181</b>   |
| <b>Пассивы</b>  |                 |                 |
| Взносы и платежи, полученные авансом                          | 26              | 1 873           |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 808             | 7 380           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате            | –               | 50              |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>834</b>      | <b>9 303</b>    |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |                 |                 |
| Совокупное положительное сальдо                               | 36 091          | 35 878          |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>36 091</b>   | <b>35 878</b>   |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>36 925</b>   | <b>45 181</b>   |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Относящиеся к предыдущим периодам расходы на выплату компенсации в связи со смертью одного военного наблюдателя в размере 87 777 долл. США, расходы по персоналу в размере 25 363 долл. США и банковские сборы в размере 1202 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 822 820 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 2 404 147 долл. США (2 416 629 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 4 406 306 долл. США (4 443 890 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 31 301 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXVII  
**Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций  
 по наблюдению (ИКМООНН)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 9 апреля 1991 года по 31 октября 2003 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                    |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 9 апреля 1991 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 373 899                                   | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 339 827                                   | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 26 052                                    | 107                                     | 168                                     |
| Прочие/разные поступления   | 7 254                                     | —                                       | 175                                     |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>747 032</b>                            | <b>107</b>                              | <b>343</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>647 152</b>                            | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>            | <b>99 880</b>                             | <b>107</b>                              | <b>343</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (682)                                     | (1)                                     | (62)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>99 198</b>                             | <b>106</b>                              | <b>281</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 23 512                                    | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>                             | (119 397)                                 | (292)                                   | (997)                                   |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —   | 3 313                                   | 4 029                                   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>3 313</b>                              | <b>3 127</b>                            | <b>3 313</b>                            |

Ведомость XXVII (окончание)  
**Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций  
 по наблюдению (ИКМООНН)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год     | 2009 год     |
|---|--------------|--------------|
| <b>Активы</b>   |              |              |
| Наличность и срочные вклады                                   | 10           | 34           |
| Денежный пул <sup>d</sup>                                     | 4 257        | 5 820        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 526          | 526          |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>4 793</b> | <b>6 380</b> |
| <b>Пассивы</b>  |              |              |
| Взносы и платежи, полученные авансом                          | 19           | 21           |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 1 647        | 3 023        |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате            | –            | 23           |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>1 666</b> | <b>3 067</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |              |              |
| Совокупное положительное сальдо                               | 3 127        | 3 313        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>3 127</b> | <b>3 313</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>4 793</b> | <b>6 380</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> В соответствии с положениями резолюции 64/558 Генеральной Ассамблеи Кувейту были возвращены две третьих остатка денежной наличности по состоянию на 30 июня 2009 года в размере 291 900 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 457 041 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 335 401 долл. США (1 342 334 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 447 515 долл. США (2 468 391 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 17 386 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXVIII  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии  
и Герцеговине (МООНБГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 1 января 1996 года по 30 июня 2003 года по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                    |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 1 января 1996 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 1 127 149                                 | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 158                                       | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 20 760                                    | 376                                     | 609                                     |
| Прочие/разные поступления   | 20 312                                    | —                                       | 76                                      |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>1 168 379</b>                          | <b>376</b>                              | <b>685</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>986 685</b>                            | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>            | <b>181 694</b>                            | <b>376</b>                              | <b>685</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (1 071)                                   | (31)                                    | (102)                                   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>180 623</b>                            | <b>345</b>                              | <b>583</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 26 305                                    | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (156 864)                                 | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —   | 50 064                                  | 49 481                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>50 064</b>                             | <b>50 409</b>                           | <b>50 064</b>                           |

Ведомость XXVIII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии  
и Герцеговине (МООНБГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|---|-----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>   |                 |                 |
| Наличность и срочные вклады                                   | 9               | 49              |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 16 350          | 15 924          |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 34 049          | 34 107          |
| Задолженность государств-членов                               | 1               | 1               |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>50 409</b>   | <b>50 081</b>   |
| <b>Пассивы</b>  |                 |                 |
| Взносы и платежи, полученные авансом                          | –               | 17              |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>–</b>        | <b>17</b>       |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |                 |                 |
| Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>          | 7 182           | 7 182           |
| Совокупное положительное сальдо                               | 43 227          | 42 882          |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>50 409</b>   | <b>50 064</b>   |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>50 409</b>   | <b>50 081</b>   |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 755 154 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 5 128 274 долл. США (5 154 899 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 9 399 071 долл. США (9 479 240 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 66 768 долл. США.

<sup>d</sup> См примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Ведомость XXIX  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций  
 в Таджикистане (МНООНТ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 16 декабря 1994 года по 15 мая 2000 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                      |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 16 декабря 1994 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 72 145                                      | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 2 057                                       | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 4 505                                       | 94                                      | 157                                     |
| Прочие/разные поступления   | 796   | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>79 503</b>                               | <b>94</b>                               | <b>157</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>59 414</b>                               | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>        | <b>20 089</b>                               | <b>94</b>                               | <b>157</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                          | (1 006)                                     | (1)                                     | (8)                                     |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b> | <b>19 083</b>                               | <b>93</b>                               | <b>149</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                  | 4 601                                       | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам                                      | (20 556)                                    | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                               | —   | 3 128                                   | 2 979                                   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                         | <b>3 128</b>                                | <b>3 221</b>                            | <b>3 128</b>                            |

Ведомость XXIX (окончание)  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций  
 в Таджикистане (МНООНТ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год     | 2009 год     |
|---|--------------|--------------|
| <b>Активы</b>   |              |              |
| Наличность и срочные вклады                                   | 9            | 8            |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 4 104        | 4 010        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 2            | 4            |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>4 115</b> | <b>4 022</b> |
| <b>Пассивы</b>  |              |              |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 894          | 894          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>894</b>   | <b>894</b>   |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |              |              |
| Совокупное положительное сальдо                               | 3 221        | 3 128        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>3 221</b> | <b>3 128</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>4 115</b> | <b>4 022</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 440 620 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 287 419 долл. США (1 294 103 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 359 574 долл. США (2 379 700 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 16 762 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXX

**Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 июля 1996 года по 15 марта 2000 года по состоянию на 30 июня 2010 года**  
(В тыс. долл. США)

|   | Период                                  |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 1 июля 1996 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 133 035                                 | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 4 766                                   | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 3 764                                   | 4                                       | 5                                       |
| Прочие/разные поступления   | 3 943                                   | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>145 508</b>                          | <b>4</b>                                | <b>5</b>                                |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>123 566</b>                          | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>        | <b>21 942</b>                           | <b>4</b>                                | <b>5</b>                                |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                          | (293)                                   | (1)                                     | (18)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b> | <b>21 649</b>                           | <b>3</b>                                | <b>(13)</b>                             |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                  | 4 630                                   | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам                                      | (14 127)                                | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                               | —                                       | 12 152                                  | 12 165                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                         | <b>12 152</b>                           | <b>12 155</b>                           | <b>12 152</b>                           |

Ведомость XXX (окончание)

**Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2010 года**  
(В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады   | 17            | 14            |
| Денежный пул <sup>c</sup>   | 180           | 176           |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>         | 19 395        | 19 400        |
| Задолженность государств-членов                                       | 43            | 43            |
| <b>Общая сумма активов</b>  | <b>19 635</b> | <b>19 633</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Взносы и платежи, полученные авансом                                  | –             | 1             |
| Задолженность перед государствами-членами                             | 114           | 114           |
| Средства, причитающиеся Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити | 7 366         | 7 366         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>   | <b>7 480</b>  | <b>7 481</b>  |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                                      |               |               |
| Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>                  | 11 186        | 11 186        |
| Совокупное положительное сальдо                                       | 969           | 966           |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                        | <b>12 155</b> | <b>12 152</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>              | <b>19 635</b> | <b>19 633</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 19 305 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 56 405 долл. США (56 698 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 103 380 долл. США (104 261 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 734 долл. США.

<sup>d</sup> См. примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXI  
**Миссия Организации Объединенных Наций  
 в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 15 апреля 1998 года по 15 февраля 2000 года  
 по состоянию на 30 июня 2010 года  
 (В тыс. долл. США)**

|   | Период                                     |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 15 апреля 1998 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 123 075                                    | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 4 527                                      | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 990  | 1                                       | 1                                       |
| Прочие/разные поступления   | 765  | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>129 357</b>                             | <b>1</b>                                | <b>1</b>                                |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>121 423</b>                             | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>            | <b>7 934</b>                               | <b>1</b>                                | <b>1</b>                                |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (163)                                      | (1)                                     | (11)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>7 771</b>                               | <b>—</b>                                | <b>(10)</b>                             |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 10 237                                     | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (6 284)                                    | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —  | 11 724                                  | 11 734                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>11 724</b>                              | <b>11 724</b>                           | <b>11 724</b>                           |

Ведомость XXXI (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций  
 в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады   | 1             | 2             |
| Денежный пул <sup>c</sup>   | 26            | 25            |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>                       | 35 546        | 35 550        |
| <b>Общая сумма активов</b>  | <b>35 573</b> | <b>35 577</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Задолженность перед государствами-членами   | 7 480         | 7 480         |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате                                  | 99            | 103           |
| Средства, подлежащие перечислению в Резервный фонд для операций по поддержанию мира | 12 820        | 12 820        |
| Средства, причитающиеся Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити               | 3 200         | 3 200         |
| Средства, причитающиеся Миротворческим силам Организации Объединенных Наций         | 250           | 250           |
| <b>Общая сумма пассивов</b>   | <b>23 849</b> | <b>23 853</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>  |               |               |
| Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>                                | 6 236         | 6 236         |
| Совокупное положительное сальдо   | 5 488         | 5 488         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                                      | <b>11 724</b> | <b>11 724</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>                            | <b>35 573</b> | <b>35 577</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 2754 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 8046 долл. США (8087 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 14 746 долл. США (14 872 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 105 долл. США.

<sup>d</sup> См. примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXII  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций  
 в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации  
 Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)<sup>a</sup>**

Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 3 января 1989 года по 26 февраля 1999 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года  
 (В тыс. долл. США)

|   | Период                                    |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 3 января 1989 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 1 267 792                                 | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 42 342                                    | 574                                     | 710                                     |
| Прочие/разные поступления   | 31 415                                    | 130                                     | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>1 341 549</b>                          | <b>704</b>                              | <b>710</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>1 205 792</b>                          | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>            | <b>135 757</b>                            | <b>704</b>                              | <b>710</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (24 955)                                  | (3)                                     | (305)                                   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>110 802</b>                            | <b>701</b>                              | <b>405</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 52 699                                    | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (95 681)                                  | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —   | 67 820                                  | 67 415                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>67 820</b>                             | <b>68 521</b>                           | <b>67 820</b>                           |

Ведомость XXXII (окончание)  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций  
 в Анголе (МНООНА) и Контрольная миссия Организации  
 Объединенных Наций в Анголе (КМООНА)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                   | 16            | 44            |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 25 129        | 24 305        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 34 913        | 35 008        |
| Задолженность государств-членов                               | 8 032         | 8 032         |
| Прочая дебиторская задолженность                              | 432           | 432           |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>68 522</b> | <b>67 821</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 1             | 1             |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>1</b>      | <b>1</b>      |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |               |               |
| Совокупное положительное сальдо                               | 68 521        | 67 820        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>68 521</b> | <b>67 820</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>68 522</b> | <b>67 821</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 2 697 641 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 7 882 068 долл. США (7 922 990 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 14 446 209 долл. США (14 569 428 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 102 621 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Ведомость XXXIII  
**Силы превентивного развертывания Организации  
 Объединенных Наций (СПРООН)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 января 1996 года по 15 октября 1999 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | Период                                    |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 1 января 1996 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 166 563                                   | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 2   | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 22 029                                    | 321                                     | 528                                     |
| Прочие/разные поступления   | 3 984                                     | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>192 578</b>                            | <b>321</b>                              | <b>528</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>152 276</b>                            | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>            | <b>40 302</b>                             | <b>321</b>                              | <b>528</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (260)                                     | (1)                                     | (24)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>40 042</b>                             | <b>320</b>                              | <b>504</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 10 788                                    | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (38 489)                                  | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —   | 12 341                                  | 11 837                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>12 341</b>                             | <b>12 661</b>                           | <b>12 341</b>                           |

Ведомость XXXIII (окончание)  
**Силы превентивного развертывания Организации  
 Объединенных Наций (СПРООН)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                   | 30            | 28            |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 13 979        | 13 658        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 1 240         | 1 243         |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>15 249</b> | <b>14 929</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 2 588         | 2 588         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>2 588</b>  | <b>2 588</b>  |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |               |               |
| Совокупное положительное сальдо                               | 12 661        | 12 341        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>12 661</b> | <b>12 341</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>15 249</b> | <b>14 929</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 500 697 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 384 793 долл. США (4 407 557 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 8 036 422 долл. США (8 104 969 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 57 088 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXIV

**Временная администрация Организации Объединенных  
Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема  
(ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций по  
поддержке гражданской полиции<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
средств за период с 15 января 1996 года по 30 ноября 1998 года по состоянию  
на 30 июня 2010 года**

(В тыс. долл. США)

|   | Период                                     |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 15 января 1996 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 517 546                                    | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 298  | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 33 224                                     | 346                                     | 660                                     |
| Прочие/разные поступления   | 4 168                                      | 132                                     | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>555 236</b>                             | <b>478</b>                              | <b>660</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>461 345</b>                             | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>            | <b>93 891</b>                              | <b>478</b>                              | <b>660</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (3 959)                                    | (1)                                     | (85)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>89 932</b>                              | <b>477</b>                              | <b>575</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 32 771                                     | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (99 234)                                   | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —  | 23 469                                  | 22 894                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>23 469</b>                              | <b>23 946</b>                           | <b>23 469</b>                           |

Ведомость XXXIV (окончание)

**Временная администрация Организации Объединенных  
Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема  
(ВАООНВС) и Группа Организации Объединенных Наций по  
поддержке гражданской полиции**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2010 года  
(В тыс. долл. США)**

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                   | 44            | 12            |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 15 160        | 14 714        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 8 742         | 8 743         |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>23 946</b> | <b>23 469</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |               |               |
| Совокупное положительное сальдо                               | 23 946        | 23 469        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>23 946</b> | <b>23 469</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>23 946</b> | <b>23 469</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 627 530 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 4 755 378 долл. США (4 780 067 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 8 715 630 долл. США (8 789 970 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 61 913 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXV  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций  
 в Либерии (МНООНЛ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 22 сентября 1993 года по 30 июня 1998 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | Период                                       |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 22 сентября 1993 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 141 984                                      | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 6 039  | 139                                     | 234                                     |
| Прочие/разные поступления   | 1 237  | 33                                      | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>149 260</b>                               | <b>172</b>                              | <b>234</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>97 401</b>                                | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>        | <b>51 859</b>                                | <b>172</b>                              | <b>234</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (810)  | (1)                                     | (23)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>51 049</b>                                | <b>171</b>                              | <b>211</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 5 302  | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (51 329)                                     | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —  | 5 022                                   | 4 811                                   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>5 022</b>                                 | <b>5 193</b>                            | <b>5 022</b>                            |

Ведомость XXXV (окончание)  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций  
 в Либерии (МНООНЛ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год     | 2009 год     |
|---|--------------|--------------|
| <b>Активы</b>   |              |              |
| Наличность и срочные вклады                                   | 33           | 41           |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 6 036        | 5 867        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 8            | 8            |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению          | –            | 8            |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>6 077</b> | <b>5 924</b> |
| <b>Пассивы</b>  |              |              |
| Взносы и платежи, полученные авансом                          | 1            | 19           |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 883          | 883          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>884</b>   | <b>902</b>   |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |              |              |
| Совокупное положительное сальдо                               | 5 193        | 5 022        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>5 193</b> | <b>5 022</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>6 077</b> | <b>5 924</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 647 989 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 893 320 долл. США (1 903 150 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 3 470 066 долл. США (3 499 664 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 24 650 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXVI  
**Миротворческие силы Организации Объединенных Наций  
 (МСООН)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 12 января 1992 года по 30 июня 1997 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                     |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 12 января 1992 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 5 082 587                                  | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 37 360                                     | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 76 015                                     | 2 189                                   | 2 469                                   |
| Прочие/разные поступления   | 91 759                                     | 17                                      | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>5 287 721</b>                           | <b>2 206</b>                            | <b>2 469</b>                            |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>4 867 418</b>                           | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>        | <b>420 303</b>                             | <b>2 206</b>                            | <b>2 469</b>                            |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (2 612)                                    | (1)                                     | (1 363)                                 |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>417 691</b>                             | <b>2 205</b>                            | <b>1 106</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 275 263                                    | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>                             | (325 455)                                  | (1)                                     | (3)                                     |
| Переводы в другие фонды   | (118 003)                                  | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —  | 249 496                                 | 248 393                                 |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>249 496</b>                             | <b>251 700</b>                          | <b>249 496</b>                          |

Ведомость XXXVI (окончание)  
**Миротворческие силы Организации Объединенных Наций  
 (МСООН)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год       | 2009 год       |
|---|----------------|----------------|
| <b>Активы</b>   |                |                |
| Наличность и срочные вклады   | 34             | 23             |
| Денежный пул <sup>d</sup>   | 100 631        | 92 192         |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>   | 142 219        | 142 399        |
| Задолженность государств-членов <sup>c</sup>  | 127 380        | 127 380        |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению  | –              | 65             |
| Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде   | 250            | 250            |
| Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре | 12 000         | 16 000         |
| Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии                      | –              | 2 000          |
| <b>Общая сумма активов</b>  | <b>382 514</b> | <b>380 309</b> |
| <b>Пассивы</b>  |                |                |
| Задолженность перед государствами-членами   | 3 434          | 3 433          |
| Отсроченные поступления <sup>e</sup>  | 127 380        | 127 380        |
| <b>Общая сумма пассивов</b>   | <b>130 814</b> | <b>130 813</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>  |                |                |
| Остаток средств к перечислению <sup>f</sup>   | 29 634         | 29 635         |
| Совокупное положительное сальдо   | 222 066        | 219 861        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>  | <b>251 700</b> | <b>249 496</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>  | <b>382 514</b> | <b>380 309</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Сумма, возвращенная государствам-членам в связи с отдельным начислением взносов на цели финансирования их доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания. См. примечание 10.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 10 803 116 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 31 564 951 долл. США (31 728 831 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 57 852 062 долл. США (58 345 511 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 410 963 долл. США.

<sup>e</sup> В соответствии с резолюцией 51/12 А Генеральной Ассамблеи это расходы на общую сумму в размере 127 379 954 долл. США, которые могут быть возмещены государствами-членами в порядке, указанном в докладе Генерального секретаря (A/54/803). Эквивалентная сумма включена также в сумму отсроченных поступлений.

<sup>f</sup> В соответствии с резолюцией 56/292 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 29 634 404 долл. США будет возвращена одному из государств-членов после уплаты им начисленных ему взносов на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Ведомость XXXVII  
**Группа военных наблюдателей Контрольной миссии  
 Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 15 февраля по 31 мая 1997 года по состоянию на 30 июня  
 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                      |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 15 февраля 1997 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 4 000                                       | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 48  | —                                       | —                                       |
| Прочие/разные поступления   | 83  | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>4 131</b>                                | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>3 946</b>                                | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>        | <b>185</b>                                  | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (11)  | —                                       | (1)                                     |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>174</b>                                  | <b>—</b>                                | <b>(1)</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 138   | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (292)                                       | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —   | 20                                      | 21                                      |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>20</b>                                   | <b>20</b>                               | <b>20</b>                               |

Ведомость XXXVII (окончание)

**Группа военных наблюдателей Контрольной миссии  
Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2010 года**

(В тыс. долл. США)

|   | 2010 год   | 2009 год   |
|---|------------|------------|
| <b>Активы</b>   |            |            |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 145        | 145        |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>145</b> | <b>145</b> |
| <b>Пассивы</b>  |            |            |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате            | 125        | 125        |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>125</b> | <b>125</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |            |            |
| Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>c</sup>          | 18         | 18         |
| Совокупное положительное сальдо                               | 2          | 2          |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>20</b>  | <b>20</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>145</b> | <b>145</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.<sup>c</sup> См. примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXVIII  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити  
 (МООНГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 23 сентября 1993 года по 31 июля 1996 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | Период                                       |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 23 сентября 1993 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 357 541                                      | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 1  | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 42 409                                       | 1 234                                   | 1 556                                   |
| Прочие/разные поступления   | 3 022  | 36                                      | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>402 973</b>                               | <b>1 270</b>                            | <b>1 556</b>                            |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>306 156</b>                               | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>        | <b>96 817</b>                                | <b>1 270</b>                            | <b>1 556</b>                            |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (1 849)                                      | (1)                                     | (58)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>94 968</b>                                | <b>1 269</b>                            | <b>1 498</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 34 801                                       | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам <sup>c</sup>                             | (54 766)                                     | —                                       | (1)                                     |
| Переводы в другие фонды   | (25 815)                                     | —                                       | —                                       |
| Прочие корректировки резервов и остатков средств                              | 22   | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —  | 49 210                                  | 47 713                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>49 210</b>                                | <b>50 479</b>                           | <b>49 210</b>                           |

Ведомость XXXVIII (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | 2010 год      | 2009 год      |
|--|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>  |               |               |
| Наличность и срочные вклады  | 24            | 36            |
| Денежный пул <sup>d</sup>  | 53 768        | 52 483        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup>  | 24            | 27            |
| Задолженность государств-членов  | 1             | 1             |
| Средства, причитающиеся с Гражданской полицейской миссии Организации<br>Объединенных Наций в Гаити           | 7 366         | 7 366         |
| Средства, причитающиеся с Миссии Организации Объединенных Наций<br>в Центральноафриканской Республике и Чаде | 3 200         | 3 200         |
| <b>Общая сумма активов</b>   | <b>64 383</b> | <b>63 113</b> |
| <b>Пассивы</b>   |               |               |
| Задолженность перед государствами-членами  | 13 904        | 13 903        |
| <b>Общая сумма пассивов</b>  | <b>13 904</b> | <b>13 903</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>   |               |               |
| Остаток средств к перечислению <sup>e</sup>  | 14 110        | 14 111        |
| Совокупное положительное сальдо  | 36 369        | 35 099        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>   | <b>50 479</b> | <b>49 210</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>   | <b>64 383</b> | <b>63 113</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Сумма, возвращенная государствам-членам в связи с отдельным начислением взносов на цели финансирования их доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания. См. примечание 10.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 5 772 156 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 16 865 301 долл. США (16 952 863 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 30 910 627 долл. США (31 174 279 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 219 579 долл. США.

<sup>e</sup> В соответствии с резолюцией 56/292 Генеральной Ассамблеи сумма в размере 14 109 949 долл. США будет возвращена одному из государств-членов после уплаты им начисленных ему взносов на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания. См. примечание 10.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XXXIX  
**Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию  
 помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей  
 Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда  
 (МНООНУР)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 22 июня 1993 года по 19 апреля 1996 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | <i>Период</i>                                    |   |   |
|---|--|---|---|
|   | <i>22 июня 1993 года —<br/>30 июня 2009 года</i> | <i>1 июля 2009 года —<br/>30 июня 2010 года</i> | <i>1 июля 2008 года —<br/>30 июня 2009 года</i> |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 512 318  | —   | —   |
| Добровольные взносы   | 477  | —   | —   |
| Процентные поступления  | 25 117   | 621   | 876   |
| Прочие/разные поступления   | 6 984  | 15  | —   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>544 896</b>                                   | <b>636</b>                                      | <b>876</b>                                      |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>435 657</b>                                   | <b>—</b>  | <b>—</b>  |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>            | <b>109 239</b>                                   | <b>636</b>                                      | <b>876</b>                                      |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (27 183)   | (1)   | (118)   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>82 056</b>                                    | <b>635</b>                                      | <b>758</b>                                      |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 20 919   | —   | —   |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (37 111)   | —   | —   |
| Переводы в другие фонды   | (38 068)   | —   | —   |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —  | 27 796  | 27 038  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>27 796</b>                                    | <b>28 431</b>                                   | <b>27 796</b>                                   |

Ведомость XXXIX (окончание)  
**Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию  
 помощи Руанде (МООНПР) и Миссия наблюдателей  
 Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда  
 (МНООНУР)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|---|-----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>   |                 |                 |
| Наличность и срочные вклады                                   | 3               | 38              |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 27 089          | 26 417          |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 1 339           | 1 341           |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>28 431</b>   | <b>27 796</b>   |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |                 |                 |
| Совокупное положительное сальдо                               | 28 431          | 27 796          |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>28 431</b>   | <b>27 796</b>   |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>28 431</b>   | <b>27 796</b>   |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 846 (1993) Совета Безопасности с 23 декабря 1993 года счета МООНПР и МНООНУР были объединены. См. также примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 2 908 052 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 8 496 855 долл. США (8 540 969 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 15 572 986 долл. США (15 705 816 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 110 626 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XL  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций  
 в Сальвадоре (МНООНС)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 7 ноября 1989 года по 31 мая 1995 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | Период                                    |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 7 ноября 1989 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 238 987                                   | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 1 641                                     | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 5 409                                     | 152                                     | 190                                     |
| Прочие/разные поступления   | 2 612                                     | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>248 649</b>                            | <b>152</b>                              | <b>190</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>199 484</b>                            | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>            | <b>49 165</b>                             | <b>152</b>                              | <b>190</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (1 091)                                   | (1)                                     | (50)                                    |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>48 074</b>                             | <b>151</b>                              | <b>140</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 5 176                                     | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (48 868)                                  | —                                       | —                                       |
| Переводы в Резервный фонд для операций по поддержанию мира                    | (258)                                     | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —   | 4 124                                   | 3 984                                   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>4 124</b>                              | <b>4 275</b>                            | <b>4 124</b>                            |

Ведомость XL (окончание)  
**Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций  
 в Сальвадоре (МНООНС)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год     | 2009 год     |
|---|--------------|--------------|
| <b>Активы</b>   |              |              |
| Наличность и срочные вклады                                   | 7            | 8            |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 6 628        | 6 476        |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 317          | 317          |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>6 952</b> | <b>6 801</b> |
| <b>Пассивы</b>  |              |              |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 2 677        | 2 677        |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>2 677</b> | <b>2 677</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |              |              |
| Совокупное положительное сальдо                               | 4 275        | 4 124        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>4 275</b> | <b>4 124</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>6 952</b> | <b>6 801</b> |

<sup>a</sup> В соответствии с резолюцией 47/223 Генеральной Ассамблеи счета Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООН в ЦА) были включены в бюджет МНООНС. См. также примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 711 589 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 2 079 147 долл. США (2 089 941 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 3 810 648 долл. США (3 843 151 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 27 070 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Ведомость XLI  
**Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике  
 (ЮНОМОЗ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 15 октября 1992 года по 31 марта 1995 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | Период                                      |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 15 октября 1992 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 561 098                                     | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 8 204                                       | 21                                      | 25                                      |
| Прочие/разные поступления   | 4 334                                       | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>573 636</b>                              | <b>21</b>                               | <b>25</b>                               |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>492 556</b>                              | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>        | <b>81 080</b>                               | <b>21</b>                               | <b>25</b>                               |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (9 749)                                     | (1)                                     | (180)                                   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>71 331</b>                               | <b>20</b>                               | <b>(155)</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 24 501                                      | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (78 242)                                    | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —   | 17 590                                  | 17 745                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>17 590</b>                               | <b>17 610</b>                           | <b>17 590</b>                           |

Ведомость XLI (окончание)  
**Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике  
 (ЮНОМОЗ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                   | 22            | 23            |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 906           | 885           |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 16 713        | 16 713        |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>17 641</b> | <b>17 621</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 31            | 31            |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>31</b>     | <b>31</b>     |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |               |               |
| Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>          | 17 208        | 17 208        |
| Совокупное положительное сальдо                               | 402           | 382           |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>17 610</b> | <b>17 590</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>17 641</b> | <b>17 621</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 97 250 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 284 149 долл. США (285 624 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 520 786 долл. США (525 228 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 3700 долл. США.

<sup>d</sup> См примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLII  
**Операция Организации Объединенных Наций в Сомали  
 (ЮНОСОМ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 мая 1992 года по 28 февраля 1995 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                 |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 1 мая 1992 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 1 738 202                              | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 10 007                                 | 2                                       | 33                                      |
| Прочие/разные поступления   | 7 076                                  | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>1 755 285</b>                       | <b>2</b>                                | <b>33</b>                               |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>1 668 175</b>                       | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>            | <b>87 110</b>                          | <b>2</b>                                | <b>33</b>                               |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                              | (9 678)                                | (1)                                     | (549)                                   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>77 432</b>                          | <b>1</b>                                | <b>(516)</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 48 789                                 | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (83 930)                               | —                                       | —                                       |
| Переводы из других фондов   | 103                                    | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —                                      | 42 394                                  | 42 910                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>42 394</b>                          | <b>42 395</b>                           | <b>42 394</b>                           |

Ведомость XLII (окончание)  
**Операция Организации Объединенных Наций в Сомали  
 (ЮНОСОМ)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                   | 19            | 19            |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 90            | 88            |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 57 846        | 57 853        |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>57 955</b> | <b>57 960</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 15 560        | 15 560        |
| Остатки средств по межфондовым операциям к выплате            | —             | 6             |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>15 560</b> | <b>15 566</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |               |               |
| Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>d</sup>          | 37 563        | 37 563        |
| Совокупное положительное сальдо                               | 4 832         | 4 831         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>42 395</b> | <b>42 394</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>57 955</b> | <b>57 960</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 9675 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 28 270 долл. США (28 417 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 51 813 долл. США (52 255 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 368 долл. США.

<sup>d</sup> См примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLIII  
**Группа военной связи Организации Объединенных Наций  
 в Камбодже (ГВСООНК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 15 ноября 1993 года по 15 ноября 1994 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                     |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 15 ноября 1993 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 910  | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 136  | 6                                       | 7                                       |
| Прочие/разные поступления   | 91   | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>1 137</b>                               | <b>6</b>                                | <b>7</b>                                |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>587</b>                                 | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>        | <b>550</b>                                 | <b>6</b>                                | <b>7</b>                                |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                          | (13)                                       | (1)                                     | (1)                                     |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b> | <b>537</b>                                 | <b>5</b>                                | <b>6</b>                                |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                  | 5  | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам                                      | (375)                                      | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                               | —  | 167                                     | 161                                     |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                         | <b>167</b>                                 | <b>172</b>                              | <b>167</b>                              |

Ведомость XLIII (окончание)  
**Группа военной связи Организации Объединенных Наций  
 в Камбодже (ГВСООНК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|  | 2010 год   | 2009 год   |
|--|------------|------------|
| <b>Активы</b>  |            |            |
| Наличность и срочные вклады                              | 32         | 33         |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                | 247        | 241        |
| <b>Общая сумма активов</b>                               | <b>279</b> | <b>274</b> |
| <b>Пассивы</b>   |            |            |
| Задолженность перед государствами-членами                | 107        | 107        |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                              | <b>107</b> | <b>107</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                         |            |            |
| Совокупное положительное сальдо                          | 172        | 167        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>           | <b>172</b> | <b>167</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b> | <b>279</b> | <b>274</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 26 497 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 77 420 долл. США (77 822 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 141 895 долл. США (143 106 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 1008 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLIV  
**Временный орган Организации Объединенных Наций  
 в Камбодже (ЮНТАК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 1 ноября 1991 года по 31 марта 1994 года  
 по состоянию на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                    |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 1 ноября 1991 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 1 599 916                                 | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 9 493                                     | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 7 601                                     | 1                                       | 11                                      |
| Прочие/разные поступления   | 6 556                                     | —                                       | 122                                     |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>1 623 566</b>                          | <b>1</b>                                | <b>133</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>1 640 831</b>                          | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>        | <b>(17 265)</b>                           | <b>1</b>                                | <b>133</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам <sup>c</sup>                 | (1 884)                                   | (99)                                    | (795)                                   |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b> | <b>(19 149)</b>                           | <b>(98)</b>                             | <b>(662)</b>                            |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                      | 28 435                                    | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам  | (8 743)                                   | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                                   | —   | 543                                     | 1 205                                   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                             | <b>543</b>                                | <b>445</b>                              | <b>543</b>                              |

Ведомость XLIV (окончание)  
**Временный орган Организации Объединенных Наций  
 в Камбодже (ЮНТАК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Наличность и срочные вклады                                   | 27            | 23            |
| Денежный пул <sup>d</sup>                                     | 31            | 30            |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 40 484        | 40 490        |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>40 542</b> | <b>40 543</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 40 097        | 40 000        |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>40 097</b> | <b>40 000</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |               |               |
| Разрешенный к удержанию остаток средств <sup>c</sup>          | 818           | 818           |
| Совокупное положительное сальдо                               | (373)         | (275)         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>445</b>    | <b>543</b>    |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>40 542</b> | <b>40 543</b> |

<sup>a</sup> Специальный счет Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Камбодже (ПМООНК) был объединен со специальным счетом Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК). См. также примечания 2 и 3.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Курсовые убытки в размере 98 173 долл. США, образовавшиеся в результате пересчета задолженности перед одним из государств-членов, и банковские сборы в размере 1117 долл. США.

<sup>d</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 3358 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 9812 долл. США (9863 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 17 983 долл. США (18 136 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 128 долл. США.

<sup>e</sup> См примечание 9.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



Ведомость XLV

**Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 1 апреля 1988 года по 30 июня 1991 года по состоянию на 30 июня 2010 года**  
(В тыс. долл. США)

|   | Период                                    |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 1 апреля 1988 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 416 162                                   | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 23 736                                    | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 50 241                                    | 414                                     | 517                                     |
| Прочие/разные поступления   | 13 387                                    | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>503 526</b>                            | <b>414</b>                              | <b>517</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>374 185</b>                            | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>        | <b>129 341</b>                            | <b>414</b>                              | <b>517</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                          | (586)                                     | (1)                                     | (1)                                     |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b> | <b>128 755</b>                            | <b>413</b>                              | <b>516</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                  | 32 016                                    | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам                                      | (105 880)                                 | —                                       | —                                       |
| Переводы в Резервный фонд для операций по поддержанию мира                | (49 243)                                  | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                               | —   | 5 648                                   | 5 132                                   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                         | <b>5 648</b>                              | <b>6 061</b>                            | <b>5 648</b>                            |

Ведомость XLV (окончание)

**Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ)****Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2010 года***(В тыс. долл. США)*

|   | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|---|-----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>   |                 |                 |
| Наличность и срочные вклады                                   | 48              | 49              |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 18 022          | 17 608          |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 20              | 21              |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>18 090</b>   | <b>17 678</b>   |
| <b>Пассивы</b>  |                 |                 |
| Задолженность перед государствами-членами                     | 12 029          | 12 030          |
| <b>Общая сумма пассивов</b>                                   | <b>12 029</b>   | <b>12 030</b>   |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |                 |                 |
| Совокупное положительное сальдо                               | 6 061           | 5 648           |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>6 061</b>    | <b>5 648</b>    |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>18 090</b>   | <b>17 678</b>   |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 1 934 725 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 5 652 953 долл. США (5 682 303 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 10 360 701 долл. США (10 449 072 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 73 599 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLVI

**Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за период с 9 августа 1988 года по 31 марта 1991 года по состоянию на 30 июня 2010 года**  
(В тыс. долл. США)

|   | Период                                     |   |   |
|---|--|---|---|
|   | 9 августа 1988 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 199 113                                    | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 14 715                                     | —                                       | —                                       |
| Процентные поступления  | 13 535                                     | 119                                     | 148                                     |
| Прочие/разные поступления   | 12 054                                     | —                                       | —                                       |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>239 417</b>                             | <b>119</b>                              | <b>148</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>177 895</b>                             | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b>        | <b>61 522</b>                              | <b>119</b>                              | <b>148</b>                              |
| Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам                          | 220  | (1)                                     | (1)                                     |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)</b> | <b>61 742</b>                              | <b>118</b>                              | <b>147</b>                              |
| Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам                  | 4 997                                      | —                                       | —                                       |
| Суммы, зачтенные государствам-членам                                      | (43 484)                                   | —                                       | —                                       |
| Переводы в Резервный фонд для операций по поддержанию мира                | (18 156)                                   | —                                       | —                                       |
| Резервы и остатки средств на начало периода                               | —  | 5 099                                   | 4 952                                   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>                         | <b>5 099</b>                               | <b>5 217</b>                            | <b>5 099</b>                            |

Ведомость XLVI (окончание)

**Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН)****Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 30 июня 2010 года***(В тыс. долл. США)*

|   | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|---|-----------------|-----------------|
| <b>Активы</b>   |                 |                 |
| Наличность и срочные вклады                                   | 42              | 43              |
| Денежный пул <sup>c</sup>                                     | 5 159           | 5 040           |
| Начисленные взносы государств-членов к получению <sup>b</sup> | 16              | 16              |
| <b>Общая сумма активов</b>                                    | <b>5 217</b>    | <b>5 099</b>    |
| <b>Резервы и остатки средств</b>                              |                 |                 |
| Совокупное положительное сальдо                               | 5 217           | 5 099           |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>                | <b>5 217</b>    | <b>5 099</b>    |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>      | <b>5 217</b>    | <b>5 099</b>    |

<sup>a</sup> См. примечания 2 и 3.<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.<sup>c</sup> Доля в денежном пуле, включая наличность и срочные вклады в размере 553 804 долл. США, краткосрочные инвестиции в объеме 1 618 125 долл. США (1 626 526 долл. США по рыночной стоимости), долгосрочные инвестиции в объеме 2 965 690 долл. США (2 990 985 долл. США по рыночной стоимости) и начисленные проценты к получению в размере 21 067 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLVII  
**Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил  
 Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 5 ноября 1956 года по 30 июня 1967 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | Период                                    |   |   |
|---|---|---|---|
|   | 5 ноября 1956 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>  |   |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>   | 166 375                                   | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы   | 28 086                                    | —                                       | —                                       |
| Поступления от продажи облигаций Организации Объединенных Наций                             | 19 207                                    | —                                       | —                                       |
| Ассигнования со Специального счета Организации Объединенных Наций                           | 3 911                                     | —                                       | —                                       |
| Разные поступления, экономия в связи с погашением обязательств и корректировки <sup>c</sup> | 3 038                                     | 597                                     | 3 746                                   |
| <b>Общая сумма поступлений</b>  | <b>220 617</b>                            | <b>597</b>                              | <b>3 746</b>                            |
| <b>Общая сумма расходов</b>   | <b>215 540</b>                            | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>               | <b>5 077</b>                              | <b>597</b>                              | <b>3 746</b>                            |
| Резервы и остатки средств на начало периода   | —   | 5 077                                   | 1 331                                   |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>   | <b>5 077</b>                              | <b>5 674</b>                            | <b>5 077</b>                            |

Ведомость XLVII (окончание)  
**Специальный счет для Чрезвычайных вооруженных сил  
 Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) 1956 года**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Невыплаченные начисленные взносы <sup>b</sup>   | 42 627        | 42 627        |
| Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов, открытый согласно резолюции 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи  | 5 275         | 5 275         |
| Превышение утвержденных расходов над начисленными и выплаченными взносами   | 876           | 876           |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению  | 81            | 81            |
| <b>Общая сумма активов</b>  | <b>48 859</b> | <b>48 859</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Задолженность перед государствами-членами   | 21 642        | 22 239        |
| Зачтенная государствам-членам часть поступлений по плану налогообложения персонала, которая не требуется для покрытия расходов по возмещению подоходного налога (не касается доли Соединенных Штатов Америки) | 465           | 465           |
| Специальный счет добровольных взносов на цели финансирования нераспределенных ассигнований — средства, зачтенные выплачивающим взносы государствам-членам   | 614           | 614           |
| Долевые взносы экономически развитых стран на цели пополнения резервов <sup>d</sup>   | 10 415        | 10 415        |
| Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций  | 1 932         | 1 932         |
| Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций  | 8 117         | 8 117         |
| <b>Общая сумма пассивов</b>   | <b>43 185</b> | <b>43 782</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>  |               |               |
| Совокупное положительное сальдо   | 5 674         | 5 077         |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>  | <b>5 674</b>  | <b>5 077</b>  |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>  | <b>48 859</b> | <b>48 859</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Курсовые прибыли, образовавшиеся в результате пересчета кредиторской задолженности в местной валюте.

<sup>d</sup> За 1965 год — 3 550 000 долл. США в соответствии с разделом II резолюции 2115 (XX) Генеральной Ассамблеи; за 1966 год — 3 550 000 долл. США в соответствии с разделом III этой же резолюции; за 1967 год — 3 315 000 долл. США в соответствии с резолюцией 2194 В (XXI).

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость XLVIII  
**Специальный счет для Операции Организации  
 Объединенных Наций в Конго (ОНУК)<sup>a</sup>**

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках  
 средств за период с 14 июля 1960 года по 30 июня 1964 года по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

|  | Период                                   |   |   |
|--|--|---|---|
|  | 14 июля 1960 года —<br>30 июня 2009 года | 1 июля 2009 года —<br>30 июня 2010 года | 1 июля 2008 года —<br>30 июня 2009 года |
| <b>Поступления</b>   |  |   |   |
| Начисленные взносы <sup>b</sup>  | 241 549                                  | —                                       | —                                       |
| Добровольные взносы  | 36 193                                   | —                                       | —                                       |
| Поступления от продажи облигаций Организации Объединенных Наций                              | 110 726                                  | —                                       | —                                       |
| Поступления от инвестиционной деятельности   | 89                                       | —                                       | —                                       |
| Разные поступления и экономия в связи с погашением обязательств и корректировки <sup>c</sup> | 45 556                                   | (46)                                    | 359                                     |
| <b>Общая сумма поступлений</b>   | <b>434 113</b>                           | <b>(46)</b>                             | <b>359</b>                              |
| <b>Общая сумма расходов</b>  | <b>397 437</b>                           | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                |
| <b>Чистое превышение поступлений над расходами<br/>(отрицательное сальдо)</b>                | <b>36 676</b>                            | <b>(46)</b>                             | <b>359</b>                              |
| Резервы и остатки средств на начало периода  | —  | 36 676                                  | 36 317                                  |
| <b>Резервы и остатки средств на конец периода</b>  | <b>36 676</b>                            | <b>36 630</b>                           | <b>36 676</b>                           |

Ведомость XLVIII (окончание)  
**Специальный счет для Операции Организации  
 Объединенных Наций в Конго (ОНУК)**

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию  
 на 30 июня 2010 года**  
 (В тыс. долл. США)

|   | 2010 год      | 2009 год      |
|---|---------------|---------------|
| <b>Активы</b>   |               |               |
| Невыплаченные начисленные взносы <sup>b</sup>   | 73 892        | 73 892        |
| Специальный счет для невыплаченных начисленных взносов, открытый согласно резолюции 3049 С (XXVII) Генеральной Ассамблеи  | 6 687         | 6 687         |
| Превышение утвержденных расходов над начисленными и выплаченными добровольными взносами <sup>d</sup>  | 1 973         | 1 973         |
| Остатки средств по межфондовым операциям к получению  | 914           | 914           |
| <b>Общая сумма активов</b>  | <b>83 466</b> | <b>83 466</b> |
| <b>Пассивы</b>  |               |               |
| Задолженность перед государствами-членами   | 7 093         | 7 047         |
| Зачтенная государствам-членам часть поступлений по плану налогообложения персонала, которая не требуется для покрытия расходов по возмещению подоходного налога (не касается доли Соединенных Штатов Америки) | 855           | 855           |
| Специальный счет добровольных взносов на цели финансирования нераспределенных ассигнований — средства, зачтенные выплачивающим взносы государствам-членам   | 1 560         | 1 560         |
| Средства, подлежащие перечислению на Специальный счет Организации Объединенных Наций  | 1 397         | 1 397         |
| Средства, подлежащие перечислению на Счет облигаций Организации Объединенных Наций  | 35 931        | 35 931        |
| <b>Общая сумма пассивов</b>   | <b>46 836</b> | <b>46 790</b> |
| <b>Резервы и остатки средств</b>  |               |               |
| Совокупное положительное сальдо   | 36 630        | 36 676        |
| <b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>  | <b>36 630</b> | <b>36 676</b> |
| <b>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</b>  | <b>83 466</b> | <b>83 466</b> |

<sup>a</sup> См. примечания 2, 3 и 4.

<sup>b</sup> Включая невыплаченные начисленные взносы, независимо от возможности их получения.

<sup>c</sup> Курсовые убытки, образовавшиеся в результате пересчета кредиторской задолженности в местной валюте.

<sup>d</sup> За 1961 год — 268 455 долл. США; за вторую половину 1963 года — 1 118 712 долл. США; за первую половину 1964 года — 585 899 долл. США.

Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.



## **Примечания к финансовым ведомостям операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

### **Примечание 1**

#### **Организация Объединенных Наций и ее деятельность**

а) Устав Организации Объединенных Наций был подписан 26 июня 1945 года и вступил в силу 24 октября 1945 года. Перед Организацией были поставлены следующие основные задачи, выполнение которых обеспечивается ее пятью главными органами:

- i) поддержание международного мира и безопасности;
- ii) содействие международному экономическому и социальному прогрессу и развитию;
- iii) всеобщее уважение прав человека;
- iv) отправление международного правосудия и обеспечение законности;
- v) развитие самоуправления в подопечных территориях;

б) Генеральная Ассамблея занимается широким кругом политических, экономических и социальных вопросов, а также финансовыми и административными аспектами деятельности Организации;

с) под руководством Совета Безопасности Организация занимается различными аспектами миротворческой деятельности, в том числе предпринимает усилия, направленные на урегулирование конфликтов, восстановление демократии, содействие разоружению, оказание помощи в проведении выборов, содействие постконфликтному миростроительству, а также участвует в гуманитарных мероприятиях по обеспечению выживания групп, лишенных возможности удовлетворять свои насущные потребности, и наблюдает за судебным преследованием лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права;

д) Экономический и Социальный Совет играет особую роль в области экономического и социального развития, в том числе осуществляет важную функцию надзора за деятельностью других организаций системы Организации Объединенных Наций по решению международных экономических, социальных проблем и проблем в области здравоохранения;

е) Международный Суд обладает юрисдикцией в отношении споров между государствами-членами, передаваемых на его рассмотрение для вынесения консультативных заключений или принятия резолюций, имеющих обязательную силу;

ф) Совет по Опеке завершил выполнение своих основных функций в 1994 году, когда прекратилось действие Соглашения об опеке над последней подопечной территорией Организации Объединенных Наций.

**Примечание 2****Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета Организации Объединенных Наций**

а) Счета Организации Объединенных Наций ведутся в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, принятыми Генеральной Ассамблеей, правилами, разработанными Генеральным секретарем, как это предусмотрено Положениями, и административными инструкциями заместителя Генерального секретаря по вопросам управления или Контролера. Кроме того, при их ведении полностью учитываются стандарты учета Организации Объединенных Наций, принятые Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций. Организация придерживается международного стандарта учета 1 «Формат финансовых ведомостей» в отношении представления информации о методах учета, который был принят с изменениями Координационным советом руководителей и предусматривает следующее:

- i) основными посылками учета являются непрерывное функционирование, последовательность и учет количественно-суммовым методом. В тех случаях, когда финансовые ведомости составляются с применением основных посылок учета, приводить информацию о таких посылках не требуется. Если та или иная из основных посылок учета не используется, то этот факт должен указываться вместе с объяснением причин;
- ii) при выборе и применении методов бухгалтерского учета следует руководствоваться принципами осмотрительности, приоритета содержания над формой и значимости;
- iii) финансовые ведомости должны содержать четкое сжатое описание всех основных использовавшихся методов учета;
- iv) описание основных использовавшихся методов учета должно являться неотъемлемой частью финансовых ведомостей. Эта информация должна приводиться, как правило, в одном месте;
- v) в финансовых ведомостях должны приводиться сопоставимые данные за соответствующий предыдущий финансовый период;
- vi) в случае внесения в какой-либо из методов учета изменения, которое имеет существенные последствия в текущем периоде или может иметь существенные последствия в последующие периоды, в ведомость должно включаться описание этого изменения и его причин. В случае, если последствия этого изменения носят существенный характер, в ведомости должно приводиться соответствующее описание этих последствий и даваться количественная оценка;

б) счета Организации Объединенных Наций ведутся на основе пофондового учета. Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и Генеральный секретарь могут учреждать отдельные общие или специальные фонды. Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости;

с) финансовым периодом для операций по поддержанию мира является финансовый год с 1 июля по 30 июня. Финансовым периодом Организации для всех других фондов является двухгодичный период, состоящий из двух следующих друг за другом календарных лет;

д) как правило, поступления, расходы, активы и пассивы учитываются количественно-суммовым методом. Учет поступлений по линии начисленных взносов производится в порядке, указанном в подпункте (j)(ii) ниже;

е) данные по счетам Организации представляются в долларах США. Данные по счетам, ведущимся в других валютах, пересчитываются в момент операций по обменным курсам, устанавливаемым Организацией Объединенных Наций по вопросам управления, и указываются в долларах США. Финансовые ведомости должны содержать данные о денежной наличности, инвестициях, невыплаченных объявленных взносах и текущей дебиторской и кредиторской задолженности в валютах, отличных от доллара США, с пересчетом по обменным курсам Организации Объединенных Наций, действовавшим на дату составления ведомостей. В случае, если результаты оценки с применением обменных курсов, фактически действовавших на дату составления ведомостей, значительно отличаются от тех, которые получаются при использовании обменных курсов Организации Объединенных Наций за последний месяц финансового периода, в ведомость включается подстрочное примечание с указанием количественной величины этой разницы;

ф) финансовые ведомости Организации составляются на основе исторической стоимости без корректировки для учета изменений в уровнях цен на товары и услуги;

г) ведомость, содержащая сводную информацию о движении денежной наличности, составляется на основе косвенного метода оценки движения денежной наличности, предусмотренного стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;

h) финансовые ведомости Организации составляются в формате, соответствующем действующим рекомендациям Рабочей группы по стандартам учета Комитета высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей;

i) результаты операций Организации, отраженные в ведомостях I, II и III, группируются по основным видам деятельности и после взаимозачета всех остатков средств по межфондовым операциям и других остатков средств и устранения случаев двойного счета поступлений и расходов приводятся в виде сводных показателей. Представление этих сводных показателей никоим образом не подразумевает возможности объединения средств различных самостоятельных фондов, поскольку перераспределение ресурсов между фондами, как правило, не допускается;

j) поступления:

i) суммы, необходимые для финансирования деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, начисляются государствам-членам в соответствии со шкалой взносов, устанавливаемой Генеральной Ассамблеей;

- ii) учет поступлений производится в момент принятия Генеральной Ассамблеей решения о начислении взносов государствам-членам. Ни ассигнования, ни полномочия по расходованию средств не учитываются в качестве поступлений, если только соответствующая сумма не начисляется государствам-членам в качестве взносов;
- iii) суммы, начисляемые в качестве взносов не являющимся членами Организации государствам, которые согласны возмещать расходы, связанные с их участием в работе договорных и других органов и конференций Организации Объединенных Наций, учитываются как разные поступления;
- iv) добровольные взносы государств-членов или других доноров учитываются как поступления на основе письменного обязательства внести денежные взносы в установленные сроки в текущем финансовом периоде. Добровольные взносы наличными или в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок учитываются в качестве поступлений или указываются в подстрочных примечаниях к финансовым ведомостям;
- v) ассигнования из других фондов представляют собой денежные средства, выделенные или зарезервированные одним фондом для перевода в другой фонд и последующей выплаты из него;
- vi) поступления по линии оплаты предоставленных услуг включают возмещение расходов на выплату окладов сотрудников и прочих расходов, связанных с оказанием другим организациям технической и административной поддержки;
- vii) процентные поступления включают все платежи по процентам на средства, депонированные на различных банковских счетах, и инвестиционный доход от средств денежного пула. Сумма инвестиционного дохода уменьшается на величину всех фактически понесенных убытков и чистую величину ожидаемых убытков по краткосрочным инвестициям денежного пула. Инвестиционный доход и расходы, связанные с управлением инвестициями денежного пула, распределяются среди участвующих фондов;
- viii) разные поступления включают поступления от сдачи помещений в аренду, продажи подержанного или избыточного имущества, возмещение расходов, отнесенных к предыдущим периодам, поступления в виде чистой прибыли, возникающей в результате валютных корректировок за исключением корректировок, обусловленных переоценкой обязательств, относящихся к текущему периоду, о которых говорится в подпункте (k)(i) ниже, поступления в результате урегулирования страховых требований, суммы, начисляемые в виде взносов государствам, не являющимся членами Организации, согласно подпункту (j)(iii) выше, полученные денежные средства, предназначение которых не оговорено, и прочие различные поступления;
- ix) поступления, относящиеся к будущим финансовым периодам, не считаются поступлениями текущего финансового периода и учитываются в качестве отсроченных поступлений, как об этом говорится в подпункте (m)(iii) ниже;

## к) расходы:

i) расходы производятся под утвержденные ассигнования. В представляемые данные по совокупным расходам включаются непогашенные обязательства и выплаты. В расходы включаются также валютные корректировки, обусловленные переоценкой обязательств, относящихся к текущему периоду;

ii) фактические расходы в связи с имуществом длительного пользования относятся к бюджету того периода, когда это имущество было приобретено, и не капитализируются. Учет такого имущества длительного пользования ведется по исторической стоимости;

iii) расходы будущих финансовых периодов не относятся к текущему финансовому периоду, а учитываются в качестве отсроченных платежей, как об этом говорится в подпункте (l)(v) ниже;

## l) активы:

i) наличность и срочные вклады включают средства, депонированные на онкольных счетах и в виде процентных банковских вкладов;

ii) денежный пул складывается из приходящихся на участвующие фонды долей наличности и срочных вкладов, краткосрочных и долгосрочных инвестиций и совокупного инвестиционного дохода, которые рассматриваются как общие средства. Инвестиции в денежном пуле носят схожий характер. Краткосрочные инвестиции указываются в ведомостях по себестоимости или по рыночной стоимости, в зависимости от того, что ниже, долгосрочные инвестиции указываются по себестоимости. Себестоимость определяется как номинальная стоимость, скорректированная с учетом несписанных ажио или дисконтов. Доля каждого фонда, участвующего в денежном пуле, указывается отдельно в его финансовых ведомостях, а информация о структуре пула и рыночной стоимости его инвестиций приводится в подстрочных примечаниях к отдельным ведомостям;

iii) выплата начисленных взносов представляет собой юридическое обязательство государств-членов, и поэтому невыплаченные остатки начисленных взносов, причитающиеся с государств-членов, указываются независимо от возможности их получения. Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов;

iv) остатки средств по межфондовым операциям отражают операции между фондами и учитываются в суммах, причитающихся Общему фонду Организации Объединенных Наций или подлежащих выплате из него. Остатки средств по межфондовым операциям также отражают операции, непосредственно осуществляемые с Общим фондом Организации Объединенных Наций. Вопрос об использовании остатков средств по межфондовым операциям периодически решается в зависимости от наличия ресурсов наличных средств;

v) к отсроченным платежам обычно относятся расходы, которые не могут быть отнесены на счета текущего финансового периода и будут учтены в качестве расходов одного из последующих периодов. К этим расходам относятся обязательства, утвержденные Контролером в отношении

будущих финансовых периодов в соответствии с правилом 106.7 Финансовых правил. Такие обязательства обычно ограничиваются административными потребностями постоянного характера и контрактами или юридическими обязательствами, которые требуют длительного периода для обеспечения их выполнения;

vi) исключительно для целей балансового отчета та часть авансируемых выплат в счет субсидии на образование, которая предположительно относится к учебным годам, закончившимся на дату составления финансовой ведомости, учитывается в качестве отсроченных платежей. Полные суммы авансов учитываются как дебиторская задолженность сотрудников до представления последними требуемых доказательств права на получение этой субсидии, после чего они проводятся по соответствующим бюджетным счетам, а авансированные суммы списываются;

vii) расходы на эксплуатацию и ремонт капитальных активов проводятся по соответствующим бюджетным счетам. В активы Организации не включаются мебель, оборудование, прочее имущество длительного пользования и улучшение арендованного имущества. Приобретенное имущество проводится по бюджетным счетам в год приобретения. Стоимость имущества длительного пользования указывается в примечаниях к финансовым ведомостям;

m) пассивы, резервы и остатки средств:

i) оперативные и прочие резервы включаются в общую сумму резервов и остатков средств, указываемую в финансовых ведомостях;

ii) непогашенные обязательства, относящиеся к будущим годам, указываются и как отсроченные платежи, и как непогашенные обязательства;

iii) отсроченные поступления включают поступления, относящиеся к будущим периодам, и полученные в виде аванса;

iv) обязательства Организации, относящиеся к предыдущим, текущему и будущим финансовым периодам, указываются как непогашенные обязательства. Обязательства текущего периода, связанные с операциями по поддержанию мира, остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся. В соответствии с положением 5.5 Финансовых положений непогашенные обязательства, связанные с суммами, причитающимися государствам-членам от операций по поддержанию мира, могут оставаться в силе в течение еще четырех лет после истечения 12-месячного периода, предусмотренного в положении 5.3 Финансовых положений;

v) начисленные финансовые обязательства по выплатам при увольнении и после выхода на пенсию, которые включают обязательства по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска и пособий на репатриацию и в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, проводятся по разделу пассивов в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств. Поскольку в настоящее время средства на покрытие таких финансовых обязательств не предусматриваются, компенсирующие суммы указываются со знаком «минус» в разделе резервов и

остатков средств в ведомости активов, пассивов, резервов и остатков средств. См. примечание 14;

vi) данные по всем условным обязательствам указываются в примечаниях к финансовым ведомостям;

vii) Организация Объединенных Наций является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и т.д. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый план с фиксированным уровнем пособий. Финансовые обязательства Организации перед Пенсионным фондом состоят в выплате обязательных взносов по ставкам, установленным Генеральной Ассамблеей, а также ее доли в любых предназначенных для покрытия актуарного дефицита платежах, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только в том случае, если и когда Генеральная Ассамблея ссылается на положения статьи 26, после того как в результате оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату актуарной оценки была установлена необходимость перечисления средств для покрытия актуарного дефицита. На дату подготовки настоящих финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не ссылалась на эту статью.

### **Примечание 3**

#### **Методы бухгалтерского учета для операций по поддержанию мира**

Счета операций по поддержанию мира ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций при должном учете следующего:

а) положения 1.2 Финансовых положений, в соответствии с которым финансовый период для операций по поддержанию мира, финансируемых со специальных счетов, устанавливается продолжительностью в один год с 1 июля по 30 июня;

б) положения 6.5 Финансовых положений, в соответствии с которым годовая отчетность по операциям по поддержанию мира, финансируемым со специальных счетов, представляется Генеральным секретарем Комиссии ревизоров не позднее 30 сентября каждого года;

в) положения 5.5 Финансовых положений, в соответствии с которым ассигнования, необходимые для выполнения обязательств по возмещению правительствам расходов на предоставленные воинские контингенты, сформированные полицейские подразделения, материально-техническую поддержку и другие полученные товары и услуги в связи с операциями по поддержанию мира, сохраняются на счетах и по истечении 12-месячного периода, предусмотренного в положении 5.3 Финансовых положений, если соответствующие требования не были получены или обработаны в течение финансового периода, к которому они относятся. Эти обязательства остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода после окончания 12-месячного срока, предусмотренного в положении 5.3. По окончании этого дополнительного четы-

рехлетнего периода все непогашенные обязательства аннулируются, а все неизрасходованные остатки сохранявшихся на счетах ассигнований подлежат возврату;

d) добровольные взносы:

i) добровольные взносы наличными рассматриваются в качестве поступлений, подлежащих начислению на специальный счет операций по поддержанию мира;

ii) добровольные взносы в виде услуг и поставок проводятся как поступления по разделу добровольных взносов во время обеспечения поставок или оказания услуг при условии выделения бюджетных ассигнований на оплату таких поставок или услуг. В том случае, когда такие поставки или услуги не предусматриваются бюджетом, никаких бухгалтерских записей не ведется, однако сумма взноса указывается в подстрочном примечании к финансовым ведомостям. Расходы на аренду помещений и услуги, предоставляемые в соответствии с соглашением, заключенным с тем или иным государством-членом, на территории которого осуществляются операции по поддержанию мира, не учитываются при определении суммы добровольных взносов;

e) Резервный фонд для операций по поддержанию мира:

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/217 учредила Резервный фонд для операций по поддержанию мира в качестве механизма управления денежной наличностью для обеспечения быстрого реагирования Организации на потребности операций по поддержанию мира. Объем Резервного фонда для операций по поддержанию мира был установлен в 150 млн. долл. США. В соответствии с вышеупомянутой резолюцией в Фонд были перечислены неизрасходованные остатки средств со специального счета Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период в размере 49 242 762 долл. США, неизрасходованные остатки средств со специального счета Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в размере 18 156 200 долл. США и разрешенные к удержанию остатки неиспользованных средств Общего фонда в размере 82 601 038 долл. США.

#### **Примечание 4**

##### **Пояснительные примечания в отношении начисленных взносов к получению**

Начисленные взносы к получению учитываются согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и принципиальной политике Организации Объединенных Наций. Что касается сумм, указанных как невыплаченные взносы, то некоторые государства-члены заявили, что они не намерены выплачивать часть своих начисленных взносов или что такие взносы будут выплачены лишь на определенных условиях. В соответствии с проводимой Организацией Объединенных Наций принципиальной политикой, о которой говорится в примечании 2(1)(iii) выше, никаких резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов не создается. В связи с вышеизложенным ряд го-



сударств-членов просили обратить внимание на их позиции (заявленные их делегациями на ряде сессий Ассамблеи), в частности в отношении следующего:

а) в той степени, в какой эти суммы связаны с расходами по Специальному счету ЧВС ООН 1956 года и Специальному счету для ОНУК, которые, по мнению некоторых государств-членов, были незаконными, они не считают себя обязанными участвовать в покрытии этих расходов в соответствии с положениями статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций. Таким образом, невыплаченные этими государствами-членами суммы на финансирование ЧВС ООН 1956 года (ведомость XLVII) и ОНУК (ведомость XLVIII) оцениваются в 38,6 млн. долл. США и 70,2 млн. долл. США, соответственно. Эти суммы, рассчитанные на основе долевых взносов соответствующих государств, не включают начисленные взносы Китая, не выплаченные им в бюджет ЧВС ООН 1956 года и ОНУК за период до 24 октября 1971 года (соответственно, 5,3 млн. долл. США и 6,7 млн. долл. США). После принятия 25 октября 1971 года Генеральной Ассамблеей резолюции 2758 (XXVI), озаглавленной «Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций», эта сумма в соответствии с резолюцией 3049 С (XXVII) Ассамблеи была зачислена на специальный счет;

б) некоторые государства-члены заявили, что они не намерены участвовать в финансировании ЧВС ООН (1973 год) и СОООНР. В связи с тем, что некоторые государства-члены не участвовали в финансировании ЧВС ООН (1973 год) (в период до их ликвидации в 1979 году) и СОООНР (в период до 30 июня 2010 года), в бюджеты этих операций были недополучены средства в размере примерно 0,1 млн. долл. США. Эта сумма не включает невыплаченные начисленные взносы Китая за период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1981 года в размере 36,0 млн. долл. США, которые в соответствии с резолюцией 36/116 А были переведены на специальный счет;

в) некоторые государства-члены заявили, что они не намерены участвовать в финансировании ВСООНЛ. В связи с тем, что некоторые государства-члены не участвовали в финансировании ВСООНЛ, бюджет этой операции недополучил примерно 3,4 млн. долл. США. Эта сумма, рассчитанная на основе долевых взносов соответствующих государств-членов в период с создания ВСООНЛ 19 марта 1978 года по 30 июня 2010 года, не включает невыплаченные начисленные взносы Китая за период с 25 октября 1971 года по 31 декабря 1981 года в размере 19,6 млн. долл. США, которые в соответствии с резолюцией 36/116 А Генеральной Ассамблеи были переведены на специальный счет;

г) положение с невыплаченными начисленными взносами по состоянию на 30 июня 2010 года:

подробная информация с указанием по каждой отдельной операции по поддержанию мира начисленных и полученных взносов по состоянию на 30 июня 2010 года и всех видах задолженности каждого государства-члена приводится в докладе о положении дел со взносами (ST/ADM/SER.B/818). Доклад о положении по состоянию на 30 июня 2010 года не содержит никакой информации о начисленных государствам-членам взносах или возвращенных им суммах, утвержденных Генеральной Ассамблеей в конце июня. Однако эти произведенные в конце июня операции учтены в финансовых ведомостях, а новые причитающиеся от государств-членов суммы указаны в качестве невыплаченных взносов по состоянию

на 30 июня 2010 года. Поэтому суммы, указанные в качестве невыплаченных государствами-членами на 30 июня 2010 года взносов в докладе о положении дел со взносами, могут быть меньше или больше соответствующих сумм, указанных в финансовых ведомостях по состоянию на 30 июня 2010 года.

#### **Примечание 5**

##### **Сводная информация о средствах на специальных счетах для операций по поддержанию мира: поступления и расходы и изменения в резервах и остатках средств (ведомость I), активы, пассивы, резервы и остатки средств (ведомость II) и движение денежной наличности (ведомость III)**

а) В ведомостях I, II и III отражены финансовые результаты деятельности всех фондов Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира, которые подразделяются на три группы взаимосвязанных фондов, но показываются общим итогом, учитывающим счета всех операций Организации по поддержанию мира. Такая консолидация не означает, что средства этих фондов могут использоваться в каких-либо иных целях, помимо тех, для которых они утверждены. Краткая информация о финансовых результатах деятельности всех операций по поддержанию мира приводится в ведомостях I, II и III. К ним относятся все действующие миссии по поддержанию мира (ведомости IV–XVIII), Резервный фонд для операций по поддержанию мира (ведомость XIX), вспомогательный счет для операций по поддержанию мира (ведомость XX), БСООН (ведомость XXI), медицинское страхование персонала операций по поддержанию мира после выхода на пенсию (ведомость XXII) и завершенные операции по поддержанию мира (ведомости XXIII–XLVIII);

б) в соответствии с единым форматом финансовых ведомостей в ведомость I включены два расчетных показателя превышения поступлений над расходами (отрицательного сальдо). Первый показатель рассчитан на основе поступлений и расходов только текущего периода. Второй показатель представляет собой чистое сальдо, в котором учтены не предусмотренные в бюджете начисленные суммы обязательств по выплатам при увольнении и после выхода в отставку (см. примечание 14) и любые корректировки поступлений и расходов, относящихся к предыдущим периодам.

#### **Примечание 6**

##### **Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ведомость IV)**

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 47/236 постановила, что начиная с 16 июня 1993 года расходы ВСООНК должны рассматриваться как расходы Организации, которые несут государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций. Согласно этому во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи начиная с 16 июня 1993 года утверждались соответствующие ассигнования и начислялись взносы государствам-членам.

До 16 июня 1993 года Генеральный секретарь не был уполномочен использовать иные средства, кроме добровольных взносов, объявляемых государствами-членами, на цели финансирования ВСООНК. Учет расходов за период до 16 июня 1993 года основывался на общем объеме объявленных взносов.

Обязательства, подлежащие финансированию за счет таких добровольных взносов за период до 16 июня 1993 года, составили в общей сложности 200 421 530 долл. США и отражены в примечании (f) к финансовым ведомостям ВСООНК (ведомость IV).

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 61/233 В подтвердила положения своей прежней резолюции 47/236, в которой она постановила, что начиная с 16 июня 1993 года расходы на ВСООНК должны рассматриваться как расходы Организации, которые несут государства-члены.

#### **Примечание 7**

#### **Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций (1973 год) и Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (ведомость V)**

Генеральная Ассамблея неоднократно принимала решения о временной приостановке действия положений 3.2(b), 3.2(d), 5.3 и 5.4 Финансовых положений, с тем чтобы ЧВС ООН и СОООНР могли удерживать определенную часть остатка средств, которая в противном случае была бы возвращена государствам-членам. В соответствии с положениями резолюции 50/83 Ассамблеи сумма разрешенного к удержанию остатка средств в размере 64 931 001 долл. США была пропорционально сокращена на сумму в размере 15 321 728 долл. США в целях частичной компенсации списания задолженности Южной Африки по взносам в бюджеты различных операций по поддержанию мира за период с 30 сентября 1974 года по 23 июня 1994 года. В соответствии с положениями резолюции 53/226 Ассамблеи и ее последующими резолюциями 54/266 и 55/264 разрешенный к удержанию остаток средств был сокращен еще на 13 622 162 долл. США, в результате чего по состоянию на 30 июня 2010 года разрешенный к удержанию остаток составил 35 987 111 долл. США. Это соответствует сумме, хранящейся на специальном счете для невыплаченных начисленных взносов во исполнение резолюции 36/116 А Ассамблеи (см. примечание 4(b)).

#### **Примечание 8**

#### **Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ведомость VI)**

Генеральная Ассамблея неоднократно принимала решения о временной приостановке действия положений 3.2(b), 3.2(d), 5.3 и 5.4 Финансовых положений, с тем чтобы ВСООНЛ могли удерживать определенную часть остатка средств, которая в противном случае была бы возвращена государствам-членам. В соответствии с положениями резолюции 50/83 Генеральной Ассамблеи сумма этого разрешенного к удержанию остатка средств в размере 108 461 935 долл. США была пропорционально сокращена на общую сумму в размере 25 583 986 долл. США в целях частичной компенсации списания задолженности Южной Африки по взносам в бюджеты различных операций по поддержанию мира за период с 30 сентября 1974 года по 23 июня 1994 года. Впоследствии в соответствии с положениями резолюции 58/307 разрешенный к удержанию остаток средств был сокращен еще на 63 312 709 долл. США, представляющие собой чистое накопленное на счете Сил положительное сальдо за период с 1978 по 1993 год, в результате чего по состоянию на 30 июня 2010 года остаток составил 19 565 240 долл. США. Это соответствует сумме,

хранящейся на специальном счете для невыплаченных начисленных взносов во исполнение резолюции 36/116 А Генеральной Ассамблеи (см. примечание 4(с)).

#### **Примечание 9**

##### **Разрешенный к удержанию остаток средств**

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/323 приняла решение о временной приостановке действия положения 5.5 Финансовых положений применительно к некоторым миссиям ввиду нехватки наличных средств у этих миссий. Этими миссиями являются Группа военных наблюдателей МИНУГУА (ведомость XXXVII); ЮНОМОЗ (ведомость XLI); ЮНОСОМ (ведомость XLII); МООНГ, ПМООНГ и ГПМООНГ (ведомость XXX); ЮНТАК (ведомость XLIV); и МООНЦАР (ведомость XXXI). Ассамблея в своей резолюции 59/302 постановила отложить возврат чистого остатка наличных средств, находившегося на специальном счете МООНБГ по состоянию на 30 июня 2004 года (ведомость XXVIII).

#### **Примечание 10**

##### **Остатки средств, подлежащие переводу для создания стратегических запасов материальных средств для развертывания**

В соответствии с положениями резолюции 56/292 Генеральной Ассамблеи было разрешено передать из резервов и остатков средств МСООН (ведомость XXXVI) и МООНГ (ведомость XXXVIII) соответственно 95 978 945 долл. США и 45 567 055 долл. США в счет финансирования стратегических запасов материальных средств для развертывания и зачислить эти суммы на счет БСООН (ведомость XXI). Государства-члены могли перевести свою долю в указанных выше остатках средств непосредственно БСООН или получить ее назад с последующим отдельным начислением взносов на цели финансирования стратегических запасов материальных средств для развертывания. Некоторые государства-члены предпочли перевести свою долю в указанных выше остатках средств непосредственно БСООН, и в этой связи соответствующие остатки в размере 54 690 848 долл. США и 25 815 321 долл. США были переданы от МСООН и МООНГ. Некоторые государства-члены выбрали вариант финансирования своей доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания на основе отдельно начисленных взносов, и этим государствам-членам были возвращены остатки средств МСООН и МООНГ в размере соответственно 11 653 693 долл. США и 5 641 785 долл. США. Остальная часть остатков средств в размере 29 634 404 долл. США (МСООН) и 14 109 949 долл. США (МООНГ) должна быть возвращена государствам-членам с последующим отдельным начислением взносов на цели финансирования их доли в стратегических запасах материальных средств для развертывания. В настоящее время от государств-членов недополучено 13 572 722 долл. США.

#### **Примечание 11**

##### **Стратегические запасы средств для развертывания**

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/292 санкционировала закупку имущества для создания стратегических резервов материальных средств для развертывания. Генеральный секретарь в своем докладе (A/56/870) указал, что после отправки или ротации имущества Секретариат будет пополнять его

запасы, относя расходы на замену на счет бюджетов миссий-получателей имущества. Для покрытия расходов на пополнение стратегических запасов материальных средств для развертывания был создан отдельный фонд оборотных средств, по счетам которого проводятся все соответствующие операции. Совокупный остаток средств на конец финансового периода, складывающийся, в частности, из сумм списанных обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и средств, хранящихся в промежутки времени между регистрацией поступающего имущества после его передачи и фактическим пополнением стратегических запасов для развертывания, переносится на следующий финансовый период и может использоваться в нем.

### Примечание 12

#### Срочность задолженности по начисленным взносам

Продолжительность периодов просрочки государствами-членами выплаты начисленных им взносов указывается в таблице V.1. Организация Объединенных Наций принципиально не создает резервов на случай несвоевременного поступления начисленных взносов.

Таблица V.1

#### Просроченные взносы к получению по состоянию на 30 июня 2010 года (В тыс. долл. США)

| <i>Продолжительность периода просрочки</i> | <i>2010 год</i>  | <i>2009 год</i>  |
|--|------------------|------------------|
| Менее шести месяцев                        | 694 223          | 593 601          |
| От шести месяцев до одного года            | 73 667           | 279 486          |
| От одного года до двух лет                 | 87 675           | 46 999           |
| Более двух лет                             | 599 825          | 590 068          |
| <b>Всего</b>                               | <b>1 455 390</b> | <b>1 510 154</b> |

### Примечание 13

#### Имущество длительного пользования

а) В таблице V.2 приводятся данные о фактической стоимости приобретения имущества длительного пользования в миссиях по поддержанию мира согласно сводным данным инвентарного учета Организации Объединенных Наций по состоянию на 30 июня 2010 года. В соответствии с используемыми Организацией Объединенных Наций принципами учета имущество длительного пользования не включается в активы Организации, а при его приобретении проводится по счету текущих ассигнований.

Таблица V.2  
**Стоимость имущества длительного пользования по состоянию на 30 июня 2010 года**  
*(В тыс. долл. США)*

| <i>Миссия по поддержанию мира</i>   | <i>2010 год</i>  | <i>2009 год</i>  |
|---|------------------|------------------|
| ВСООНК  | 16 233           | 15 677           |
| СООННР  | 35 350           | 34 382           |
| ВСООНЛ  | 141 656          | 129 984          |
| МООНРЗС   | 35 730           | 33 299           |
| МООННГ  | —                | 22 466           |
| МООНК   | 44 563           | 80 865           |
| МООНДРК   | 269 925          | 252 243          |
| МООНЭЭ  | 29 195           | 44 283           |
| МООНЛ   | 157 308          | 155 844          |
| ОООНКИ  | 104 909          | 103 982          |
| МООНСГ  | 150 082          | 107 757          |
| ОНЮБ  | 147              | 267              |
| МООНВС  | 305 902          | 301 823          |
| ИМООНТ  | 51 098           | 50 258           |
| МИНУРКАТ  | 147 997          | 70 708           |
| ЮНАМИД  | 419 815          | 203 027          |
| Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали                                      | 42 113           | 2 331            |
| БСООН   | 79 039           | 73 691           |
| БСООН — стратегические запасы материальных средств для развертывания <sup>a</sup> | 91 023           | 94 784           |
| <b>Всего<sup>b</sup></b>  | <b>2 122 085</b> | <b>1 777 671</b> |

<sup>a</sup> Помимо стоимости имущества длительного пользования общая стоимость стратегических запасов материальных средств для развертывания включает стоимость расходуемого имущества на сумму 9 937 700 долл. США по состоянию на 30 июня 2010 года (9 041 268 долл. США по состоянию на 30 июня 2009 года).

<sup>b</sup> Включая стоимость имущества длительного пользования до списания и выбытия на сумму 131 112 189 долл. США по состоянию на 30 июня 2010 года (157 125 394 долл. США по состоянию на 30 июня 2009 года).

б) В таблице V.3 приводятся сводные данные об изменении стоимости имущества длительного пользования:

Таблица V.3  
**Изменение стоимости имущества длительного пользования**  
*(В тыс. долл. США)*

|   | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|---|-----------------|-----------------|
| Балансовая стоимость по состоянию на 1 июля | 1 777 671       | 1 561 938       |
| Приобретения                                | 468 249         | 316 831         |

|   | 2010 год         | 2009 год         |
|---|------------------|------------------|
| Минус: списано в результате аварий, неисправностей, утраты или по другим причинам | (15 640)         | (12 526)         |
| Минус: текущий износ, устаревание, ликвидация и прочее                            | (108 195)        | (88 572)         |
| <b>Балансовая стоимость по состоянию на 30 июня</b>                               | <b>2 122 085</b> | <b>1 777 671</b> |

#### Примечание 14

##### Выплаты при увольнении и после выхода на пенсию

а) Выплаты при увольнении и после выхода на пенсию включают оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, пособия на репатриацию и компенсацию за неиспользованные дни отпуска;

б) начисленные финансовые обязательства по медицинскому страхованию после выхода на пенсию указываются в качестве пассивов в финансовой ведомости медицинского страхования после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира — ведомости XXII. Начисленные финансовые обязательства по выплатам пособий на репатриацию и компенсации за неиспользованные дни отпуска указываются, в надлежащих случаях, в качестве пассивов в финансовых ведомостях миссий, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и БСООН;

с) поскольку ассигнования по бюджету на покрытие финансовых обязательств по выплатам при увольнении и после выхода на пенсию не предусматривались, соответствующие суммы указаны со знаком «минус» в отдельной строке в разделе резервов и остатков средств ведомостей активов, пассивов и резервов и остатков средств. Кроме того, чистое изменение этих обязательств в течение года, закончившегося 30 июня 2010 года, указано в отдельной строке в качестве «не предусмотренных в бюджете начисленных расходов» в ведомости поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств;

д) медицинское страхование после выхода на пенсию:

i) по окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером покрытия при условии соблюдения ими определенных требований для приобретения такого права, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет тех, кто был нанят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет тех, кто был нанят до этой даты. Эта льгота называется медицинским страхованием после выхода на пенсию;

ii) обязательства, связанные с медицинским страхованием после выхода на пенсию, определены на основе актуарной оценки, которая была проведена независимой актуарной фирмой, отвечающей установленным требованиям. Для определения объема финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2009 года актуарий использовал такие основные предположения, как дисконтная ставка в размере 6 процентов; темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 8,4 процента в 2010 году с последую-

щим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования в Соединенных Штатах и в размере 6 процентов в 2010 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2027 году и последующий период для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов; и предположения в отношении выхода на пенсию, выбытия и смертности, сопоставимые с предположениями, используемыми Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при проведении им собственной актуарной оценки пенсионных пособий. Для сравнения следует указать, что для определения объема финансовых обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2007 года использовались такие предположения, как дисконтная ставка в размере 5,5 процента и темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 9,5 процента в 2008 году с последующим понижением до 5 процентов в 2015 году и последующий период для планов медицинского страхования в Соединенных Штатах и в размере 5,7 процента в 2008 году с последующим понижением до 4,5 процента в 2012 году и последующий период для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов. Со времени проведения оценки 2007 года предположения Пенсионного фонда в отношении выхода на пенсию, выбытия и смертности не менялись;

iii) еще одним фактором при проведении оценки медицинского страхования после выхода на пенсию является учет взносов всех участников плана при определении объема остаточных финансовых обязательств Организации. Таким образом, для получения суммы остаточных финансовых обязательств Организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров, а начиная с оценки по состоянию на 31 декабря 2009 года и часть взносов работающих сотрудников в соответствии с коэффициентами долевого участия в расходах, утвержденными Генеральной Ассамблеей. В соответствии с этими коэффициентами доля Организации не должна превышать половины расходов по планам медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, две трети — по планам медицинского страхования в Соединенных Штатах и три четверти — по плану медицинского страхования Организации. Это уточнение в порядке определения взносов участников планов отражает тот факт, что как работающие, так и вышедшие на пенсию сотрудники участвуют в одних и тех же планах медицинского страхования и что их взносы в совокупности обеспечивают соблюдение утвержденных коэффициентов долевого участия в расходах;

iv) исходя из предположений, изложенных в подпунктах (ii) и (iii) выше, величина начисленных финансовых обязательств Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря 2009 года за вычетом взносов участников планов составила 2 302 505 000 долл. США; часть этой суммы, относящаяся к операциям по поддержанию мира, была оценена в 364 983 000 долл. США. В последней сумме учтен прирост актуарной стоимости в размере 109 676 000 долл. США в результате пересмотра и уточнения актуарных предположений, отмеченных в подпунктах (ii) и (iii) выше, на основе обновленных данных о численности участников и требованиях о страховом покрытии медицинских расходов и прочих данных;



- v) сумма начисленных финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 2009 года в размере 364 983 000 долл. США, относящаяся к операциям по поддержанию мира, была перенесена на период, закончившийся 30 июня 2010 года, и оценена в 388 600 000 долл. США, что отражено в финансовой ведомости медицинского страхования после выхода на пенсию персонала операций по поддержанию мира — ведомости XXII;
- vi) валовые и чистые финансовые обязательства Организации, относящиеся к операциям по поддержанию мира, указаны в таблице V.4:

Таблица V.4

**Финансовые обязательства в связи с медицинским страхованием после выхода на пенсию, относящиеся к операциям по поддержанию мира, по состоянию на 30 июня 2010 года**

(В тыс. долл. США)

|   | <i>Сумма</i>   |
|---|----------------|
| Валовые обязательства                   | 638 131        |
| Минус: взносы участников планов         | (249 531)      |
| <b>Чистые обязательства Организации</b> | <b>388 600</b> |

vii) в дополнение к предположениям, сделанным в подпункте (ii) выше, используется посылка о том, что при повышении или снижении темпов роста медицинских расходов на один процентный пункт приведенная стоимость будущих финансовых обязательств соответственно увеличится на 18 процентов или уменьшится на 14 процентов при условии, что все прочие предположения не изменятся. Аналогично предполагается, что при снижении или повышении дисконтной ставки на один процентный пункт начисленная стоимость финансовых обязательств соответственно увеличится на 19 процентов или уменьшится на 15 процентов при условии, что все прочие предположения не изменятся;

e) пособия на репатриацию:

i) по окончании службы сотрудники, удовлетворяющие определенным требованиям для приобретения соответствующего права, включая требование о проживании за пределами страны гражданства на момент увольнения, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им расходов на проезд и перевозку имущества. Эти выплаты в совокупности называются пособиями на репатриацию. С 1 июля 2009 года — в результате введения новой системы контрактов — эти пособия могут получать все сотрудники, работавшие по срочным или непрерывным контрактам. Ранее сотрудники, имевшие назначения на ограниченный срок, не могли получать эти пособия в полном объеме;

ii) общая сумма начисленных финансовых обязательств по выплатам пособий на репатриацию по всем операциям по поддержанию мира составила по состоянию на 30 июня 2010 года 97 376 034 долл. США, в то время как по состоянию на 30 июня 2009 года она составляла 60 753 584 долл. США;

- f) компенсация за неиспользованные дни отпуска:
- i) по окончании службы сотрудники, работавшие по срочным или непрерывным контрактам, могут получить компенсацию за неиспользованные дни отпуска, но не более чем за 60 рабочих дней. Ранее сотрудники, имевшие назначения на ограниченный срок, могли получать компенсацию не более чем за 30 неиспользованных дней отпуска. С 1 июля 2009 года — в результате введения новой системы контрактов — максимальное число неиспользованных дней отпуска, за которые такие сотрудники могут получить компенсацию, также составляет 60 дней;
- ii) общая сумма начисленных финансовых обязательств по выплатам компенсации за неиспользованные дни отпуска по всем операциям по поддержанию мира составила по состоянию на 30 июня 2010 года 92 509 395 долл. США, в то время как по состоянию на 30 июня 2009 года она составляла 63 065 536 долл. США.

### Примечание 15

#### Помещения, предоставленные бесплатно в соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий

a) В таблице V.5 приводятся данные о стоимости помещений, предоставленных бесплатно в соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий, которые заключены с государствами-членами, на территории которых осуществляются соответствующие операции по поддержанию мира. Указанные суммы рассчитаны исходя из рыночной стоимости аренды. В соответствии с принципом учета, изложенным в подпункте (ii) пункта (d) примечания 3, предоставление таких помещений не учитывается в качестве добровольных взносов натурой.

Таблица V.5

#### Помещения, предоставленные в соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий в году, закончившемся 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)

| Миссия по поддержанию мира | 2010 год            | 2009 год |
|----------------------------|---------------------|----------|
| ВСООНК                     | 222                 | 220      |
| СООННР                     | 511                 | 452      |
| ВСООНЛ                     | 2 864               | 3 515    |
| МООНРЗС                    | 1 561               | 1 984    |
| МООНК                      | 121                 | 125      |
| МООНДРК                    | 2 948               | 2 335    |
| МООНЛ                      | 517                 | 1 987    |
| ОООНКИ                     | 796 <sup>a</sup>    | —        |
| МООНСГ                     | 4 590               | 3 320    |
| МООНВС                     | 15 744 <sup>b</sup> | —        |
| ИМООНТ                     | 2 809               | 2 809    |
| МИНУРКАТ                   | 8 766 <sup>c</sup>  | 4 347    |
| ЮНАМИД                     | 965                 | 1 023    |

| <i>Миссия по поддержанию мира</i> | <i>2010 год</i> | <i>2009 год</i> |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|
| БСООН                             | 2 593           | 2 551           |
| <b>Всего</b>                      | <b>45 007</b>   | <b>24 668</b>   |

<sup>a</sup> Стоимость помещений, которая не была отражена в ведомостях за 2009 финансовый год.

<sup>b</sup> Стоимость предоставленных под помещения земельных участков, которая не была отражена в ведомостях за 2009 финансовый год.

<sup>c</sup> Включает также стоимость предоставленных под помещения земельных участков, которая не была отражена в ведомостях за 2009 финансовый год.

б) В соответствии с соглашениями о статусе сил или миссий, которые заключены с государствами-членами, на территории которых осуществляются соответствующие операции по поддержанию мира, они были освобождены от уплаты ряда сборов и налогов, обычно взимаемых за предоставляемые услуги. К числу таких сборов и налогов относились сборы за посадку и другие сборы в аэропортах на общую сумму 34,3 млн. долл. США, главным образом в случае с МООНДРК (14,5 млн. долл. США), ЮНАМИД (8,7 млн. долл. США), МООНВС (6,3 млн. долл. США) и МИНУРКАТ (3 млн. долл. США); сборы за регистрацию автотранспортных средств и водительские удостоверения на общую сумму 11,1 млн. долл. США, главным образом в случае с ВСООНЛ (10,4 млн. долл. США); и пассажирские сборы аэропортов на общую сумму 4,2 млн. долл. США, главным образом в случае с ОООНКИ (3,1 млн. долл. США). Кроме того, как правило, предоставлялось освобождение от уплаты импортных пошлин и налога на добавленную стоимость или возмещались уплаченные суммы таких пошлин и налогов.

Указанные выше суммы были рассчитаны на основе сопоставления со сборами и налогами, взимаемыми за аналогичные услуги. В соответствии с принципом учета, изложенным в подпункте (ii) пункта (d) примечания 3, освобождение от уплаты таких сборов и налогов не учитывается в качестве добровольных взносов натурой.

#### **Примечание 16** **Условные обязательства**

Ведется арбитражное разбирательство в отношении спора между поставщиком генераторов и другого оборудования и Организацией. Поставщик сократил сумму, которую он требует возместить, с 31 млн. долл. США приблизительно до 18 млн. долл. США; Организация оспаривает это требование. Определить, каким будет результат арбитражного разбирательства, в настоящее время не представляется возможным, в связи с чем сумма средств на удовлетворение данного требования в настоящих финансовых ведомостях не указана.

## Приложение I

**Операции по поддержанию мира, финансируемые из регулярного бюджета: ассигнования в разбивке по основным статьям расходов за шестимесячный период двухгодичного периода 2010–2011 годов, закончившийся 30 июня 2010 года**

*(В тыс. долл. США)*

| <i>Программа</i>                                | <i>Ассигнования<sup>a</sup></i> | <i>Оклады и связанные с ними расходы</i> | <i>Поездки</i> | <i>Услуги по контрактам</i> | <i>Оперативные расходы и принадлежности и материалы</i> | <i>Приобретения</i> | <i>Все прочие расходы</i> | <i>Общий объем расходов</i> | <i>Неизрасходованные остатки</i> |
|---|---------------------------------|--|----------------|-----------------------------|---|---------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| <b>Департамент операций по поддержанию мира</b> |                                 |  |                |                             |   |                     |                           |                             |                                  |
| Руководство и управление                        | 1 309                           | 745                                      | 249            | –                           | 101   | 21                  | –                         | 1 116                       | 193                              |
| Программа работы                                | 8 384                           | 2 216                                    | 62             | 4                           | –   | –                   | –                         | 2 282                       | 6 102                            |
| Вспомогательное обслуживание по программе       | 1 507                           | 122                                      | –              | –                           | 142   | 113                 | –                         | 377                         | 1 130                            |
| <b>Департамент полевой поддержки</b>            |                                 |  |                |                             |   |                     |                           |                             |                                  |
| Руководство и управление                        | 2 118                           | 451                                      | 29             | –                           | 1   | –                   | –                         | 481                         | 1 637                            |
| Программа работы                                | 6 233                           | 1 240                                    | 19             | 3                           | –   | –                   | –                         | 1 262                       | 4 971                            |
| <b>Миссии по поддержанию мира<sup>b</sup></b>   |                                 |  |                |                             |   |                     |                           |                             |                                  |
| ОНВУП   | 70 630                          | 12 350                                   | 521            | 73                          | 2 056   | 265                 | –                         | 15 265                      | 55 365                           |
| ГВНООНИП  | 17 530                          | 2 944                                    | 299            | 68                          | 1 134   | 143                 | –                         | 4 588                       | 12 942                           |
| <b>Всего</b>                                    | <b>107 711</b>                  | <b>20 068</b>                            | <b>1 179</b>   | <b>148</b>                  | <b>3 434</b>  | <b>542</b>          | <b>–</b>                  | <b>25 371</b>               | <b>82 340</b>                    |

<sup>a</sup> Ассигнования на двухгодичный период 2010–2011 годов.

<sup>b</sup> Финансируются из регулярного бюджета.

## Приложение II

### Связанная с операциями по поддержанию мира деятельность, финансируемая за счет средств целевых фондов: таблица поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за финансовый год, закончившийся 30 июня 2010 года

(В тыс. долл. США)

| Целевой фонд  | Резервы и остатки средств на начало периода | Поступления   | Расходы, перевод средств и корректировки | Резервы и остатки средств на конец периода |
|---|---|---------------|--|--|
| Целевой фонд для поддержки процесса разграничения и демаркации границы между Эфиопией и Эритреей                                  | 5 103                                       | 104           | 1 328                                    | 3 879                                      |
| Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Эфиопии и Эритрее   | 1 116                                       | 27            | 7  | 1 136                                      |
| Камбоджийский целевой фонд  | 1 250                                       | 15            | 1 265                                    | —  |
| Целевой фонд для Сомали — Объединенное командование   | 368   | 9             | —  | 377  |
| Целевой фонд для поддержки осуществления Соглашения о прекращении огня и разьединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года | 398   | 11            | (73)                                     | 482  |
| Целевой фонд для программы помощи полиции в Боснии и Герцеговине  | 289   | 8             | 1  | 296  |
| Целевой фонд для содействия деятельности Организации Объединенных Наций в области миротворчества и поддержания мира               | 7 009                                       | 174           | —  | 7 183                                      |
| Целевой фонд в поддержку деятельности Департамента операций по поддержанию мира   | 5 839                                       | 6 749         | 6 406                                    | 6 182                                      |
| Целевой фонд для быстро развертываемого штаба миссий  | 946   | 23            | —  | 969  |
| Целевой фонд по поддержке мирного процесса в Демократической Республике Конго   | 8 741                                       | 182           | 3 148                                    | 5 775                                      |
| Целевой фонд для поддержки временной администрации Организации Объединенных Наций в Косово  | 986   | 24            | —  | 1 010                                      |
| Целевой фонд для поддержки Комиссии по установлению мира в Итури  | 6   | —             | —  | 6  |
| Целевой фонд для поддержки мирного процесса в Судане  | 2 370                                       | 427           | 1 158                                    | 1 639                                      |
| Целевой фонд для Совместной группы Африканского союза и Организации Объединенных Наций по поддержке посредничества для Дарфура    | 13 183                                      | 813           | 2 933                                    | 11 063                                     |
| Целевой фонд для поддержки деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде           | 8 482                                       | 9 345         | 8 622                                    | 9 205                                      |
| Целевой фонд для поддержки Миссии Африканского союза в Сомали   | 15 669                                      | 15 726        | 12 700                                   | 18 695                                     |
| Целевой фонд для поддержки установления прочного мира в Дарфуре   | 260   | 6             | —  | 266  |
| <b>Всего</b>  | <b>72 015</b>                               | <b>33 643</b> | <b>37 495</b>                            | <b>68 163</b>                              |

11-20994 (R) 220211 280211



Просьба отправить на вторичную переработку 